

**ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА
ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ**

ТОМ III

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 23 (A/7623/Rev.1)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1974

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Доклад Специального комитета состоит из четырех томов. Настоящий том содержит главы IX-XXII доклада Специального комитета Генеральной Ассамблеи, которые ранее были распространены в качестве документов A/7623/Add.4, A/7623/Add.5 (части I и II), A/7623/Add.6 (части I и II). Главы I-V содержатся в томе I, главы VI-VIII содержатся в томе II и главы XXIII-XXXIII - в томе IV. В каждом томе имеется перечень всех глав.

Документы A/7200 и дополнения, упомянутые в настоящем докладе, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать третья сессия, приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/7200/Rev.1).

СОДЕРЖАНИЕ

Том I

Главы

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

- I. УЧРЕЖДЕНИЕ, ОРГАНИЗАЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА
 - A. УЧРЕЖДЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА
 - B. ОТКРЫТИЕ ЗАСЕДАНИЙ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА В 1969 ГОДУ
 - C. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ
 - D. ЗАСЕДАНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА И ЕГО РАБОЧЕЙ ГРУППЫ И ПОДКОМИТЕТОВ
 - E. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСОВ О ТЕРРИТОРИЯХ
 - F. ВОПРОС О СПИСКЕ ТЕРРИТОРИЙ, К КОТОРЫМ ПРИМЕНИМА ДЕКЛАРАЦИЯ
 - G. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МАЛЫХ ТЕРРИТОРИЙ
 - H. ВЫПОЛНЕНИЕ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЕКЛАРАЦИИ И ДРУГИХ СООТВЕТСТВУЮЩИХ РЕЗОЛЮЦИЙ ПО ВОПРОСУ О ДЕКОЛОНИЗАЦИИ, В ЧАСТНОСТИ, РЕЗОЛЮЦИЙ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ТЕРРИТОРИЯМ, НАХОДЯЩИМСЯ ПОД УПРАВЛЕНИЕМ ПОРТУГАЛИИ, К ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ И НАМИБИИ
 - I. ПРЕДАНИЕ ГЛАСНОСТИ РАБОТЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ ДЕКОЛОНИЗАЦИИ
 - J. ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ: ПЕТИЦИИ ОТ НАРОДОВ КОЛОНИАЛЬНЫХ СТРАН
 - K. РАССМОТРЕНИЕ ДРУГИХ ВОПРОСОВ
 - L. ОТНОШЕНИЯ С ДРУГИМИ ОРГАНАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
 - M. ОБЗОР РАБОТЫ
 - N. БУДУЩАЯ РАБОТА
 - O. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

ПРИЛОЖЕНИЯ

- I. СПИСОК ПЕТИЦИОНЕРОВ, ЗАСЛУШАННЫХ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ В 1969 ГОДУ
 - II. ОБЗОР РАБОТЫ (1969 ГОД):
 - A. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА II
 - B. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА III
 - III. ВЫПОЛНЕНИЕ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ДЕКЛАРАЦИИ И ДРУГИХ СООТВЕТСТВУЮЩИХ РЕЗОЛЮЦИЙ ПО ВОПРОСУ О ДЕКОЛОНИЗАЦИИ, В ЧАСТНОСТИ, РЕЗОЛЮЦИЙ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ТЕРРИТОРИЯМ, НАХОДЯЩИМСЯ ПОД УПРАВЛЕНИЕМ ПОРТУГАЛИИ, К ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ И НАМИБИИ
 - IV. ПРЕДАНИЕ ГЛАСНОСТИ РАБОТЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ ДЕКОЛОНИЗАЦИИ: СОРОК ШЕСТОЙ ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ
 - V. ЛИКВИДАЦИЯ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ: ПЕТИЦИИ ОТ НАРОДОВ КОЛОНИАЛЬНЫХ СТРАН:
 - A. СТО СОРОК ВОСЬМОЙ ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА ПО ПЕТИЦИЯМ
 - B. ЗАПИСКА И.О. ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
 - VI. СПИСОК ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ В СПЕЦИАЛЬНОМ КОМИТЕТЕ
- Главы
- II. ЗАСЕДАНИЯ, СОСТОЯВШИЕСЯ ВНЕ ЦЕНТРАЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ
 - III. ВОЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И МЕРОПРИЯТИЯ КОЛОНИАЛЬНЫХ ДЕРЖАВ В ТЕРРИТОРИЯХ ПОД ИХ УПРАВЛЕНИЕМ, КОТОРЫЕ МОГУТ ПРЕПЯТСТВОВАТЬ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ
 - IV. ВОПРОС О ПОСЫЛКЕ ВЫЕЗДНЫХ МИССИЙ В ТЕРРИТОРИИ
 - V. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

ТОМ II

<u>Главы</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VI. ЮЖНАЯ РОДЕЗИЯ		
VII. НАМИБИЯ		
VIII. ТЕРРИТОРИИ, НАХОДЯЩИЕСЯ ПОД УПРАВЛЕНИЕМ ПОРТУГАЛИИ		

ТОМ III

IX. СЕЙШЕЛЬСКИЕ О-ВА И О-В СВ. ЕЛЕНА	1- 9	3
X. ИФНИ И ИСПАНСКАЯ САХАРА	1-13	54
XI. ГИБРАЛТАР	1- 6	74
XII. ФРАНЦУЗСКОЕ СОМАЛИ	1- 6	96
XIII. ФИДЖИ	1- 5	104
XIV. ОМАН	1- 7	125
XV. О-ВА ГИЛБЕРТА И ЭЛЛИС, ПИТКЭРН И СОЛОМОНОВЫ О-ВА	1-10	141
XVI. НИУЭ И О-ВА ТОКЕЛАУ	1-11	162
XVII. НОВЫЕ ГЕБРИДЫ	1-10	176
XVIII. ГУАМ И АМЕРИКАНСКОЕ САМОА	1-11	190
XIX. ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ ТИХООКЕАНСКИЕ О-ВА	1- 9	214
XX. ПАПУА И ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ НОВАЯ ГВИНЕЯ И КОКОСОВЫЕ О-ВА (КИЛИНГ)	1-13	247
XXI. БРУНЕЙ	1- 6	302
XXII. ГОНКОНГ	1- 5	308

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

ТОМ IV

Главы

- XXIII. АНТИГУА, ДОМИНИКА, ГРЕНАДА, СЕНТ-КРИСТОФЕР-НЕВИС-АНГИЛЬЯ, СЕНТ-ЛЮСИЯ И СЕНТ-ВИНСЕНТ
- XXIV. ВИРГИНСКИЕ О-ВА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ
- XXV. БЕРМУДСКИЕ О-ВА
- XXVI. БАГАМСКИЕ О-ВА
- XXVII. О-ВА ТЕРКС И КАЙКОС
- XXVIII. КАЙМАНОВЫ О-ВА
- XXIX. МОНТСЕРРАТ
- XXX. БРИТАНСКИЕ ВИРГИНСКИЕ О-ВА
- XXXI. ФОЛКЛЕНДСКИЕ (МАЛЬВИНСКИЕ) О-ВА
- XXXII. БРИТАНСКИЙ ГОНДУРАС
- XXXIII. ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73е УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, И СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ ВОПРОСЫ

/...

ГЛАВЫ IX-XII

СЕЙШЕЛЬСКИЕ ОСТРОВА И ОСТРОВ СВ. ЕЛЕНА, ИФНИ
И ИСПАНСКАЯ САХАРА, ГИБРАЛТАР И ФРАНЦУЗСКОЕ
СОМАЛИ*

<u>Глава</u>	<u>СОДЕРЖАНИЕ</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IX.	СЕЙШЕЛЬСКИЕ ОСТРОВА И ОСТРОВ СВ. ЕЛЕНА		
А.	РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	1 - 8	3
В.	РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	9	5
	ПРИЛОЖЕНИЯ		
	I. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ		9
	II. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА I		53
X.	ИФНИ И ИСПАНСКАЯ САХАРА		
А.	РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	1 - 11	54
В.	РЕШЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	12 - 13	57
	ПРИЛОЖЕНИЯ		
	I. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ		58
	II. СООБЩЕНИЯ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ МАРОККО И ИСПАНИИ		68
	III. ОБМЕН ПИСЬМАМИ МЕЖДУ ГЕНЕРАЛЬНЫМ СЕКРЕТАРЕМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ПОСТОЯННЫМ ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ ИСПАНИИ		71
XI.	ГИБРАЛТАР		
А.	РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	1 - 5	74
В.	РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	6	75

* См. "Примечание Докладчика" в главе XII, стр. 95, о
новом названии территории.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ПРИЛОЖЕНИЕ: РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ		76
XII. ФРАНЦУЗСКОЕ СОМАЛИ		
А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	1 - 5	96
В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	6	97
ПРИЛОЖЕНИЕ: РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ		98

/...

ГЛАВА IX

СЕЙШЕЛЬСКИЕ ОСТРОВА И ОСТРОВ СВ. ЕЛЕНА

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. На 659-м заседании, состоявшемся 14 марта 1969 года, Специальный комитет, одобрив сороковой доклад Рабочей группы (А/АС.109/L.537), решил, среди прочего, передать вопрос о Сейшельских островах и острове Св. Елена Подкомитету I для рассмотрения и представления доклада.
2. Специальный комитет рассмотрел этот пункт повестки дня на 699-м и 700-м заседаниях 18 и 19 июня.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал соответствующие положения резолюции 2465 (XXIII) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1968 года, а также другие резолюции Генеральной Ассамблеи, в частности резолюцию 2430 (XXIII) от 18 декабря 1968 года относительно двадцати четырех территорий, включая Сейшельские острова и остров Св.Елена, в пункте 7 постановляющей части которой Генеральная Ассамблея просила Специальный комитет "по-прежнему уделять особое внимание этим территориям и представить Генеральной Ассамблее на двадцать четвертой сессии доклад о ходе выполнения настоящей резолюции".
4. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет имел перед собой рабочий документ, подготовленный Секретариатом (см. приложение I к этому докладу) и содержащий информацию о решениях, принятых прежде Специальным комитетом и Генеральной Ассамблеей, а также недавние изменения, касающиеся этих территорий.
5. На 699-м заседании, состоявшемся 18 июня, Председатель Подкомитета I выступил с заявлением в Специальном комитете (А/АС.109/PV.699) и представил ему доклад этого Подкомитета по Сейшельским островам и острову Св.Елена (см.приложение II к настоящей главе).
6. На том же заседании с заявлениями по докладу выступили представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии,

/....

Соединенных Штатов Америки и Сирии (А/АС.109/PV .699), а на 700-м заседании, состоявшемся 19 июня, заявления были сделаны Индией, Союзом Советских Социалистических Республик, Венесуэлой, Соединенным Королевством и Сирией (А/АС.109/PV .700).

7. На 700-м заседании Специальный комитет принял доклад Подкомитета I относительно Сейшельских островов и острова Св. Елена и одобрил заключения и рекомендации, содержащиеся в этом докладе, причем предполагалось, что оговорки, сделанные некоторыми членами Комитета, будут отражены в отчетах об этом заседании. Эти заключения и рекомендации изложены в пункте 9 ниже.

8. 5 сентября текст этих заключений и рекомендаций был передан Постоянному представителю Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

9. Текст заключений и рекомендаций, принятых Специальным комитетом на 700-м заседании, 19 июня 1969 г. и о которых упоминается ниже в пункте 7, воспроизведен ниже.

Заключения

1) Специальный комитет с сожалением отмечает, что со времени рассмотрения им в последний раз положения в этих территориях управляющая держава не предприняла никаких важных дополнительных мер для осуществления Декларации о предоставлении независимости на Сейшельских островах и острове Св. Елены. В соответствии с конституционными постановлениями для Сейшельских островов, введенными управляющей властью в конце 1967 года, в руках губернатора остаются широкие полномочия. Правительственный совет не отражает полностью мнение народа и все еще включает назначенных представителей. Более того, его решения подлежат утверждению губернатором и могут стимулироваться им. Аналогичная картина наблюдается и на о-ве Св. Елены.

2) Специальный комитет отмечает, что в декабре 1968 года и марте 1969 года на Сейшельских островах имели место правительственные кризисы, вызванные выходом выборных членов Правительственного совета из его заседаний. Объединенная народная партия Сейшельских островов решила бойкотировать открытые сессии Совета, заявив, что "тепершняя конституция показала свою неосуществимость". Представители демократической партии Сейшельских островов покинули зал заседаний в знак протеста против некоторых мер, принятых правительством. Кроме того, в территории состоялись демонстрации с требованием прекратить колониальное господство. Специальный комитет принимает к сведению сообщение о том, что министр правительства Соединенного Королевства посетит Сейшельские острова, по всей вероятности летом 1969 года в целях обсуждения идей, относящихся к будущим конституционным изменениям, и других вопросов, которые политические партии или другие круги желают выдвинуть.

/...

3) Специальный комитет с сожалением отмечает, что управляющая держава по-прежнему нарушает территориальную целостность Сейшельских островов. Он подтверждает свою позицию, а именно, что любые планы Соединенного Королевства и Соединенных Штатов, направленные на создание военных баз в так называемой "Британской территории в Индийском океане", приведут к увеличению напряженности в Африке и Азии.

4) Специальный комитет отмечает, что главным образом вследствие недостаточной диверсификации экономика этих двух территорий остается в состоянии застоя и что в числе главных проблем этих территорий надо видеть бедность, безработицу и повышающуюся стоимость жизни. Экономическое положение на Сейшельских островах еще более ухудшается вследствие несправедливого распределения земель и недовольства работающих. Что касается о-ва Св. Елены, то экономика все еще в большой степени зависит от услуг, предоставляемых предприятиям, принадлежащим Соединенному Королевству и Соединенным Штатам. В обеих территориях наблюдается усиленное проникновение иностранных монополий и поселенцев. Специальный комитет выражает глубокую озабоченность по поводу проникновения южноафриканских деловых кругов в некоторые ключевые экономические секторы территории о-ва Св. Елены, несмотря на то, что Генеральная Ассамблея неоднократно осуждала деятельность некоторых иностранных экономических кругов в колониальных территориях и перед лицом решительных протестов населения территории против такого проникновения. Специальный комитет отмечает меры, принятые управляющей державой в обеспечении соглашения, в соответствии с которым правительство о-ва Св. Елены будет иметь контрольный пакет акций в одной из заинтересованных компаний. В то же время он обращает внимание на тот факт, что верховные полномочия принадлежат не правительству, а губернатору, который несет непосредственную ответственность перед правительством Соединенного Королевства. Он также озабочен тем, что южноафриканский капитал все еще

/...

имеет значительную долю в этой компании. Специальный комитет считает, что эксплуатация иностранными кругами экономики этих территорий, особенно кругами, базирующимися в Южной Африке, наносит ущерб подлинным интересам жителей:

5) Специальный комитет отмечает, что в областях народного образования и здравоохранения не было достигнуто более или менее значительного прогресса, и считает, что следует принять необходимые меры для обеспечения такого прогресса.

Рекомендации

6) Специальный комитет повторяет свой призыв к управляющей державе с просьбой предоставить населению Сейшельских островов и о-ва Св.Елены возможность осуществлять его право на самоопределение в соответствии с положениями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи без дальнейших задержек;

7) Специальный комитет обращается к управляющей державе с настоятельным призывом не навязывать территориям в будущем политического статуса, который не принят свободно населением;

8) Специальный комитет призывает управляющую державу принять необходимые меры с целью передачи полномочий представителям населения этих территорий, избранным в результате свободных выборов;

9) Специальный комитет подтверждает свое решение о том, что любые действия, предпринимаемые либо только управляющей державой, либо совместно с другой державой по строительству военных баз в так называемой "Британской территории в Индийском океане", несовместимы с Уставом и приведут к усилению напряженности в Африке и Азии;

10) Специальный комитет вновь настоятельно предлагает управляющей державе соблюдать территориальную целостность Сейшельских островов путем возвращения тех островов, которые были отторгнуты в 1965 году;

11) Специальный комитет призывает управляющую державу увеличивать усилия, направленные на укрепление экономики этих территорий,

/...

посредством содействия экономической диверсификации и введения земельных реформ с учетом срочной необходимости уменьшить экономическую зависимость этих территорий и справиться с проблемой, возникающей вследствие недостатка естественных ресурсов и квалифицированного персонала;

I2) Специальный комитет призывает управляющую державу принять более эффективные меры, направленные на то, чтобы воспрепятствовать проникновению иностранных экономических кругов и поселенцев в эти территории, в частности монополий и поселенцев из Южной Африки, в целях защиты интересов местного населения;

I3) Специальный комитет призывает управляющую державу принять меры к улучшению социального положения жителей территорий и, в частности, устранить огромное экономическое несоответствие между богатыми и бедными, землевладельцами и безземельными, а также ускорить прогресс в области образования и здравоохранения;

I4) Специальный комитет вновь подчеркивает важность посещения территорий миссиями Специального комитета и призывает управляющую державу начать консультации со Специальным комитетом для достижения договоренности о посещении Сейшельских островов возможно раньше выездной миссией.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I*

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
A. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ	1 - 7
B. СВЕДЕНИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ	8 - 109
1. СЕЙШЕЛЬСКИЕ ОСТРОВА	9 - 90
Общие сведения	9 - 13
Политические и конституционные изменения	14 - 36
"Британская территория в Индийском океане"	37 - 40
Экономическое положение	41 - 65
Социальные условия	66 - 78
Положение в области образования	79 - 90
2. ОСТРОВ СВЯТОЙ ЕЛЕНЫ	91 - 109
Общие сведения	91 - 92
Государственное устройство	93
Экономическое положение	94 - 103
Социальные условия	104 - 105
Положение в области образования	106
Зависимые территории острова Св. Елены	107 - 109

* Первоначально выпущенный в качестве документа A/AC.109/L.530 и Add.1 и Add.1/Corr.1.

/...

А. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ
И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

1. Вопрос о территориях Сейшельские острова и остров Св. Елены рассматривался Специальным комитетом и Генеральной Ассамблеей с 1964 года. Решения и рекомендации Специального комитета по этим вопросам содержатся в его докладе девятнадцатой, двадцатой, двадцать первой, двадцать второй и двадцать третьей сессиям Генеральной Ассамблеи^{а/}. Решения Генеральной Ассамблеи по этим двум территориям содержатся в резолюциях 2069 (XX) от 16 декабря 1965 г., 2232 (XXI) от 20 декабря 1966 г., 2357 (XXII) от 19 декабря 1967 г. и 2430 (XXIII) от 18 декабря 1968 года.
2. В июле 1968 года после рассмотрения доклада Подкомитета I относительно этих двух территорий Специальный комитет принял содержащиеся в нем заключения и рекомендации (см. A/7200/Add.5, раздел II).
3. Приняв заключения и рекомендации, Специальный комитет отметил, что в соответствии с новыми конституционными положениями для Сейшельских островов, введенными управляющей державой, был учрежден Правительственный совет, состоящий из трех членов по должности, четырех назначенных членов и восьми выборных членов. Специальный комитет полагал, что эта мера является недостаточной для содействия процессу деколонизации, поскольку основные полномочия остаются сконцентрированными в руках губернатора, а роль Правительственного совета ограничена консультациями и советами. Комитет призвал управляющую державу уважать право народов Сейшельских островов и острова Св. Елены на самоопределение и независимость в соответствии с положениями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Он настаивал на том, чтобы

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Приложения, Приложение № 8 (A/5800/Rev.1), глава XIV; там же, Двадцатая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/6000/Rev.1), глава XIII; там же, Двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/6300/Rev.1), глава XIV; там же, двадцать вторая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (часть III); A/6700/Rev.1, глава XIV; A/7200/Add.5, глава XII.

/...

управляющая держава не навязывала территориям политического статуса, который население не могло бы свободно принять. Он также призвал управляющую державу провести в территориях свободные выборы на основе всеобщего избирательного права в качестве предварительной меры для передачи власти представителям органов, созданных в результате таких выборов.

4. Специальный комитет выразил сожаление по поводу всех мер, принятых управляющей державой в целях отделения некоторых островов от Сейшельских о-вов. Он заявил, что такие действия представляют нарушение территориальной целостности Сейшельских о-вов, нарушение, которое усугубляется тем фактом, что расчленение преследует военные цели. Специальный комитет вновь повторил свои решения о том, что все действия со стороны управляющей державы по образованию так называемой "Британской территории в Индийском океане" и все действия, либо предпринятые единолично, либо совместно с другой державой, по созданию военных баз на островах не совместимы с Уставом. Он настоятельно призвал управляющую державу уважать территориальную целостность Сейшельских островов и воздержаться от всех действий, направленных на создание военных баз или сооружений на так называемой "Британской территории в Индийском океане", поскольку такие действия приведут к усилению напряженности в Африке и Азии. Он также обнаружил военные соображения, несовместимые с положениями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в соглашении, заключенном между Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки об использовании части территории острова Св. Елены.

5. Специальный комитет сделал вывод, что эксплуатация иностранным капиталом экономики Сейшельских островов и таких природных богатств территории, как копра и ваниль, противоречит подлинным интересам их жителей. Он с сожалением отметил, что в связи с предложением этих иностранных экономических кругов несоответствие между положением землевладельцев европейского происхождения и положением безземельного большинства населения не только не устранено, но еще более усилено.

/...

Он далее с сожалением отметил, что в обеих территориях прогресс в области образования и здравоохранения все еще медленный. Поэтому он призвал управляющую державу содействовать социальной справедливости в территориях, в частности сократить широкий экономический разрыв между богатыми и бедными, землевладельцами и рабочими и ускорить и расширить прогресс в области образования и здравоохранения.

6. В числе своих других рекомендаций Специальный комитет призвал управляющую державу сотрудничать со Специальным комитетом в проведении мероприятий для посещения миссией этого Специального комитета ее территорий.

7. В своей резолюции 2430 (XXIII) от 18 декабря 1968 года, которая относится к двадцати четырем территориям, включая Сейшельские острова и остров Св. Елены, Генеральная Ассамблея утвердила главы доклада Специального комитета, относящиеся к этим территориям; вновь подтвердила неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение и независимость; призвала управляющие державы безотлагательно осуществить соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи; вновь повторила свое заявление о том, что любая попытка, направленная на частичное или полное нарушение национального единства и территориальной целостности колониальных территорий, а также создание военных баз и сооружений в этих территориях несовместимы с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи; настоятельно призвала управляющие державы разрешить выездным группам Организации Объединенных Наций посетить эти территории и оказать им полное содействие и помощь; постановила, что Организация Объединенных Наций должна оказывать всяческую помощь народам этих территорий в их усилиях свободно решить вопрос о своем будущем статусе; и предложила Специальному комитету по-прежнему уделять особое внимание этим территориям и представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать четвертой сессии доклад о ходе выполнения настоящей резолюции.

/...

В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ^{в/}

8. Информация о территориях содержится в предыдущих докладах Специального комитета^{с/}. Дополнительная информация излагается ниже.

1. СЕЙШЕЛЬСКИЕ ОСТРОВА

Общие сведения

9. С 8 ноября 1965 года, когда три острова (Альдабра, Фаркуар и Дерош) были включены в "Британскую территорию в Индийском океане", территория Сейшельских островов состояла из восьмидесяти девяти островов с общей площадью примерно в 100 кв. миль, расположенной в западной части Индийского океана примерно в 1 000 миль к востоку от побережья Кении. В июне 1967 года население Сейшельских островов насчитывало 48 700 человек (увеличилось на 1 100 человек с июня 1966 г.), из которых около 40 000 проживало на острове Махе, являющемся самым крупным островом с площадью около 55,5 кв. миль. Большая часть остальных жителей территории проживала на о-ве Праслин (4 000 жителей), Ла Диг (2 000 жителей) и Силует (800 жителей). Как было ранее отмечено Специальным комитетом (А/7200/Add.5, глава XII, приложение I, пункт 5), существует широкий экономический разрыв между более богатыми слоями общества (главным образом землевладельцами европейского или в основном европейского происхождения) и более бедными слоями, состоящими главным образом из безземельных, в большинстве своем африканского происхождения). Другая проблема, стоящая перед территорией, заключается в постоянно высоких темпах роста населения.

^{в/} Информация, представленная в этом разделе, взята из опубликованных источников и из информации переданной Генеральному секретарю Соединенным Королевством в соответствии со статьей 73е Устава, за год, закончившийся 31 декабря 1967 года.

^{с/} Последние сведения приведены в А/67СС/Add.8, глава XIV, и А/7200/Add.5, глава XII.

/...

10. Подробные сведения о новых конституционных изменениях, которые вступили в силу в конце 1967 г., содержатся в предыдущем рабочем документе о территории (A/720/Add.5, глава XII, приложение I, пункты 7-12). Вкратце, правительство Сейшельских островов состоит из губернатора и Правительственного совета, выполняющих как административные, так и законодательные функции. Губернатору предоставлено право издавать законы в консультации с Советом и с его согласия, причем за Коронай сохраняется право не утверждать законы или не давать своего согласия. В Совете в его нынешнем составе председательствует губернатор, и он имеет 15 других членов, восемь из них избираются путем всеобщего голосования взрослого населения. Во время всеобщих выборов, состоявшихся 12 декабря 1967 года, Демократическая партия Сейшельских островов (ДПС) получила четыре места; Объединенная народная партия Сейшельских островов (ОНПС) получила три места, и одно место вновь получил независимый кандидат. Было образовано четыре комитета Совета, в каждом из которых имеется выборное большинство сейшельцев и каждый из которых отвечает за управление группой департаментов, указанной губернатором.

11. Местное самоуправление недостаточно развито. Было образовано несколько районных советов, однако в соответствии с исследованием, подготовленным для министерства Соединенного Королевства по вопросам развития заморских территорий^{d/} эти советы почти целиком укомплектованы и финансируются Центральным правительством. Деревенских советов или подобных им органов не существует. Выборы в Окружной совет Виктории состоялись 28 марта 1969 года. На выборах соперничали две упомянутых выше партии. В конечном итоге ДПС получила в Совете семь мест из девяти; остальные два места получила ОНПС.

^{d/} Бартон Бенедикт, Народ Сейшельских островов, министерство Соединенного Королевства по вопросам развития заморских территорий. Исследования по заморским территориям, № 14, Лондон, 1968 год.

/...

12. Экономика этой территории почти целиком зависит от сельского хозяйства, причем в качестве основных культур выращиваются копра, корица, пачули и вапиль, которые полностью идут на экспорт. Обрабатывающая промышленность занимается в основном переработкой этих продуктов. Территория не обеспечивает себя необходимым продовольствием.

13. 31 января 1968 г. г-н Джордж Томас, государственный министр по делам стран Содружества, в ответ на вопрос в Палате общин Соединенного Королевства заявил, что территория сталкивается со многими проблемами; например, ее экономика зависит от сбыта копры, животноводство нуждается в коренной реконструкции, и из Фонда колониального развития и благосостояния были выделены средства с тем, чтобы попытаться улучшить земледелие.

Политические и конституционные изменения

а) Выступление губернатора в Правительственном совете

14. В своем выступлении в Правительственном совете 29 мая 1968 г. тогдашний губернатор заявил, что дух сотрудничества и справедливости, проявленный на общих выборах 1967 года политическими партиями и независимыми кандидатами, а также мирная и деловая обстановка, в которой проходило голосование, свидетельствуют о политической зрелости населения Сейшельских островов. Губернатор указал, что новая конституция вступила в силу менее чем полгода назад и безусловно пока еще рано выносить суждение о ней.

15. В связи с вопросом о местном управлении губернатор заявил, что, как выяснилось с течением времени, размеры территории слишком малы, для того чтобы в ней существовала система центрального и местного управления и что обязанности, возложенные на органы местного управления, могут более эффективно выполняться центральным правительством, за исключением города Виктория (столица и местопребывание правительства), в котором в связи с наличием городских условий возникают особые проблемы. Поэтому законопроект о передаче различных

/...

функций местной администрации за пределами территории, управляемой Советом округа Виктории, Центральному правительству будет представлен на утверждение Правительственному совету.

b) Разногласия между политическими партиями по вопросу о будущем территории

16. Как отмечалось в предыдущем рабочем документе (A/7200/Add.5, глава XII, приложение I, пункт 11), между двумя политическими партиями, принимавшими участие в общих выборах в декабре 1967 г., существуют острые разногласия не только по вопросу об основных программах, которые они поддерживают, но и по вопросу об окончательном определении будущей территории. Тогда как ОНПС, возглавляемая г-ном Ф.А. Рене, выступает за некоторую форму ассоциации с Соединенным Королевством, ДПС, руководимая г-ном Дж. Р. Манхамом, стоит за интеграцию Сейшельских островов с Соединенным Королевством. Согласно последним сведениям ОНПС, которая прежде ставила себе целью независимость, теперь стоит за статус ассоциированного государства.

17. После выборов разногласия между этими двумя партиями еще более обострились и в конечном итоге привели к отзыву их представителей с заседаний Правительственного совета на его второй и третьей сессиях в декабре 1968 года и марте 1969 года (см. ниже, пункты 29 и 33).

18. 27 июля, через два месяца после первой открытой сессии Правительственного совета, г-на Манхам, согласно сообщениям, просил губернатора созвать вторую открытую сессию Совета в самом начале 1968 года и заявил, что ДПС намеревается внести следующее предложение:

"Информировать государственного министра по делам стран Содружества о желании Правительственного совета Сейшельских островов вступить в переговоры с правительством Ее Величества для обсуждения возможности интеграции Сейшельских островов с метрополией".

19. Комментируя это предложение, впоследствии принятое Правительственным советом (см. ниже), г-н Манхам напомнил, что оно соответствует платформе, выдвинутой ДПС на общих выборах. Хотя возможно еще и не пришло время для представления официальной просьбы об интеграции, г-н Манхам высказал предположение, что следует безотлагательно начать официальные переговоры с Соединенным Королевством

/...

с целью интеграции. После интеграции все граждане Сейшельских островов получают право приезжать в Соединенное Королевство и поступать там на работу, как и все полноправные британские граждане. В целом для народа этой территории необходимо обеспечить такой уровень жизни и социального обслуживания, соответствующий уровню, достигнутому в Соединенном Королевстве. Во время обсуждения этой проблемы неизбежно возникнут некоторые затруднения, например в связи с решением вопроса о том, в какой степени самоуправление является целесообразным для населения Сейшельских островов, и ряда других вопросов, в частности вопроса о налогообложении. Однако необходимо отдавать себе полный отчет в том, что не существует привилегий без обязанностей. Кроме того, г-н Манхам подчеркнул, что, по его мнению, Сейшельские острова получают значительные преимущества в результате вступления Соединенного Королевства в Европейское экономическое общество (ЕЭС) и последующего присоединения территории к ЕЭС.

20. В том же месяце Комитет освобождения Организации африканского единства (ОАЕ) принял резолюцию о признании и поддержке борьбы Сейшельских островов за независимость. Наряду с этим сообщалось, что вопрос о Сейшельских островах будет рассматриваться на заседании глав государств и правительств ОАЕ в Алжире в сентябре 1968 года. 21 августа в The People (орган ОНПС) была опубликована статья, в которой высоко оценивалась позиция, занятая ОАЕ.

21. Сразу же после принятия этого решения Комитетом освобождения руководители ДПС попытались вступить в контакт с ОАЕ с целью разъяснить свою позицию. Г-н Д.Г. Джуберт, генеральный секретарь ДПС, и г-н Манхам посетили ряд стран Африки в целях обсуждения вопроса о последствиях резолюции Комитета освобождения. Как сообщалось, они подчеркнули, что ДПС выступает за политику дружественных и добрососедских отношений с африканскими государствами, но будет сопротивляться каким бы то ни было попыткам любой страны вмешиваться во внутренние дела Сейшельских островов. Перед отъездом

/...

г-н Манхам заявил, что ДПС потребовала от Соединенного Королевства проведения на Сейшельских островах референдума по вопросу о независимости, на который были бы приглашены наблюдатели от ОАЕ и от Специального комитета двадцати четырех Организации Объединенных Наций.

22. 7 сентября, получив приглашение от ОАЕ, г.г. Манхам и Джуберт направились в Алжир для участия в качестве наблюдателей в совещании этой организации на высшем уровне. Позднее в том же месяце во время переговоров в Лондоне г-н Манхам напомнил правительству Соединенного Королевства о его обязанностях по отношению к Сейшельским островам и призвал его рассмотреть вопрос о возможностях интеграции этой территории с Соединенным Королевством. Кроме того, он попросил предоставить всем гражданам Сейшельских островов право свободного въезда в Соединенное Королевство.

23. Как указывается в сообщении для прессы, выпущенном правительством Сейшельских островов 26 сентября, правительство Соединенного Королевства в ответ обратило внимание г-на Манхама на следующее заявление, сделанное Государственным министром по делам стран Содружества на открытии Конференции по выработке конституции Багамских островов 19 сентября:

"Фактически уже свыше 800 млн. людей в 28 странах получили независимость. Как вы знаете, в самое последнее время полноправным членом Содружества наций стала еще одна ранее зависимая территория - Свазиленд ... В разных частях земного шара еще остается ряд зависимых от Англии территорий. Мы пока не можем сказать, каково в конечном счете их конституционное будущее. У нас нет и никогда не было каких-либо подробных планов. Возможно, некоторые из этих территорий пожелают получить независимость. Другие, возможно, этого не пожелают. Как правило, трудно предсказывать что-либо. Но что бы ни случилось, Великобритания всегда будет неуклонно следовать основному принципу, которому она следовала в прошлом и согласно которому желания заинтересованного народа должны являться главным руководством для ее правительства. У нас нет и никогда не было желания или намерения чинить препятствия предоставлению независимости тем территориям, которые к ней стремятся, или навязывать ее тем территориям, которые не стремятся к ней".

/...

Правительство Соединенного Королевства подтвердило, что данное заявление его политике применимо к Сейшельским островам.

24. Вышеизложенные события фактически не привели к смягчению разногласий между двумя партиями. В своем интервью в начале октября г-н Манхам заявил, что он признает необходимость оппозиции в демократическом правительстве и после общих выборов сделал ряд попыток обеспечить политическую стабильность посредством соглашения между ДПС и ОНПС. В данный момент продолжает существовать коалиционное правительство, и в Правительственном совете представлены обе партии, однако г-н Манхам полагает, что при отсутствии сотрудничества со стороны ОНПС эта система управления не может долго оставаться жизнеспособной.

25. Касаясь основных разногласий между двумя партиями, г-н Манхам заявил, что ДПС выступает за право населения Сейшельских островов принимать максимальное участие в управлении своей страной, тогда как ОНПС стремится достичь полной независимости территории. Кроме того, ДПС выступает за свободное предпринимательство и против политического кредо другой партии. Г-н Манхам отметил, что большинство населения Сейшельских островов стремится сохранить связь островов с Соединенным Королевством. Население опасается, что за уходом Соединенного Королевства с Сейшельских островов последует ограничение прав личности. Г-н Манхам вновь высказал просьбу о том, чтобы правительство Соединенного Королевства при первой же возможности провело на Сейшельских островах референдум, на который были бы приглашены наблюдатели от ОАЕ и от Специального комитета двадцати четырех Организации Объединенных Наций.

26. 30 октября 1968 г. в местной газете Le Seychellois была перепечатана статья под заголовком "Борьба за свободу на Сейшельских островах", первоначально опубликованная 26 августа в газете The Nationalist (Танзания). Как указывается в этой статье, обследование отдаленных районов Сейшельских островов показало, что многие жители этих районов не голосовали за ОНПС на общих выборах, состоявшихся в декабре 1967 г.,

/...

потому что подвергались угрозам и запугиванию со стороны землевладельцев и других реакционных элементов населения территории. Автор полагает, что ничего подобного не случилось бы, если бы эти люди вступили в более тесный контакт с ОНПС. Далее в статье указывается, что на недавнем съезде этой партии лидер ОНПС г-н Ф.А. Рене заявил, что партия до конца текущего года и в течение следующего года будет вести работу в основном в отдаленных районах. Он добавил, что партия уже охватила население городов и крупных деревень. Теперь она должна охватить все население, включая самые отдаленные районы. В этом, по его мнению, и заключается общая борьба за свободу и независимость.

27. Далее в статье указывается, что политическое сознание трудящихся Сейшельских островов неуклонно улучшается. В июле на митинге, организованном ОНПС, присутствовало около 4 000 рабочих. В августе свыше 5 000 рабочих приняло участие в национальной демонстрации, организованной этой партией. Рабочие несли лозунги с требованиями о прекращении английского колониального господства, о повышении заработной платы и о снижении цен на рис - основной продукт питания населения Сейшельских островов. Когда демонстранты прибыли в столицу острова в Викторию, перед ними выступили г-н Рене и г-н Гай Синон, виднейший профсоюзный деятель.

28. 8 ноября было объявлено, что ОНПС проведет свой первый национальный съезд в декабре. Г-н Дж. Р. Манхам заявил, что на этом съезде будут подведены итоги работы партии за период после ее победы на общих выборах 1967 года. Партия неуклонно стремится к обеспечению единства своего большинства и выполнению его решений по всем вопросам. Проведение съезда даст партии возможность подготовиться к решению всех политических или организационных проблем, которые могут возникнуть в 1969 году.

29. Как сообщается ниже, Правительственный совет провел свою вторую открытую сессию 3 и 4 декабря 1968 года. Трое избранных в Совет представителей ОНПС присутствовали только на первом заседании утром

/...

3 декабря и отсутствовали на вечернем заседании, когда Совет рассмотрел и принял предложение г-на Манхама (см. пункт 18 выше), потребовавшего проведения переговоров с правительством Соединенного Королевства по вопросу о возможности интеграции Сейшельских островов с Соединенным Королевством. Как сообщалось впоследствии, ОНПС заявила, что ее представители не примут участия в очередных открытых сессиях Совета. 4 декабря из Совета вышли также и избранные в него представители ДПС, причем их решение явилось жестом солидарности с забастовкой, провести которую призвал Сейшельский профсоюз учителей (см. пункт 86 ниже). Г-н Манхам, лидер ДПС, позднее в письме к губернатору заявил, что действия представителей его партии ни в коей мере не означали неуважения к Правительственному совету, и попросил созвать новую сессию для решения отложенных вопросов.

30. В редакционной статье, опубликованной 10 декабря в Seychelles Weekly (орган ДПС), в адрес ОНПС были высказаны обвинения в том, что она нарушила коалицию, которую пыталась создать ДПС, и тем самым поставила под угрозу конституцию страны. Согласно утверждениям редактора газеты, ОНПС заинтересована скорее в приходе к власти, чем в содействии благу всего народа, о чем свидетельствовали выдвигаемые ею настойчивые требования установить точную дату переговоров по вопросу об окончательном конституционном статусе Сейшельских островов. По мнению ДПС, народ Сейшельских островов заинтересован в первую очередь в развитии своей страны и в обеспечении более высокого жизненного уровня. Редактор газеты выступил с критическими замечаниями в адрес губернатора и правительственных должностных лиц, которые, по его мнению, занимают компромиссную позицию по всем вопросам. Он отметил, что правительство, стремясь достичь компромисса по принципиальным вопросам, поставило себя в сложное положение и при этом не сочло нужным воспользоваться рекомендациями представителей большинства.

31. Далее редактор заявил, что ДПС никоим образом не будет способствовать тому, чтобы отменить нынешнюю конституцию, и что всякая отсрочка благоприятствует этой партии. Согласно его заявлению, ДПС

/...

требовала, чтобы губернатор созвал новое заседание Правительственного совета, на котором ДПС могла бы выдвинуть следующие предложения: а) чтобы в дальнейшем лица, признанные виновными в совершении любых компрометирующих поступков, включая злоупотребления государственной казной, лишались права выставлять свои кандидатуры на выборах в Совет; и б) чтобы избранные членами Совета лица, пропустившие без уважительной причины два заседания открытой сессии Совета подряд, рассматривались как выбывшие из состава членов Совета, в результате чего назначались бы дополнительные выборы.

32. Не имеется сведений, указывающих на то, что эти предложения были внесены в ходе третьей открытой сессии Правительственного совета, состоявшейся 24 и 25 марта 1969 года. Три избранных представителя ОНПС не присутствовали на этой сессии. Лидер партии, г-н Рене, впоследствии заявил в письме губернатору, что решение его партии "бойкотировать" открытые сессии Совета было принято "на том основании, что теперешняя конституция оказалась неосуществимой, и партия не будет принимать никакого участия в сессиях до тех пор, пока не будет указаний на то, что правительство готово внести конституционные изменения". Он указал, что бойкот объясняется расхождениями между его партией и ДПС.

33. Три из четырех избранных представителей ДПС присутствовали на первом заседании третьей открытой сессии 24 марта. Они покинули сессию на втором заседании, состоявшемся на следующий день, после того как Совет отклонил внесенное этой партией предложение по вопросу о недавнем увеличении больничных, зубоврачебных и медицинских тарифов (см. ниже), а также поправку к этому предложению. Покидая заседание, лидер партии ДПС г-н Манхам заявил, что он и его единомышленники покидают заседание в знак протеста.

С. Предложения, принятые Правительственным советом

34. На двух открытых сессиях, первая из которых состоялась 29 и 30 мая, а вторая - 3-4 декабря 1968 года, Правительственный совет принял в общей сложности двадцать предложений, причем четыре из них

/...

касались в основном политических и конституционных вопросов. Ниже отдельно рассматриваются остальные предложения по экономическим и социальным вопросам. Были приняты следующие четыре предложения по политическим и конституционным вопросам, выдвинутые на второй открытой сессии, при отсутствии трех представителей ОНПС:

- 1) чтобы Ее Величеству Королеве было направлено официальное приглашение при первой возможности посетить Сейшельские острова;
- 2) чтобы местному штату специалистов, работающих в сейшельских правительственных учреждениях, выплачивалось то же жалование и предоставлялись те же привилегии, что и апатридам;
- 3) чтобы правительство постоянно учитывало необходимость принятия законодательных норм в соответствии с принципами недавно принятого английским парламентом закона о расовых отношениях и квалифицировало в качестве уголовного преступления дискриминацию по признаку цвета кожи или расы, а также попытки любого лица разжигать рознь между общинами или расами;
- 4) о том, чтобы правительство Соединенного Королевства было информировано о желании Совета вступить в переговоры с этим правительством "в целях обсуждения возможностей интеграции Сейшельских островов с метрополией".

35. Действительные члены Совета воздержались от голосования по последнему из вышеупомянутых предложений, полагая, что данный вопрос является внутренним делом населения Сейшельских островов. Вскоре после принятия этого предложения четверо выборных представителей ДПС покинули зал Совета.

36. В ходе третьей открытой сессии, которая состоялась 24 и 25 марта 1969 года и в которой три представителя ОНПС не участвовали, Совет принял пятнадцать предложений по экономическим и социальным вопросам, сводка которых приводится ниже. На заседании 25 марта, после ухода трех представителей ДПС, были оглашены остальные одиннадцать предложений, перечисленных в официальном списке, но они не рассматривались. Совет затем закрыл сессию *sine die*.

/...

"Британская территория в Индийском океане"

37. Информация, касающаяся "Британской территории в Индийском океане", за период до января 1968 года, содержится в документах A/7200 (часть II), глава IV, приложение, приложение V, пункты I-25 и A/7200/Add.5, , глава XII, приложение I, пункты 27-37.

38. Не вдаваясь в подробности, следует напомнить, что в соответствии с приказом Соединенного Королевства в Совете от 8 ноября 1965 г. три из 92 островов и атоллов территории были обособлены в административном отношении и вместе с архипелагом Чагос составили отдельную административную единицу под общим названием "Британская территория в Индийском океане" под управлением комиссара, который одновременно является губернатором Сейшельских островов. Правительство Сейшельских островов и правительство Соединенного Королевства говорились о том, что в качестве компенсации Соединенное Королевство построит международный аэропорт в Махе (Сейшельские острова).

39. 30 сентября 1966 года правительства Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки вступили в соглашение о совместном использовании всех военных объектов, которые могут быть построены в "Британской территории в Индийском океане". Однако, согласно имеющимся сообщениям, еще не построено никаких подобных сооружений, и 22 ноября 1967 г. Премьер-министр Соединенного Королевства заявил в парламенте, что правительство Соединенного Королевства отказывается от осуществления планов создания военной базы на этих островах. Тем временем было выдвинуто предложение о создании на Альдабре, крупнейшем острове архипелага, международного экологического исследовательского центра, но, согласно сообщениям от 20 февраля 1968 г., окончательное решение по этому предложению еще не принято.

40. После общих выборов, состоявшихся в декабре 1967 г., по словам г-на Манхама, лидера ДПС, общественность Сейшельских островов не уделяла этому вопросу большого внимания.

/...

Экономическое положение

а) Общие сведения

41. Как уже отмечалось (А/7200/Add.5, глава XII, приложение I, пункты 42-44), территория специализируется на производстве нескольких сельскохозяйственных продуктов для экспорта, и удовлетворение местных потребностей в значительной степени зависит от импорта товаров, причем основную статью импорта составляет продовольствие. Концентрация производства экспортных товаров была вызвана распределением земли относительно большими наделами. Пятьдесят шесть владельцев удерживают в своих руках две трети пригодных для коммерческого использования и сельскохозяйственного производства земель на Сейшельских островах. Наиболее важным источником иностранной валюты является экспорт копры, составляющий свыше 60 процентов всего экспорта территории. Вторым по важности продуктом является корица, а на третьем месте среди экспортных товаров стоит ваниль.

42. В 1967 году общая стоимость экспорта копры составила 4,9 млн. рупий^{e/}, т.е. на 0,6 млн. рупий меньше, чем за предыдущий год. Средняя цена копры за тонну - наиболее важный фактор, регулирующий экономическую жизнь территории, - возросла с 19 до 898 рупий. За тот же период экспорт корицы и коричных продуктов возрос с 2,3 млн. рупий до 3,4 млн. рупий, хотя отмечалось значительное снижение стоимости экспорта коричного масла. Экспорт ванили, составивший 53 250 рупий в 1967 году, снизился на 121 640 рупий по сравнению с предыдущим годом. Следует отметить, что производство ванили связано с определенным риском ввиду колебаний рыночной конъюнктуры и чувствительности этого растения к климатическим изменениям и заболеваниям.

e/ Курс сейшельской рупии составляет 1 шиллинг 6 пенсов или 0,18 долл. США.

/...

43. В своем выступлении в Правительственном совете губернатор обратил внимание Совета на недостаточную развитость экономики территории, которая усугубляется высокими темпами роста населения. По его мнению, ввиду трудностей, с которыми сталкивается территория, для стабилизации и повышения уровня жизни необходимо и впредь делать упор на поддержание более тесных связей с внешним миром, на развитии обслуживания и на создании условий, которые будут способствовать привлечению туристов, иммигрантов и иностранных вкладчиков капитала, а также на улучшение использования имеющихся ресурсов.

44. Выступая в Правительственном совете вскоре после своего прибытия в территорию, новый губернатор, вступивший в исполнение обязанностей в марте 1969 года, заявил, что строительство нового международного аэропорта на Махе (см. ниже) само по себе не разрешит экономических проблем Сейшельских островов, хотя и послужит огромным стимулом к развитию. Губернатор считал, что сельское хозяйство все еще будет играть главную роль в экономике территории, но заявил, что надеется, что доход, который будет получен от усилий, прилагаемых теперь к улучшению и диверсификации сельскохозяйственного производства, значительно увеличится добавлением дохода от туристов, посещающих Сейшельские острова.

в) Развитие системы связи и создание других основных условий

45. В территории принимаются меры для создания необходимой для дальнейшего развития инфраструктуры. В конце мая 1968 года близилась к завершению программа строительства дорог, расходы на которую составляют 8 млн. рупий. Кроме того, в течение этого года предполагается закончить строительство плотины в Рошоне и системы водоснабжения Виктории, общая стоимость которых составит около 6 млн. рупий. Имело место значительное увеличение выработки электроэнергии, причем общие расходы по этой программе составляют почти 2 млн. рупий.

46. Уже упоминалось (А/6700/Rev.1, глава XIV, пункт 90, и А/7200/Add.5, глава XII, приложение I, пункт 46), что самым важным отдельным проектом является строительство международного аэропорта в Махе, расходы на

/...

которое будут покрыты Соединенным Королевством в качестве компенсации за включение трех островов Сейшельского архипелага в "Британскую территорию в Индийском океане" (см. пункт 38 выше). Как указало правительство Соединенного Королевства, работы по сооружению аэродрома в Махе, посадочная полоса которого будет иметь 9 800 футов в длину, начнутся к концу 1968 года, и потребуются два с половиной года для их завершения. 15 октября 1968 года министерство общественных зданий и общественных работ Соединенного Королевства, согласно сообщениям, передало компании Costain Civil Engineers Ltd. контракт на строительство этого аэродрома на сумму 3,4 млн. фунтов стерлингов.

47. По некоторым сообщениям, компания Messrs. William Charlick, Limited, которая организует работу южных судоходных линий на Дальнем Востоке и главное управление которой находится в Аделаиде (Австралия), 25 ноября начала обслуживание грузовой линии Австралия/Красное море. Сообщается, что суда новой линии будут прибывать из Австралии в Момбасу, а оттуда в Аден, Джидду и Ходейду, с периодическими остановками в других портах Красного моря. Характерная особенность этой линии заключается в том, что она обеспечивает прямую связь между Австралией и Сейшельскими островами, потребность в которой постоянно ощущается. Предполагается, что судно "Тревалган" - первое судно, которое будет плавать прямо из Австралии на Сейшельские острова через Момбасу и некоторые порты Красного моря, войдет в порт Виктория 28 декабря. Это судно возьмет на борт транзитный груз с Сейшельских островов в Соединенные Штаты, а также британские и другие европейские порты через Момбасу.

с) Развитие новых отраслей промышленности

48. В своем выступлении в Правительственном совете 29 мая 1968 года губернатор отметил, что те преимущества, которые, как предполагалось, население Сейшельских островов сможет извлечь из строительства аэродрома в Махе, в значительной степени останутся в области предположений без развития туризма и создания необходимых условий для потенциальных переселенцев. Для проведения этих мер потребуются крупные капиталовложения, которые не могут быть изысканы внутри территории. Губернатор

/...

заявил, что с утверждением Указа о промышленном развитии, Временного контрольного указа о землепользовании и Указа об улучшении дорог были приняты меры для направления иностранных капиталов. Дальнейшим шагом в этом направлении явится внесение поправок в Закон о компаниях, подготовка проекта которого уже началась.

49. В 1968 году были приняты важные меры по предоставлению жилищ переселенцам и другим лицам. Согласно полученным сообщениям, представитель "Интерпроп Лимитед", Международной группы по недвижимому имуществу и строительству, в марте 1968 года заявил, что, после того как правительство Соединенного Королевства объявило о начале строительных работ по сооружению аэропорта в Махе в конце 1968 года, вкладчики капиталов во всех странах мира проявили интерес к этому предприятию. Вышеупомянутая компания, зарегистрированная на Багамских островах, выпускает в продажу 1 377 755 акций по номинальной стоимости в один багамский доллар за каждую f/ .

50. В ноябре поступило сообщение о том, что эта компания, которая занимается строительством и продажей домов на Багамских островах, на Мальте и на Сейшельских островах, сталкивается с финансовыми трудностями, вызванными сокращением продажи ее земельных участков. В результате этого компания не надеется в 1968 году получить намеченную прибыль, и в 1969 году ей придется вторично выплатить займы на сумму, составляющую примерно 500 000 фунтов стерлингов. В течение некоторого времени велись переговоры по вопросу о предоставлении дополнительной помощи со стороны канадской компании "Плантации Вест-Индии", выступающей в качестве преемника компании "Интерпроп Лимитед". Эта помощь будет оказана в результате слияния первой компании и "Фэрст Кариб Айланд Пропертиз", которые владеют 43 процентами акций компании "Интерпроп Лимитед". Позднее эти акции будут скуплены компанией "Плантации Вест-Индии".

51. В течение ноября 1968 года было проведено два мероприятия, связанных с развитием туризма. Во-первых, местным предпринимателем был спущен на воду построенный на Сейшельских островах 35-футовый моторный катер "Си Бэрд" стоимостью в 8 000 рупий. Это судно будет сдаваться

f/ Курс багамского доллара составляет 8 шиллингов 2 пенса или 0,98 долл. США.

/...

внаем туристам для глубоководной рыбной ловли. Вторым событием явилось сообщение о том, что с 1969 года нью-йоркская компания "Линдблад Травел" будет доставлять в территорию туристов на первоклассном лайнере водоизмещением в 5 000 тонн, отплывающем из Момбасы.

52. В своем обращении к Совету управляющих в марте 1969 года новый губернатор заявил, что после начала работ на аэродроме Махе появились явные признаки значительного развития частного сектора. Он добавил, что правительство в скором времени приступит к тщательному изучению потенциальных возможностей и потребностей туризма и что за этим последует интенсивное развитие туризма.

а) Освоение естественных ресурсов

53. Правительство стремится обеспечивать лучшее использование естественных ресурсов путем совершенствования методов, применяемых в сельском хозяйстве, в частности в производстве копры, развития животноводства, облесения и консервации земель и развития рыболовства. В 1967 и 1968 гг. особое внимание уделялось проектам, связанным с землеустройством, рыболовными промыслами и выращиванием чая.

54. В соответствии с программой землеустройства, осуществление которой было начато в 1964 году, 212 местных колонистов в 1967 году (по сравнению со 190 в 1966 году и 185 в 1965 году) арендовало у правительства небольшие участки земли от 3,5 до 10 акров каждый, в основном, для выращивания продовольственных и других культур. Как указал губернатор в своем выступлении в Правительственном совете, одной из основных целей политики правительства в области сельского хозяйства является увеличение производства продовольствия с целью уменьшить зависимость территории от импорта и наряду с этим обеспечить, по мере возможности, максимальную интенсификацию обработки земли, с тем чтобы как можно большая часть населения страны могла получать достаточные средства к существованию в результате своей занятости в этой области. Губернатор указал, что многие из проводимых в настоящее время мероприятий направлены на создание небольших земельных владений в соответствии с программой землеустройства.

/...

55. Учитывая, что Сейшельские острова не располагают большим количеством пахотной земли, губернатор указал на необходимость использования другого потенциального источника создания местных запасов продовольствия - океана. Он заявил, что отсутствие исходных данных оказывает весьма неблагоприятное влияние на планирование развития рыболовства. Было выдвинуто предложение приступить к сбору и обработке необходимых статистических данных, как только для этого появятся средства. Правительство надеется с помощью Оксфордского комитета по борьбе с голодом (ОКСФАМ) и Сейшельского христианского союза обеспечить промышленность холодильными установками, включая рефрижератор и машину для изготовления льда.

56. В докладе, опубликованном 8 июня 1968 г., г-н Манчам, лидер ДПС, заявил, что море вокруг Сейшельских островов богато рыбой, но что до сих пор рыболовство ведется только в прибрежных водах рыбаками, которые ловят рыбу традиционным способом для удовлетворения собственных нужд. Иногда неблагоприятные условия погоды приводят к нехватке рыбы, что в конечном счете создает трудности для жителей, пищевой режим которых в основном состоит из рыбы.

57. Г-н Манчам отметил, что всего лишь в нескольких милях от берега японский рыболовный флот, базирующийся на острове Маврикий, ежегодно ведет промысел тунца. Используемые суда имеют тоннаж примерно в 800 тонн и оборудованы холодильными установками. Недавно одна большая рыболовецкая фирма, занимающаяся ловлей рыбы в водах недалеко от территории, подписала соглашение с правительством Сейшельских островов, в силу которого этой японской фирме разрешается использовать порт Виктория для отдыха команд рыболовецких судов, предоставления им, в случае необходимости, медицинского обслуживания, для заправки судов горючим, получения продуктов питания и для перегрузки улова на подходящие плавучие базы. В свою очередь, японская фирма обязалась покупать продукты питания и горючее в территории, использовать местных грузчиков и построить холодильник для собственных нужд и для нужд местных рыбаков. Таким образом, в результате этого Сейшельские острова увеличат свой территориальный доход; небольшое количество рабочих

/...

будет получать скромную зарплату, и увеличится доход некоторых государственных служб и частных предприятий. Очень важно, чтобы на Сейшельских островах была развита своя собственная рыбная промышленность, а японцев можно было бы уговорить принять участие в ее создании и эксплуатации. Для этой промышленности потребовался бы значительный первоначальный капитал, который, как г-н Манчам предлагает, можно было бы получить из частных источников и с помощью займа из Фонда колониального развития и благосостояния.

58. Успешно осуществляется проект по выращиванию чая, который был начат в 1962 году группой специалистов из Кении. Правительство намеревается производить достаточное количество чая на Сейшельских островах, для того чтобы удовлетворить все местные потребности и экспортировать всю оставшуюся часть за границу. Недавно проведенный обзор банком "Барклейс" показывает, что производство чая в настоящее время составляет 1 500 фунтов в месяц и все это количество продается на местном рынке. В обзоре высказывается предположение, что ежегодная продукция чая составит 130 000 фунтов к 1970 году, из которых 80 000 фунтов можно будет экспортировать.

е) Государственные финансы

59. В соответствии с бюджетной сметой, одобренной Правительственным советом, текущие расходы на 1968 год составят в целом 17,3 млн. рупий, т.е. увеличатся более чем на 5,7 млн. рупий по сравнению с 1967 годом (за исключением текущей ссуды). Из общей суммы 32 процента было ассигновано на социальные услуги (образование, здравоохранение, рабочая сила и социальное обеспечение), примерно 12 процентов на полицию, судебные органы и общественные работы и несколько более 9 процентов на сельскохозяйственные услуги. Предполагаемые капитальные расходы в размере 10,9 млн. рупий были предусмотрены в основном на улучшение инфраструктуры, причем 47 процентов было израсходовано на водоснабжение, почти 17 процентов на электроэнергию, 11 процентов на жилищное строительство и примерно по 6 процентов на дороги и сельскохозяйственное

/...

развитие. Епервые расходы из ссудных фондов были включены в смету, в результате чего планируемые капитальные расходы увеличились на 7,1 млн. рупий по сравнению с 1967 годом. Однако, как сообщалось, расходование субсидий по капитальным счетам будет несколько меньше суммы, одобренной на 1967 год.

60. Внося на рассмотрение бюджетную смету, министр финансов заявил, что, как ожидается, местные доходы увеличатся примерно на 2,1 млн. рупий в результате повышения налогов и общего подъема экономики. Периодическая ссуда от Соединенного Королевства увеличилась с 2,8 млн. рупий в 1967 году до 4,8 млн. рупий в 1968 году.

61. Министр финансов заявил, что данный бюджет нельзя назвать раздутым бюджетом, поскольку правительство обеспечит в основном такое же обслуживание, как и в прошлом, хотя цены увеличились в результате девальвации. Он подчеркнул важность подготовки к "скачку вперед", который территория должна осуществить в течение ближайших лет, для того чтобы она могла получить максимальную экономическую выгоду от строительства международного аэропорта в Махе. С этой целью были предприняты шаги по улучшению системы промышленного лицензирования и пересмотру таможенных тарифов, а правительство пересматривало систему подоходного налога и законодательство для компаний.

62. Как видно из бюджетной сметы на 1969 год, которая, однако, не была окончательно утверждена Правительственным советом до того, как Совет прервал свою сессию *sine die* 25 марта 1969 года, местные поступления достигнут 16,3 млн. рупий и текущие расходы - 19,4 млн. рупий (не считая текущей ссуды), по сравнению с фактическими поступлениями и расходами за предыдущий год, составлявшими, соответственно, 13,6 млн. рупий и 16,8 млн. рупий (не считая текущей ссуды). Как ожидается, предположительный объем капитальных расходов в 1969 году составит сумму в 10,9 млн. рупий по сравнению с 9,0 млн. рупий в предыдущем году.

63. Внося на рассмотрение бюджетную смету на 1969 год, министр финансов заявил, что значительное увеличение местных поступлений объясняется продолжающимся общим подъемом экономики и увеличением

/...

поступлений от таможенных сборов, подоходного налога и других сборов. Постоянная ссуда от Соединенного Королевства уменьшится в 1969 году приблизительно до 2 млн. рупий, что говорит об успехах территории в отношении достижения финансовой самостоятельности в области текущего бюджета. Капитальные расходы, включенные в смету на 1969 год, предназначены в основном для развития сельского хозяйства и для расширения некоторых основных сооружений. Однако министр финансов указал, что капитальную смету нельзя рассматривать как окончательную до тех пор, пока министр иностранных дел не утвердит разработанный правительством новый план развития на 1970-1973 годы.

64. Что касается будущего, то министр финансов заявил, что правительство будет по-прежнему посвящать свои главные усилия экономическому развитию территории. Подчеркивая потребность в фондах для развития, он указал, что были достигнуты значительные успехи в деле создания условий по привлечению в территорию иностранного капитала. Он обратился к народу Сейшельских островов с призывом совместно работать, для того чтобы использовать имеющиеся у него возможности.

f) Предложения, одобренные Правительственным советом

65. На своих двух открытых сессиях в 1968 году Совет принял девять предложений по экономическим вопросам, рекомендовав, среди прочего: а) ввести контроль над ценами на определенные продукты первой необходимости; б) создать комитет, который консультировал бы Совет по вопросу возможности замены импортных товаров, включая, в случае необходимости, импортный контроль, для того чтобы способствовать развитию местного производства; в) использовать, при условии согласия Соединенного Королевства, ссудные фонды колониального развития и благосостояния для водоснабжения, строительства дешевых жилищ и для развития чайной промышленности; и d) предусмотреть, чтобы в будущем любые предложения по увеличению налогообложения или платежей за правительственные услуги стали предметом широкого открытого обсуждения до того, как будут приняты какие-либо меры по их осуществлению. На своей третьей открытой сессии в 1969 году Совет рекомендовал, среди прочего:

/...

а) улучшение и расширение дорог, портов и водоснабжения; б) развитие рыночной системы; и с) принятие мер, предотвращающих размывание берегов на острове Праслин - втором по значению острове территории.

Социальные условия

а) Рабочая сила

66. В 1967 году в частном секторе экономики было занято 8 057 рабочих (5 487 в 1966 году). Из них 5 050 (4 125 в 1966 году) были заняты на производстве кокосовых орехов, отрасль сельского хозяйства, которая является наиболее важным единым источником занятости и в которой работает примерно 30 процентов экономически самостоятельного населения. Кроме того, правительство, которое является вторым по размеру предпринимателем в территории, предоставляет работу 3 250 работникам. Заработная плата, получаемая рабочими, практически осталась на том же уровне. Рабочим государственных предприятий выплачивалась заработная плата по более высоким ставкам, чем почти всем другим работникам. В конце года было девять зарегистрированных профсоюзов, на семь меньше, чем раньше. Примерно из 500 трудовых конфликтов три были забастовками, в которых участвовало 198 человек. Это привело к потере 598 рабочих дней. Одна из этих забастовок была урегулирована в течение одного дня, а две другие продолжались, соответственно, три и пять дней.

67. Как уже говорилось (см. пункт 27 выше), больше 5 000 рабочих принимали участие в национальном марше в августе 1968 года, требуя, помимо прочего, увеличения заработной платы и снижения цены на рис, основной продукт питания на Сейшельских островах. В ноябре, после продолжительных переговоров, Объединенная компания погрузочно-разгрузочных работ пришла к соглашению с союзом сейшельских грузчиков, докеров и лебедчиков в отношении новых ставок оплаты грузчиков, в результате чего была значительно повышена заработная плата грузчиков.

68. Исследование о населении Сейшельских островов, опубликованное в 1968 году^{g/}, показало, что ассоциации рабочих, в особенности в

g/ Бенедикт, *op. cit.*

сельском хозяйстве, были не очень хорошо организованы и что существующее законодательство по контролю над минимальной зарплатой очень часто нарушалось. В результате этого заработная плата была чрезвычайно низкая, а техника безопасности - минимальная.

69. Среди проблем, стоящих перед правительством, следует назвать проблему быстрого роста населения, широко распространенной безработицы и неполной занятости. Меры, принятые правительством для решения этих проблем, включали: введение регулирования размера семьи, поощрение эмиграции, осуществление проектов подготовки учеников для промышленности и обеспечение государственной помощи тем, кто не может найти работу. В 1967 году 506 жителей Сейшельских островов (569 чел. в 1966 году) нашли работу за границей; большинство из них были рыбаками и сельскохозяйственными рабочими, которые нанимались каждый год работать на двух островах, находящихся в зависимом положении от острова Маврикий. Эксперт по подготовке учеников для промышленности из Международной организации труда (МОТ) посетил Сейшельские острова в 1967 году, а Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) также послала в территорию эксперта, для того чтобы консультировать правительство по вопросу о создании нового технического центра. На четырехгодичных курсах, организованных департаментом общественных работ и архитектуры, обучалось 60 учеников. Осуществлялась также специальная система профессиональной подготовки учеников в существующем техническом центре, где примерно 20 человек учились профессиям плотника, столяра и мебельщика. В конце года число лиц, получающих извне пособие по безработице, увеличилось со 135 до 2 112 человек. Из-за отсутствия средств помощь предоставлялась только в особых случаях, а 116 заявлений о помощи все еще не были удовлетворены.

70. На своих открытых сессиях в 1968 году Правительственный совет рекомендовал, среди прочего: а) чтобы ввиду растущей стоимости жизни правительство рассмотрело вопрос об увеличении ставок заработной платы, включая минимальную заработную плату сельскохозяйственным рабочим; б) чтобы срочное внимание было обращено на установление минимальной

/...

заработной платы для домашней прислуги; с) чтобы было проведено законодательство, предусматривающее компенсацию рабочим; и d) чтобы было подготовлено исследование по определению видов технических работ, которые будут необходимы для деятельности международного аэропорта, а также с целью выяснения того, можно ли обучить жителей Сейшельских островов выполнять эти работы.

71. На своей третьей открытой сессии в 1969 году Совет был информирован, что правительство представило министру иностранных дел предложения об увеличении заработной платы правительственных рабочих; правительство ожидает аналогичные представления и от своих служащих. Помимо этого, правительство изучает возможность увеличения заработной платы или установления ее минимума по некоторым категориям рабочих, занятых в частном секторе, включая сюда, в особенности, сельскохозяйственных рабочих. На той же сессии Совет рекомендовал одобрить принцип равной платы за равный труд всех работающих женщин, а также вновь ввести систему сдельной работы.

/...

в) Здравоохранение

72. Согласно докладу департамента здравоохранения за 1964-1967 гг. правительственные расходы на медицинское обслуживание в 1967 году составили 1,9 млн. рупий, т.е. примерно такую же сумму, как и в предыдущем году. Из этой суммы 509 951 рупия была предоставлена в форме субсидий на развитие медицинского обслуживания от Соединенного Королевства. Согласно имеющейся информации территория довольно хорошо обеспечена средствами медицинского обслуживания, состоящими из четырех больниц (186 коек) и клиник, которые имеются на большинстве островов. Соотношение числа врачей и больничных коек к численности населения составляет, соответственно, - один врач на 4 060 человек и одна койка на 250 человек.

73. Кишечные инвазии, туберкулез и венерические болезни являются основными проблемами общественного здравоохранения, стоящими перед территорией. Инвазии кишечных паразитов, которые широко распространены, можно в основном объяснить неудовлетворительной системой водоснабжения и плохой гигиеной в окружающей среде. Среди мер, принимавшихся по улучшению этого положения в 1967 году, можно назвать большой строительный проект по созданию плотины Рочон, который обеспечит чистой водой район Виктория (где проживает примерно 20 процентов населения), программа по обеспечению лучшей канализационной системой города Виктория и план, согласованный с Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) по улучшению личной гигиены в сельских районах, который начнет осуществляться, как только возможно будет заручиться услугами эксперта по санитарии.

74. Департамент здравоохранения далее сообщил, что со времени открытия в 1964 году санатория "Бишоп Мараден" на 92 больничных койки количество случаев заболевания туберкулезом медленно уменьшается с каждым годом. В 1967 году было зарегистрировано 1 053 случая заболевания туберкулезом. Другим событием следует считать прибытие эксперта ВОЗ для оказания помощи в проведении кампании по искоренению венерических болезней.

/ ...

75. Возникновение проблемы улучшения санитарно-гигиенических условий можно частично объяснить быстрым ростом населения и возникшим в результате этого хроническим недостатком жилья. Как отмечалось в предыдущих докладах, правительство в течение определенного времени было занято строительством дешевого жилья на ежегодной основе. В 1968 году Правительственный совет санкционировал расходование 520 000 рупий из ссудного фонда Соединенного Королевства для этой цели. В соответствии с заявлением губернатора было выдвинуто предложение о строительстве еще 100 жилых единиц в г. Виктория, а также небольших жилых районов в Порт Гланд и Лес Канеллес. Кроме того, было начато осуществление проекта по предоставлению ссуд населению с низким и средним доходом для строительства собственных домов.

76. На своей третьей открытой сессии в 1969 году Правительственный совет рекомендовал: а) дальнейшее расширение строительства дешевого жилья; б) улучшение службы общественного здравоохранения путем повышения статуса инспекторов общественного здравоохранения; в) создание клиник в четырех районах; г) расширение системы оказания помощи на дому медицинскими сестрами общественного здравоохранения; и д) повышение заработной платы работникам больниц и улучшение их благосостояния.

77. На этой же сессии член Совета, избранный от ДПС, внес предложение о том, чтобы Совет отменил проведенное в последнее время повышение платы за пользование больницами, за услуги дантистов и других врачей, а также снизил существующие в настоящее время ставки гонораров, ввиду того, что бедная часть населения не в состоянии их оплачивать. Выступая против этого предложения, Административный секретарь заявил, что больничная плата была увеличена только для того, чтобы покрыть возрастающие расходы за оказываемые услуги, и что от той части населения, которая является действительно бедной, оплаты этих услуг не требуется.

/...

78. Отметив, что смысл предложения заключается в том, чтобы сохранить упомянутые ставки на уровне начала 1969 года, г-н Дж. Р. Манчам, лидер партии ДПС, предложил внести поправку, в соответствии с которой Совет отменит все последующие увеличения этих ставок. Административный секретарь выступил против этой поправки, считая, что лица, обладающие средствами, должны уплачивать оправданные и справедливые суммы за предоставленные им услуги. После того как поправка и первоначальное предложение были отклонены, три из четырех избранных представителя ДПС покинули зал заседаний Совета.

/ ...

Положение в области образования

а) Общие сведения

79. В 1967 году правительственные расходы на образование из территориальных доходов составили 1 772 742 рупии (по сравнению с 1 656 768 рупиями в предыдущем году). Фонды, предоставленные в соответствии с проектами Колониального развития и благосостояния, составили 1 078 221 рупию (по сравнению с 947 298 рупиями в предыдущем году). Из этой суммы 75 процентов было израсходовано на следующие проекты: работа по строительству новых лабораторий и аудиторий в Сейшельском колледже, завершение строительства нового учительского колледжа и показательной школы и строительство двух школ в сельских районах.

80. В следующей таблице указывается количество школ и учащихся в 1967 году:

	<u>Школы</u>	<u>Количество учеников</u>
Начальное образование	34 ^{a/}	8 108
Среднее образование	13 ^{b/}	1 659
Подготовка учителей	1 ^{c/}	45
Техническая и профессиональная подготовка	5 ^{c/}	202

a/ Включая 3 государственных, 29 субсидируемых и 2 несубсидируемые школы.

b/ Включая 3 государственных, 9 субсидируемых и 1 несубсидируемую школы.

c/ Государственные школы.

81. Наблюдается недостаток подготовленных преподавателей в начальных школах, а укомплектование преподавателями средних классических школ является острой проблемой. В 1967 году в начальных школах был 331 преподаватель (324 в 1966 году), но только 146 из них (132 в 1966 году) имели дипломы. Однако девять дипломированных преподавателей и двадцать преподавателей без специальной подготовки ушли из

/...

средних школ в течение года. Две средних классических школы приняли на работу пять новых преподавателей из-за границы, двое из которых были жителями Сейшельских островов. В младших классах средних школ, где обучается 1 252 ученика, работало 62 преподавателя. В последние годы эти школы приняли на работу новых преподавателей из учительского колледжа. Полностью колледж был укомплектован преподавателями впервые в 1967 году. Подготовка преподавателей проходила успешно, но знания абитуриентов приема 1968 года оказались малоудовлетворительными. Показательная школа ввела для учеников несколько экспериментальных учебных планов и улучшенные методы преподавания, рекомендованные консультативным комитетом, который был недавно создан департаментом образования.

82. В 1967 году четырнадцать студентов получили различного рода стипендии для обучения в педагогических институтах Канады, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов. 4 сентября 1968 года директор департамента образования заявил, что правительство Сейшельских островов предложило представить на рассмотрение правительства Соединенного Королевства заявления о предоставлении стипендий для подготовки преподавателей для стран Содружества в 1969-1970 учебном году в Соединенном Королевстве. Предполагалось, что стипендии будут использованы для дополнительной подготовки преподавателей для начальных и средних школ и для укомплектования департамента образования.

ь) Спор по вопросу о заработной плате учителей

83. 8 ноября 1968 года Сейшельский союз учителей постановил созвать на следующий день экстренное совещание, чтобы обсудить, какие меры должны принять учителя, если правительство откажется рассмотреть их требование о повышении заработной платы. Адвокат союза учителей г-н Ж.Р.Манчам, являющийся также, как указано выше, лидером Демократической партии Сейшельских о-вов (ДПС), заявил, что требование учителей оправдано и что оно слишком долго игнорировалось. Правительство должно изыскать средства, с тем чтобы учителя могли удовлетворительно выполнять свою работу. После участия в экстренном митинге,

/...

организованном союзом 16 ноября, примерно 300 учителей приняли участие в демонстрации на Гордон-сквер (город Виктория) с целью оказания моральной поддержки членам исполнительного комитета союза, которые направили письмо Заместителю губернатора, уведомляя его о решении учителей объявить забастовку через четырнадцать дней, если их спор с правительством не будет урегулирован.

84. 3 декабря на второй открытой сессии Правительственного совета Административный секретарь г-н Г.Ф. Поллард напомнил, что в мае было принято предложение о том, чтобы правительство рассмотрело вопрос об уравнивании учительских окладов и пенсий с окладами и пенсиями государственных гражданских служащих. Г-н Поллард заявил, что затем в течение последующих шести месяцев рабочая группа, состоящая из правительственных должностных лиц, в консультации с представителями Сейшельского союза учителей разработала новую структуру заработной платы учителей, которая послужит базой для эффективного обеспечения территории кадрами учителей и которая будет также соответствовать пожеланиям Совета. Г-н Поллард заявил далее, что теперь новая структура заработной платы была рекомендована Финансовым комитетом и должна была быть представлена на рассмотрение Совета в течение недели, заканчивающейся 14 декабря. Новая структура предусматривает шкалу окладов для учителей, которая, по мнению г-на Полларда, так же высока, как и шкала окладов соответствующих государственных гражданских служащих, а по некоторым разрядам даже выше. Этой структурой также предусматриваются для учителей такие же возможности продвижения по службе, как и для гражданских служащих. Кроме того, Финансовый комитет сделает рекомендацию о том, чтобы пенсии для учителей исчислялись на той же основе, что и для гражданских служащих.

85. Г-н Поллард также заявил, что рекомендуемая структура заработной платы в ряде деталей не столь благоприятна, как те предложения, принятие которых предпочли бы представители союза. Он добавил, что союз добивается чего-то лучшего, чем только предоставления учителям

/...

равных условий. По мнению г-на Полларда, принятие предложений союза вызвало бы недовольство остальных работников государственной гражданской службы. В результате, союз объявил о наличии спора и предложил устроить 4 декабря у здания Совета демонстрацию молчаливого протеста.

86. В письме от 5 декабря на имя Губернатора г-н Манчам заявил, что члены ДПС, входящие в состав Правительственного совета, 4 декабря покинули здание Совета (см. выше пункт 29) не из неуважения к Совету, а с тем чтобы продемонстрировать свою солидарность с бастующими учителями. Они настоятельно попросили Губернатора использовать все его влияние для урегулирования спора с Сейшельским союзом учителей.

87. В своем заявлении, опубликованном 6 декабря, председатель Сейшельского союза учителей г-н Ж. Адам высказал замечания по упомянутому выше заявлению Административного секретаря. Он заявил, что новая структура заработной платы, утвержденная рабочей группой, в составе представителей правительства и союза в результате переговоров, продолжавшихся полгода, была отклонена Финансовым комитетом, который представил свои собственные предложения. Насколько известно г-ну Адаму, новая правительственная рабочая группа, не включающая представителей союза, разработала дополнительные предложения в ответ на возражения, выдвинутые Финансовым комитетом, и последний рекомендовал Правительственному совету представить эти новые предложения, с которыми союз не согласен.

88. Что касается прежнего предложения правительства о приравнивании учителей к конторским служащим, г-н Адам заявил, что союз считает такое уравнивание необоснованным. Он хотел бы знать, подразумевается ли в заявлении Административного секретаря сохранение этого необоснованного утверждения. Касаясь заявления о том, что если требование союза будет удовлетворено, то это вызовет недовольство остальных работников государственной гражданской службы, г-н Адам указал на письмо председателя Союза государственных гражданских служащих на имя Главного секретаря, в котором

/...

поддерживаются требования учителей о введении структуры заработной платы, первоначально предложенной правительством в мае 1968 года.

89. В заключение, г-н Адам заявил, что правительство и общественность должны быть поставлены в известность о мотивах, которыми руководствовались учителя, обратившись к правительству с требованием пересмотреть систему оплаты их труда. Главным мотивом в данном случае является желание повысить уровень преподавания путем привлечения более квалифицированных лиц в ряды учителей, а также обеспечить учителям положение, которого они заслуживают.

90. На своей третьей открытой сессии в марте 1969 года Правительственный совет был информирован, что правительство утвердило совершенно новую структуру заработной платы для преподавательских кадров, разработанную с целью повышения эффективности преподавательского состава, сделав его работу более привлекательной для кандидатов с лучшими квалификациями.

/...

2. ОСТРОВ СВ. ФЛЕНЫ

Общие сведения

91. Остров Св. Флены находится в южной части Атлантического океана примерно в 1 200 милях от юго-западного побережья Африки. Остров Вознесения, являющийся зависимой территорией о-ва Св. Флены, находится примерно в 700 милях к северо-западу от него. Тристан-да-Кунья, главный из группы островов, образующих еще одну зависимую территорию, расположен примерно в 1 500 милях от о-ва Св. Елена, на полпути между Южной Африкой и Южной Америкой. Остальные пять необитаемых островов, составляющие зависимую территорию Тристана, следующие: Недоступный, Найтингейл и два близлежащих островка - Средний и Штольтенгоф - все они находятся примерно в двадцати милях от Тристана; и, наконец, Гоф - на расстоянии примерно 230 миль к югу и юго-востоку.

92. Общая земельная площадь этих островов составляет 159 квадратных миль, а общая численность их населения в 1967 году составляла 6 190 человек. Самым крупным в этой группе является остров Св. Флены, площадь которого составляет 47 кв. миль, а население, в основном африканского, азиатского и великобританского происхождения, исчислялось в середине 1967 года в 4 621 чел. Остров Вознесения, площадь которого составляет 34 кв. мили, в основном населен людьми, не являющимися уроженцами этого острова, причем их численность, составлявшая в начале 1968 года 1 150 человек, колеблется из года в год в зависимости от наличия местной работы. Остров Тристан-да-Кунья, земельная площадь которого составляет 38 кв. миль, на конец 1967 года насчитывал 269 жителей также смешанного происхождения.

Государственное устройство

93. В соответствии с действующей в настоящее время конституцией, которая вступила в силу 1 января 1967 года (см. А/6700/Rev I, глава XIV, пункты 108-111), на о-ве Св. Флены существуют

/...

Законодательный и Исполнительный советы. Законодательный совет состоит из Губернатора, являющегося его председателем, двух членов *ex-officio* (правительственного секретаря и казначея) и еще двенадцати членов, избираемых на всеобщих выборах, самые последние из которых состоялись в феврале 1968 года. Законы издаются Губернатором в консультации с Советом и с согласия последнего, с сохранением за Британской короной права не разрешать или отказывать в таком согласии. Губернатор может назначать комитеты Совета, председатели и большинство членов которых должны быть членами Законодательного совета, облекать их административными полномочиями и возлагать на них общее руководство правительственными департаментами. Исполнительный совет состоит из Губернатора, являющегося его председателем, а также правительственного секретаря и казначея в качестве членов *ex officio* и председателей комитетов Совета. За исключением чрезвычайных случаев, Губернатор должен консультироваться с Исполнительным советом, но он уполномочен действовать по своему усмотрению и не в консультации с Советом.

Экономические условия

94. На острове Св. Елены мало природных ресурсов и, за исключением нескольких местных продовольственных культур, он сильно зависит от импорта для удовлетворения большинства своих потребностей. До 1966 года, когда условия мирового рынка и повышение затрат заставили прекратить эту отрасль хозяйства, единственной сколько-нибудь значительной отраслью экспорта было производство льна и льняных изделий; однако даже при наличии этого вида экспорта остров в последние годы сильно зависит от субсидий Соединенного Королевства и от денежных переводов эмигрантов. После закрытия предприятий по обработке льна значительная часть рабочей силы (по состоянию на начало 1968 года - 500 человек) эмигрировала на остров Вознесения, где есть возможность получить работу на установках радиосвязи, принадлежащих Великобритании и Соединенным Штатам Америки.

/...

95. На о-ве Св. Елены нет аэродрома, а единственным ее портом является Джемстаун, в который несколько раз в году заходят суда, совершающие рейсы между Соединенным Королевством и Южной Африкой. Вследствие этого внешняя торговля острова ведется главным образом с этими двумя странами. В 1966 году импорт острова составил 395 825 ф. ст., а экспорт был всего 50 042 фунта стерлингов.

96. Меры, принятые в последнее время для укрепления местной экономики, включают: усилия по диверсификации сельскохозяйственного производства, несмотря на недостаточность площади пахотной земли; строительство новой государственной радиостанции и выдачу лицензий на ловлю рыбы южноафриканской компании "Франк Робб энд Компани", которая приступила к ловле рыбы в 1967 году. Тем не менее, главным источником поступлений являются расходы правительства, осуществляемые при значительных субсидиях Соединенного Королевства. По данным бюджетной сметы в 1967 году сумма государственных расходов должна была составить 403 789 ф. ст., а сумма поступлений - 388 451 ф. ст., включая субсидии от Соединенного Королевства на 280 115 ф. стерлингов. Кроме того, правительство острова получило, согласно законам Соединенного Королевства о колониальном развитии и благосостоянии, ассигнования на расходы по развитию, составившие в период 1963-1968 гг. 370 000 ф. ст., а на период 1968-1970 гг. - 154 000 ф. стерлингов.

97. В 1968 году важным событием было приобретение большинства акций главного торгового концерна на о. Св. Елены "Соломон энд компани", недавно созданной компанией "Саут Атлантик Трейдинг энд Инвестмент Компани") (САТИК), зарегистрированной в Соединенном Королевстве, но возглавляемой южноафриканскими директорами. "Соломон энд компани", не являясь крупным концерном, все же играет важную роль в маломощной экономике острова. Он обеспечивает лихтерную погрузочно-разгрузочную службу в Джемстаунской гавани; ему принадлежат единственные на всем острове холодильные склады, гостиница и гараж, а также большая часть заброшенных фабрик по обработке льна, равно как магазины и конторы. В ответ на протесты со стороны

/...

населения о. Св. Елены, которое опасалось возможных последствий перехода концерна в руки южноафриканских промышленников, вмешалось правительство Соединенного Королевства и в декабре 1968 года приняло меры по передаче акций "Соломон энд компани" правительству о.Св. Елены, предоставив последнему осуществление эффективного контроля над операциями этого концерна. Ниже приводятся подробности этого соглашения.

Спор по вопросу о САТИК

98. В октябре 1968 года президент компании САТИК г-н Г.А. Торнтон впервые объявил о планах приобретения большинства акций "Соломон энд компани". Объявив об этом, президент САТИК сказал, что эта операция окажет благотворное влияние на экономику острова, в которую совершенно необходимо влить новые силы.

99. Сообщение об этих планах вызвало протесты на о-ве Св. Елены, и 24 октября выборные члены Законодательного и Исполнительного советов направили петицию (А/АС.109/РЕТ.1037) Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой о его вмешательстве, с тем "чтобы воспрепятствовать передаче монополии на весь остров в руки южноафриканских дельцов". Они жаловались на то, что при этом не было запрошено мнение правительства и рабочих о-ва Св. Елены. Аналогичный протест (А/АС.109/РЕТ.1038) был получен от единственного профессионального союза на острове, Генерального союза рабочих о. Св. Елены. Протесты были также направлены правительству Соединенного Королевства и премьер-министру Южной Африки.

100. Сообщалось, что 8 декабря прибывший на о. Св. Елены представитель САТИК был встречен демонстрантами. Несмотря на все это, южноафриканская компания в дальнейшем приобрела большинство акций "Джон И. Джекобс компани лимитед" - Лондонской судоходной фирмы, являющейся главным акционером фирмы "Соломон энд компани".

101. Между тем в Палате общин Соединенного Королевства было объявлено, что в ответ на протесты вмешалось правительство Соединенного Королевства, которое ведет непосредственные консультации со

/...

всеми сторонами. По приглашению министра иностранных дел и по делам Содружества наций делегация представителей населения о-ва Св. Елены с губернатором во главе прибыла в конце декабря в Лондон для переговоров с министром и с представителями САТИК. В заявлении для печати, выпущенном 10 января 1968 г. министерством иностранных дел и по делам Содружества, было объявлено, что в результате переговоров было достигнуто принципиальное соглашение между заинтересованными сторонами и что позднее, по возвращении делегации на остров и после широкого обсуждения этого вопроса общественностью о. Св. Елены, соглашение было одобрено.

102. Согласно условиям этого соглашения, предоставляющего правительству о. Св. Елены эффективный контроль над делами концерна "Соломон энд компани" контрольный пакет (32 000) акций, принадлежащих САТИК, будет передан правительству о. Св. Елены, причем последнее получает неотъемлемое право приобрести в любой момент (при условии разрешения со стороны правительства Соединенного Королевства) остальные принадлежащие САТИК акции (30 000). В состав правления директоров концерна "Соломон энд компани" будет назначен правительственный директор, постоянно проживающий на острове и наделенный особыми полномочиями, согласно которым для любых решений правления, затрагивающих общественные интересы о-ва Св. Елены, будет необходимо его согласие. САТИК примет обязательство не приобретать больше акций концерна "Соломон энд компани" без предварительного согласия губернатора о-ва Св. Елены.

103. В январе 1969 года министр иностранных дел и по делам Содружества, отвечая на вопросы, поставленные в Палате общин Соединенного Королевства, заявил, что, в ходе недавнего обсуждения будущих операций компании "Соломон энд Компани", директор-распорядитель САТИК дал заверения, касающиеся политики и практики, которые САТИК намерено осуществлять на острове Святой Елены, в том числе заверение относительно расовой дискриминации. Правительство острова Св. Елены считает эти заверения вполне удовлетворительными. Любая форма дискриминации во всяком случае противоречила бы политике правительств Соединенного Королевства и острова Св. Елены. Достигнутое в конечном счете соглашение полностью охраняет интересы жителей острова Св. Елены. /...

Социальные условия

а) Труд

104. В 1967 году рабочая сила на острове Св. Елены распределялась по следующим основным категориям: квалифицированные и неквалифицированные рабочие - 216 чел. ; строительные рабочие и ученики - 144 чел. и сельскохозяйственные рабочие - 120 человек. 404 жителя о-ва Св.Елены (в 1965 году - 342 чел.) работали на о-ве Вознесения в связи с находящимися там установками радиосвязи, причем расширение возможностей трудоустройства на острове Вознесения смягчило тяжелые последствия сворачивания льнообрабатывающей промышленности. В конце 1967 года 213 человек были зарегистрированы как безработные и получали пособие.

б) Здравоохранение

105. В 1967 году регулярные расходы правительства на медицинское и санитарное обслуживание исчислялись в сумме 37 435 ф. ст. (по сравнению с 34 814 ф. ст. в предыдущем году), что составило 10 процентов общей суммы расходов о-ва Св. Елены (исключая субсидии на колониальное развитие и благосостояние). В ведении департамента здравоохранения по-прежнему состоит одна больница общего типа на 54 койки, руководящий персонал которой включает трех врачей. Эндемических болезней не наблюдается, но жители о. Св. Елены необычайно восприимчивы к эпидемическим заболеваниям и легким недомоганиям; и то, и другое можно отнести на счет изолированности острова от внешнего мира. Довольно часты кишечные инфекции, но они редко приводят к серьезным заболеваниям.

Положение в области образования

106. Образование является бесплатным и обязательным для всех детей в возрасте от пяти до пятнадцати лет; однако при наличии некоторых обстоятельств четырнадцатилетние подростки могут быть освобождены от обязательного обучения. В 1967 году число детей, посещавших школы на о. Св. Елены, в среднем составляло 1 136 чел., включая учащихся восьми начальных школ, трех полных средних школ и одной

/...

специализированной средней школы. В указанном году имелось 65 учителей с полным рабочим днем (по сравнению с 62 в 1966 году) и три учителя с неполным рабочим днем. Отдельные молодые преподаватели посылаются в Соединенное Королевство для прохождения трехлетних курсов, по окончании которых они получают учительский диплом министерства образования Соединенного Королевства. Имеющие уже стаж учителя также посылаются туда для прохождения краткосрочных курсов повышения квалификации. В 1967 году в Англию отправились три старших преподавателя для прохождения одногодичных курсов. В указанном году сумма государственных расходов на образование составила 39 917 ф. ст. (по сравнению с 39 300 ф. ст. в 1966 году), или 9% общей суммы расходов о-ва Св. Елены (включая субсидии на колониальное развитие и благосостояние).

Зависимые территории острова Св. Елены.

107. Зависимые территории - остров Вознесения и острова Тристан-да-Кунья - состоят под общим управлением острова Св. Елены, но, ввиду их изолированности и отдаленности, их администраторы на практике пользуются известной независимостью. Администратору зависимой территории острова Тристан оказывается помощь со стороны Совета острова, который избирается в соответствии с местной традицией и несет определенные установленные законом обязанности. Был проведен опрос населения острова Тристан относительно возможностей создания комитетов при Совете острова, аналогичных комитетам, созданным на острове Св. Елены в соответствии с настоящей конституцией. Целью этого является предоставление выборным представителям острова большей роли в управлении делами. Совет острова согласен с этим предложением, которое, как сообщается, вероятно будет осуществлено в ближайшем будущем.

108. Как уже указывалось, одним из источников денежных поступлений на о-ве Св. Елены являются заработки его трудящихся, работающих на острове Вознесения, который, благодаря своему расположению в южной части Атлантического океана, стал важным центром радиосвязи и коммуникаций (см. А/7200 (часть II), глава IV, приложение, добавление V,

/...

пункты 29-32). На острове Вознесения нет никакой сколько-нибудь значительной экономической деятельности, так как буквально единственным источником внутренних поступлений для финансирования обслуживания, предоставляемого правительством о-ва Св. Елены, является продажа почтовых марок. Медицинское обслуживание обеспечивается двумя небольшими больницами (по одному врачу в каждой), которые финансируются компанией "Бритиш Кейбл энд Вайрелес лимитед" и властями Соединенных Штатов Америки. Указанная компания также содержит школу, которую в 1968 году посещало 140 учеников.

109. За неимением средств сообщения связь между островами Тристан-да-Кунья, с одной стороны, о-вом Св. Елены и о-вом Вознесения, с другой, практически отсутствует. Острова Тристан-да-Кунья в финансовом отношении являются независимыми, и предполагается, что их текущий бюджет на 1967-1968 гг. покажет превышение поступлений над расходами благодаря экономической деятельности, осуществляемой кейптаунской рыболовной компанией. Проекты развития финансируются из Фонда колониального развития и благосостояния, который в период 1966-1967 гг. предоставил субсидию в сумме 80 000 ф.ст. на строительство гавани. Эта зависимая территория имеет небольшую больницу с персоналом в пять человек (в том числе один врач) и одну школу, в которой в 1967 году было сорок девять учеников.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ П*

ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА I

Председатель: Г-н Рафик ДЖУЕДЖАТИ (Сирия)

A. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ПОДКОМИТЕТОМ

1. Подкомитет рассмотрел вопрос о Сейшельских островах и острове Св.Елена на 63-м - 67-м заседаниях, состоявшихся в период с 2 апреля по 2 мая 1969 года (см. А/АС.109/SC.2/SR.63-67).
2. Подкомитету был представлен рабочий документ, подготовленный Секретариатом (см. приложение I к настоящей главе).
3. В соответствии с установившейся процедурой представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии принимал участие, в качестве представителя управляющей державы, в работе Подкомитета по приглашению Председателя.
4. При рассмотрении этого пункта Подкомитет принял во внимание заявления, сделанные в Специальном комитете во время общего обмена мнений по вопросам, относящимся к небольшим территориям (см. А/АС.109/RV.667-670).

B. ПРИНЯТИЕ ДОКЛАДА

5. Рассмотрев положение на Сейшельских островах и острове Св.Елена и заслушав заявления, сделанные представителем управляющей державы, Подкомитет утвердил свои заключения и рекомендации^{а/} относительно этих территорий на 67-м заседании 2 мая 1969 года. Подкомитет принял настоящий доклад на том же заседании.

* Выпущен первоначально как документ А/АС.109/L.557.

а/ Заключения и рекомендации, представленные Подкомитетом I на рассмотрение Специального комитета, были приняты последним без каких-либо изменений. Они воспроизведены в пункте 9 раздела B настоящей главы.

/...

ГЛАВА X

ИФНИ И ИСПАНСКАЯ САХАРА

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. На 659-м заседании, состоявшемся 14 марта 1969 года, Специальный комитет одобрил сороковой доклад Рабочей группы (А/АС.109/L.537) и постановил, среди прочего, рассмотреть вопрос об Ифни и Испанской Сахаре в качестве отдельного пункта и обсудить его на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассматривал этот пункт на своих 668-м, 670-м, 695-м и 715-м заседаниях, состоявшихся в период с 23 апреля по 25 сентября.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял во внимание положения резолюции 2428 (XXIII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1968 года. В пункте 5 постановляющей части (раздел I) этой резолюции Генеральная Ассамблея просила Комитет "продолжать рассмотрение положения в территории Ифни и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на двадцать четвертой сессии". В пункте 5 раздела II постановляющей части той же резолюции Генеральная Ассамблея также просила Комитет "продолжать рассмотрение положения в территории Испанская Сахара и представить доклад по этому вопросу двадцать четвертой сессии".
4. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет имел перед собой рабочий документ, подготовленный Секретариатом (см. приложение I к этой главе), содержащий информацию о мерах, принятых до этого Специальным комитетом и Генеральной Ассамблеей, и о недавних изменениях, касавшихся этих двух территорий.
5. Специальному комитету был также представлен документ, содержащий петицию от 17 февраля 1969 года от г-на Али Ята, Генерального секретаря Партии освобождения и социализма (Марокко), относительно Испанской Сахары (А/АС.109/РЕТ.1078).

/...

6. На 668-м заседании, состоявшемся 23 апреля, Председатель сообщил Специальному комитету о получении писем от 17, 18 и 21 апреля 1969 года на его имя от постоянных представителей Мавритании (А/АС.109/314) и Марокко (А/АС.109/315) при Организации Объединенных Наций от Поверенного в делах Алжира при Организации Объединенных Наций (А/АС.109/316), с просьбой о разрешении принять участие в качестве наблюдателя в обсуждении Комитетом этого пункта. На том же заседании Специальный комитет постановил без каких-либо возражений удовлетворить эти просьбы.

7. На том же заседании, по предложению представителя Объединенной Республики Танзания и после заявления, сделанного Председателем (А/АС.109/PV.668), Комитет постановил, без каких-либо возражений, пригласить представителя Испании, в качестве представителя управляющей державы, принять участие в обсуждении этого пункта Специальным комитетом. С заявлениями выступили представители Марокко и Мавритании (А/АС.109/PV.668). Заместитель Генерального секретаря по делам опеки и самоуправляющихся территорий также сделал заявление в ответ на вопрос, поставленный представителем Объединенной Республики Танзания (А/АС.109/PV.668). С разрешения Комитета с заявлением выступил представитель Испании. Осуществляя свое право ответа, с заявлениями выступили также представители Объединенной Республики Танзания, Марокко и Испании (А/АС.109/PV.668).

8. На 670-м заседании, состоявшемся 28 апреля, Специальный комитет по предложению Председателя решил, без каких-либо возражений, отложить рассмотрение этого вопроса на одно из следующих заседаний (А/АС.109/PV.670).

9. На 695-м заседании 5 июня Председатель обратил внимание Специального комитета на: а) письмо от 14 мая 1969 года, адресованное ему Постоянным представителем Марокко при Организации Объединенных Наций (см. приложение П-А к этой главе); и б) письмо от 23 мая 1969 года, адресованное Генеральному секретарю Постоянным представителем Испании при Организации Объединенных Наций (см. приложение П-В к этой главе).

/...

В этих письмах постоянные представители указали, что ратификационные грамоты, относящиеся к Фецскому договору, в силу которого правительство Испании передало Марокко суверенитет над Ифни, были надлежащим образом вручены министру иностранных дел Марокко и послу Испании в Рабате 13 мая 1969 года и что согласно этому договору передача полномочий состоится в течение трехмесячного периода, начавшегося 13 мая 1969 года.

10. На 715-м заседании 25 сентября Председатель обратил внимание Специального комитета на письмо от 9 июля 1969 года, адресованное Генеральному секретарю Постоянным представителем Испании (см. приложение П-С к этой главе); согласно этому письму, после ратификации Фецского договора, подписанного правительством Марокко 4 января 1969 года присоединение Ифни к Марокко вступило в силу 30 июня 1969 года.

II. На 724-м заседании 2 декабря исполняющий обязанности Председателя обратил внимание на два сообщения, направленные ему Генеральным секретарем, в отношении пункта 4, часть II, резолюции 2428 (XXIII) Генеральной Ассамблеи, касающегося Испанской Сахары (см. приложение Ш.А и В). На том же заседании Специальный комитет принял решение по этому вопросу, как это отражено в пункте 13 ниже.

/...

В. РЕШЕНИЯ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

12. На 715-м заседании Специальный комитет решил, без возражений, закончить рассмотрение Ифни, приняв к сведению события, изложенные в письме, указанном в пункте 10 выше.

13. Что касается Испанской Сахары, то Специальный комитет постановил, по предложению представителя Эфиопии и по заслушании заявления Председателя (А/АС.109/PV.715), передать Генеральной Ассамблее соответствующий рабочий документ, с тем чтобы помочь Четвертому комитету в рассмотрении этого пункта, и с учетом указаний, которые Генеральная Ассамблея может дать в связи с этим вопросом, рассмотреть этот пункт на его следующей сессии. Далее Специальный комитет решил обратить внимание на информацию, представленную Генеральным секретарем по этому вопросу, о чем упоминается в пункте 11 выше, и предложил своему докладчику включить эту информацию в соответствующей форме в соответствующую главу доклада Специального комитета Генеральной Ассамблее.

ПРИЛОЖЕНИЕ I *

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
А. РЕШЕНИЯ, РАНЕЕ ПРЕДПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ	1 - 5
В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ	6 - 24
1. ИФНИ	7
2. ИСПАНСКАЯ САХАРА	8 - 24

* Выпущен первоначально как документ А/АС.109/L.533.

/...

А. РЕШЕНИЯ, РАНЕЕ ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

1. Вопросы о Ифни и Испанской Сахаре рассматриваются Специальным комитетом с 1963 года и Генеральной Ассамблеей с 1965 года. К решениям, принятым Специальным комитетом до 1968 года, относятся: резолюция, принятая 16 октября 1964 года, согласованное мнение, достигнутое 7 июня 1966 года, резолюция, принятая 16 ноября 1966 года, и согласованное мнение, достигнутое 14 сентября 1967 года а/, которые в кратком виде излагаются в докладе Комитета двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи б/.

2. К решениям, принятым Генеральной Ассамблеей по этому пункту до 1968 года, относятся: резолюции 2072 (XX) от 16 декабря 1965 г., 2229 (XXI) от 20 декабря 1966 г., и 2354 (XXII) от 19 декабря 1967 года. Эти резолюции также резюмируются или излагаются в докладе Специального комитета двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

3. Специальный комитет снова занимался рассмотрением указанного пункта 3 и 18 октября 1968 года. 3 октября Специальный комитет, в соответствии с заявлением его Председателя (А/АС.109/SR.641), принял решение направить Генеральной Ассамблее рабочий документ, подготовленный Секретариатом (А/7200/Add.6, глава XIII, приложение I, пункты 1-22), чтобы облегчить рассмотрение этого пункта в Четвертом комитете и, с учетом указаний, которые могла бы сделать Генеральная Ассамблея в этой связи, рассмотреть этот пункт на своей следующей сессии.

4. 18 октября Председатель сообщил Специальному комитету переданную ему Генеральным секретарем информацию относительно проведенных последним мероприятий во исполнение пункта 4 постановляющей части раздела II резолюции 2354 (XXII) Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1967 года. Эти мероприятия заключались в обмене письмами между Генеральным секретарем и Постоянным представителем Испании в связи с предложенным назначением специальной миссии в Испанскую Сахару, о чем указывается в вышеупомянутой резолюции (А/7200/Add.6, глава XIII, приложения I и II).

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Приложения, Приложение № 8 (А/5800/Rev.1), глава IX; там же, двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (А/6300/Rev.1), глава X, пункт 116; там же, пункт 243; там же, двадцать вторая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (часть II); А/6700/Add.7, глава X пункт 38.

б/ А/7200/Add.6, глава XIII, приложение 1, пункты 1-10.

/...

5. 18 декабря 1968 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2428 (XXIII) следующего содержания:

"Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся территорий Ифни и Испанской Сахары,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь также на резолюцию, принятую Специальным комитетом 16 октября 1964 года,

подтверждая свои резолюции 2072 (XX) от 16 декабря 1965 г. и 2229 (XXI) от 20 декабря 1966 года,

отмечая, что правительство Испании, как управляющей державы, еще не применяет положений резолюции 1514 (XV),

ссылаясь на решение о территориях под испанским управлением, принятое на совещании глав государств и правительств Организации африканского единства на ее третьей очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе с 5 по 9 ноября 1966 года,

подтверждая свою резолюцию 2354 (XXII) от 19 декабря 1967 года,

отмечая сделанное управляющей державой 7 декабря 1966 года заявление об Испанской Сахаре, в частности о посылке специальной миссии Организации Объединенных Наций в эту территорию, возвращении высланных из территории лиц и свободном осуществлении коренным населением его права на самоопределение,

отмечая далее заявление, сделанное Постоянным представителем управляющей державы 29 ноября 1968 года, согласно которому в ближайшем будущем официальная испанская делегация отправится в Рабат с целью подписания с правительством Марокко договора о незамедлительной передаче Марокко территории Ифни,

отмечая различие в характере правового статуса указанных двух территорий, а также процесс деколонизации, предусматриваемый для этих территорий в резолюции 2354 (XXII) Генеральной Ассамблеи,

/...

I

ИФНИ

1. подтверждает неотъемлемое право народа Ифни на самоопределение в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

2. одобряет главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к территории Ифни;

3. предлагает управляющей державе незамедлительно принять необходимые меры к ускорению деколонизации Ифни и, с учетом стремлений коренного населения, установить совместно с правительством Марокко порядок передачи власти в соответствии с положениями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

4. предлагает управляющей державе продолжать переговоры, начатые с правительством Марокко, с целью осуществления положений пункта 3 настоящей резолюции;

5. просит Специальный комитет продолжать рассмотрение положения в территории Ифни и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее двадцать четвертой сессии;

II

ИСПАНСКАЯ САХАРА

1. подтверждает неотъемлемое право народа Испанской Сахары на самоопределение в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

2. одобряет главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к территории Испанской Сахары;

3. предлагает управляющей державе, с учетом стремлений коренного населения Испанской Сахары и в консультации с правительствами Марокко и Мавритании и с любой другой заинтересованной стороной, возможно скорее установить порядок проведения референдума под покровительством Организации Объединенных Наций, с тем чтобы дать коренному населению территории возможность свободно осуществить его право на самоопределение, и с этой целью:

/...

a) создать благоприятную обстановку для проведения референдума на совершенно свободной, демократической и беспристрастной основе, разрешив, в частности, высланным лицам возвратиться в территорию;

b) принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы в референдуме участвовали только коренные жители территории;

c) воздерживаться от всяких действий, которые могли бы задержать процесс деколонизации Испанской Сахары;

d) оказать все необходимое содействие миссии Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она смогла активно участвовать в организации и проведении референдума;

4. предлагает Генеральному секретарю, по согласованию с управляющей державой и Специальным комитетом, незамедлительно назначить специальную миссию, предусмотренную в пункте 5 резолюции 2229 (XXI) Генеральной Ассамблеи, и ускорить ее посылку в Испанскую Сахару с целью рекомендовать практические меры по полному осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и, в частности, определить степень участия Организации Объединенных Наций в подготовке референдума и наблюдении за его проведением, а также для представления ему доклада, который должен быть препровожден Генеральной Ассамблее на ее двадцать четвертой сессии;

5. просит Специальный комитет продолжать рассмотрение положения в территории Испанская Сахара и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее двадцать четвертой сессии".

/...

В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ^{c/}

Введение

6. Основная информация об Ифни и Испанской Сахаре содержится в докладах Специального комитета двадцать первой, двадцать второй и двадцать третьей сессиям Генеральной Ассамблеи d/. Ниже приводится дополнительная информация относительно последних событий.

1. ИФНИ

Договор между Испанией и Марокко

7. Сообщалось, что согласно условиям договора, подписанного 4 января 1969 года министром иностранных дел Марокко и послом Испании в городе Фес, правительство Испании передало суверенитет над Ифни Марокко. Согласно этому договору, передача власти должна была состояться в течение трехмесячного периода с момента вступления этого договора в силу. В то же время правительства Испании и Марокко подписали конвенцию, предусматривающую взаимное предоставление прав на рыболовство в их соответствующих территориальных водах. Тексты договора и конвенции были опубликованы в Официальном бюллетене испанских кортесов в начале февраля 1969 года e/. Они были утверждены Комитетом по иностранным делам кортесов 20 марта 1969 года, но информация об их окончательной ратификации еще не поступила.

2. ИСПАНСКАЯ САХАРА

Общие сведения

8. По официальным данным, по состоянию на 31 декабря 1966 года численность коренного населения составляла 33 512 человек, из которых 6 518 проживало в основных городах Эль-Аюн и Вилла Сиснерос и 677 человек - в двух небольших городах Семара и Гуэра. За пределами городских районов жители ведут в основном кочевой образ жизни, а потому трудно точно учесть их численность. Новейших официальных статистических данных о численности некоренного населения не имеется,

c/ Этот раздел основан на опубликованных докладах и информации, представленной Генеральному секретарю Испанией, согласно статье 73е Устава 25 июня 1968 года за год, закончившийся 31 декабря 1967 года.

d/ A/6300/Rev.1, глава X, пункты 4-61; A/6700/Rev.1, глава X, пункты 8-15; A/7200/Add.6, глава XIII, приложение I, пункты 12-22.

e/ Boletín Oficial de las Cortes Españolas, No. 1041.

/...

но в статье, опубликованной в журнале Le Monde (Париж) в октябре 1967 года, приводится оценка, согласно которой общая численность испанских гражданских лиц составляет около 9 000 человек и имеется около 10 000 военнослужащих вооруженных сил Испании.

Мероприятия конституционного и политического характера

9. Описанная в предыдущем рабочем документе конституционная структура осталась неизменной (A/7200/Add.6, глава XIII, приложение I, пункты 16-18). Управление Территорией по-прежнему осуществляет генерал-губернатор, назначаемый Советом министров Испании, и через него центральные органы испанского правительства осуществляют такие же полномочия, как и в провинциях метрополии Испании. На нижних ступенях органы местного управления состоят из системы деревенских, муниципальных советов и советов кочевных племен (*ushá'as*), которыми руководит провинциальный совет (*Cabildo Provincial*). Последний состоит из четырнадцати членов, два из которых представляют муниципальные и деревенские советы, шесть - советы кочевых племен и шесть - корпоративные единицы (например, промышленные, торговые, культурные и профессиональные организации). Состав советов более низкого уровня был описан в предыдущем докладе Специального комитета.

10. Кроме того, в 1967 году был создан новый институт, называемый Генеральная Ассамблея (называемый также *ushá'a*), в качестве консультативного органа по вопросам, касающимся территории, особенно по вопросам, касающимся экономического и социального развития. В его состав входят вожди племен и сорок представителей, избираемых племенами или объединениями кочевого населения территории, а также председатель провинциального совета *Cabildo Provincial* и мэры городов Эль-Аюн и Вилла Сиснерос.

11. Выступая в испанских кортесах 7 февраля 1969 года, председатель провинциального совета Селла улд Абейда улд Ахмед передал слова благодарности, преданности и признательности населения Сахары испанскому народу, его правительству и главе государства генералу Франко. В своем выступлении он упомянул о "тех, кто претендует на право выступать от имени населения Сахары, не являясь частью этого населения". Он сообщил, что у него находится документ, адресованный в Организацию Объединенных Наций и подписанный всеми членами Ассамблеи, в котором четко изложены пожелания и чаяния народа Сахары.

События экономического характера

а) Фосфаты

12. Отмечается, что переговоры между контролируемым испанским государством горнодобывающим предприятием в Сахаре (Empresa Nacional Minera del Sahara - ENMINSA) и компанией Соединенных Штатов Америки по производству удобрений, Интернэшнл минерал энд кемикл корпорейшн (Чикаго), относительно создания консорциума для разработки залежей фосфатов в Бу-Краа были прерваны в конце января 1968 года (см. А/7200/Add.6, глава XIII, приложение I, пункты 19-22). Неудача, постигшая попытки сторон достичь соглашения, вероятно, объясняется настоятельным требованием испанского правительства о сохранении за ним полного управленческого контроля над предприятием и неурегулированными разногласиями относительно переработки фосфатной руды и месторасположения перерабатывающего завода.

13. Впоследствии было сообщено, что министерство промышленности Испании вероятно приняло решение не искать иностранную компанию, которая приняла бы участие в предприятии, а передать всю разработку проекта компании ENMINSA. Далее сообщается, что это министерство устанавливает контакты с источниками международного кредита и с иностранными фирмами, желающими продавать и устанавливать горнодобывающее и транспортное оборудование на условиях долгосрочного кредита.

14. В марте 1969 года было сообщено, что пять международных групп (Хед Райтсон; Рех; Гумбольдт-Клокнер-Дейч; Ведаг энд Дорр Оливер) готовы подписать контракты о строительстве рудодробильного завода в Бу-Краа мощностью в 1 000 тонн в час.

15. Между тем германская фирма "Страбаг", французская компания "Херсен", испанская фирма "Драгадо и конструкторес" и американская компания, название которой не указано, занимались сооружением волнореза длиной в 3 500 метров и пирса для погрузки руды. Сообщалось, что в марте 1969 года строительство этого пирса было почти завершено и что начались работы по сооружению бункеров для руды мощностью в один миллион тонн, а также установка судопогрузочного оборудования с пропускной способностью порядка в 2 000 тонн в час.

16. Сообщалось также, что Крупп подписал контракт на строительство, как указывалось, крупнейшего в мире конвейерного транспортера для транспортировки фосфатной руды с рудников в Бу-Краа до нового порта на побережье Сахары. Сообщалось, что директор-администратор ENMINSA заявил, что конвейерная лента протяженностью 60 миль сможет транспортировать 2 000 тонн груза в час, и введение ее в строй намечено на середину 1970 года.

17. Одновременно сообщалось о ходе строительства нескольких частных заводов по производству фосфорной кислоты в Уэльве (юго-западная Испания), и было подсчитано, что эти заводы смогут принять первые поставки фосфатов компании ENMINSA в начале 1971 года.

/...

б) Развитие туризма.

18. В качестве одного из мероприятий, проводимых для развития туризма в Территории, в городе Эль-Аюн сооружалась гостиница на сорок номеров. Проект осуществлялся испанским министерством информации и туризма. Были организованы курсы по управлению отелем, и сообщалось, что на них занималось около пятидесяти студентов.

Мероприятия социального характера

а) Здравоохранение.

19. Согласно сообщению управляющей власти больничное обслуживание в рассматриваемый период осуществлялось тремя больницами: больницей общего назначения в Эль-Аюне на 150 коек, больницей на 50 коек в Вилла Сиснерос и больницей на 20 коек в Гуэра. Кроме того, в Семаре, Аузерде, Хаусе, Эдхейрие, Махбесе, Хагунии, Божадоре, Гуэлта Земмуре, Бу-Краа, Тикла и Бирезнаран имелись диспансеры, а в Эдкере, Эль-Фарсии, Аграше и Агуэните - пункты первой медицинской помощи. Медицинский персонал состоял из 25 врачей, 10 из которых являлись специалистами, и около 100 человек других подготовленных работников общественного здравоохранения.

б) Жилищный вопрос.

20. Сообщалось, что в течение 1967 года было построено 807 зданий стоимостью в 192 401 358 песет f/ в городских районах Эль-Аюна и Вилла Сиснерос. Из этого числа 753 составляли жилые дома и 54 - дома другого назначения. В сельских районах, в том числе в центрах в Гуэра, Семара, Аузерде, Даора и Кабеза де Плайя де Аюн, было построено 22 здания стоимостью в 19 676 000 песет. Среди этих зданий пять жилых домов и 17 зданий другого назначения.

Мероприятия в области образования

21. Управляющая власть сообщила, что в 1966-1967 учебном году функционировало 57 начальных школ, в которых обучалось 1 091 сахарских и 1 142 европейских ученика. Планировалось создать еще 30 начальных школ, что позволило бы увеличить число учащихся еще на 1 200 человек. Сообщалось, что в начале 1967-1968 учебного года в Территории насчитывалось 87 государственных учителей. Кроме того, здесь было 40 учителей, специализировавшихся в области арабского языка и Корана.

22. В 1963 году был открыт Национальный институт среднего образования в Эль-Аюне с отделением в Вилла Сиснерос, и сообщалось, что к 1967-1968 учебному году число учащихся в Эль-Аюне составило 700 человек. Сообщалось также, что в этот период получали специальное образование в Испании 41 сахарский и 32 европейских студента.

f/ Единицей местной валюты является испанская песета, эквивалентная 0,0145 долл. США; 68,91 песеты = 1 долл. США.

/...

23. Еще одним элементом системы образования является создание передвижных школ для обслуживания кочевых групп населения Территории. Сообщалось, что в 1967 году было создано 16 таких школ, две из которых уже начали функционировать в качестве опытных проектов, и число обучающихся в них составляло 100 человек. Сообщалось, что школы такого типа понадобятся для удовлетворения потребностей кочевого населения школьного возраста, численность которого, по подсчетам, составляет 1 800 человек.

24. В области профессионального и технического обучения недавно в Эль-Аюне был организован Центр для профессиональной подготовки рабочих и такого же типа центр создавался в Вилле Сиснерос. В Эль-Аюне была организована школа для младшего административного персонала, в которой были курсы машинописи, стенографии, бухгалтерского учета и редактирования.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ П

СООБЩЕНИЯ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ МАРОККО И ИСПАНИИ

- А. Письмо Постоянного представителя Марокко при Организации Объединенных Наций от 14 мая 1969 года на имя Председателя Специального комитета а/

Имею честь довести до Вашего сведения, что 13 сего месяца Его Превосходительство министр иностранных дел Королевства Марокко г-н Эдуардо Ибанес и Гарсиа де Веласко обменялись в Рабате ратификационными грамотами Фецского договора, подписанного 4 января 1969 г. и касающегося переуступки Ифни и Соглашения о рыбной ловле между странами.

- В. Письмо Постоянного представителя Испании при Организации Объединенных Наций от 23 мая 1969 года на имя Генерального секретаря б/

В соответствии с только что полученными инструкциями моего правительства, я хотел бы сообщить Вашему Превосходительству, что в соответствии с резолюцией 2428 (XXIII), принятой Генеральной Ассамблеей 18 декабря 1968 года относительно деколонизации территории Ифни, правительство Испании после переговоров с правительством Марокко подписало договор с указанной страной 4 января 1969 года, в первой статье которого говорится:

"Испания передает Марокко полный суверенитет над территорией Ифни в том виде, как это предусматривается в договорах".

Указанный договор был ратифицирован Кортесами Испании на пленарном заседании 22 апреля 1969 года. С ратификацией этого договора испанская сторона тем самым выполнила все процедурные условия.

а/ Выпущено первоначально как документ А/АС.109/326.

б/ Выпущено первоначально как документ А/АС.109/328.

/...

13 мая 1969 года посол Испании в Рабате обменялся ратификационными грамотами договора о передаче Ифни Марокко с министром иностранных дел Марокко. В соответствии со статьей 2 договора указанный документ вступил в силу в тот же день. В той же статье говорится, что:

"передача власти и одновременная передача прав и обязательств будет осуществлена в течение трех месяцев с момента вступления в силу указанного договора в срок и путем, предусмотренными обеими сторонами".

Таким образом, был подписан официальный акт о передаче суверенитета над территорией Ифни, которая была переуступлена Королевству Марокко; все, что остается сделать, - это передать полномочия над этой территорией. Эта передача состоится в течение трехмесячного периода, который начнется 13 мая 1969 года, как это предусмотрено в договоре, и правительства обеих стран поддерживают между собой постоянный контакт.

С. Письмо Заместителя Постоянного представителя Испании при Организации Объединенных Наций от 9 июля 1969 года на имя Генерального секретаря с/

В продолжение сообщения № 80 от 23 мая 1969 года, направленного Вам Постоянным представителем Испании, в котором сообщалось, что, в соответствии с резолюцией 2428 (XXIII) Генеральной Ассамблеей от 18 декабря 1968 года относительно деколонизации территории Ифни, правительство Испании 4 января 1969 года подписало с правительством Королевства Марокко договор, что этот договор был ратифицирован Кортесами Испании 22 апреля 1969 года и что 13 мая 1969 года в Рабате был произведен обмен ратификационными грамотами вышеупомянутого договора о передаче Ифни, имею честь сообщить Вам, что 30 июня, во исполнение подписанного 4 января в Фесе договора, была произведена передача власти в отношении территории Ифни, которая с этого момента является объектом суверенитета и власти Королевства Марокко.

с/ Выпущено первоначально как документ А/АС.109/328/Add.1.

/...

Я позволю себе заметить Вашему Превосходительству, что несмотря на то, что во второй статье Фецского договора предусмотрено, что передача прав и обязанностей будет осуществлена в течение трех месяцев с момента вступления в силу указанного договора, т.е. с 13 мая, действительная передача произошла в предусмотренный срок до его истечения. Это стало возможным благодаря духу сотрудничества, который проявили ответственные власти этих двух стран.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ОБМЕН ПИСЬМАМИ МЕЖДУ ГЕНЕРАЛЬНЫМ СЕКРЕТАРЕМ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ПОСТОЯННЫМ ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ ИСПАНИИ

A. Письмо Генерального секретаря от 10 января 1969 года
на имя Постоянного представителя Испании при
Организации Объединенных Наций

Имею честь настоящим передать на рассмотрение Вашего правительства текст резолюции 2428 (XXIII) по вопросу об Ифни и Испанской Сахаре, которая была принята Генеральной Ассамблеей на ее 1747-м пленарном заседании 18 декабря 1968 года.

В связи с этим я хотел бы подчеркнуть, что пункты 3 и 4 постановляющей части первой части резолюции и пункт 3 постановляющей части второй части резолюции относятся к Вашему правительству как к управляющей державе по упомянутым территориям.

Я также хотел бы сослаться на пункт 4 постановляющей части второй части резолюции, в соответствии с которым Генеральная Ассамблея попросила меня, в консультации с Вашим правительством и со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, немедленно назначить специальную миссию, как это предлагается в пункте 5 постановляющей части резолюции 2229 (XXI) Генеральной Ассамблеи и ускорить ее отбытие в Испанскую Сахару. Я был бы признателен за получение в ближайшем будущем изложения точки зрения Вашего правительства на назначение вышеуказанной миссии.

У ТАН
Генеральный секретарь

В. Письмо Постоянного представителя Испании при
Организации Объединенных Наций от 17 ноября
1969 года на имя Генерального секретаря

1. Настоящим имею честь сослаться на Ваше письмо от 10 января 1969 года в связи с передачей текста резолюции 2428 (XXIII) по вопросу об Ифни и Испанской Сахаре, которая была принята Генеральной Ассамблеей 18 декабря 1968 года.

Рассматривая данный вопрос, я считаю, что вполне правильно обратить внимание — по всей справедливости, и поскольку я знаю, что Вы разделяете удовлетворение моего правительства по поводу соблюдения Испанией предписаний Генеральной Ассамблеи, — на ту скрупулезную тщательность, которую проявило правительство Испании в отношении соблюдения резолюций.

Резолюция, на которую Вы ссылаетесь, посвящается в своей постановляющей части двум последовательным и должным образом дифференцированным самоуправляющимся территориям, находящимся под управлением Испании, характеристики которых различны и в отношении которых необходимы совершенно различные процедуры по деколонизации.

2. Что касается Ифни, то здесь мало что можно добавить к тому, что уже было сообщено Вам.

Вопрос о возвращении полного суверенитета Марокко над территорией Ифни был в соответствующее время предметом двусторонних переговоров, которые велись правительством Испании, в соответствии с его желанием решить данный вопрос и найти формулу, которая была бы совместима с интересами двух стран, которые должным образом учтут интересы жителей территории и также гарантируют цели, которые провозглашались в связи с первоначальной передачей территории Испании, которая была сделана Королевством Марокко, в соответствии с испано-марокканским договором от 1860 года.

Упомянутый выше договор, экземпляр которого Вы получили на предмет регистрации, был подписан 4 января 1969 года в городе Фес. После дискуссии Пленумом Испанского Кортеса 22 апреля 1969 года данный договор был ратифицирован 30 апреля 1969 года Главой испанского государства. 13 мая 1969 года в Рабате состоялся соответствующий обмен документами ратификации. В этот же день договор вступил в силу в соответствии с зафиксированными в нем положениями.

Заключение данного договора, в совете с которым моя страна прекращает осуществлять ее полностью законные правовые и политические права в отношении Территории, является дальнейшим шагом, принятым Испанией, в соответствии с кодексом принципов Организации Объединенных Наций. Договор предусматривает, что фактическая передача власти произойдет в пределах 3 месяцев с момента вступления его в силу. В связи с этим я имею честь официально информировать Вас о том, что по инициативе правительства Испании оба

/...

заинтересованных правительства согласились не дожидаться окончательного срока и что передача власти произойдет 30 июня 1969 года, т.е. за месяц ранее намеченного срока.

3. Что касается Сахары, то я здесь прежде всего должен сослаться на мое письмо от 17 октября 1968 года и на те замечания, которые были высказаны в разных случаях правительством Испании по данному вопросу.

Правительство Испании твердо стоит за применение принципа самоопределения в отношении к Сахаре и, поскольку это так, может лишь приветствовать тот факт, что ее мнение разделяется, как это можно судить по заявлениям, всеми странами, которые затронули данный вопрос в Организации Объединенных Наций.

В соответствии с теми точками зрения, которые были высказаны неоднократно, правительство Испании пытается создать условия, необходимые для народа Сахары, чтобы дать ему возможность определить свою судьбу без каких-либо препятствий в вопросе подлинного выражения своей воли. В соответствии с этим намерением, политическая жизнь в Сахаре развивается таким образом и осуществляется в плане выявления интересов местного населения, и недавно состоялись муниципальные выборы в муниципалитеты по всей территории, для того чтобы изменить уровень народного представительства. Местный орган "Ема Гераль" по-прежнему продолжает расширять масштаб своей деятельности.

И, наконец, правительство Испании вновь повторяет то предложение, с которым выступила делегация Испании в Четвертом комитете в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций 7 декабря 1966 года касательно возможности посещения Сахары. Это предложение должно, однако, истолковываться в том же духе, в котором оно было сделано, и не забывая при этом того, что для правительства Испании выраженные народом Сахары пожелания имеют первоочередное значение по сравнению с какими-либо другими соображениями.

Дон ПИНИЕС
Посол,
Постоянный представитель Испании
при Организации Объединенных Наций

1...

ГЛАВА XI

ГИБРАЛТАР

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. На 659-м заседании 14 марта 1969 года Специальный комитет, утвердив сороковой доклад Рабочей группы (А/АС.109/L.537), решил, среди прочего, рассмотреть вопрос о Гибралтаре в качестве отдельного пункта и обсудить его на пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на 715-м заседании 25 сентября 1969 года.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял во внимание положения резолюции 2429 (XXIII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1968 года по вопросу о Гибралтаре.
4. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет имел перед собой рабочий документ, подготовленный Секретариатом (см. приложение к этой главе) и содержащий информацию о решениях, принятых прежде Специальным комитетом, а также Генеральной Ассамблеей, и о последних событиях, касающихся этой территории. Комитету был также представлен доклад, составленный Генеральным секретарем для Генеральной Ассамблеи во исполнение пункта 5 постановляющей части резолюции 2429 (XXIII) Генеральной Ассамблеи (А/7550 и Add.1-6).
5. На рассмотрении Специального комитета также находились следующие письменные петиции, касающиеся этого пункта:
 - a) Письмо от 16 декабря 1968 года от г-на У.Х.МакЮэн (А/АС.109/РЕТ.1053);
 - b) Письмо от 27 января 1969 года от г-на Морриса Беннета (А/АС.109/РЕТ.1054);
 - c) Письмо от 30 мая 1969 года от г-на Марио Гарсиа-Гуиллена и от других (А/АС.109/РЕТ.1109);
 - d) Письмо от 8 июня 1969 года от г-на Франциско Гонзалес и Мартин (А/АС.109/РЕТ.1110).

/...

В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

6. На 715-м заседании Специальный комитет, по предложению представителя Эфиопии, к которому присоединились представители Мадагаскара, Берега Слоновой Кости и Объединенной Республики Танзания, и после заявления Председателя (А/АС.109/PV.715), постановил, без возражений передать Генеральной Ассамблее рабочий документ, упомянутый в пункте 4 выше, чтобы помочь в рассмотрении этого пункта Четвертым комитетом, и с учетом указаний, которые могут быть сделаны Генеральной Ассамблеей в связи с этим вопросом, рассмотреть этот пункт на следующей сессии.

ПРИЛОЖЕНИЕ*

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
А. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ	1 - 4
В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ	5 - 61
1. Общие сведения	6
2. Политические события	7 - 46
3. Экономическое положение.	47 - 53
4. Социальные условия	54 - 56
5. Положение в области образования	57 - 61

* Первоначально выпущено как документ А/АС.109/L.580.

/...

А. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

1. Вопрос о Гибралтаре впервые рассматривался Специальным комитетом в 1963 году и Генеральной Ассамблеей в 1965 году. Решения Специального комитета до 1968 года состояли в единодушном мнении, принятом 16 декабря 1964 г. в резолюции, принятой 17 ноября 1966 г., и в резолюции, принятой 1 сентября 1967 года; все они отражены в докладах Комитета девятнадцатой, двадцать первой и двадцать второй а/ сессиях Генеральной Ассамблеи. Решения Генеральной Ассамблеи по этому вопросу до 1968 года заключаются в принятии резолюций 2070 (XX) от 16 декабря 1965 года, 2231 (XXI) от 20 декабря 1966 года и 2353 (XXII) от 19 декабря 1967 года.

2. В 1968 году Специальный комитет рассмотрел этот вопрос на заседании 3 октября и после заявления своего Председателя (A/АС.109/SR.641) постановил направить Генеральной Ассамблее подготовленный Секретариатом рабочий документ, который рассматривался им б/, с тем чтобы облегчить рассмотрение этого пункта Четвертым комитетом и рассмотреть этот пункт на своей следующей сессии с учетом указаний, которые Генеральная Ассамблея может дать в этой связи.

3. 18 декабря 1968 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2429 (XXIII), постановляющие пункты которой гласят:

"Генеральная Ассамблея,

...

1. сожалеет по поводу невыполнения управляющей властью резолюции 2353 (XXII) Генеральной Ассамблеи;

2. заявляет, что сохранение колониального положения Гибралтара противоречит целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, приложения, приложение № 8 (часть I) (A/5800/Rev.1), глава X, пункт 209; там же, двадцать первая сессия приложения, дополнение к пункту 23 повестки дня (A/6300/Rev.1) глава XI, пункт 66; там же, двадцать вторая сессия, добавление к пункту 23 повестки дня (часть II) (A/6700/Rev.1), глава X, пункт 215.

б/ A/7200/Add.6, глава XIV, приложение.

/...

3. просит управляющую власть прекратить колониальное положение Гибралтара не позднее 1 октября 1969 года;

4. призывает правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии без промедления начать переговоры, предусмотренные в резолюции 2353 (XXII), с правительством Испании;

5. просит Генерального секретаря предоставить правительствам Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии любую помощь, которую они могут запросить для осуществления настоящей резолюции, и представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать четвертой сессии доклад по этому вопросу".

4. Доклад Генерального секретаря, о котором говорится в пункте 5 постановляющей части вышеуказанной резолюции, содержится в документе А/7550 и в дополнении к нему (см. также ниже пункты 24, 26, 38 и 44).

В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ^{с/}

5. Информация о территории содержится в докладах Специального комитета восемнадцатой, девятнадцатой, двадцатой, двадцать первой, двадцать второй и двадцать третьей сессиям Генеральной Ассамблеи д/. Дополнительная информация излагается ниже.

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

6. Гражданское население Гибралтара на конец 1967 года составляло 25 281 человек; из них гибралтарцев - 19 242 человека; других британских подданных - 4 163 человека и иностранцев - 1 876 человек.

с/ Данная информация основывается на опубликованных источниках и на сведениях по 31 декабря 1967 г., переданных Генеральному секретарю Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в соответствии со статьей 73е Устава 3 сентября 1968 года.

д/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (А/5446/Rev.1), глава XII; там же, девятнадцатая сессия, Приложения, приложение № 8 (часть I) (А/5800/Rev.1), глава X; там же, двадцатая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (А/6000/Rev.1), глава XI; там же, двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (А/6300/Rev.1), глава XI; А/6700/Add.9, глава X; А/7200/Add.6, глава XIV.

/...

2. ПОЛИТИЧЕСКИЕ СОБЫТИЯ

Переговоры о конституции

7. Как уже ранее сообщалось (см. A/7200/Add.6, глава XIV, пункты 11 - 19), в течение первой половины 1968 года состоялось несколько встреч между официальными лицами Соединенного Королевства и гибралтарскими лидерами с целью обсуждения предложений о новых конституционных положениях для территории. Вслед за этим предварительным обменом мнениями, 16 июля 1968 года в Гибралтаре начались официальные переговоры о конституции под председательством государственного министра по делам Содружества лорда Шеперда. Переговоры были завершены 24 июля.

8. В предварительном коммюнике, опубликованном 20 июля, правительство Соединенного Королевства объявило, что оно согласно провести конституционные изменения, которые вступят в силу в 1969 году, но которые не приведут к каким-либо изменениям международного статуса территории. Хотя Соединенное Королевство не приняло предложений Гибралтара о нерасторжимой связи с Великобританией, оно согласилось, чтобы преамбула приказа в Совете, вводящего в силу новую конституцию, включала "упоминание о том, что Гибралтар является частью доминионов Ее Величества и будет оставаться таковым до тех пор, пока Актом Парламента это положение не будет изменено; и что правительство Ее Величества ясно заявляет, что оно никогда не передаст народ Гибралтара другому государству вопреки его воле, свободно выраженной демократическим путем". Указывалось, что хотя эта формула полностью не отвечает требованиям представителей Гибралтара в начале переговоров о том, что связь Гибралтара с Соединенным Королевством должна быть отражена в торжественном таком законодательном акте, как Акт Парламента, она является удовлетворительным компромиссом, поскольку в соответствии с новой формулой эта связь не может быть прекращена, кроме как Актом Парламента.

9. В конце переговоров было опубликовано согласованное коммюнике о достижении соглашения по основным моментам конституции (более подробно они излагаются ниже в пунктах 13-22). Среди прочего было согласовано: а) что конституция должна содержать кодекс прав человека, за соблюдением которого будут следить суды; б) что существующие законодательные и городские советы будут заменены Национальным собранием расширенного состава, тогда как Совет министров и Совет Гибралтара останутся, причем первый будет состоять из выборных членов Собрания, выполняющих обязанности министров под руководством главного министра, а в последний будут входить некоторые министры и старшие должностные лица правительства под председательством губернатора; с) что ответственность за вопросы внутренней политики будет возложена на Совет министров, тогда как Соединенное Королевство через губернатора будет нести ответственность за вопросы, непосредственно связанные с внешней политикой, обороной и внутренней безопасностью; решения Совета министров

будут осуществляться, если губернатор не сочтет, что какое-либо конкретное решение входит в рамки его обязанностей; d) что губернатору будут предоставлены особые права в исключительных обстоятельствах отклонять какую-либо рекомендацию Совета Гибралтара, если она не будет отвечать интересам поддержания финансовой и экономической стабильности; e) что будет создана отдельная канцелярия губернатора для решения вопросов, входящих в круг его обязанностей, а должность постоянного секретаря будет превращена в должность заместителя губернатора; и f) что будет создан апелляционный суд в качестве посредника между Верховным судом Гибралтара и юридическим комитетом Тайного совета. Что касается слияния законодательных и городских советов, то министерство иностранных дел и по делам Содружества назначит группу экспертов, которые посетят Гибралтар с целью выработки рекомендаций по административным мероприятиям. Планировалось, что всеобщие выборы согласно новой конституции будут проведены в 1969 году.

10. Как сообщалось, все делегации выразили удовлетворение результатами переговоров. Было подчеркнуто, что международный статус территории не будет затронут, хотя было ясно дано понять, что слово "колония" больше употребляться не будет. Правительство Соединенного Королевства приняло обязательство исключить слово "колония" из гибралтарских паспортов, как только будет получено заявление от Гибралтара.

Реакция Испании на переговоры о конституции

11. Реакция испанского правительства в связи с вышеуказанными переговорами о конституции и предложенной новой конституции, согласованной между участниками переговоров, выразилась в протесте, опубликованном испанским министерством иностранных дел 24 июля и в письме заместителя Постоянного представителя Испании Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря от 25 июля. В этом письме, среди прочего, говорится:

"В связи с этим правительство Испании считает необходимым заявить, что новая конституция, разрабатываемая Соединенным Королевством для Гибралтара, явится неспровоцированным, недружественным актом по отношению к Испании, пренебрежением к решениям Организации Объединенных Наций и дальнейшим препятствием на пути к решению вопроса о будущем гибралтарцев, безопасность которых зависит, как это правильно подчеркнула Организация Объединенных Наций, только от соглашения между Испанией и Соединенным Королевством" e/.

e/ См. A/7121/Add.4, пункт 2.

/...

12. В ответ на это исполняющий обязанности Постоянного представителя Соединенного Королевства 6 августа направил Генеральному секретарю письмо, в котором, касаясь вопроса о предложенной новой конституции, среди прочего, он указал:

"Что касается переговоров о конституции, состоявшихся в Гибралтаре в прошлом месяце, то они завершились соглашением об основных принципах новой конституции. Новые конституционные положения учитывают мнение, выраженное представителями гибралтарской общины в условиях свободы и демократии. Их цель - принять во внимание особое положение Гибралтара. Мне хотелось бы подчеркнуть, что новая конституция никоим образом не изменит международного статуса Гибралтара и не создаст новых препятствий для достижения в будущем решения, удовлетворяющего Великобританию и Испанию и приемлемого для населения Гибралтара" f/.

Вступление в силу новой конституции

13. Новая конституция Гибралтара, выработанная в результате вышеуказанных переговоров, включена в Указ 1969 года g/ о конституции Гибралтара, который был одновременно опубликован в Гибралтаре и в Лондоне 30 мая 1969 г., и вступила в действие в этот же день.

14. По соглашению между участниками переговоров (см. пункт 8 выше) связь территории с Соединенным Королевством излагается в преамбуле следующим образом:

"Поскольку Гибралтар является частью доминионов Ее Величества и правительство Ее Величества дало заверение народу Гибралтара в том, что Гибралтар останется частью доминионов Ее Величества до тех пор, пока Парламент своим актом не решит иначе, и, далее, что правительство Ее Величества никогда не вступит в переговоры, согласно которым народ Гибралтара будет передан под суверенитет другого государства, вопреки его свободно и демократически выраженным пожеланиям; ...".

15. Как сообщалось, представитель министерства иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства подтвердил утверждение Соединенного Королевства о том, что как указывалось в официальном послании министра иностранных дел и по делам Содружества от 23 мая губернатору Гибралтара, опубликованном одновременно с конституцией, новая конституция не изменит международного статуса

f/ Там же, пункт 3.

g/ Дополнение к Gibraltar Gazette, № I 195 от 30 мая 1969 года. Текст приводится в документе A/7550/Add.1, приложение II.

/...

Гибралтара, который остается самоуправляющейся территорией по условиям Устава Организации Объединенных Наций. Однако территория впредь не будет называться "город и гарнизон Гибралтар"; она будет известна под именем города "Город Гибралтар".

16. Новая конституция предусматривает замену существующего Законодательного совета и Городского совета единым Национальным собранием, куда будут входить пятнадцать выборных членов, а также спикер, генеральный прокурор и секретарь по делам финансов и развития в качестве *ex officio* членов. Выборы в Национальное собрание будут проводиться каждые четыре года.

17. Исполнительная власть возлагается на губернатора, который по-прежнему будет нести ответственность за вопросы обороны, внешних отношений и безопасности и за все те вопросы, которые прямо не отнесены к внутренним вопросам.

18. В послании от 23 мая, о котором говорилось выше, министр иностранных дел и по делам Содружества заявил, что ответственность за внутренние вопросы возлагается на Совет министров, причем она будет носить более официальный характер, чем до этого времени. На губернатора, "действующего в соответствии с инструкциями, данными Ее Величеством через министра иностранных дел", возлагается задача выносить постановления о том, какие вопросы относятся к внутренним. В этом послании министр иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства, среди прочего, заявил, что он считает, что вопросы внутреннего характера, вообще говоря:

"являются вопросами, решение которых до настоящего времени входило в компетенцию Городского совета и существующего Совета министров. Они, в основном, делятся на четко разграниченные сферы, такие, например, как муниципальное и коммунальное обслуживание (например, электроэнергия, водоснабжение); социальное обслуживание (например, жилищное строительство, здравоохранение, труд и социальное обеспечение и образование); и вопросы, которые непосредственно влияют на экономику Гибралтара (как, например, туризм, торговля). Указания, перечисляющие определенные внутренние вопросы, должны быть даны в период, когда вступит в действие конституция и когда после общих выборов будут назначены министры. Однако вы рекомендовали, чтобы подробные данные были опубликованы заранее для общего сведения. В связи с этим я прилагаю к этому посланию перечень вопросов, которые, по моему мнению, в этот период должны быть отнесены к внутренним вопросам. Следует признать, что этот перечень время от времени будет нуждаться в изменениях ...".

19. Совет министров, состоящий из главного министра и из "такого числа других министров (не менее четырех и не более восьми), которое будет определено губернатором после консультации с главным

/...

министром", несет коллективную ответственность перед Национальным собранием "за любой вопрос, за который несет ответственность какой-либо министр согласно этому разделу". Главный министр назначается губернатором из числа выборных членов как лицо, которое, по его мнению, будет в наибольшей степени пользоваться доверием выборных членов Собрания. Министры, кроме главного министра, назначаются губернатором, после консультации с главным министром, из числа выборных членов Собрания.

20. По новой конституции сохраняется Совет Гибралтара, состоящий из заместителя губернатора, заместителя командующего крепостью, генерального прокурора, секретаря по делам финансов и развития, главного министра, а также "таких четырех других министров, которые в данное время могут быть включены в его состав губернатором после консультации с главным министром". Совет Гибралтара является основным органом, с которым губернатор обычно консультируется по политическим вопросам, а также при осуществлении полномочий, возложенных на него конституцией. В ранее упомянутом послании 23 мая министр иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства заявил, что Совет Гибралтара "создан таким образом, чтобы объединить старших выборных представителей народа Гибралтара со старшими официальными советниками губернатора в органе, который достаточно мал и гибок, чтобы создать условия для откровенного и конфиденциального обсуждения проблем, представляющих взаимный интерес".

21. Законодательный совет будет распущен после того, как он завершит рассмотрение всех вопросов, а указ о проведении всеобщих выборов в Национальное собрание должен быть издан в течение шестидесяти дней после роспуска Законодательного совета. Городской совет будет упразднен губернатором в течение двенадцати месяцев после вступления в силу новой конституции. В Гибралтаре по-прежнему будет сохранена должность мэра, избираемого из числа членов Национального собрания (помимо *ex officio* членов Собрания) выборными членами Собрания, однако функции мэра будут ограничены церемониалами гражданского характера.

22. Новая конституция содержит кодекс прав и свобод человека, и в ней также содержится положение о создании апелляционного суда, который будет промежуточным органом между Верховным судом Гибралтара и Тайным советом.

23. Впоследствии было объявлено, что Законодательный совет будет распущен 27 июня 1969 года и что всеобщие выборы членов нового Национального собрания состоятся 30 июля.

/...

Замечания Испании о новой конституции

24. С письмом от 16 июня 1969 г. на имя Генерального секретаря постоянный представитель Испании препроводил ноту, содержащую подробные замечания его правительства о новой конституции Гибралтара для сведения Генеральной Ассамблеи (см. А/7550/Add.1).

В своем письме постоянный представитель заявляет, что вступление в силу конституции означает не только непризнание резолюций Генеральной Ассамблеи, призывающих к прекращению колониального положения Гибралтара, но и упрочение этого положения посредством создания искусственного препятствия на пути к осуществлению этих резолюций; нарушает статью X Утрехтского договора; и создает искусственный политический документ, призванный служить исключительно британским интересам в Гибралтаре. Путем передачи "своим подданным, проживающим в колонии", права контролировать судьбу Территории, Соединенное Королевство нарушило территориальную целостность Испании, которая была признана в резолюциях Генеральной Ассамблеи и гарантирована Утрехтским договором. В то же время кодекс прав и свобод человека, который включен в новую конституцию, не признает за "ее подданными, проживающими в колонии", и в еще меньшей степени за "другими ее жителями и трудящимися" права, которыми они пользовались бы согласно статуту, предложенному Испанией в 1966 году и который был бы гарантирован как Испанией, так и Соединенным Королевством и зарегистрирован в Организации Объединенных Наций. Это предложение по-прежнему остается в силе.

25. В подробных замечаниях о новой конституции Гибралтара, приложенных к вышеупомянутому письму, испанское правительство сформулировало следующие выводы: а) обнаружение "указа" и конституции Гибралтара 1969 года противоречит просьбам, обращенным Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций к Соединенному Королевству; б) "указ" и конституция сохраняют колониальный статус Гибралтара, основанный на самой прямой зависимости от Соединенного Королевства и в то же время устанавливают в территории элементы некой отдельной политической единицы, создание которой явилось бы нарушением Утрехтского договора; в) конституция подтверждает действующие сейчас законы о "Статусе жителей Гибралтара", законы, ограничительные по своему смыслу, и применение которых контролируется губернатором. Лишь обладатели такого статуса рассматриваются как "народ Гибралтара" или "лица, принадлежащие к Гибралтару", и лишь они пользуются политическими правами и полной конституционной защитой; г) все действующие на Гибралтаре законы подчинены системе конституционного права Соединенного Королевства; е) конституция сохраняет полное сосредоточение полномочий в руках властей Соединенного Королевства с частичным изъятием вопросов, отнесенных правительством Соединенного Королевства к внутренним вопросам. Хотя губернатор может в любое время применять в этих вопросах законодательные акты, он

/...

обязан в качестве главы исполнительной власти действовать в этих вопросах по договоренности с министрами Гибралтара; f) что касается основных прав и свобод человека, то конституция допускает фактическую дискриминацию против любого лица, не обладающего статусом "лица, принадлежащего к Гибралтару".

26. Ответ на письмо Постоянного представителя Испании от 16 июня 1969 г. и подробные замечания о конституции Гибралтара, приложенные к этому письму, содержались в письме и.о. Постоянного представителя Соединенного Королевства от 5 августа 1969 г. на имя Генерального секретаря (см. A/7551/Add.3). В этом письме представитель Соединенного Королевства утверждает, что в своей оценке новой конституции Гибралтара испанское правительство не исходит из фактов и неточно толкует этот акт. Он утверждает, что критика конституции является попыткой оправдать меры испанского правительства (см. ниже пункты 27 и последующие) в отношении Гибралтара и что оно "пытается завуалировать тот факт, что жители Гибралтара умышленно избраны в качестве мишени для систематической политики давления". Он указывает, что попытка Испании установить какую-то форму экономической блокады Гибралтара не только попирает нормы международного поведения, принятые в современном мире, но и разоблачает то беспокойство, которое испанское правительство якобы проявляет об интересах народа Гибралтара. Касаясь самой новой конституции, представитель Соединенного Королевства подчеркивает, что она не вносит никаких новых элементов в политические разногласия между Испанией и Соединенным Королевством по вопросу о будущем территории и ее народа; она не ведет к каким-либо изменениям в международном статусе территории, которая остается самоуправляющейся территорией в соответствии с положениями Устава, и она не уполномочивает народ Гибралтара изменять этот статус односторонним образом. Ответственность за изменение статуса Гибралтара, как и в отношении других самоуправляющихся территорий Соединенного Королевства, возложена на Парламент Соединенного Королевства. В двух приложениях к письму представитель Соединенного Королевства дает "краткое, но авторитетное описание новой конституции" и подробно комментирует вопрос об основных правах и свободах, изложенных в новой конституции Гибралтара, которая была предметом критики со стороны испанского правительства, как указано выше в пунктах 24 и 25.

Закрытие испанских контрольных полицейских и таможенных постов в Ла Линеа и паромного сообщения с Альхесирасом

27. После заседания Совета министров Испании 6 июня 1969 г. глава испанского правительства издал указ, к силу которого испанский полицейский пост в Ла Линеа с 9 июня 1969 г. должен быть закрыт для всего

/...

транзита. По другому решению испанского министерства финансов был закрыт испанский таможенный пост в Ла Линеа.

28. Эти меры, являющиеся, как указывалось, частью мероприятий, которые испанское правительство решило провести в отношении Гибралтара, фактически направлены на то, чтобы прекратить доступ в Гибралтар испанским рабочим, число которых составляет примерно 4 800 человек, до настоящего времени ежедневно пересекавшим этот транзитный пункт для того, чтобы попасть к местам своей работы на территории. В то же время испанское правительство заявило о том, что будут приняты неотложные меры, с тем чтобы затронутые этими мерами рабочие получили компенсацию в размере зарплаты, которую они получали в Гибралтаре в течение времени, необходимого для подыскания ими другой работы. В этой связи испанское правительство объявило о создании специальной комиссии министерства труда, которая впоследствии выехала в район Кампо де Гибралтар для изучения на месте всех проблем, могущих возникнуть в результате этих новых мер.

29. Испанское правительство также объявило, что новые мероприятия, касающиеся транзита в Гибралтар и из него, не затронут гражданских жителей Гибралтара, которые так же, как и в прошлом году, могут получать от испанских властей специальные пропуска для перехода в Испанию через испанские посты в Ла Линеа и Альхесирасе и свободно передвигаться в Испании (См. A/7200/Add.6, глава XIV, приложение, пункт 31).

30. Испанское правительство заявило, что вышеупомянутые меры были приняты для защиты его прав и интересов в Гибралтаре; эти меры были приняты в ответ на одностороннее решение Соединенного Королевства о введении новой конституции для Гибралтара, акта, который, как указывалось выше (см. пункт 24), рассматривался Испанией как открытый вызов резолюциям Организации Объединенных Наций по вопросу о Гибралтаре, и нарушение Утрехтского договора 1713 года в связи с тем, что по новой конституции был изменен статус территории. Испанское правительство также утверждало, что изменение статуса территории было осуществлено исключительно в военных интересах Великобритании, а не в интересах жителей Гибралтара, как утверждало правительство Соединенного Королевства.

31. Сообщалось, что новые мероприятия в Гибралтаре, вызвавшие прекращение доступа испанских рабочих с 9 июня 1969 г., лишили территорию примерно одной трети ее обычной рабочей силы. Указывалось, что новые мероприятия в первую очередь затронули военно-морские доки, в которых, как сообщалось, работало около 1 000 испанских рабочих, и строительную промышленность, в которой, по сообщениям, были заняты 2 000 испанцев, причем указывалось и что их уход неизбежно затронет

/...

планы Гибралтара по расширению туристской индустрии и четырехкратного увеличения доходов к 1973 году. Однако в настоящее время осуществляются некоторые чрезвычайные мероприятия, такие как использование других источников рабочей силы, а также использование английских военных моряков в доках, хотя указывается, что для того, чтобы эти меры оказались эффективными, потребуется некоторое время. Сообщалось, что 12 июня группа из трех представителей министерства строительства и общественных работ прибыла в Гибралтар для изучения проблем его строительной промышленности.

32. 10 июня 1969 г. Законодательный совет Гибралтара принял указ, срок действия которого - шесть месяцев, с целью помешать отливу рабочих из важных сфер обслуживания путем предложения им более высокой платы в связи с неожиданной нехваткой рабочей силы. В соответствии с указом перевод рабочих с одного предприятия на другое будет производиться с разрешения директора труда. Такое разрешение будет даваться лишь с учетом крайней необходимости, однако рабочие получают право на обжалование в апелляционном трибунале. С тем чтобы заполнить вакуум, созданный уходом испанских рабочих, поощрялась работа по совместительству. Как сообщалось, 900 правительственным служащим Гибралтара было разрешено работать по совместительству. Позже сообщалось, что Торговая палата Гибралтара открыла бюро по вопросам устройства на работу по совместительству.

33. Отвечая на запросы в Палате общин Соединенного Королевства, министр иностранных дел и по делам Содружества, указал, что доклад лорда Бичинга о проблеме рабочей силы в Гибралтаре, составление которого началось в 1968 году, теперь завершен и направлен губернатору Гибралтара. Он указал, что губернатор уверен в том, что обслуживание в основных сферах не будет нарушено. Касаясь причин, по которым испанское правительство ввело свои новые меры в отношении Гибралтара, министр иностранных дел и по делам Содружества повторил утверждение Соединенного Королевства о том, что новая конституция Гибралтара не ведет к каким-либо изменениям международного статуса Гибралтара. Он указал, что она предусматривает большую степень ответственности министров Гибралтара за внутренние вопросы.

34. Закрытие испанских полицейских контрольных и таможенных постов в Ла Линеа не отразилось сразу на паромных перевозках между Гибралтаром и Альхисирасом, хотя сообщалось, что 11 июня первый из семи ежедневных рейсов был отменен ввиду отсутствия пассажиров. Обычно этим утренним рейсом испанские рабочие направлялись на работу в Гибралтар.

35. 25 июня 1969 г. министр иностранных дел Испании в ноте, направленной британскому посольству в Мадриде, заявил, что паромные перевозки между Альхисирасом и Гибралтаром будут прекращены 27 июня. Испанская нота была направлена в ответ на британское предложение о продолжении паромных перевозок в связи с падением доходов, вызванных отзывом

/...

испанских рабочих. В своей ноте министр иностранных дел Испании заявил, что перевозки прекращаются в связи с инцидентом, при котором группе испанских рабочих, пересекших залив на пароме для того, чтобы получить причитающиеся им долги, помешали высадиться в Гибралтаре на том основании, что у них не было оформленных паспортов, и, кроме того, они подверглись оскорблениям со стороны гибралтарцев, собравшихся на пристани. В заключение министр иностранных дел заявил, что любой вопрос, касающийся внешних коммуникаций Гибралтара, должен быть поднят правительством Соединенного Королевства на переговорах, которые двум правительствам предлагалось провести в соответствии с рекомендациями Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

36. По заявлению губернатора Гибралтара, испанским рабочим сообщили, что в будущем испанцы без паспортов смогут приезжать в территорию лишь для получения пенсии в установленные для этого дни. В заявлении в Палате общин 26 июня и в памятной записке, направленной испанскому послу на следующий день, министр иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства указал, что прекращение обычных морских перевозок между Гибралтаром и Испанией противоречит Утрехтскому договору и попирает нормы международного поведения, принятые правительствами, противоречит той озабоченности, которую испанское правительство якобы проявляет об интересах народа Гибралтара и способствует лишь усугублению трудностей, стоящих на пути решения проблемы.

/...

Испанское предложение о предоставлении жителям Гибралтара некоторых прав и возможности получения испанского гражданства

37. В соответствии с указом-законом, опубликованным в Мадриде 4 июля 1969 г., испанское правительство предложило "гражданским жителям Гибралтара", желающим избрать испанскую территорию в качестве своего постоянного места жительства, некоторые права и возможности в Испании. К этим правам и возможностям относятся: а) возможность перевести свое личное имущество и движимую собственность, включая автомобили, используемые для отдыха суда и т.п., без уплаты пошлин; б) возможность перевести в Испанию конторы, промышленные и торговые предприятия без уплаты пошлин; в) возможность включиться в испанскую систему образования и подтвердить свои научные дипломы и прохождение курса учебы, что позволит таким лицам продолжать их образование и работать по своей профессии в Испании; г) наконец, предоставляется еще одно право, которое, как указывалось, ни в коей мере не должно рассматриваться как условие, а именно возможность быстрого приобретения испанского гражданства, если они того пожелают.

38. В письме на имя Генерального секретаря от 7 июля 1969 г., к которому был приложен полный текст указа-закона А/7550/Add.2, заместитель Постоянного представителя Испании изложил обстоятельства, которые привели испанское правительство к решению выступить с вышеупомянутым предложением. Среди прочего, он заявил, что предложение правительства Испании "гражданским жителям Гибралтара" было сделано "с целью сократить ущерб", который может быть нанесен этим жителям в результате положения, созданного Соединенным Королевством...". В заключение в письме говорится: "Иными словами, будучи не в состоянии гарантировать, совместно с Великобританией и Организацией Объединенных Наций, будущий статус города Гибралтара, о чем правительство Ее Величества не желает вести переговоры, испанское правительство открыло доступ гражданским лицам Гибралтара на свою территорию, что как раз не было сделано правительством Соединенного Королевства, которое несет ответственность за то, что проблема Гибралтара остается нерешенной, тогда как жителям этого города не предлагается в будущем ничего лучшего кроме экономической и социальной изоляции".

Всеобщие выборы в Гибралтаре и образование нового правительства Гибралтара

39. Как уже указывалось (см. выше пункт 23), всеобщие выборы членов Национального собрания в соответствии с новой конституцией состоялись 30 июля 1969 года. Имелось 12 кандидатов на пятнадцать мест в

/...

новом Национальном собрании; сообщалось, что из 14 445 избирателей в голосовании приняло участие 10 318 человек. В результате выборов семь мест получила Ассоциация содействия гражданским правам, партия главного министра сэра Джошуа Хассана, известная также как лейбористская партия; пять мест получила партия слияния с Великобританией, возглавляемая майором Робертом Пелиза, и три места получила "Изола" или независимая партия, возглавляемая Питером Изола.

40. 6 августа 1969 года сообщалось, что была достигнута договоренность между пятью избранными членами партии слияния с Великобританией и тремя избранными членами партии Изола или независимой партии о создании коалиционного правительства из восьми лиц для обеспечения большинства в Национальном собрании нового состава. Официальное назначение новых членов правительства состоялось 11 августа; главным министром стал майор Роберт Пелиза, лидер партии слияния с Великобританией.

Предложение о возобновлении англо-испанских переговоров.

41. 2 мая 1969 года Генеральный секретарь опубликовал свою переписку с постоянными представителями Испании и Соединенного Королевства по вопросу об осуществлении резолюции Генеральной Ассамблеи 2429 (XXIII) от 18 декабря 1968 года (A/7550). В письме от 9 апреля 1969 года, в ответ на письмо Генерального секретаря от 7 января 1969 года, препровождавшее резолюцию 2429 (XXIII), Постоянный представитель Испании заявил, что согласно вышеупомянутой резолюции именно Соединенное Королевство должно выступить с предложением о начале англо-испанских переговоров о Гибралтаре. Он заявил, что его правительство готово положительно откликнуться на любое английское предложение, направленное на выполнение резолюции. В письме содержится просьба к Генеральному секретарю "оказать всемерную помощь, с тем чтобы правительство Ее Величества приступило к намеченным переговорам и таким образом получило возможность осуществления резолюции 2429 (XXIII) в срок, указанный в этой резолюции". В ноте от 23 января и.о. Постоянного представителя Соединенного Королевства подтвердил получение письма Генерального секретаря, препровождавшего резолюцию 2429 (XXIII), и заявил, что резолюция направлена его правительству. В письме представителя Соединенного Королевства от 5 августа (см. выше пункт 26) не было никакого упоминания о предложении возобновить англо-испанские переговоры; однако в одном из последних абзацев письма говорится о "важности создания благоприятной атмосферы для осуществления предложений об урегулировании...".

Военные маневры в Гибралтаре^{h/}

42. Ранним утром 8 августа 1969 года начались объединенные маневры вооруженных сил Соединенного Королевства

^{h/} Сообщение о военной деятельности в районе Гибралтара за период, предшествующий этим маневрам, содержится в рабочем документе Секретариата, подготовленном для Подкомитета I Специального комитета (A/АС.109/L.604, приложение IV).

/...

в Гибралтаре под названием "Восхождение на скалу". Сообщалось, что во время маневров разыгрывалась инсценировка нападения на территорию силами, состоящими из 445 диверсионно-десантных отрядов королевских морских пехотинцев с 23 300-тонного авианосца "Булварк", с применением некоторого числа вертолетов "Вессекс" и десантных судов. В отражении "атаки" принимало участие более 1 000 военнослужащих армии и флота. Сообщалось, что в маневрах участвовали второй батальон Ройял Айриш Рейнджерс, первая рота второго батальона полка Ройял Англиан, первый инженерно-крепостной полк королевских инженеров и шестидесятый полевой полк королевских инженеров. Кроме того, в маневрах принимали участие местные территориальные подразделения и гибралтарский полк. В то же время сообщалось, что два истребителя типа "Хантер" королевских военно-воздушных сил проводили отдельные маневры вокруг Скалы по контрольной проверке радаров. Также сообщалось, что ежегодные маневры королевского корпуса морских резервистов с участием соединения минных тральщиков с экипажами из резервистов начались примерно в это же время вблизи Гибралтара и будут продолжаться около четырех недель.

43. Во время маневров сообщалось, что четыре испанских военных корабля в составе двух корветов "Диана" и "Вилла де Бильбао" и двух минных тральщиков наблюдали за маневрами. Также сообщалось, что четыре испанских истребителя типа Старфайтер совершали полеты в районе маневров.

44. В письме на имя Генерального секретаря от 8 августа 1969 г. (см. А/7550/Add.3) Постоянный представитель Испании изложил реакцию своего правительства на эти военные маневры. Он утверждал, что Соединенное Королевство не только не выполнило резолюций Организации Объединенных Наций по Гибралтару, но и открыто игнорировало рекомендации Организации, устроив демонстрацию военной силы. Это доказывает, что правительство Соединенного Королевства заинтересовано в территории лишь как в военной базе, и это было подлинной причиной отказа Соединенного Королевства вести с Испанией переговоры, тогда как Испания проявила свою готовность. Постоянный представитель Испании утверждал, что действия правительства Соединенного Королевства создают препятствие к ослаблению напряженности в этом районе и, возможно, приведут к положению, чреватому инцидентами. Они не соответствуют резолюциям Организации Объединенных Наций, призывающим к урегулированию этой проблемы мирными путями.

45. Как сообщалось, командир авианосца "Булварк" заявил, что эти маневры планировались еще четыре месяца тому назад. Представитель правительства Соединенного Королевства, объявивший о маневрах 5 августа, охарактеризовал их как рутинные.

/...

Новый губернатор Гибралтара

46. Новый губернатор Гибралтара принес присягу 17 апреля 1969 года. Им назначен адмирал флота сэр Верил Бегг, сменивший на посту губернатора генерала Джеральда Лейтбери.

3. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

47. Экономика Гибралтара по-прежнему в значительной степени зависит от реэкспорта и использования порта в качестве перевалочного пункта и пункта обеспечения необходимыми припасами заходящие суда и военный персонал базы, а также от продажи различных товаров туристам. Помимо доков и сооружений, обслуживающих военноморские силы Соединенного Королевства, в порту имеется также небольшой, но важный док для ремонта коммерческих судов. Имеется также ряд небольших промышленных предприятий, занимающихся обработкой табака и кофе, разливкой в бутылки пива и минеральных вод и т.д., главным образом для местного потребления. Другие предприятия занимаются производством хлопчатобумажных изделий, главным образом на экспорт.

48. Однако усилия по расширению экономической базы территории направлены главным образом на развитие индустрии туризма путем преобразования Гибралтара из транзитного пункта для туристов, направляющихся в Испанию или Северную Африку, в местный курорт для туристов.

49. В 1967 году была завершена программа стоимостью в 80 000 фунтов стерлингов по улучшению пляжей и других удобств для туристов, которая финансировалась министерством по заморским территориям Соединенного Королевства. Программа включала строительство различных пляжных сооружений, террас и благоустройство местности.

50. В течение указанного года Гибралтар посетили 137 экскурсионных судов, доставивших 90 210 экскурсантов, которые осмотрели туристские достопримечательности Скалы и воспользовались возможностью покупать товары, почти не облагаемые пошлиной. Число экскурсантов увеличилось на 4,7 процента по сравнению с 1966 годом. Также значительно увеличилось использование небольшой гавани яхтами, курсирующими в Средиземном море. Хорошие условия хранения и обслуживания также привели к увеличению числа яхт, зимующих в Гибралтаре.

51. В целях развития туризма первоочередное внимание уделялось строительству гостиниц. 17 декабря 1968 года министр экономического развития Гибралтара г-н С.А. Серуя заявил, что правительство Соединенного Королевства в принципе согласилось предоставить Гибралтару заем в 600 000 фунтов стерлингов для строительства гостиниц. Эта помощь дополняла заем в 125 000 фунтов стерлингов,

/...

уже одобренный Соединенным Королевством, для строительства комплексных сооружений для туристов на побережье Средиземного моря, а также другой заем в 170 000 фунтов стерлингов на расширение других существующих отелей. Из нового займа в 600 000 фунтов стерлингов 250 000 фунтов стерлингов будет предоставлено английской фирме аркар, а остальная сумма - гibraltarской "Казино компани". Предполагается, что после завершения вышеуказанных проектов число мест для туристов в Гибралтаре увеличится примерно на 2 000. Это почти в три раза будет превышать нынешнее число мест для туристов в отелях.

52. Государственные поступления за 1967 год составили 2 339 973 фунтов стерлингов, причем основными источниками этих поступлений явились таможенные пошлины и акцизные сборы. Расходы в 1967 году составили 2 973 019 фунтов стерлингов, причем расходы на общественное обслуживание (включая ремонт домов и планирование города) явились наиболее крупной статьей расходов (1 602 856 фунтов стерлингов). Расходы на капитальное строительство финансировались за счет Фонда развития и благоустройства, и в 1967 году расходы, покрытые за счет Фонда, составили 862 387 фунтов стерлингов, из которых 627 015 фунтов стерлингов были израсходованы на жилищное строительство, 92 881 ф.ст. на проекты развития туризма, 80 813 ф. ст. на покупку земель, 61 149 ф. ст. на школы, 384 ф. ст. на другие общественные работы и 145 ф. ст. на дорожное строительство. Эти расходы были включены в общую сумму 2 973 019 фунтов стерлингов. Основными источниками средств Фонда развития и благоустройства являются субсидии из фондов развития и благоустройства Содружества наций, а также за м корпорации развития Содружества наций.

53. Пересмотренная смета государственных поступлений на 1968 год составила 2 389 420 ф. ст. и на 1969 год - 2 396 930 фунтов стерлингов. Пересмотренная смета расходов на 1968 год составила 2 399 221 ф. ст., а смета на 1969 год - 2 410 762 фунта стерлингов.

4. СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

Здравоохранение

54. Фактические расходы на медицинское обслуживание в 1967 году составили 281 040 фунтов стерлингов; пересмотренная смета на 1968 год предусматривала 300 329 фунтов стерлингов, а смета на 1969 год - 325 490 фунтов стерлингов. Государственное больничное обслуживание в территории проводилось в следующих четырех госпиталях: в больнице Св. Бернарда на 110 коек, предоставляющей широкое амбулаторное, а также клиническое обслуживание при серьезных заболеваниях; в ней имеется родовая палата и палата для престарелых больных с небольшим изолятором; в больнице короля Георга V на 60 коек для лечения сердечных и грудных болезней;

в больнице Св. Иосифа, рассчитанной на прием 60 пациентов, обеспечивающей лечение психических заболеваний; в больнице инфекционных заболеваний на 10 коек, которая содержится в соответствии с требованиями Международных санитарных конвенций по мореплаванию и воздушной навигации.

...

Жилищное строительство

55. Государственные расходы на жилищное строительство в 1967 году составили 627 000 фунтов стерлингов. Строительные работы на общую сумму 624 000 £. ст. были завершены к концу года. В течение 1967 года правительство выстроило 56 квартир, а 415 квартир находились в процессе строительства. К концу 1967 года частные фирмы закончили или строили еще 146 квартир.

56. Как сообщалось, правительство Гибралтара предоставило контракт на сумму более 1,25 млн. £. ст. английской строительной и инженерной фирме Хемфри для строительства 263 квартир в районе Гласис. Предусматривалось, что здесь будет застроено восемь кварталов зданиями по пять и шесть этажей с квартирами с одной, двумя и четырьмя спальнями, а также будут выстроены отдельные дома с тремя спальнями.

5. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ

57. Расходы на образование в 1968 году составили 285 677 £. ст., из которых сумма в 265 432 £. ст. была покрыта за счет доходов территории и 20 245 £. ст. были предоставлены Соединенным Королевством. Текущие расходы составили 257 380 фунтов стерлингов. Расходы по пересмотренной смете на 1969 год предусматриваются в сумме 298 427 фунтов стерлингов.

58. В конце 1968 года имелось 12 государственных начальных школ с 2 663 учащимися и 3 частные школы с 605 учащимися.

59. Из числа средних школ имелись две классические школы (одна для мальчиков и одна для девочек), в которых обучалось 572 учащихся (305 мальчиков и 267 девочек). В четырех обычных современных средних школах обучалось 1 106 учащихся (510 девочек и 596 мальчиков). Кроме того, 36 учеников обучалось в частных средних школах. 74 студента посещали две технические школы: 30 студентов - гибралтарский судоремонтный технический колледж и 44 девушки посещали коммерческие курсы в школе Св. Давида.

60. В конце 1968 года в правительственных и частных школах постоянно работали 227 преподавателей, в том числе 66 мужчин и 161 женщина. Из числа этих преподавателей 130 прошли подготовку и 97 не проходили ее. Однако последние получили среднее образование.

61. В апреле 1969 г. была открыта первая из двух дополнительных начальных школ для детей военнослужащих Соединенного Королевства в Гибралтаре. Вторая школа должна открыться к апрелю 1970 года. 1 января 1969 года министерство обороны Соединенного Королевства приняло на себя от правительства Гибралтара ответственность за начальное образование детей военнослужащих в Гибралтаре. Однако правительство Гибралтара по-прежнему несет ответственность за получение ими среднего образования.

/...

ГЛАВА XII
ФРАНЦУЗСКОЕ СОМАЛИ*

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. На 659-м заседании 14 марта 1969 года Специальный комитет, утвердив сороковой доклад Рабочей группы (А/АС.109/L.537), постановил, среди прочего, приступить к рассмотрению Французского Сомали в качестве отдельного пункта и обсудить его на пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на 715-м заседании 25 сентября 1969 года.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет, учитывая, что Генеральная Ассамблея на своей двадцать третьей сессии постановила отложить рассмотрение вопроса о Французском Сомали до двадцать четвертой сессии, принял во внимание соответствующие положения резолюции 2465 (XXIII) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1968 года по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 11 этой резолюции Генеральная Ассамблея просила Специальный комитет "продолжать выполнение его задачи и изыскивать надлежащие средства для немедленного и полного осуществления этой Декларации во всех территориях, которые еще не стали независимыми".

* Примечание Докладчика: Терминологический бюллетень № 240, выпущенный Секретариатом 15 апреля 1968 года (ST/SC/SER.F/240) указывает:

"Новое название территории, известной прежде как Французское Сомали, - Французская территория Афар и Исса...".

"Это название, введенное по просьбе управляющей державы, должно использоваться во всех документах, за исключением тех текстов, в которых оратор или автор используют другую терминологию".

/...

4. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет имел перед собой рабочий документ, подготовленный Секретариатом (см. приложение к этой главе) и содержащий информацию о решениях, принятых прежде Специальным комитетом, а также Генеральной Ассамблеей, и о последних событиях в территории.

5. Специальному комитету были также представлены две петиции от 16 апреля и 19 мая 1969 года от г-на Адена Робла Авале, Генерального секретаря Front de Liberation de la Côte des Somalis (FLCS) (A/AC.109/PET.1091 и Add.1).

В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

6. На 715-м заседании Специальный комитет, по предложению представителя Эфиопии, к которому присоединились представители Мадагаскара, Берега Слоновой Кости и Объединенной Республики Танзания, и по заслушании заявления Председателя (A/AC.109/PV.715), постановил, без возражений, передать Генеральной Ассамблее рабочий документ, упоминаемый выше в пункте 4, чтобы помочь Четвертому комитету в рассмотрении этого пункта и, с учетом указаний, которые Генеральная Ассамблея может дать в связи с этим вопросом, рассмотреть этот пункт на следующей сессии.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ*

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
А. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ	1 - 3
В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ	4 - 13
Введение	4
1. Политические изменения	5 - 11
2. Экономическое положение	12 - 13

* Выпущено первоначально как документ А/АС.109/L.583.

/...

А. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

1. Вопрос о Французском Сомали^{а/}, называемом теперь Французской территорией Афары и Исса, впервые рассматривался Специальным комитетом и Генеральной Ассамблеей в 1966 году. Меры, принятые Генеральной Ассамблеей до 1968 года, состояли из принятия резолюций 2228 (XXI) от 20 декабря 1966 года и 2356 (XXII) от 19 декабря 1967 года, пункты постановляющей части которых приведены в докладах Специального комитета двадцать второй и двадцать третьей сессиям Генеральной Ассамблеи^{б/}. Специальный комитет, после неоднократного рассмотрения этого пункта в течение 1966 и 1967 годов, 15 марта 1967 года принял резолюцию, которая приводится в докладе Комитета двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи (А/6700/Rev.1, глава XII, пункт 128).

2. В 1968 году Специальный комитет рассматривал этот вопрос 31 октября. Заслушав заявление своего Председателя (А/АС.109/SR.646), Комитет постановил направить Генеральной Ассамблее находившийся на его рассмотрении рабочий документ (А/7200/Add.6, глава XV, приложение), подготовленный Секретариатом, с тем чтобы содействовать изучению вопроса Четвертым комитетом и рассмотреть его на своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые Генеральная Ассамблея могла бы пожелать дать в этой связи.

3. На двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи Четвертый комитет постановил без возражений 20 ноября 1968 года рекомендовать Генеральной Ассамблее отложить рассмотрение вопроса о Французском Сомали до своей двадцать четвертой сессии. Принимая это решение, Четвертый комитет отметил, что с учетом директив, которые Генеральная Ассамблея может дать в этой связи, Специальный комитет постановил рассмотреть этот вопрос на своей следующей сессии.

В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ^{с/}
ВВЕДЕНИЕ

4. Информация о Территории содержится в предыдущих докладах Специального комитета двадцать первой, двадцать второй и двадцать третьей

а/ Новое название территории - Французская территория Афары и Исса. См. Терминологический бюллетень № 240 (ST/CS/SER.F/240), изданный Секретариатом 15 апреля 1968 года. Подробности об изменении названия территории см. также в А/7200/Add.6, глава XV, приложение, пункты 6 и 7.

б/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать вторая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (Часть III). А/6700/Rev.1, глава XII, пункт 2; А/7200/Add.6, глава XV, приложение, пункт 4.

с/ Информация, представленная в данном разделе, основывается на опубликованных источниках.

сессиям Генеральной Ассамблеи^{d/}. Дополнительная информация приводится ниже.

1. ПОЛИТИЧЕСКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ

Участие во всеобщих выборах Франции

5. На всеобщих выборах во Французское национальное собрание, проведенных в территории 23 июня 1968 года, депутатом от территории был вновь избран г-н Абдулькадер Мусса Али, член партии Union démocratique républicaine (UDR). Согласно сообщениям печати, он получил 33 880 голосов, в то время как его противник г-н Ахмед Мусса Али собрал 4 880 голосов; 3 140 бюллетеней были объявлены недействительными. Г-н Ахмед Мусса Али получил поддержку как Parti du mouvement populaire (PMP), так и Union démocratiques Afar (UDA). Кроме того, согласно сообщениям, г-н Хассан Гулед, являвшийся в то время лидером Union démocratique des Issas (UDI), призвал своих сторонников опускать в урны незаполненные листы бумаги при первом круге голосования и отдать свои голоса г-ну Ахмеду Мусса Али при втором круге голосования. В самом городе Джибути, как сообщалось, г-н Ахмед Мусса Али получил 3 104 голоса, в то время как г-н Абделькадер Мусса Али собрал 2 950 голосов.

Выборы в Палату депутатов Территории

6. Первые выборы в Палату депутатов, состоящую из 32 членов, проводившиеся согласно новому статуту, включенному в закон от 3 июля 1967 года, имели место 17 ноября 1968 года (см. A/7200/Add.6, глава XV, приложение, пункты 8-28). Всего в четырех избирательных округах было представлено 25 списков, содержащих 99 кандидатов; наибольшее число кандидатов было в избирательных округах Джибути (15 списков) и Али-Сабиех (6 списков), в то время как в округах, где большинство жителей составляют афары, было представлено лишь два списка соперничающих кандидатов. Выборы окончились очевидной победой Parti du progrès et la défense des intérêts du Territoire français des Afars et des Issas, возглавляемой г-ном Али Арефом, председателем правительственного совета. Кандидаты этой партии получили 23 и 32 мест в Палате (а именно: 7 мест, представляющих два сектора или района избирательного округа Джибути, 11 - Таджура-Обок и 5 избирательный округ Дикхил). Три места, представляющих район Али-Сабиех, получили кандидаты партии UDI, которая, как сообщалось, поддержала г-на Али Арефа. Остальные шесть мест - все из одного сектора избирательного округа Джибути - были получены новой партией UPA, образованной незадолго до выборов г-ном Хассаном Гуледом, который ранее возглавлял партию UDI (см. выше пункт 5).

d/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/6300/Rev.1), глава XII; A/6700/Rev.1, глава XII; A/7200/Add.6, глава XV.

/...

7. Таким образом, партия большинства вместе с UDI контролируют в общей сложности 26 мест, и оппозиция, представленная партией UPA, контролирует 6 мест. В этническом отношении Палата депутатов состоит из 16 афаров, 11 исса (включая 6 депутатов оппозиции), 4 европейцев и 1 араба. Депутаты были избраны на пятилетний срок.

8. Вслед за этим, согласно новому статуту, Палата депутатов избрала Правительственный совет, состав которого был объявлен 27 ноября 1968 года:

- | | |
|----------------------------|--|
| Г-н Али Ареф | - Председатель Правительственного совета и министр общественных работ и портов |
| Г-н Ахмед Дини Ахмед | - Министр внутренних дел |
| Г-н Люсьен Ветилльярд | - Министр финансов и планирования |
| Г-н Абди Дембил Эгуаль | - Министр труда |
| Г-н Омар Фарах Илтирех | - Министр по делам государственных служб (Fonction Publique) |
| Г-н Омар Мохаммед Камил | - Министр образования, спорта и по делам молодежи |
| Г-н Хассан Мохаммед Мойале | - Министр по экономическим вопросам |
| Г-н Челем Дауд Чехем | - Министр здравоохранения и по социальным вопросам |
| Г-н Джибрил Хассан Реалех | - Министр информации и туризма |

Другие новые обстоятельства

9. Выступая на митинге Лиги сомалийской молодежи в Могадишо 17 октября 1968 года, премьер-министр Сомали г-н Мохаммед Ибрагим Эгаль, как сообщают, заявил, что во время его переговоров с генералом де Голлем, состоявшихся в сентябре в Париже, было достигнуто соглашение по вопросу о Французской территории Афары и Исса. Он сказал, что он не хочет приводить какие-либо подробности соглашения "до тех пор, пока оно не принесет плодов". Он добавил, однако, что "мы стремимся к воссоединению территорий Сомали мирными средствами". Ранее, в заявлении, сделанном в Париже 20 сентября, вслед за его переговоров с генералом де Голлем, г-н Эгаль сказал: "В нашей политике произошло изменение. Мы никогда не выступали в качестве сторонников насилия и революционного подхода, преобладавших в эти последние годы. Мы считаем Жибути Французской колонией, страной, принадлежащей Франции, и думаем, что переговоры о ее независимости поэтому необходимо вести непосредственно с Францией, как это делали другие страны в прошлом. То, что они сделают со своей независимостью после получения ее, - их дело. Что касается нас - правительства и народа Сомали - мы считаем, что мы должны дать возможность жителям Жибути вести переговоры о своем будущем с Францией, поскольку Франция все еще является управляющей державой этой страны".

10. Позже, 4 ноября 1968 года, сообщалось, что Президент Сомали Абди Рашид Али Шермарк просил Президента Мавритании, посетившего Сомали, обратиться с просьбой к французскому правительству, с тем чтобы убедить последнее предоставить территории право на самоопределение и независимость.

11. Согласно передаче Радио Джибути от 12 февраля 1969 года, г-н Али Ареф, Председатель Правительственного совета Территории, сказал в заявлении, сделанном во время визита в Париж в феврале 1969 года, что добрые отношения, которые, как он утверждал, существуют между афарами и исса, являются частично результатом политики сотрудничества между Францией и Сомали - политики, которая начала проводиться после вышеупомянутого визита в Париж премьер-министра Сомали в сентябре 1968 года. Одним из позитивных примеров этой политики было то, что Сомали, которое ранее отказывалось открыть консульство в Джибути, сейчас обратилось с просьбой об открытии такого консульства.

2. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Общее положение

12. Как сообщалось, проект бюджета порта Джибути, изученный в конце 1968 года, показал дефицит в размере 93 млн. ФД (франки Джибути) e/, вызванный закрытием Суэцкого канала.

13. Во время своего визита в Париж в феврале 1969 года (см. выше пункт 9) Председатель Государственного совета территории г-н Али Ареф указал, что планируется проведение новых шагов в области развития туристических возможностей территории, которые будут предприняты в сотрудничестве с Эфиопией и Кенией.

e/ 45 ФД (франков Джибути) равны приблизительно 250 французских франков; 250 ФД равны приблизительно 1.00 долл. США; 600 ФД равны приблизительно 1 фунту стерлингов.

/...

ГЛАВА XIII
ОСТРОВА ФИДЖИ
СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	1-4	104
В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	5	104
ПРИЛОЖЕНИЯ		
I. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ		105
II. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА ПО ОСТРОВАМ ФИДЖИ		122

/...

ГЛАВА XIII

ОСТРОВА ФИДЖИ

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. На своем 659-м заседании 14 марта 1969 года Специальный комитет, утвердив сороковой доклад своей Рабочей группы (А/АС.109/L.537), постановил, в частности, выделить вопрос об островах Фиджи в качестве отдельного пункта повестки дня и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях, исходя из понимания, что Подкомитет по островам Фиджи, созданный Специальным комитетом в 1967 году в соответствии с его резолюцией от 7 декабря 1966 года 1/ и резолюцией 2185 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1966 года "для посещения островов Фиджи с целью непосредственного ознакомления с положением в Территории и представления доклада Специальному комитету", должен продолжить свою работу.
2. Специальный комитет рассмотрел этот пункт повестки дня на своем 719-м заседании 21 октября.
3. Во время рассмотрения этого пункта в распоряжении Специального комитета находился рабочий документ, подготовленный Секретариатом (см. приложение I к настоящей главе), содержащий информацию о решениях, ранее принятых Специальным комитетом, равно как и Генеральной Ассамблеей, а также о последних событиях, связанных с этой территорией.
4. На 719-м заседании 21 октября Председатель Подкомитета по островам Фиджи в своем выступлении на заседании Специального комитета (А/АС.109/PV.719) представил доклад этого Подкомитета (см. приложение II к настоящей главе).

РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

5. На своем 719-м заседании после заявления представителя Индии (А/АС.109/PV.719) Специальный комитет по предложению своего Председателя принял решение принять к сведению доклад Подкомитета по островам Фиджи и препроводить Генеральной Ассамблее рабочий документ, на который указывалось выше в пункте 3, с тем чтобы облегчить рассмотрение этого пункта повестки дня Четвертым комитетом и при условии соблюдения любых указаний, которые Генеральная Ассамблея может дать в этой связи, рассмотреть этот пункт повестки дня на своей следующей сессии.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (А/6300/Rev.1), глава VIII, пункт 120.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I*

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
А. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ	1 - 8
В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ	9 - 70
Введение	9
1. Общие сведения	10
2. Изменения в политической жизни и конституционные изменения	11 - 29
3. Экономическое положение	30 - 49
4. Социальные условия	50 - 60
5. Положение в области образования	61 - 70

* Ранее выпущено под условным обозначением А/АС.109/L.582.

/...

А. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

1. Вопрос о территории Фиджи рассматривается Специальным комитетом и Генеральной Ассамблеей с 1963 года. Заключение и рекомендации Специального комитета в отношении территории изложены в его докладе Генеральной Ассамблее на ее восемнадцатой, девятнадцатой, двадцать первой и двадцать второй сессиях а/. Решения Генеральной Ассамблеи, касающиеся территории, содержатся в резолюциях 1951 (XVIII) от 11 декабря 1963 года, 2068 (XX) от 16 декабря 1965 года, 2185 (XXI) от 21 декабря 1966 года и 2350 (XXII) от 19 декабря 1967 года.
2. В соответствии с резолюцией, принятой на его 463-м заседании 7 сентября 1966 года, Специальный комитет учредил Подкомитет для посещения островов Фиджи "с целью непосредственного ознакомления с положением в территории и предоставления доклада Специальному комитету...".
3. Впоследствии в Подкомитет по Фиджи вошли Болгария, Чили, Финляндия, Индия и Объединенная Республика Танзания. В письме от 28 августа 1967 года (А/АС.109/261) на имя Председателя Специального комитета постоянный представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций, среди прочего, констатировал, что его правительство не считает визит Подкомитета на острова Фиджи необходимым и не может согласиться с этим. На его 561-м заседании 5 сентября 1967 года Специальный комитет принял резолюцию, в которой, среди прочего, выражает глубокое сожаление по поводу отрицательной позиции управляющей власти и настоятельно призывает ее "пересмотреть свое решение, для того чтобы облегчить работу Специального комитета" (А/6700/Rev.1, глава VII, пункт 101).
4. Подкомитет по Фиджи провел свое первое заседание 1 июля 1968 года. На этом заседании он уполномочил своего Председателя просить представителя управляющей власти предоставить как можно быстрее информацию относительно мер, предпринятых и/или предусматриваемых ею при осуществлении резолюции 2350 (XXII) Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1967 года. В этой резолюции, среди прочего, вновь подтверждалась необходимость послать на Фиджи выездной миссии, а также содержалась настоятельная просьба к управляющей власти пересмотреть свое решение.

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (А/5446/Rev.1), глава VII, пункт 165; там же, девятнадцатая сессия, Приложение № 8 (А/5800/Rev.1), глава XIII, пункт 119; там же, двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (А/6300/Rev.1), глава VIII, пункт 120; там же, двадцать вторая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (часть II) (А/6700/Rev.1), глава VII, пункт 101.

/...

Поэтому 1 июля 1968 года Председатель Подкомитета направил письмо постоянному представителю Соединенного Королевства. В нем он запрашивал информацию, которую Подкомитет желал получить.

5. Исполняющий обязанности постоянного представителя Соединенного Королевства направил ответ от 30 июля 1968 года на письмо Председателя, в котором он заявил, что правительство Соединенного Королевства выражает сожаление по поводу того, что оно не видит никаких причин для изменения позиции, изложенной в его письме от 28 августа 1967 года.

6. В своем докладе Специальному комитету (A/7200/Add.7, глава XVI, приложение II) Подкомитет выразил свое глубокое сожаление по поводу того, что из-за продолжающегося нежелания управляющей власти принять выездную миссию на Фиджи он не смог выполнить задач, поставленных перед ним в резолюциях Генеральной Ассамблеи и Специального комитета.

7. Четвертый комитет рекомендовал двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи отложить рассмотрение вопроса до двадцать четвертой сессии (A/7421). Внося эту рекомендацию, Четвертый комитет отметил, что Специальный комитет решил рассмотреть этот вопрос на его следующей сессии (A/C.4/SR.1810), если не будет дано каких-либо директив по этому вопросу Генеральной Ассамблеей.

8. На своем 1747-м заседании 18 декабря 1968 года Генеральная Ассамблея приняла эту рекомендацию без возражений.

/...

В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ^{b/}

ВВЕДЕНИЕ

9. Основная информация о Фиджи содержится в докладе Специального комитета Генеральной Ассамблее на ее двадцать второй сессии (А/6700/Add.5, глава VII). Дополнительная информация была изложена в докладе Специального комитета Генеральной Ассамблее на ее двадцать третьей сессии (А/7200/Add.7, глава XVI, приложение II, пункты 7-82). Последующая информация о последних событиях изложена ниже.

I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

10. В конце 1968 года численность населения составляла 512 062 человека по сравнению с 502 956 в конце 1967 года. Управляющая власть сообщает, что состав населения за эти два года был следующим:

<u>Раса</u>	<u>1967 год</u>	<u>1968 год</u>
Фиджийцы	208 468	214 948
Индусы	250 513	256 152
Европейцы	13 499	12 284
Метисы	10 414	10 128
Китайцы	5 716	5 388
Другие расы, проживающие на островах Тихого океана	<u>14 346</u>	<u>13 162</u>
	502 956	512 062

2. ИЗМЕНЕНИЯ В ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЖИЗНИ И КОНСТИТУЦИОННЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ

Общие сведения

11. Существующей Конституцией Фиджи, провозглашенной в сентябре 1966 года, предусматриваются должность губернатора и совет министров, назначаемый губернатором. Она уполномочивает губернатора назначать не более четырех гражданских служащих в совет министров и такое число избранных членов законодательного органа, какое Корона может указать в своих инструкциях. Ответственность за оборону, внешние отношения, внутреннюю безопасность и государственную службу возлагается на губернатора. В силу некоторых исключений губернатор обязан консультироваться и действовать в соответствии с рекомендациями совета министров. При определенных обстоятельствах губернатор может действовать вопреки рекомендациям совета министров, но должен получить одобрение государственного секретаря Соединенного Королевства или доложить ему о своей деятельности и о своих доводах.

^{b/} Настоящий раздел основывается на опубликованных докладах и информации, представленной Генеральному секретарю Соединенным Королевством согласно статье 73е Устава 23 июля 1968 г. за год, закончившийся 31 декабря 1967 г.

/...

12. Законодательный совет включает не более четырех служащих и тридцати шести избранных членов. Из них девять фиджийцев, девять индусов и семь других членов избираются по трем спискам общин. Более того, два фиджийских члена избираются Великим советом вождей. Другие девять членов избираются по общему внепартийному списку, в соответствии с которым места резервируются в равном соотношении для членов этих трех групп. Они избираются людьми всех рас, голосующими совместно.

13. В сентябре 1967 года оппозиция вышла из Палаты совета в знак протеста против существующей Конституции и введения в соответствии с ней министерской системы. Оппозиция, все члены Федеративной партии, продолжила бойкотировать Законодательный совет в течение декабрьской сессии 1967 года и апрельской сессии 1968 года. Ввиду того, что члены оппозиции не присутствовали на двух прошедших одна за другой сессиях, было признано необходимым провести дополнительные выборы, с тем чтобы заполнить места, оставшиеся таким образом вакантными. Эти выборы проводились с 31 августа по 7 сентября 1967 года, и все девять мест были вновь завоеваны кандидатами Федеративной партии.

14. В конце 1968 года г-н Джон Н. Фалви, министр без портфеля и член партии Альянса, вышел в отставку из Совета министров. Хотя не было названо лицо, которое должно было заменить его, после ухода г-на Фалви в министерствах произошло семь изменений. Г-н Тонате Мавоа стал министром социальных служб; г-н Виджай Р. Сингх занял новый пост министра торговли, промышленности и кооперативов, тем самым сократив некоторые функции Рату Эдварда Какобау, министра труда.

Политические партии

15. В ноябре 1968 года Национальная демократическая партия, руководимая бывшим лидером союза г-ном Аписаи Тора и которая, как сообщается, получила поддержку 5 000 фиджийцев, слилась с преобладающей в численном отношении Индийской федеративной партией. Платформа Федеративной партии требует независимости и выборов, основанных на всеобщем списке. Новая партия известна под названием Национальная федеративная партия.

16. В ноябре сообщалось также об образовании новой партии - Национальной политической организации фиджийских индийцев. Г-н Виджай Р. Сингх, занимавший в то время пост министра социальных служб, а в настоящее время министра торговли, промышленности и кооперативов, был избран президентом временного национального исполнительного комитета этой партии.

17. 15 ноября 1968 года д-р Линдсей Верриер, член Законодательного совета, объявил о своем выходе из партии Альянса и о формировании новой парламентской партии центра, которая называется Либеральная партия. Партия выступает за общий список, "единообразные" избирательные округа, верность Короне и за членство в Содружестве. Она

/...

также безотлагательно приступит к переговорам по вопросу о равных иммиграционных привилегиях с соседями Фиджи в Тихом океане.

Местное правительство

18. В территории существуют две системы местного правительства, одна - для коренных фиджийцев, другая - для жителей в городских районах.

а) Фиджийская администрация

19. Фиджийская администрация представляет собой сельскую местную правительственную систему, юрисдикция которой распространяется на всех фиджийцев в территории. Ее структура менялась с годами, а в настоящее время регулируется в соответствии с Указом о делах фиджийцев от 1944 года с внесенными изменениями, которые направлены на то, чтобы Указ соответствовал меняющимся условиям. Управление и советы, из которых состоит фиджийская администрация, формируются постановлениями, разрабатываемыми на основе этого Указа. Территория разделена на четырнадцать провинций, каждая со своим собственным советом. Выборы в эти советы из числа жителей и владельцев земли каждой провинции впервые проводились в 1967 году на основе всеобщего избирательного права для взрослых фиджийцев. Эти выборы проводились в девяноста избирательных округах, при этом число мест для каждого избирательного округа определялось величиной населения. Вновь избранные и сформированные советы провели свои заседания, посвященные вступлению на должность, и заседания, посвященные бюджету 1968 года, в конце 1967 года.

20. Над провинциальными советами стоят Великий совет вождей и Совет по делам фиджийцев. Состав и обязанности этих двух органов были описаны в докладах, изданных ранее (A/7200/Add.7, глава XVI, приложение I, пункты 30 и 31).

21. Как отмечалось ранее, отдельная система фиджийских судов, которая заслушивает дела, возникающие из положений Совета по делам фиджийцев, а также из дополнительных законов провинциальных советов, постепенно исчезает. Фиджийская магистратура была ликвидирована в девяти из четырнадцати провинций с 31 декабря 1967 года и должна была быть ликвидирована в оставшихся пяти провинциях с 31 декабря 1968 года. После ликвидации указанной системы Департамент юстиции правительства будет иметь полномочия над уголовными и гражданскими делами территории.

22. В 1967 году были опубликованы Закон о браке и Закон о регистрации рождения, смерти и браков, которые после их принятия обеспечат единообразную систему регистраций и единообразный кодекс законов брачно-семейного права для лиц всех рас, живущих на островах Фиджи.

/...

б) Городское местное правительство

23. В 1968 году в территории функционировало восемь местных правительственных органов, а именно:

i) Совет города Сува и Совет города Лаутока, созданные в соответствии с указом местного правительства (городов), охватывающие 55 000 и 12 000 лиц, соответственно; и

ii) управление округов Ба, Лабаса, Левука, Нади, Наусори и Сигатока, созданное в соответствии с окружным указом, охватывающим в общей сложности население численностью около 16 000 человек.

24. Каждый округ управляется управлением округа, большинство членов которого избирается по общему списку плательщиков коммунальных налогов и постоянных жителей. Число мест меняется по каждому управлению. Предусматриваются также ряд членов, которые должны быть назначены министром по делам фиджийцев и местным правительством, а также до трех членов, которые должны быть назначены губернатором, двое из которых должны быть инженером и медицинским служащим, до тех пор пока управления округов не смогут нанять на работу соответствующий собственный персонал категории специалистов. В последнем докладе Специального комитета (A/7200/Add.7, глава XVI пункты 41-46) было дано описание муниципальных советов.

25. 2 декабря 1968 года были проведены выборы на новый срок в управление округа Лабаса. Шестнадцать человек выставили свои кандидатуры на восемь мест: восемь были в избирательном списке Национальной федерации, семь — независимыми кандидатами и один был членом Либеральной партии. Эти места были завоеваны шестью кандидатами из Национальной федеративной партии и двумя из числа независимых кандидатов. В состав управления входят четыре назначаемых члена.

26. В управлении округом Ба имеется также шесть членов партии Национальной федерации. На заседании управления, проводившемся в начале 1969 года, на котором присутствовали все члены, шесть членов партии Национальной федерации вышли из правления в знак протеста против состава подкомитетов, когда эти подкомитеты выбирались. Другие восемь членов этого управления являются членами партии Альянса.

Государственная служба

27. Как сообщалось в прошлом году, Законодательный совет в декабре 1967 года решил назначить отдельный комитет для консультирования правительства по вопросам, относящимся к дальнейшей локализации гражданской службы. Впоследствии сэр Ричард Рамадж был командирован в соответствии с планом технической помощи в районе Тихого океана для проведения обзора и консультирования по вопросам локализации гражданской службы в Фиджи со следующими полномочиями:

/...

"Изучить стадию локализации в той мере, в какой она проведена в области гражданской службы; дать оценку методов, с помощью которых она может быть ускорена; подготовить подробную программу, с тем чтобы охватить локализацию службы департаментами". Доклад был опубликован в мае 1968 года.

28. Правительство Фиджи приветствовало доклад и предложило принять его в общем как основу своей политики локализации гражданской службы. Поступая таким образом, правительство обратило внимание на основные аспекты доклада. Они включают следующее: i) в государственных интересах следует сохранять разумные стандарты эффективности и, в частности, не должно быть никакого снижения в стандарте честности, требуемой от государственных служащих; ii) установленные законом требования о том, чтобы по отношению к каждой общине, насколько это возможно, осуществлялся справедливый подход в вопросе установления числа и распределения государственных учреждений, в которые распределяются лица, следует истолковать как означающие, что в гражданской службе в целом должно соблюдаться равновесие, при этом избегается незаслуженная неустойчивость в определенных "чувствительных" департаментах; iii) общие методы обучения и подготовки для назначения или продвижения по службе должны включать предоставление стипендий для обучения за границей, обучение за границей на производстве, отбор выпускников из университета района южной части Тихого океана, создание дополнительных должностей, привлечение обратно местных лиц, работающих вне территории, производство обзора и местная подготовка работающих служащих, а также использование принципа определения степени подготовки; iv) следует сделать соответствующую поправку в положениях Комиссии по вопросам государственной службы для обеспечения того, чтобы в случаях продвижения по службе (в дополнение к назначению на работу, которое уже предусматривается) квалифицированному местному служащему отдавалось бы предпочтение перед экспатрированными служащими (потребуется также внести поправку в Конституцию); v) необходимо ввести план ограниченной компенсации, с тем чтобы можно было проводить перестановки или перевод постоянных и имеющих право на пенсию экспатрированных служащих, если речь идет о том, что на старших уровнях следует эффективно осуществлять локализацию; vi) локализация и подготовка должны координироваться под руководством директора с участием соответствующего вспомогательного персонала, для того чтобы осуществлять наблюдение за работой существующего подготовительного центра и быть ответственными перед главным министром; vii) Комитет по стипендиям и Комитет, занимающийся вопросами политики в области подготовки, следует реорганизовать с целью создания единого комитета; viii) следует провести мероприятия в зарубежных странах, где в значительном количестве имеются фиджийские студенты, с целью обеспечения того, чтобы сохранялся тесный и чуткий контроль и взаимодействие путем создания должностей занятых неполный рабочий день служащих по обеспечению связи со студентами, а также путем расширения контактов между студентами и правительственными департаментами с учетом той работы, на которой их курсы обучения могут оказаться уместными.

/...

29. Приложение к этому докладу содержит программы локализации департаментов. Правительство предлагает принять эти программы как руководящие принципы для дальнейшего планирования и деятельности, но не как элементы, не подлежащие изменению. Выполнение рекомендаций по предложенной в докладе подготовке всех видов оценивается в среднем в 80 000 фунтов стерлингов в год на последующие шесть лет. Расходы на решение связанных с этой подготовкой вопросов исчислялись дополнительно в 12 фунтов стерлингов ежегодно.

3. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

30. Общее положение. В экономике Фиджи преобладает сельское хозяйство, и она в значительной степени зависит от внешней торговли. Существуют четыре основных отрасли промышленности: производство сахара, добыча копры, золота и туризм, из которых производство сахара в настоящее время расценивается как самая важная отрасль промышленности с/. В течение 1967 года мировые цены на сахар колебались от 12 фунтов 5 шиллингов за тонну в январе до 32 фунтов во время кризиса на Ближнем Востоке в июне. По Соглашению о сахаре Содружество Фиджи вновь сбывли 140 000 тонн сахара, произведенного в 1967 году, по цене 47 фунтов 10 шиллингов. В 1967 году Фиджи экспортировали 318 142 тонны сахара на сумму 11 559 000 фиджийских фунтов d/ по сравнению с 238 903 тоннами в 1966 году.

31. В соответствии с Международным соглашением по сахару, текст которого был принят Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) 24 октября 1968 года (TD/SUGAR.7/10), была создана Международная организация по сахару для осуществления положений Соглашения и для контроля над операциями по этому Соглашению. Организация, центральные учреждения которой находятся в Лондоне, является наследницей Международного совета по сахару, который действовал в соответствии с Международным соглашением по сахару от 1958 года. Новое Соглашение вступило временно в силу 1 января 1969 года в соответствии с пунктом 2 статьи 63 Соглашения.

32. В соответствии со статьями 35, 38 и 40 в течение первых трех лет Соглашения на долю Фиджи приходится основная экспортная квота в 155 000 тонн, но она не включает ни оговоренной квоты цен, экспортируемых в Соединенное Королевство по Соглашению о сахаре Содружества, ни экспорт в Соединенные Штаты Америки.

с/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать вторая сессия, приложения, пункт 24 повестки дня (A/6868/Add.1), приложение IV; A/7320/Add.1, приложение XI.

d/ 13 января 1969 года острова Фиджи приняли десятичную денежную систему. Один фиджийский фунт равен двум фиджийским долларам; один фунт стерлингов равен 2,5 фиджийским долларам; и один доллар США равен 95 фиджийским фунтам.

/...

33. Сообщается, что условия, в соответствии с которыми территория продает сахар по Соглашению о сахаре стран Содружества, будут сохраняться до 1977 года с оговоркой о возможных изменениях в результате заявления Соединенного Королевства о желании вступить в Европейское экономическое сообщество.

34. Наблюдался неуклонный рост цены на копру, которая в конце 1967 года, с учетом девальвации, достигла 88 фунтов Фиджи за тонну первосортного качества. Однако производство продолжало снижаться: в 1967 году было произведено 24 441 тонна, по сравнению с 25 335 тоннами в 1966 году. Однако в своей первой речи перед Законодательным советом новый губернатор Фиджи заявил, что производство копры в 1968 году несколько возросло и достигло 27 970 тонн.

35. Сообщается, что была выбрана лондонская фирма консультантов для проведения объективного исследования в области сбыта и обработки копры, производимой на Фиджи. Четыре консультанта со специализированными знаниями в таких областях, как экономика, сбыт и техника, проведут исследования и представят их доклад в конце 1969 года.

36. В 1967 году в общей сложности было экспортировано 112 698 чистых унций неочищенного золота, оцениваемого в 1 573 000 фунтов Фиджи, по сравнению со 109 732 чистыми унциями, оцениваемыми в 1 515 000 фунтов Фиджи, в предыдущем году.

37. В соответствии с данными управляющей власти возрастающий туризм несомненно способствовал ликвидации неблагоприятной тенденции в товарном экспорте. В 1967 году в общей сложности 56 021 человек посетили Фиджи в течение двадцати четырех часов или более и расходовали приблизительно 7 млн. фунтов Фиджи, что является рекордной цифрой. Сообщается, что в 1968 году территорию посетило 66 458 человек, и они израсходовали в целом 17,7 млн. фунтов Фиджи e/. Цифры, которые, как сообщалось, были опубликованы местным бюро статистики, показывали, что из этого числа австралийцы составляли 32 процента; граждане Соединенных Штатов - 25 процентов; новозеландцы - 19 процентов; жители островов Тихого океана - 9 процентов; и остальные - 15 процентов. Было также зафиксировано значительное увеличение числа пассажиров на рейсовых пароходах - 31 554 человека.

38. Было подсчитано, что к концу 1968 года в территории будет 1 541 гостиничный номер (648 из них в столице Суве) и что ежегодный спрос будет составлять 1 348 номеров.

39. Управляющая власть сообщает, что в экономическом отношении 1967 год был лучшим, чем 1966 год, несмотря на тот факт, что выручка

e/ То же.

/...

от урожая сахара в 1966 году по-прежнему понижалась из-за плохих условий выращивания и очень низких мировых цен на сахар. Выручка за другие основные виды экспорта также была низкой, при этом, несмотря на то, что в конце года цены за копру являлись высокими, выручка от этого экспорта не была высокой из-за низкой производительности. Пересмотренная смета доходов в 1967 году составляла 14 151 614 фунтов Фиджи по сравнению с 12 503 590 фунтов Фиджи в 1966 году. Пересмотренная смета расходов в 1967 году составляла 14 584 860 фунтов Фиджи по сравнению с 12 584 805 фунтов Фиджи в 1966 году.

40. Внутренний экспорт и реэкспорт на 1967 год предварительно оценивался в 16 805 126 фунтов Фиджи и 3 872 517 фунтов Фиджи, соответственно, по сравнению с 16 126 984 фунтами Фиджи и 3 330 019, соответственно, на 1966 год. Весь импорт за 1966 год предварительно оценивался в 28 145 389 фунтов Фиджи по сравнению с 25 272 382 фунтами Фиджи за 1966 год.

Фонды развития

41. Государственный долг за финансовый год, оканчивающийся 31 декабря 1967 года, составлял 14 327 060 фунтов Фиджи, состоящий из 2 420 365 фунтов Фиджи в форме займов, полученных за границей, и 11 906 695 фунтов Фиджи из займов, полученных на месте. Сопоставимая общая сумма на 31 декабря 1968 года составляла 32 173 820 фунтов Фиджи.

42. Сообщалось, что большое число сравнительно небольших займов, сделанных Управлением по сельскохозяйственным и промышленным займам Фиджи и его последователем, Банком развития Фиджи, в поддержку программы сельскохозяйственного развития правительства, главным образом объясняет чистый дефицит в 23 754 фунтов Фиджи в течение первого рабочего года банка.

43. В докладе банка за год, оканчивающийся 30 июня 1968 года, дефицит объясняется главным образом сельскохозяйственными займами, которые вызвали необходимость создания экстенсивной и высоко контролируемой кредитной службы. Связанные с этим расходы в значительной степени превышали те проценты, которые, как банк мог ожидать, должны были быть получены от таких займов. Далее обстановка была осложнена неспособностью многих вновь поселившихся фермеров оплатить более чем часть платежей по процентам, которые они должны были выплатить в то время, когда их проекты находились еще на ранних стадиях развития.

44. В докладе констатируется, что дефицит от операций был в некоторой степени возмещен более прибыльной деятельностью в поддержку промышленного развития. Займы для финансирования промышленности были на значительно более высоком уровне, чем займы, требуемые сельскохозяйственной общиной, а связанные с этим административные расходы были значительно ниже.

/...

45. Актив и пассив Управления по сельскохозяйственным и промышленным займам были приняты Банком развития Фиджи 1 июля 1967 года. Законодательством банку были даны почти неограниченные полномочия по оказанию помощи в вопросе содействия освоению природных ресурсов, транспорта и других отраслей промышленности Фиджи. В течение года, оканчивающегося 30 июня 1968 года, банк предоставил заем в общей сложности на сумму в 510 758 фунтов Фиджи для финансирования различных предприятий в промышленной области. Затем был предоставлен заем в 230 218 фунтов Фиджи для целей сельскохозяйственного развития.

46. В ноябре 1968 года в своей речи о бюджете 1969 года перед Законодательным советом г-н Х.П. Ричи, министр финансов, констатировал, что Фиджи планирует финансировать самые крупные расходы в 1969 году без какого-либо дополнительного налогообложения. Капитальные расходы по проектам развития оцениваются в 9 899 973 фунта Фиджи. Он также информировал Совет о начале предварительной работы над новым планом развития на 1971-1975 годы, который должен быть представлен в 1970 году f/.

47. Г-н Ричи выразил надежду, что в 1970 году станет возможным в результате займа от Науру и других источников значительно сократить дефицит. Правительство Науру рекомендовало доверительным собственникам своих фунтов предоставить заем правительству Фиджи в размере 2 250 000 долларов в 1970 году. Если доверительные собственники согласятся, то это в значительной степени поможет финансировать план развития.

48. На заседании в феврале 1969 года Совет вождей Фиджи принял доклад, рекомендующий создание Корпорации вкладов и развития Фиджи с ограниченной ответственностью, при этом для этой корпорации выделяется уставный капитал в размере 2 миллионов долларов Фиджи. Основной целью корпорации является содействие участию Фиджи во всех областях экономической деятельности. Среди методов, предлагаемых по финансированию корпорации, является доленое участие населения Фиджи и управление по делам фиджийцев, доленой вклад и финансирование в качестве займа со стороны фонда развития Фиджи и правительственная помощь. Предусматривалось, что уставный доленой капитал корпорации в 2 миллиона долларов Фиджи будет разделен на 2 миллиона акций стоимостью в 1 доллар Фиджи каждая. Предлагалось, чтобы ни по одному из проектов не начиналась работа до тех пор, пока не будет в наличии оплаченный акционерный капитал в сумме 500 000 долларов Фиджи.

Земля

49. Управляющая власть сообщает, что из 319 000 акров земли Короны 87 000 акров являются собственностью землевладельцев, 85 000 акров земли объявлены свободными Комиссией по землям туземцев

f/ См. A/6868/Add.1, приложение IV, пункты 20-25; A/7320/Add.1, приложение XI, пункты 9-15.

/...

(известно под названием План земли Короны В) и 147 000 акров являются фиджийской землей, при этом юридические лица, владеющие этой землей, исчезли (известно под названием земля Плана А). В рассматриваемый период ни о каких других изменениях в распределении земли не сообщалось. Арендная плата за земли Плана А (приблизительно 15 800 фунтов Фиджи в 1967 году) выплачивается в сумму общего дохода, а арендная плата за землю Плана В (приблизительно 3 000 фунтов Фиджи за 1967 год) выплачивается в специальный фонд, контролируемый Управлением по делам фиджийцев.

/...

4. СОЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

Общее положение

50. Как сообщалось, за последние месяцы 1968 года и в начале 1969 года приблизительно 100 добровольцев Корпуса мира Соединенных Штатов прибыли на Фиджи для оказания содействия в развитии территории. Для подготовки к своей работе они закончили подготовительный курс в университете Молокаи на Гавайях, при этом в ходе программы обучения основное внимание уделялось изучению языков фиджи и хинди, а также истории и культуры этих групп островов. Добровольцы были командированы в Департамент кооперативов, Медицинский департамент, а также, среди других, в Отделение рыболовства Департамента сельского хозяйства.

Рабочая сила

51. По состоянию на 30 июня 1967 года на работу было принято 30 698 человек по сравнению с 28 522 в предыдущем году. Эти цифры относятся исключительно к рабочим, занятым ручным трудом на регулярной работе, за которую они получают зарплату. Лица, сами устраивающиеся на работу, такие как докеры, и лица, занимающиеся рубкой сахарного тростника, домашние служащие, чиновники, управленческий персонал и учрежденные должности членов гражданской службы, не включены в эти цифры.

52. Условия труда и заработной платы почти двух третей рабочей силы регулируются добровольными коллективными соглашениями, которые устанавливаются по договору между профсоюзами и предпринимателями. Более того, по подсчету управляющей власти, еще 7 500 лиц охвачены установленными законом приказами о регулировании заработной платы в соответствии с Указом Совета по заработной плате для служащих в отелях, а также для профессий, связанных с обслуживанием, для строителей, для лиц, связанных с гражданским строительством и электротехникой, для лиц, занятых в дорожном транспорте, а также оптовой и розничной торговле. В других случаях размер заработной платы определяется по соглашению между отдельными рабочими и их предпринимателями. Средняя основная плата для неквалифицированных рабочих, предусматриваемая в оговоренных коллективных соглашениях, составляла приблизительно 2 шиллинга 4 пенса за час. В зависимости от квалификации разница в зарплате меняется.

53. В 1967 году Законодательным советом был создан Совет по ресурсам в области рабочей силы. В его состав входят одиннадцать членов, большинство из которых не входят в правительство. Председатель является также председателем Комиссии государственной службы. Основными функциями Совета является привлечение отдельных лиц на соответствующие виды работы, с тем чтобы наилучшим образом использовалась подготовленная рабочая сила в интересах отдельных лиц и заинтересованных предпринимателей; и обеспечение того, чтобы для осуществления существующих и будущих планов развития имелась необходимая подготовленная рабочая сила, с тем чтобы эти планы могли быть выполнены максимально.

/...

54. По Указу о профсоюзах в течение 1967 года было зарегистрировано четыре новых профсоюза: Ассоциация медсестер, зарегистрированных Вити, профсоюз работников печати и связанных с ним профессий; Ассоциация персонала совета города Сува; Ассоциация работников земельного треста туземцев. В мае сообщалось, что был зарегистрирован Союз работников кинематографии Фиджи, в результате чего число зарегистрированных профсоюзов достигло цифры 26.

55. Департамент рабочей силы осуществляет работу службы, занимающейся трудоустройством, из своих отделений в Суве, Лаутоке и Лабасе. Лица, находящиеся вне этих центров, могут регистрироваться для работы в ближайшем районном отделении. В 1967 году 3 688 лиц зарегистрировались для работы и 369 лиц были приняты на работу. В 1966 году 2 544 лица зарегистрировались и 332 человека были наняты на работу.

56. По соглашению с правительством Новой Зеландии, 15 января 1967 года были осуществлены пересмотренные мероприятия, регулирующие въезд жителей Фиджи в эту страну на краткосрочную работу. Новыми мероприятиями предусматривается уведомление Департамента труда Фиджи о вакансиях в Новой Зеландии, регистрация просителей, ищущих работу в Новой Зеландии, а также выдача разрешения на работу подходящим местным просителям. Осуществление плана было отложено 8 июня 1967 года по просьбе правительства Новой Зеландии ввиду оценки положения с трудоустройством, которое там проводилось. За период, в течение которого осуществлялся этот план, было объявлено об 1 186 вакансиях, было получено 1 762 заявления, и 881 человек выехал в Новую Зеландию для устройства на работу.

57. Число человеко-дней, потерянных в 1967 году в результате забастовок, свидетельствует об их значительном увеличении по сравнению с 1966 годом. В общей сложности в течение этого года было двенадцать забастовок, в которых принимали участие в общей сложности 1 421 рабочий, и они повлекли за собой потерю 7 308 человеко-дней по сравнению с двумя забастовками и потерей 101 человеко-дня в 1966 году. В дополнение к профсоюзным спорам, о которых официально сообщалось в Указе о профсоюзных спорах (арбитраж, расследование и урегулирование), служащие Департамента труда разбирали в общей сложности 1 286 мелких споров, в которые были вовлечены главным образом отдельные лица или небольшие группы рабочих.

Государственное здравоохранение

58. Общие текущие расходы на государственное здравоохранение в 1967 году исчислялись в 1 410 355 фунтов Фиджи, а капитальные расходы в размере 460 844 фунтов Фиджи по сравнению с 1 346 399 фунтами Фиджи и 326 638 фунтами Фиджи в 1966 году, соответственно. Другими заметными статьями исчисляемых расходов были: служба здравоохранения южного района Тихого океана - 9 895 фунтов Фиджи; школа медицины Фиджи - 46 870 фунтов Фиджи; Фиджийский госпиталь по лечению проказы, Макогаи, - 39 900 фунтов Фиджи; исследовательская библиотека - 1 930 фунтов Фиджи; и планирование размеров семьи - 15 292 фунтов Фиджи.

/...

59. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) выделил 108 500 долл. США для улучшения и расширения служб по охране здоровья матери и ребенка на Фиджи путем создания центров здравоохранения, вместо сорока пяти разбросанных по всей стране диспансеров, а также путем интенсификации подготовки медицинских служащих и сестер (E/ICEF/582, стр. 30). Более того, ведется борьба с основной единственной причиной смерти в территории, туберкулезом, с использованием ряда средств, включающих непосредственно вакцинацию новорожденных, проверку состояния здоровья и вакцинацию школьных детей, рентгеновские исследования и химиотерапию. Для повышения уровня гигиены в общинах и школах осуществляются планы водоснабжения, которые действуют на основе самопомощи и получают сильную поддержку со стороны общин. Программа иммунизации против дифтерии, коклюша и столбняка осуществляется удовлетворительно; предпринимаются также усилия по иммунизации всех беременных матерей против столбняка.

60. ЮНИСЕФ предоставляет оборудование для центров здравоохранения, лекарства, транспорт и трубы для водопроводов.

5. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ

61. В 1967 году в начальные и средние школы было принято 104 971 и 10 055 детей, соответственно, по сравнению с 99 138 и 8 466 детьми в 1966 году. Число учеников, занимающихся полный день в технических и профессиональных школах, составляло 785, что представляет собой увеличение на 52 человека по сравнению с 1966 годом; 313 студентов посещали занятия в преподавательских колледжах по сравнению с 280 в предыдущем году. Более того, 27 студентов завершили интенсивную четырехмесячную подготовку на курсах для учителей. Кроме того, 221 студент обучались за границей по стипендиям с минимальным сроком обучения в один год; из этих стипендий шестьдесят принадлежали студентам, намеревающимся преподавать, или учителям, проходящим дополнительную подготовку.

62. В 1967 году на пятидесяти пяти островах было разбросано 658 школ, они были укомплектованы 3 588 учителями, из которых 2 736 или 76,2 процента получили соответствующую подготовку. Более того, на островах функционировало сорок три детских сада.

63. Валовые расходы правительства на образование в 1967 году оценивались в 2 220 000 фунтов Фиджи по сравнению с 2 049 759 фунтами Фиджи в 1966 году.

64. В качестве одной из мер по улучшению начального образования в Фиджи ЮНИСЕФ выделил 7 000 долл. США для выпуска справочников для учителей по медицине и физической подготовке и карточек для чтения вместе с учебниками по социальным исследованиям (E/ICEF/582, стр.31). Подобные мероприятия скажут пользу примерно 112 000 детям в возрасте от 6 до 13 лет.

/...

65. ЮНИСЕФ предоставляет бумагу, покрывает расходы по печати и гонорары для авторов учебников.

66. Миссия по вопросам высшего образования под председательством сэра Чарлса Морриса и состоящая из представителей из Австралии и Новой Зеландии, а также из Соединенного Королевства, провела в Фиджи несколько недель в конце 1965 года и представила доклад в мае 1966 года. Миссия рекомендовала создать университет южного района Тихого океана в зданиях, освобожденных Королевской новозеландской авиацией у залива Лаукола, Сува, которые новозеландское правительство согласилось предоставить безвозмездно. В марте 1967 года правительство Соединенного Королевства предоставило £ 250 000 фунтов стерлингов на покрытие капитальных расходов, связанных с созданием университета, и обещало оказывать помощь по покрытию расходов, связанных с наймом на работу британского персонала.

67. Университет южного района Тихого океана был официально основан в соответствии с Указом, принятым в Законодательном совете Фиджи в июле 1967 года. В соответствии с Указом был создан временный совет, состоящий из председателя, заместителя председателя, назначенного вице-канцлера, пяти членов, которые должны назначаться правительством Фиджи, трех - Высочайшей комиссией западной части Южного океана, двух - Западным Самоа, и по одному из Тонга, островов Кука и других стран района Тихого океана.

68. Целью университета является привлечь студентов из всех британских территорий в южной части Тихого океана, кроме Папуа и Новой Гвинеи, у которой имеется собственный университет. Первоначальная концепция университета в Фиджи заключается в том, что он должен включить в себя теологический колледж, колледж сельского хозяйства Фиджи, а также медицинский колледж Фиджи.

69. Занятия подготовительных курсов начались в феврале 1968 года, на которых проходили подготовку 160 студентов, привлеченных из большого числа тихоокеанских стран. Персонал для этих курсов был набран главным образом в Новой Зеландии на основе двухгодичных контрактов в соответствии с планом сотрудничества между правительствами Фиджи и Новой Зеландии.

70. Предлагается, чтобы при университете были школы социального развития, природных ресурсов и образования.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ П*

ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА ПО ОСТРОВАМ ФИДЖИ

Председатель: Г-н Пер РАВНЕ (Норвегия)

1. На 659-м заседании 14 марта 1969 года Специальный комитет, по предложению Председателя, постановил продлить полномочия Подкомитета по островам Фиджи, который он ранее назначил в соответствии с положениями своей резолюции от 7 сентября 1966 года, "для посещения Фиджи с целью непосредственного ознакомления с положением в территории и представления Специальному комитету доклада в кратчайший по возможности срок" а/. Кроме того Комитет постановил, что в состав Подкомитета по островам Фиджи в текущем году войдут представители следующих стран: Болгарии, Индии, Норвегии, Объединенной Республики Танзания и Эквадора.

2. Подкомитет по островам Фиджи провел свое первое заседание в текущем году 20 августа и единогласно избрал Председателем Пер Равне (Норвегия).

3. На заседании 27 августа 1969 года Подкомитет уполномочил своего Председателя просить правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии дать Подкомитету возможность посетить территорию. Согласно этому Председатель в письме от той же даты на имя Постоянного представителя Соединенного Королевства просил о сотрудничестве упомянутого правительства в деле организации такого посещения.

4. В письме от 3 октября 1969 года Постоянный представитель Соединенного Королевства направил ответ на письмо Председателя, в котором он, среди прочего, заявил:

"Имею честь сообщить вам, согласно имеющимся у меня указаниям, что правительство Соединенного Королевства тщательно рассмотрело ваше письмо и сожалеет, что у него нет оснований изменить позицию, изложенную в письме № 15129/62/67 от 28 августа 1967 года б/ на имя Председателя Специального комитета, распространенном в качестве документа Специального комитета (А/АС.109/261)".

* Ранее выпущено под условным обозначением А/АС.109/L.610.

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (А/6300/Rev.1), глава VIII, пункт 120.

б/ В письме, о котором идет речь, Постоянный представитель Соединенного Королевства, среди прочего, заявил, что правительство Соединенного Королевства не считало необходимым посещение островов Фиджи Подкомитетом Специального комитета и не смогло согласиться на посещение Подкомитетом, как это тогда предполагалось.

/...

5. Ввиду позиции, занятой управляющей державой, противоречащей положению, высказанному Генеральной Ассамблеей, Подкомитет по островам Фиджи сожалеет о том, что он не имел возможности осуществить своих полномочий.

6. Члены Подкомитета решили уполномочить Председателя представить доклад непосредственно Специальному комитету.

ГЛАВА XIV

ОМАН

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	1 - 6	125
В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	7	125
ПРИЛОЖЕНИЯ		
I. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ		126
II. ЗАЯВЛЕНИЕ, СДЕЛАННОЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ОТ ИМЕНИ ЧЛЕНОВ ПОДКОМИТЕТА ПО ОМАНУ НА 722-м ЗАСЕДАНИИ 4 НОЯБРЯ 1969 ГОДА		138

ГЛАВА XIV

ОМАН

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. На своем 659-м заседании 14 марта 1969 г. Специальный комитет, утверждая сороковой доклад своей Рабочей группы (А/АС.109/L.537), постановил, среди прочего, сохранить свой Подкомитет по Оману, а также выделить вопрос об Омане в отдельный пункт и передать его этому Подкомитету для рассмотрения и доклада.
2. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 722-м заседании 4 ноября.
3. В ходе рассмотрения этого пункта Специальный комитет принял к сведению соответствующие положения резолюции 2465 (XXIII) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1968 года, касающейся осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также других резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности резолюции 2424 (XXIII) от 18 декабря 1968 года, касающейся вопроса об Омане, в пункте 3 постановляющей части которой Генеральная Ассамблея предлагала Специальному комитету "следить за развитием событий в территории Оман и доложить об этих событиях Генеральной Ассамблее на ее двадцать четвертой сессии".
4. В ходе рассмотрения этого пункта Специальному комитету был представлен рабочий документ, подготовленный Секретариатом (см. приложение I к настоящей главе), в котором содержится информация о решениях, ранее принятых Специальным комитетом, а также Генеральной Ассамблеей, и о последних событиях, касающихся этой территории.
5. Специальный комитет также рассматривал письменную петицию в форме каблогаммы от 15 ноября 1968 г. от Имама Омана, шейха Галиб бин Али (А/АС.109/PET.1059).
6. 4 ноября на 722-м заседании Председатель Специального комитета зачитал текст заявления (А/АС.109/PV.722) относительно работы Подкомитета по Оману (см. приложение II к настоящей главе), сделать которое его уполномочили члены этого Подкомитета. На том же заседании Специальный комитет принял решение по этому вопросу, изложенное в пункте 7 ниже.

В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

7. На своем 722-м заседании 4 ноября Специальный комитет, утвердив рекомендацию, содержащуюся в заявлении Председателя, упоминаемое выше в пункте 6, постановил передать Генеральной Ассамблее рабочий документ, о котором говорится выше в пункте 4, для того чтобы способствовать рассмотрению этого вопроса Четвертым комитетом, а также рассмотреть этот вопрос на своей следующей сессии с учетом любых директив, которые возможно будут даны в этой связи Генеральной Ассамблеей.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I*
РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ
СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
А. РЕШЕНИЯ, РАНЕЕ ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ И СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	1 - 4
В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ	5 - 42
1. СУЛТАНАТ МАСКАТ И ОМАН	5 - 15
Общие сведения	6
Политическое и конституционное развитие	7 - 9
Экономическое положение.....	10 - 15
2. ДОГОВОРНЫЕ КНЯЖЕСТВА	16 - 42
Общие сведения	16 - 17
Политическое и конституционное развитие	18 - 25
Экономические и социальные условия	26 - 42

* Ранее выпущено под условным обозначением А/АС.109/L.558.

/...

А. РЕШЕНИЯ, РАНЕЕ ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ И
СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. Вопрос об Омане рассматривается Генеральной Ассамблеей с 1960 года и Специальным комитетом с 1966 года. В июне 1963 года Специальный представитель Генерального секретаря, г-н Херберт де Риббинг, посетил территорию по приглашению султана Маската и Омана и представил доклад, который был передан Генеральной Ассамблее на ее восемнадцатой сессии а/. Согласно резолюции 1948 (XVIII) от 11 декабря 1963 года Генеральная Ассамблея создала Специальный комитет, который рассмотрел вопрос и представил доклад 8 января 1965 года б/. 17 декабря 1965 года Генеральная Ассамблея одобрила резолюцию 2073 (XX), в которой она признала неотъемлемое право народа территории в целом с/ на самоопределение и независимость, призвала правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии претворить в жизнь ряд мероприятий и предложила Специальному комитету изучить обстановку в этой территории.

2. Рассмотрение Специальным комитетом вопроса об Омане содержится в его докладах Генеральной Ассамблее на ее двадцать первой, двадцать второй и двадцать третьей сессиях д/. Решения Генеральной Ассамблеи относительно этого вопроса содержатся в резолюции 1948 (XVIII) от 11 декабря 1963 г., 2073 (XX) от 17 декабря 1965 г., 2238 (XXI) от 20 декабря 1966 г., 2302 (XXII) от 12 декабря 1967 г. и 2424 (XXIII) от 18 декабря 1968 года.

3. В апреле 1968 года Специальный комитет образовал Подкомитет по Оману, состоящий из Ирана, Ирака, Мали, Объединенной Республики Танзания и Венесуэлы (А/7200 (часть I), глава I, пункты 82-84) 31 октября 1968 года Специальный комитет постановил передать Генеральной Ассамблее рабочий документ, подготовленный Секретариатом, с тем чтобы помочь Четвертому комитету в рассмотрении этого вопроса. Далее он постановил, допуская любые

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Приложения, пункт 78 (А/5562).

б/ Там же, девятнадцатая сессия, Приложение № 16, (А/5846).

с/ В ответе на вопрос относительно смысла выражения "всей территории" было заявлено от имени соавторов проекта резолюции, что территория Оман должна включать весь географический район, а также договорные княжества и султанаты Маскат и Оман (см. там же, двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 (А/6300/Rev.1), глава XIII, пункты 6-7).

д/ Там же, глава XIII; там же, двадцать вторая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (часть III); (А/6700/Rev.1), глава XIII; А/7200/Add.8, глава XVII.

/...

директивы, которые Генеральная Ассамблея может издать в этом отношении, рассмотреть этот вопрос на его следующей сессии (А/7200/Add.8, глава XVII, пункт 7).

4. Во время двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи Четвертый комитет постановил распространить письменное заявление, внесенное двумя петиционерами из Омана (А/С.4/717). Резолюцией 2424 (XXIII) от 18 декабря 1968 года Генеральная Ассамблея подтвердила свои резолюции 2238 (XXI) и 2302 (XXII), призвала правительство Соединенного Королевства осуществить резолюцию 1514 (XV) и другие соответствующие резолюции и попросила Специальный комитет следить за развитием событий в территории Оман и доложить об этих событиях Генеральной Ассамблее на ее двадцать четвертой сессии.

В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ^{е/}

5. Информация о территории содержится в предыдущих докладах Специального комитета (см. сноску 4). Дополнительная информация относительно последнего развития событий приводится ниже.

1. СУЛТАНАТ МАСКАТ И ОМАН

Общие сведения

6. Султанат Маскат и Оман расположен в крайней юго-восточной части Аравийского полуострова к востоку от пустыни Руб-аль-Хали. Он занимает территорию приблизительно 82 000 кв. миль (212 000 кв. километров). Население Маската и Омана по оценке составляет 750 000 человек. Столица территории, Маскат, имеет население около 6 000. В 1967 году острова Курия Мурия были переданы султанату после ухода англичан из Адена.

Политическое и конституционное развитие

7. В 1968 году правительство султана состояло из личного советника, майора Ф.К.Л.Гоунси, военного министра, министра иностранных дел, Хана Бахадура Макбул Хуссейна, и экономического советника, д-ра Венделля Филлипса. Армия султана, по численности составляющая приблизительно бригаду, находится под командованием английских офицеров. Военно-воздушные силы султаната, основанные в 1959 году, включают пять вооруженных истребителей, четыре легких транспортных самолета и небольшое число реактивных истребителей типа ВАС-167.

Недавние события

8. О последних событиях в султанате данных немного. Как сообщает печать, между султаном и правителем Абу Даби был заключен договор о дружбе и сотрудничестве в 1968 году (см. пункт 15 ниже).

9. Фронт по освобождению оккупированного Аравийского залива (см. пункт 24 ниже) в заявлении для печати в январе 1969 года подтвердил свое обязательство "освободить эту богатую нефтью область от иностранного господства". Как сообщает Фронт, продолжается партизанская деятельность против английских "командо освободительной армии Омана" в различных частях султаната, а военно-воздушные силы, действующие с английской базы в Салалахе, производят налеты на деревни.

^{е/} Информация, которая приводится в этом разделе, была взята из опубликованных источников.

Экономическое положение

10. В 1966 году импорт составил 3 388 831 ф. ст. (по сравнению с 3 248 075 ф. ст. в 1965 г.), за исключением импортных товаров, свободных от пошлин, предназначенных для использования правительством и нефтяной компанией. Согласно сообщениям, общий объем импорта составляет около 6 млн. ф. стерлингов. Экспорт из султаната до того, как начался экспорт нефти, оценивался примерно в 500 000 ф. ст. в год. Торговля с Соединенным Королевством выглядела следующим образом:

	<u>1965 г.</u>	<u>1966 г.</u>	<u>1967 г.</u>	<u>1968 г.</u>
	(в тысячах ф.ст.)			
Экспорт в Соединенное Королевство	9	16	1 075	11 086
Импорт из Соединенного Королевства	2 178	3 071	2 313	2 782
Реекспорт	26	56	35	114

11. Государственные доходы султанат черпает в основном из таможенных пошлин и ежегодных платежей нефтяных компаний. Ежегодные государственные доходы в настоящее время составляют приблизительно 2 млн. ф. ст. и ожидается, что они возрастут.

12. История эксплуатации нефти в Маскате и Омане была описана в предыдущих докладах Специального комитета (A/7200/Add.8, глава XVII). С прошлого года экспорт сырой нефти составляет приблизительно 7 млн. тонн в год. Нефть перекачивается по нефтепроводу из нефтеносных районов в Натике и Фахуде через ущелье Сумаил к пункту погрузки в Саих аль Малих, который расположен в нескольких милях к западу от города Маскат. В октябре 1968 года компания "Петролиум Девелопмент (Оман) Лимитед" возобновила разведочное бурение в двух районах: в Макхеле, расположенном приблизительно в 50 километрах к северо-западу от нефтеносных районов Фахуда, и Аль-Гобаре, который находится в 150 километрах к югу от нефтеносных районов Фахуда. По сообщениям печати, страна будет экспортировать нефть приблизительно на 50 млн. долл. в год; доля султана в получаемой арендной плате, как ожидают, удвоится в течение трех лет.

13. Как сообщает экономический советник султана, д-р Филлипс, рост годового бюджета территории в результате доходов от нефти делает возможным осуществление проектов по подведению электричества и воды, а также реконструкцию Матраха и превращение его в основной порт. Планируется строительство больниц, школ и осуществление сельскохозяйственных проектов и проектов по строительству дорог. Для этого понадобится большое количество иностранных специалистов.

14. В августе 1968 года сообщалось, что султан Маската и Омана предоставил контракт на сумму 500 000 ф. ст. компании "Костаин Сивил Энжиниринг" для строительства водопровода и системы

/...

распределения воды. Вода по трубам будет подаваться из пункта в Вади Сумаил, где будет построена водонасосная станция, примерно в 30 милях от Маската и Матраха на побережье. Ответвление от этой системы водопровода будет обслуживать штаб вооруженных сил в Байт-аль-Фаладжи и в районе строительства около Рас-аль-Намра. Существует также план по строительству электростанции и системы распределения электроэнергии в Салалахе. Строительство будет осуществлять другая компания Соединенного Королевства, компания "Джеймс Килпатрик и Сын".

15. В апреле 1968 года после визита правителя Абу Даби к султану Саид бин Таймуру было объявлено, что оба государства пришли к соглашению в отношении ряда договоров по сотрудничеству, включая договор о совместной валюте, связи, экономическом, техническом и культурном сотрудничестве.

/...

2. ДОГОВОРНЫЕ КНЯЖЕСТВА

Общие замечания

16. Договорные княжества расположены к северу от Руб-аль-Кали между Королевством Саудовской Аравии и султанатом Маската и Омана. Эта территория, известная также под названием Договорный Оман и Договорное побережье, протянулась на 400 миль на юг от полуострова Катар к заливу Оман. Княжества состоят из семи отдельных политических единиц, каждая из которых возглавляется шейхом или правителем. Они называются (с запада на восток): Абу Даби, Дубаи, Аджман, Шарджа, Ум-аль-Кайвайн, Рас-аль-Хайма и Фуджейра.

17. В марте-апреле 1968 года в договорных государствах была проведена перепись. Данные о приблизительных размерах территории и населения каждого государства приводятся ниже:

	<u>Площадь</u> (в кв. милях)	<u>Население</u>
Дубаи	1 500	59 092
Аджман	100	4 245
Ум-аль-Кайвайн	300	3 740
Рас-аль-Хайма	650	24 482
Фуджейра	450	9 724
Шарджа	1 000	31 480
Абу Даби	<u>26 000</u>	<u>46 500</u>
	30 000	179 263

Политическое и конституционное развитие

18. Вслед за соглашением, достигнутым в феврале 1968 г. между девятью правителями территории Залива о создании Федерации арабских эмиратов, "Верховный совет федерации" собрался в Абу Даби в июле 1968 года для рассмотрения дальнейших шагов по проведению в жизнь этого соглашения. Как сообщается, принятые решения включали в себя следующее: создание Временного федерального совета, состоящего из одного члена от каждого эмирата, разработка практических решений, в том числе создание специальных комитетов для рассмотрения таких вопросов, как общая валюта, флаг Федерации и национальный гимн и единая почтовая служба; назначение специалиста по правовым вопросам для выработки конституции Федерации в течение шести месяцев и создание комитета по связи для координации деятельности между Верховным советом и специалистом по правовым вопросам; принятие бюджета, который должен финансироваться Абу Даби, Бахрейном, Дубаи и Катаром; выборы шейха Калифа бин Ахмеда Аль-Тани, заместителя правителя Катара, председателем Временного федерального совета. Будущие заседания Верховного совета должны были проводиться поочередно в различных княжествах под поочередным председательством представителя каждого княжества.

/...

19. Временный федеральный совет встретился в Катаре в сентябре 1968 года и принял целый ряд резолюций по культурным, социальным и экономическим вопросам, которые были направлены в Верховный совет для утверждения. Совет принял решение о создании конституционного комитета, состоящего из представителей Абу Даби, Дубаи и Катара, он также учредил валютный комитет с местом пребывания в Бахрейне; комитет по почтовому обслуживанию с местом пребывания в Дубаи; комитет по национальному флагу, гимну и официальной эмблеме с местом пребывания в Шардже; и комитет по созданию официальной газеты с местом пребывания в Абу Даби.

20. 20-22 октября 1968 года девять правителей провели дальнейшие заседания в Дохе, Катаре. Согласно сообщениям печати главные решения правителей заключались в следующем:

а) достижение в принципе договоренности о создании единой объединенной армии и о привлечении для работы в ней военных специалистов. Каждое государство может иметь собственную национальную гвардию, которая должна находиться под федеральным контролем;

б) граждане девяти государств будут иметь право свободно передвигаться по всей этой территории и приобретать недвижимое имущество;

с) для работы будут привлечены иностранные эксперты для разработки плана развития в области здравоохранения, образования, труда, торговли и других экономических и социальных областях. Соответствующие комитеты будут докладывать по этим вопросам раз в три месяца. Было также достигнуто соглашение, что помощь в первую очередь должна предоставляться тем княжествам, где еще не обнаружена нефть.

21. 14 декабря 1968 года в Дохе было объявлено, что соответствующими комитетами одобрены меры по объединению систем образования и рабочего и страхового законодательства девяти членов Федерации.

22. В феврале 1969 года правители Абу Даби, Дубаи, Катары и Рас-аль-Хайма собрались для обсуждения некоторых внутренних споров, которые существовали между этими государствами. Как сообщают, шейхи Абу Даби и Дубаи достигли соглашения о пересмотренной границе между этими двумя государствами; соглашением предусматривалось создание нейтральной зоны шириной в один километр и протяженностью в 18 километров, которая должна управляться совместно этими двумя государствами. Временный федеральный совет одобрил это соглашение 6 марта. Другие достигнутые соглашения, которые подлежат ратификации Верховного совета, предусматривают объединение валюты и почтовой службы. Военные проблемы должны обсуждаться после вынесения рекомендаций британским военным экспертом генерал-майором Джоном Уиллоби.

23. На пресс-конференции 5 марта председатель Временного совета заявил, что Совет одобрил в принципе учреждение единого гражданства и что форма представительства народа в правительстве будет определена в конституции. Он также заявил, что в ходе последнего визита в Тегеран он обсуждал вопросы этого района с иранскими должностными

лицами и что результаты его дискуссий являются удовлетворительными и успешными.

24. В соответствии с опубликованными сообщениями в декабре 1968 года была создана новая организация - Национальный фронт освобождения оккупированных стран Арабского залива, которая открыла свою контору в Адене f/. Руководитель фронта г-н Мохаммед Ахмед Гассани, как сообщают, заявил, что его организация будет бороться за освобождение этого района от всякого британского влияния и за создание народного социалистического революционного режима. В коммюнике, опубликованном в марте 1969 года, Фронт заявил, что его войска заложили мины и вступали в схватку с британскими вооруженными силами в Дофаре несколько раз в течение февраля и нанесли им тяжелые потери. Фронт привел имена нескольких партизан, которые были убиты в этих боях. Военно-воздушные силы в Салалах провели несколько налетов на сельские районы. Фронт заявил, что британские войска арестовали большое число революционеров.

25. 16 декабря 1968 года государственный министр Соединенного Королевства министерства иностранных дел и министерства по делам содружества г-н Г. Робертс заявил в Палате общин, что с заинтересованными государствами продолжают дискуссии в отношении последствий решения Англии вывести свои войска из района Персидского залива. Правительство Соединенного Королевства всегда готово оказать помощь советом и практическими действиями этим государствам, по их просьбе, чтобы они смогли прийти к правильному решению о форме союза или ассоциации, которая является для них приемлемой.

f/ Этот Фронт ранее действовал под названием "Фронт освобождения Дофара".

Экономическое и социальное положение

а) Абу Даби

26. Главными нефтяными компаниями, действующими в княжестве, являются "Абу Даби Петролеум Ко." (партнер "Ирак Петролеум Ко."), действующая на суше, и "Абу Даби Марин Эреас Лимитед (две трети - "Бритиш Петролеум" и одна треть - *Compagnie Française Pétroles*), действующие в прибрежных районах. Недавно были предоставлены следующие концессии: консорциуму двух концернов Соединенных Штатов, "Филлипс Петролеум и Аминойл", и итальянской группе Эни; другому консорциуму, состоящему из трех японских фирм, Маруцен, Дайко и Ниппон Майнинг, и японской группе Мицубиси. Общая добыча нефти возросла с 17,8 млн. тонн в 1967 году до 26,6 млн. тонн в 1968 году. Поступления от нефти возросли с 2,25 млн. бахрейнских динаров г/ в 1963 году до 80 млн. бахрейнских динаров в 1968 году. Общие запасы нефти по состоянию на 1968 год составляли 2 000 млн. тонн.

27. Согласно заявлению директора Бюро труда Абу Даби, сделанному в августе 1968 года, княжество осуществит многие новые проекты в области жилищного строительства, строительство аэродромов и дорожного строительства, заложит основу системы водоснабжения, расширения порта и т.д. Пятилетним планом, одобренным в 1968 году, предусматриваются расходы почти в 300 млн. бахрейнских динаров на осуществление различных проектов под следующими названиями:

<u>1968-1972 годы</u>	<u>В миллионах бахрейнских динаров</u>
Образование	12,1
Здравоохранение	6,5
Сельское хозяйство	13,4
Промышленность	59,3
Связь	71,0
Муниципальные районы	50,3
Жилищное строительство	15,8
Трудоустройство	2,7
Туризм	5,9
Государственные здания	9,7
Займы и инвестиции	49,0

28. В течение следующих нескольких лет в Абу Даби концерном Федеративной Республики Германии будет построена новая гавань в Абу Даби стоимостью в 5,7 млн. \pounds стерлингов. Имеется четырехполосное шестидесятимильное шоссе, соединяющее порт с оазисом Бурейми. В 1968 году был открыт мост, соединяющий город Абу Даби с континентом. Начаты работы по строительству опреснительного завода производительностью в 6 млн. галлонов в день, строительство которого будет закончено в 1970 году, и новой электростанции мощностью в 96 000 киловатт. Продолжаются работы по сооружению сети дорог, международного аэропорта и строительству недорогих домов в городе Абу Даби и Эль-Эйн. В конце 1968 года было построено около 1 700 недорогих домов и 65 вилл.

г/ Один бахрейнский динар равняется 1,90 долл. США.

29. В 1968 году около 5 000 учащихся посещали 10 школ по сравнению с 800 учащимися в 1967 году. В начале 1969 года было закончено строительство семи новых начальных школ, двух подготовительных школ, двух средних школ и двух детских садов. Число учителей возросло с 78 в 1968 году до 223 в 1969 году. Пятилетним планом предусматривается строительство восьми детских садов, четырех начальных школ, трех подготовительных школ и общественных библиотек.

30. В настоящее время имеется один госпиталь и одна поликлиника. Ведется строительство новых госпиталей, одного в городе Абу Даби и другого - в Эль-Эйне. В пустыне должен быть создан лечебный центр. Согласно пятилетнему плану должны быть построены шесть госпиталей, одиннадцать амбулаторий и три изолятора. Медицинское обслуживание и образование в княжестве бесплатное.

в) Дубаи

31. Международный консорциум, руководимый "Дубаи Петролеум Ко.", филиалом "Континентал Ойл Ко.", должен был начать добычу нефти в Дубаи в 1969 году по 30 000 баррелей в день и довести добычу до 100 000 баррелей в день. В 1966 году были обнаружены нефтяные поля в прибрежных районах, что вызвало территориальный спор между Абу Даби, который утверждал, что эти поля находятся в его территориальных водах. Ниже приводятся данные о долях каждой компании в новом предприятии:

Проценты

Приморские районы Дубаи (под совместным владением "Бритиш Петролеум" и Compagnie Française des Pétroles)	50
"Континентал Ойл Компани" (Соединенные Штаты Америки)	35
"Дойче Эрдол" (Федеративная Республика Германии)	10
"Сан Ойл" (Соединенные Штаты Америки)	5

32. В 1968 году государственные доходы, по оценочным данным, составляли 1,7 млн. фунтов стерлингов, из которых три четверти были получены от таможенных сборов. Предполагается, что доход от нефти в настоящее время составляет около 10 млн. фунтов стерлингов в год.

33. В Дубаи имеет хождение валюта Катара. Как сообщалось, ведутся переговоры о возможном объединении этой валюты с бахрейнским динаром.

34. Общая стоимость импорта Дубаи составляла 8,7 млн. ф.ст. в 1963 году, 18 млн. ф.ст. - в 1965 году, 23,2 млн. ф.ст. - в 1966 году, 35,6 млн. ф.ст. - в 1967 году и 66,6 млн. ф.ст. - в 1968 году. Быстрый и неуклонный рост торговли является результатом улучшения материальной базы, в особенности углубления канала и расширения причалов, и результатом роли Дубаи как ключевого центра всего района.

Источником импорта главным образом являются Япония, Соединенное Королевство и Швейцария.

35. В последнее время развитие сосредоточивалось на строительстве дорог и аэропорта и городском строительстве при помощи займов, получаемых из Катара. В январе 1969 года правитель Дубаи поручил британской фирме Costain Civil Engineering расширить порт Рашид, уже строящуюся глубоководную гавань, стоимостью в 14,6 млн. ф. стерлингов. Число глубоководных причалов должно увеличиться с 4 до 15; ожидается, что вся программа будет закончена в 1973 году. Намечается также строительство международного аэропорта стоимостью 4,1 млн. ф. ст., способного принимать реактивные самолеты.

36. В Дубаи в настоящее время имеется два госпиталя. Строительство нового государственного госпиталя на 400 коек должно было начаться в 1969 году и закончиться в 1972 году. Иранское общество Красного Льва и Солнца также строит еще один госпиталь.

с) Шарджа

37. Закончены работы по очистке порта, который засорился, и ведется строительство нового глубоководного причала. Проводится в жизнь проект, который позволит увеличить снабжение электричеством и водой.

38. В Милежа осуществляется сельскохозяйственный кооперативный проект. Выращиваются разнообразные фрукты и овощи для местного потребления.

39. Имеется тринадцать начальных школ (восемь для мальчиков и пять для девочек), две средние школы (одна для мальчиков и другая для девочек) и одна техническая школа. На острове Масесса имеется также общеобразовательная школа. В технической школе обучается около 100 учащихся. Ряд учащихся, которые были направлены для учебы в Соединенное Королевство, возвратились и в настоящее время преподают в школах в Шардже и Дубаи. Студенты из территории для продолжения образования выехали в Ирак, Иорданию, Кувейт, Пакистан, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенную Арабскую Республику и Соединенные Штаты.

а) Рас-эль-Хайма

40. В марте 1969 года правитель предоставил новую нефтяную концессию "Шелл Ойл Ко." для проведения бурения в прибрежных районах.

41. В Рас-эль-Хайма имеется сельскохозяйственная школа. Создана экспериментальная сельскохозяйственная школа и планируется оросить 3 000 акров в районе Хамрания.

42. Почти все фонды на развитие Договорного побережья были внесены Абу Даби (90 процентов в 1967-1968 гг.). На 1968-1969 гг. ассигнование на капитальные работы, программы дорожного строительства и сельского хозяйства и государственные службы одобрены Советом договорных государств в сумме 2 млн. ф. стерлингов.

ПРИЛОЖЕНИЕ П

ЗАЯВЛЕНИЕ, СДЕЛАННОЕ НА 722-М ЗАСЕДАНИИ 4 НОЯБРЯ 1969 ГОДА
ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ОТ ИМЕНИ ЧЛЕНОВ ПОДКОМИТЕТА
ПО ОМАНУ

Напоминается, что, приняв сороковой доклад Рабочей группы на 695-м заседании 14 марта 1969 г., Специальный комитет решил сохранить Подкомитет по Оману и передать вопрос об Омане на рассмотрение этому Подкомитету, с тем чтобы он представил доклад по этому вопросу. Вследствие этого члены Подкомитета по Оману, учитывая текущие события, связанные с этой территорией, проводили активные консультации в целях выполнения задачи, порученной этому Подкомитету Специальным комитетом. Эти консультации продолжаются.

Тем временем, принимая во внимание желание Специального комитета безотлагательно представить Генеральной Ассамблее доклад Подкомитета о его работе в 1969 году, члены Подкомитета договорились рекомендовать Специальному комитету препроводить Генеральной Ассамблее рабочий документ о Территории, подготовленный Секретариатом, чтобы облегчить рассмотрение этого пункта Четвертым комитетом, и рассмотреть этот пункт на своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые Генеральная Ассамблея может дать в этой связи.

ГЛАВЫ XV-XVIII

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
XV.	ОСТРОВА ГИЛБЕРТА И ЭЛЛИС, ПИТКЭРН И СОЛОМОНОВЫ ОСТРОВА		141
	А. РАССМОТРЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	1- 9	141
	В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	10	142
	ПРИЛОЖЕНИЯ		
	І. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, СОСТАВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ		144
	ІІ. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА ІІ		161
XVI.	ОСТРОВА НИУЭ И ТОКЕЛАУ		162
	А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	1-10	162
	В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	11	163
	ПРИЛОЖЕНИЯ		
	І. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ		165
	ІІ. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА ІІ		175
XVII.	НОВЫЕ ГЕБРИДЫ		176
	А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	1- 9	176
	В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	10	177
	ПРИЛОЖЕНИЯ		
	І. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ		179
	ІІ. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА ІІ		189

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
xviii.	ГУАМ И АМЕРИКАНСКОЕ САМОА		190
	А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	1-10	190
	В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	11	191
	ПРИЛОЖЕНИЯ		
	І. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ		193
	ІІ. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА ІІ		212

/...

ГЛАВА XV

ОСТРОВА ГИЛБЕРТА И ЭЛЛИС, ПИТКЭРН И СОЛОМОНОВЫ ОСТРОВА

А. РАССМОТРЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. 14 марта 1969 года на своем 659-м заседании Специальный комитет, одобрив сороковой доклад Рабочей группы (A/АС.109/L.537), постановил, в числе прочего, передать вопрос об островах Гилберта и Эллис, Питкэрн и Соломоновых островах Подкомитету II для рассмотрения и представления доклада.

2. Специальный комитет рассматривал этот вопрос на 702-м заседании I июля и на 704-м заседании 3 июля.

3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал соответствующие положения резолюции 2465 (XXIII) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1968 г., а также другие резолюции Генеральной Ассамблеи, в частности резолюцию 2430 (XXIII) от 18 декабря 1968 г., касающуюся двадцати четырех территорий, включая острова Гилберта и Эллис, Питкэрн и Соломоновы острова, в пункте 7 постановляющей части которой Генеральная Ассамблея предлагает Специальному комитету "по-прежнему уделять особое внимание этим территориям и представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать четвертой сессии доклад о ходе выполнения настоящей резолюции".

4. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении рабочий документ, составленный Секретариатом (см. приложение I к этой главе) и содержащий сведения о мерах, принятых ранее как Специальным комитетом, так и Генеральной Ассамблеей, а также о происшедших в последнее время событиях, касающихся этих территорий.

5. I июля на 702-м заседании докладчик Подкомитета II, делая заявление Специальному комитету (A/АС.109/PV.702), представил доклад этого Подкомитета об островах Гилберта и Эллис, Питкэрн и Соломоновых островах (см. приложение II к этой главе).

6. На том же заседании представитель Союза Советских Социалистических Республик сделал заявление, в котором предложил некоторые поправки к пункту 4 содержащихся в докладе заключений и рекомендаций (A/АС.109/PV.702). Кроме того, заявления по докладу были сделаны представителями Афганистана и Ирака (A/АС.109/PV.702).

7. 3 июля на 704-м заседании докладчик Подкомитета II, учитывая предложенные поправки, упомянутые выше в пункте 6, представил от имени этого Подкомитета устную поправку к четвертому пункту содержащихся в докладе заключений и рекомендаций. Согласно этой поправке, находящиеся в вышеуказанном пункте слова "... что в ходе его будут приняты во внимание интересы всех непосредственно заинтересованных" должны быть заменены словами "... что в ходе его будут

приняты во внимание интересы населения данной Территории". На том же заседании заявления по этому докладу были сделаны также представителями Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки (А/АС.109/PV.704).

8. На том же заседании Специальный комитет принял доклад Подкомитета II с внесенными в него устными поправками и одобрил содержащиеся в докладе заключения и рекомендации, на том условии, что оговорки, сделанные некоторыми членами, будут отражены в отчете данного заседания. Эти заключения и рекомендации приводятся ниже в пункте 10.

9. 5 сентября текст заключений и рекомендаций был передан Постоянному представителю Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

10. Ниже воспроизводится текст заключений и рекомендаций, принятых Специальным комитетом на его 704-м заседании 3 июля, о котором говорилось выше в пункте 8:

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа территорий островов Гилберт и Эллис, Питкэрн и Соломоновы острова на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

2) Полностью сознавая особые обстоятельства географического положения и экономических условий, существующих в территориях, Специальный комитет вновь повторяет свое мнение, что вопрос о раз- мере, обособлении и ограниченных ресурсах отнюдь не должен быть поводом к отсрочке осуществления Декларации в этих территориях.

3) Специальный комитет вновь повторяет свою рекомендацию управляющей державе передать исполнительные обязанности представителям народа и предоставить более широкие полномочия избранным представителям народа в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

4) Специальный комитет отмечает заявление представителя управляющей державы о том, что в 1968 году его правительство уведомило два других правительства-участника Бритиш Фосфат Комишонерс, что Соединенное Королевство желает, чтобы были пересмотрены соглашения, заключенные в Веллингтоне в 1967 году, о добыче фосфатов на острове Ошен. Напоминая, что право народов и наций на самоопределение включает постоянный суверенитет на их природные богатства и ресурсы, Специальный комитет выражает надежду, что такой пересмотр будет осуществлен в самом ближайшем будущем и что в ходе его будут приняты во внимание интересы народа данной территории.

/...

5) Специальный комитет отмечает, что в соответствии с его просьбой, высказанной на последней сессии, Генеральный секретарь предпринял предварительные шаги, необходимые для проведения подробного изучения всех аспектов добычи и сбыта фосфатов на острове Ошен. Комитет выражает надежду, что все заинтересованные стороны будут тесно сотрудничать с Генеральным секретарем, с тем чтобы дать ему возможность представить доклад по этому исследованию в самое ближайшее возможное время.

6) Принимая к сведению заявление управляющей державы о том, что любая форма дискриминации на основе цвета кожи противоречит конституции островов Гилберт и Эллис, Специальный комитет все же просит управляющую державу обеспечить, чтобы такое законодательство было полностью претворено в жизнь.

7) Специальный комитет подчеркивает важность посылки выездной миссии в территории. Только путем непосредственного контакта можно определить подлинные чувства и нужды народа территории. Поэтому Специальный комитет настоятельно предлагает управляющим державам пересмотреть свою позицию по вопросу о выездных миссиях и разрешить одному из подкомитетов посетить территории.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I*
РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, СОСТАВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ
СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	
A. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ	I - 3	3
B. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ	4	
I. ОСТРОВА ГИЛБЕРТ И ЭЛЛИС	5 - 24	
Общие сведения	5	
События политического и конституционного характера	6 - 7	
Экономическое положение	8 - 14	
Социальные условия	15 - 19	
Положение в области образования	20 - 24	
2. ОСТРОВ ПИТКЭРН	25 - 28	
Общие сведения	25	
События политического и конституционного характера	26	
Экономические и социальные условия	27	
Положение в области образования	28	
3. СОЛОМОНОВЫ ОСТРОВА	29 - 55	
Общие сведения	29	
События политического и конституционного характера	30 - 34	
Экономические условия	35 - 46	
Социальные условия	47 - 53	
Условия в области образования	54 - 55	

* Ранее выпущен под условным обозначением A/AC.109/L.536 и Corr.1, L.536/Add.1 и Corr.1.

/...

А. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ
И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

1. Вопрос об островах Гилберт и Эллис, Питкэрн и Соломоновых островах рассматривался Специальным комитетом и Генеральной Ассамблеей с 1964 года. Выводы и рекомендации Специального комитета относительно этих территорий изложены в докладах Генеральной Ассамблеи на ее девятнадцатой, двадцать первой и двадцать второй сессиях а/. Решения Генеральной Ассамблеи о территориях содержатся в резолюциях 2069 (XX) от 16 декабря 1965 года, 2232 (XXI) от 20 декабря 1966 года и 2357 (XXII) от 19 декабря 1967 года.

2. После рассмотрения вопроса о территориях в 1968 году б/ Специальный комитет принял следующие заключения и рекомендации:

"1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа территорий островов Гилберт и Эллис, Питкэрн и Соломоновых островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

2) Полностью сознавая особые обстоятельства географического положения и экономических условий, существующих в территориях, Специальный комитет вновь повторяет свое мнение, что вопрос о размере, обособлении и ограниченных ресурсах отнюдь не должен быть поводом к отсрочке осуществления Декларации в этих территориях.

3) Специальный комитет вновь повторяет свое мнение, что недавно происшедшие на островах Гилберт и Эллис и на Соломоновых островах конституционные изменения недостаточны для того, чтобы позволить народу территорий осуществить право на самоопределение в более или менее ближайшем будущем. Поэтому он рекомендует управляющей державе передать исполнительные обязанности представителям народа и предоставить более широкие полномочия избранным представителям народа в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Приложения, Приложение № 8 (A/5800/Rev.1), глава XX, пункты 89-96 ; там же, двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/6300/Rev.1), глава XV, пункты 34-35 ; там же, двадцать вторая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (часть III) (A/6700/Rev.1), глава XV, пункт 65.

б/ A/7200/Add.9, глава XVIII.

/...

4) Специальный комитет считает, что медленный прогресс в территориях в направлении самоопределения и независимости вызван отчасти недостаточным осознанием применимости к этим территориям Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

5) Заслушав представителей народа Банабан и главного избранного члена о-вов Гилберт и Эллис, Специальный комитет сожалеет о том, что коренное население не участвует в управлении разработкой залежей фосфатов на о-ве Ошен, которые являются главным источником дохода территории. Напоминая, что это право народов и государств на самоопределение включает постоянный суверенитет над их природным богатством и ресурсами, Специальный комитет настоятельно предлагает управляющей державе предоставить коренным жителям непосредственное участие в контроле и управлении фосфатной промышленностью путем создания специального органа для этой цели, состоящего преимущественно из представителей коренного населения. Далее, ввиду различных мнений по вопросу об ускоренной добыче фосфатов на острове Ошен, выраженных в настоящем Комитете управляющей державой и петиционером, Комитет настоятельно предлагает управляющей державе отложить свое решение об ускорении темпов добычи фосфатов в территории до тех пор, пока не будет проведено подробное исследование о последствиях такой ускоренной добычи.

6) Специальный комитет сожалеет, что управляющая держава не дала удовлетворительного объяснения по поводу того, что до сих пор банабаны не работали в фосфатной промышленности, и настоятельно предлагает управляющей державе облегчить прием на работу жителей, принадлежащих к народу банабан.

7) Специальный комитет просит Генерального секретаря провести подробное изучение всех аспектов добычи и сбыта фосфатов на о-ве Ошен, включая изучение таких факторов, как экономический аспект стоимости производства, оценка с учетом мировых цен на этот товар и наиболее подходящие рынки. Он также предлагает управляющей державе оказывать Генеральному секретарю полное содействие и предоставлять всю информацию, которая ему может потребоваться.

8) Специальный комитет озабочен тем, что от представителя народа банабан он узнал о существовании цветного барьера на острове Ошен, введенного британскими комиссарами фосфатной промышленности, и настоятельно предлагает управляющей державе принять эффективные меры для немедленного исправления этого положения.

/...

9) Специальный комитет настоятельно предлагает управляющей державе немедленно назначить комиссию для рассмотрения требований и претензий народа банабан.

10) Специальный комитет твердо убежден в том, что выездная миссия в территории будет способствовать лучшему пониманию, с одной стороны, проблем, возникающих в территориях, и, с другой стороны, роли, которую Специальный комитет и Организация Объединенных Наций стремятся играть в вопросах деколонизации. Такое посещение даст Специальному комитету возможность, путем непосредственного ознакомления с условиями в территориях и с мнениями народа, помочь народу территорий и управляющей державе найти самый быстрый и наиболее подходящий способ осуществить в территориях Декларацию в соответствии со свободно выраженными желаниями народа. Специальный комитет приветствует заявление главного избранного члена о-вов Гилберт и Эллис о том, что он будет приветствовать прибытие в территорию выездной миссии, и просит управляющую державу содействовать ее поездке".

3. Резолюцией 2430 (XXIII) от 18 декабря 1968 года, касающейся двадцати четырех территорий, включая острова Гилберт и Эллис, Питкэрн и Соломоновы острова, Генеральная Ассамблея одобрила главы доклада Специального комитета, относящиеся к этим территориям; подтвердила неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение и независимость; призвала управляющие державы незамедлительно осуществить соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи; подтвердила свое заявление, что любая попытка, направленная на частичное или полное разрушение национального единства и территориальной целостности колониальных территорий и создание военных баз и сооружений в этих территориях, несовместима с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи; настоятельно рекомендовала управляющим державам разрешить выездным группам Организации Объединенных Наций посетить территории и в полной мере оказывать им содействие и помощь; постановила, что Организация Объединенных Наций должна всячески помогать народам этих территорий в их усилиях свободно решать вопрос о своем будущем статусе; и просила Специальный комитет по-прежнему уделять особое внимание этим территориям и представить двадцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи доклад об осуществлении настоящей резолюции.

/...

В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ^{c/}

4. Основная информация о территориях содержится в докладе Специального комитета двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи (A/6700/Rev.1, глава XV, пункты 3-60). Дополнительная информация изложена в докладе Специального комитета двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи (A/7200/Add.9, глава XVIII, приложение I, пункты 4-7I). Новая информация изложена ниже.

1. ОСТРОВА ГИЛБЕРТ И ЭЛЛИС

Общие сведения

5. В декабре 1967 года население территории составляло 55 050 человек. Проведение переписи было запланировано на 1968 год, но сведений относительно ее не имеется.

События политического и конституционного характера

а) Конституция

6. Новая конституция была введена в действие в Территории в августе 1967 года. По конституции Территория управляется комиссаром-резидентом, который подчинен Верховному комиссару западной части Тихого океана с резиденцией на Соломоновых островах. Комиссару-резиденту оказывает помощь частично избираемый Управляющий совет, который имеет как исполнительные, так и законодательные функции, и Палата представителей, которая имеет консультативные функции и большинство членов которой избирается. Общие выборы должны быть проведены до истечения 1969 года.

б) Остров Ошен

7. В октябре и ноябре 1968 г. в Лондоне между представителями о-вов Гилберт и Эллис, представителями народа банабан и официальными лицами Соединенного Королевства имели место переговоры о добыче фосфатов, которые вывозятся с острова Ошен d/. Согласно сообщениям,

c/ Информация, изложенная в этом разделе, взята из опубликованных докладов и из информации, переданной Генеральному секретарю Соединенным Королевством 5, 12 и 15 июля 1968 года согласно статье 73е Устава за год, закончившийся 31 декабря 1967 года.

d Предысторию вопроса см. в документе A/7320 и Add.1, приложение VI, пункты 6I-77.

/...

представители народности банабан выдвинули следующие требования: немедленное предоставление независимости острову Ошен, с тем чтобы банабанцам была предоставлена возможность сохранить свои национальные особенности и добиться справедливого решения финансовой проблемы; сократить добычу фосфатов с 600 000 тонн в год в настоящее время до 450 000 тонн, с тем чтобы разработка их на острове Ошен была продлена до 1981 года вместо 1977 года, что даст возможность банабанцам лучше подготовиться к будущему; восстановить ландшафт острова Ошен в его первоначальном виде по расчетной стоимости в 80 млн. австралийских долларов e/ которые должны быть внесены тремя правительствами-партнерами (Соединенного Королевства, Австралии и Новой Зеландии); Соединенное Королевство должно внести безвозмездный взнос на развитие острова Раби без каких-либо ограничений; и народ банабан должен получать полную экономическую выгоду от продажи фосфатов. Выдвигая эти требования представители народа банабан отметили, что при существующем уровне налогообложения народ банабан обеспечивает 50 процентов общих доходов островов Гилберт и Эллис. Согласно сообщениям, правительство Соединенного Королевства отвергло требования представителей народа банабан, но вновь подтвердило свою позицию, что оно готово возобновить предложение о предоставлении 80 000 фунтов ст., которое оно сделало в 1967 году, только при условии, что оно будет контролировать их использование в развитии острова Раби.

Экономическое положение

8. Экономика островов основана на экспорте фосфата и копры с острова Ошен. Плантации по выращиванию копры на коммерческой основе были созданы на островах Лайн; в других местах коренное население добывает ее традиционными местными методами.

9. Управляющая держава сообщает, что вопросы изыскания альтернативных источников доходов, таких как туризм и развитие рыбной промышленности, вновь внимательно рассматривались в 1967 году. В конце года группа экспертов из Соединенного Королевства провела социально-экономическое обследование ресурсов Территории с целью составления планов будущего развития в предвидении окончательного источника залежей фосфатов. Выразалась надежда на расширение местных и иностранных рынков для кустарных изделий, как рекомендовал эксперт Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), который прибыл в Территорию в октябре 1967 года.

10. В 1967 году общая стоимость экспорта составила 5 904 148 австрал. долл., против 4 802 090 австрал.долл. в 1966 году. Общая стоимость

e/ Указывается австралийская валюта (\$A). Один фунт ст. равняется 2,14 австрал.долл.; один австралийский доллар равняется 1,12 долл.США.

/...

импорта в 1967 году составила 3 942 690 австрал.долл., против 2 694 568 австрал.долл. в 1966 году.

II. Благоприятные погодные условия в 1967 году привели к рекордному производству копры в количестве II 199 тонн, превысив цифру производства за предыдущий год на 2 752 тонны. Средняя цена тонны копры первого сорта поднялась с 131,75 ам.долл. в декабре 1966 года до 200,37 ам.долл. в 1967 году. Таким образом, стоимость экспорта копры, объем которого достиг 10 341 тонны в 1967 году, составила I 584 749 австрал.долл., в то время как стоимость экспорта в 1966 году, объем которого был на уровне 8 668 тонн, составила I 224 057 австрал.долларов.

I2. Экспорт фосфатов в 1967 году по объему составил 444 700 тонн, при стоимости в 4 447 000 австрал.долл. против 375 400 тонн по объему и при стоимости 3 078 280 австрал.долларов в 1966 году.

I3. Основными статьями импорта являются продукты питания, топливо, лес, машины и одежда. Торговля ведется главным образом с Австралией, Соединенным Королевством, Новой Зеландией и Индонезией.

I4. Основным источником доходов являются налоги, выплачиваемые компанией Бритиш Фосфейт Комишнерс за экспорт фосфата. К другим источникам доходов относятся пошлины за экспорт копры, импортные пошлины и налоги с доходов. В 1967 году обычные доходы составили 3 802 702 австрал.долл. против 2 496 418 австрал.долл. в 1966 году. Средства по основным статьям расходов в 1967 году использовались на общественные работы, флот, медицинское обслуживание и образование. В 1967 году общие расходы, включая планы развития и благосостояния колоний, составил 3 160 999 австрал.долл. против 2 366 746 австрал.долл. в 1966 году. Расходы субсидий по планам развития и благосостояния колоний составили 671 329 австрал.долл. против 467 415 австрал.долл. в предшествующем году.

Социальные условия

а) Труд

I5. В 1967 году в компании Бритиш Фосфейт Комишнерс на острове Ошен было занято 47 европейцев, 37 китайцев и 525 жителей островов Гилберт и Эллис. Еще 819 жителей островов были наняты компанией на острове Науру, в результате чего общее количество рабочей силы из числа коренного населения составило I 397 человек в одной отрасли промышленности. Центральное правительство использовало на постоянной основе 796 человек (не считая 300 временных работников), из которых 77 были эмигрантами. Общество оптовой торговли - основная торговля организации - имело в своем штате II служащих эмигрантов и 386 служащих из числа коренного населения, включая I44 грузчиков.

/...

Оно также имело резерв, состоящий из 100-130 временных рабочих, нанимаемых для работы на иностранных судах, заходящих в Тараву забирать копру.

16. Средняя ставка заработной платы эмигранта на острове Ошен увеличилась на 12 австрал.долл. в месяц, а ставка заработной платы других служащих возросла на 2,6 австрал.долл. в месяц. Ставка рабочих за сверхурочную работу была увеличена на 25 центов в час в рабочие дни и на 33 цента в час в выходные и праздничные дни. Ставки за сверхурочную работу для работников торговли и равных им служащих увеличены на 21 цент в час в рабочие дни и на 27 центов в час в выходные и праздничные дни.

б) Здравоохранение

17. В 1967 году было три больницы общего типа, одна небольшая больница сельского типа, девять больниц на внешних островах и двадцать семь амбулаторий. Медицинский и санитарный персонал насчитывает трех правительственных и двух частных практикующих зарегистрированных врачей; двадцать три правительственных служащих, четырех правительственных и трех частных старших сестер; сорок восемь правительственных и шестнадцать частных сестер, частично подготовленных в местных условиях; одного правительственного и одного частного фармацевта; и одного правительственного помощника фармацевта. Два частных практикующих врача используются на острове Ошен компанией Бритиш Фосфейт Комишенерс, как и весь частный медицинский и санитарный персонал, и они также работают неполный рабочий день в качестве правительственных медицинских служащих.

18. В 1967 году текущие расходы на общественное здравоохранение составили 204 707 австрал.долл. против 184 648 австрал.долл. в 1966 году, в то время как капитальные затраты (включая субсидии по планам развития и благосостояния колоний) составили 5 059 австрал.долл. против 974 австрал.долл. в 1966 году. Расходы по планам развития и благосостояния колоний, которые финансируются частично (90 процентов) или полностью правительством Соединенного Королевства, составили 40 378 австрал.долларов, против 33 948 австрал.долл. в 1966 году.

19. В 1967 году по инициативе Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в деревне Бонрики в качестве экспериментального проекта был осуществлен проект водоснабжения и санитарии. Осуществление с помощью ВОЗ подобного, но более крупного проекта водоснабжения и санитарии планируется на 1968 год на острове Никунау в группе островов Гилберт.

/...

Положение в области образования

20. В 1967 году было 243 (субсидируемых) начальных миссионерских школы, в которых обучалось 10 138 учеников, и 45 правительственных и других начальных школ с 2 917 учащимися. Была одна правительственная и три миссионерских средних школы, в которых, соответственно, обучалось 203 и 300 учеников.

21. В 1966 году была предусмотрена программа строительства начальных школ, по которой 24 классных комнаты должны быть построены местными органами власти и 23 классных комнаты - католической миссией, составляющих в целом 9 новых школ на четырех островах. К концу 1967 года местные органы власти завершили свою программу, но в связи с трудностями в снабжении материалами католическая миссия смогла закончить строительство лишь шести классных комнат.

22. В 1967 году имелось, соответственно, 56 и 27 учащихся в правительственных и миссионерских учительских колледжах. Девять других учащихся занимались в учительских колледжах в Австралии, Новой Зеландии и в Соединенном Королевстве.

23. Четырнадцать учащихся обучалось в средних школах, а четыре студента - в университетах Австралии и Новой Зеландии, причем все они получали стипендии.

24. В 1967 году текущие и капитальные затраты на образование составили, соответственно, 189 016 австрал.долл. и 7 203 австрал.долл., что равняется 6,21 процента общих расходов Территории. Финансовая помощь со стороны Соединенного Королевства составила 152 328 австрал.долларов. Местные власти израсходовали 21 344 австрал.долл. на образование, из которых 20 536 австрал.долл. представляли субсидию центрального правительства на заработную плату учителям.

2. ОСТРОВ ПИТКЭРН

Общие сведения

25. На конец 1967 года численность населения составляла 88 человек.

События политического и конституционного характера

26. Не сообщалось о каких-либо событиях политического или конституционного характера.

/...

Экономические и социальные условия

27. Пересмотренные данные о доходе за 1967/1968 гг. равнялись 77 600 новозел.долл. £/ , включая 54 000 новозел.долл. от продажи марок и 16 200 новозел.долл. от субсидий по планам развития и благосостояния колонии. Пересмотренные данные о расходах за тот же год равнялись 65 080 новозел.долл., включая 18 000 новозел.долл. по планам развития и благосостояния стран Содружества.

Положение в области образования

28. В 1967 году обучалось двадцать два ученика. Расходы на образование в 1967/1968 гг. составили 6 808 новозел.долл., что равняется 10,4 процента общих текущих расходов.

£/ Указывается новозеландская валюта (\$NZ). Один фунт стерлингов равняется 2,14 новозел.доллара ; один новозеландский доллар равняется 1,12 долл.США.

/...

3. СОЛОМОНОВЫ ОСТРОВА

Общие сведения

29. В 1967 г. общая численность населения по оценкам составляла 145 630 человек, причем состав населения был следующим:

Меланезийцы	.....	136 000
Полинезийцы	.....	5 340
Микронезийцы	.....	1 960
Европейцы	.....	1 340
Китайцы	.....	640
Прочие	.....	350
Итого		145 630

Согласно оценкам в 1967 году население администрированного центра города Хониара составляло 7 500 человек.

События политического и конституционного характера

а) Нынешняя конституция

30. Нынешняя конституция, которая была введена в 1967 году, была довольно подробно изложена в последнем докладе Специального комитета Генеральной Ассамблеи в 1968 г. (A/7200/Add. 9, глава XX, приложение I). Вкратце административная власть осуществляется Верховным комиссаром западной части Тихого океана, которому оказывают помощь Исполнительный совет и Законодательный совет. Члены Законодательного совета частично избираются, причем большинство их составляют лица *ex officio* и лица, находящиеся на государственной службе. Число членов Исполнительного совета разделено поровну между избираемыми членами и членами из числа лиц, находящихся на государственной службе, - по четыре человека от каждой категории под председательством Комиссара. Члены избираются в 13 из 14 избирательных округов на основе всеобщего голосования взрослого населения путем прямых выборов. В четырнадцатом округе выборы проводятся на основе системы выборщиков, являющихся представителями местных административных советов.

31. Нынешней конституцией предусматривается, что большинство в обоих советах должно состоять из избираемых членов путем сокращения членов *ex officio* и членов, являющихся государственными служащими, при условии, что избираемые члены Исполнительного совета одобряют систему коллективной ответственности, дав при этом обещание голосовать за правительство в Законодательном совете.

/...

в) Конституционные предложения.

32. В ноября 1968 года главный секретарь внес в Законодательный совет в городе Хониара конституционные предложения и заявил, что эти предложения, говоря в целом, вытекают из выводов, достигнутых в ходе неофициальных обсуждений, которые Верховный комиссар провел с избираемыми членами в течение года. Основные рекомендации были изложены главным секретарем и они заключаются в следующем:

- 1) Система управления, копирующая Вестминстерский [британский] образец, не должна сохраняться на следующем конституционном этапе и должна уступить дорогу системе одного совета, пользующегося поддержкой исполнительных комитетов.
- 2) В этом одном совете большинство членов должно избираться, причем он должен состоять из 15 избираемых членов, 3 членов *ex officio* и до 6 членов, являющихся государственными служащими.
- 3) Верховный комиссар будет наделен полномочиями определять число комитетов, проблемы, которыми они будут заниматься, членство и председателей комитетов, сроки проведения заседаний и т.д.
- 4) Решение некоторых вопросов, главным образом ответственность за оборону, внешнюю политику, внутреннюю безопасность и полицию, некоторые вопросы, касающиеся гражданской службы и поддержание или обеспечение финансовой или экономической стабильности страны, остается за Верховным комиссаром.
- 5) Существующий порядок выборов и требования, предъявляемые к избираемым и избирателям, должны оставаться прежними".

33. Согласно законодательному документу, в котором излагаются новые предложения, пересмотр нынешних конституционных мер показал, среди прочего, что, хотя принцип и практика прямых выборов установлены, к мнению законодательного органа во многих вопросах не всегда прислушивались, не было создано политических партий, а система коллективной ответственности, предусмотренная конституцией, не была больше приемлемой для членов, что привело к сохранению в Законодательном и Исполнительном советах большинства неизбираемых членов. Государственные служащие и избираемые члены обсудили и рассмотрели вопрос об управлении, наиболее соответствующем нуждам территории. Они пришли к выводу, что система, основанная на Вестминстерском образце, вряд ли обеспечит простой эффективный и унифицированный тип администрации, необходимый на нынешнем этапе из-за различия языков и обычаев и отсутствия национального единства или партийной политической системы. Поэтому они пришли к выводу, что в настоящее время требуется создание единого Совета, наделенного законодательными

/...

и исполнительными функциями, а также создание ряда комитетов, наделенных исполнительными полномочиями с целью осуществления контроля над департаментами, занимающимися решением переданных им вопросов. Наконец, было предложено, чтобы новая система была введена после следующих выборов в 1970 году.

34. Законодательный совет принял решение создать в начале 1969 г. отдельный комитет для рассмотрения этих предложений, а также любых замечаний граждан в отношении этих предложений и придания их широкой огласке.

Экономическое положение

35. В 1967 году производство копры составило 23 517 тонн, по сравнению с 23 305 тоннами в 1966 году. Жители Соломоновых островов произвели 13 770 тонн, или 58,6% от общего объема производства, по сравнению с 12 605 тоннами, или 54,11%, в 1966 году, в то время как на плантациях было произведено 9 747 тонн по сравнению с 10 700 тоннами в 1966 году. В результате циклонов 1966-1967 гг., производство копры в 1968 г. по оценкам составило 20 500 тонн, однако предполагается, что производство копры достигнет 26 000 тонн в 1969 году.

36. Производство какао-бобов в 1967 г. составило 60 тонн (96 тонн в 1966 году). Управляющая держава сообщает, что уровень производства в 1968 году достиг наивысшего уровня (110 тонн), но число фермеров территории уменьшилось с 1 344 человек в 1967 г. до 1 260 человек в 1968 году, а научно-исследовательской станции Дела не удалось получить сорта какао-бобов, который наилучшим образом отвечал бы условиям Соломоновых островов.

37. В 1967 г. продолжались эксперименты по выращиванию риса на затопляемых водой полях поливного риса и соевых бобов. Однако в 1968 г., поскольку выращивание риса достигло рекордного уровня, выращивание сои было временно прекращено. В 1967 г. на равнине Гвадалканал с 335 акров был собран урожай риса, предназначенного на продажу, в результате чего было произведено 203 тонны пади по сравнению с 400 тоннами в 1966 году, и в этом районе еще 2 000 акров земли было занято под посадки риса. В 1968 г. в территории под рисом было занято 4 500 акров и собрано 6 700 тонн пади.

38. Управляющая держава сообщает, что производство лесоматериалов значительно возросло в результате прогресса в строительстве дорог и долгосрочном планировании по вывозке леса. Объем экспорта лесоматериалов, главным образом бревен, достиг более 2 800 000 куб. футов в 1967 году по сравнению с 1 150 000 куб. футов в 1966 году. Кроме того, примерно 170 000 куб. футов пиломатериалов было произведено местной промышленностью по сравнению с 180 517 куб. футов в 1966 году. Несмотря на затруднения со сбытом в 1968 году,

/...

в ноябре этого года, согласно сообщениям, производство лесоматериалов было выше предполагаемого на полмиллиона куб. футов и предполагалось, что оно достигнет 4,5 млн. куб. футов к концу этого года. Управляющая держава сообщает, что лесные компании активно стремятся расширить рынки сбыта и что у одной компании имеются твердые планы построить крупную лесопилку в 1968 году. В конце 1967 года одной австралийской компании были предоставлены права на вырубку леса на Вангуну.

39. В 1967 году экспорт оценивался в 4 911 927 австрал.долл.^{г/}, реэкспорт - в 189 680 австрал. долл. и импорт - в 8 198 347 австрал. долл. по сравнению с 3 570 510 австрал. долл., 186 617 австрал. долл. и 8 522 506 австрал. долл., соответственно, в 1966 году. В 1967 году экспорт копры оценивался в 3 628 731 австрал. долл., что на 600 000 австрал. долл. больше по сравнению с 1966 годом, а экспорт лесоматериалов оценивался в 1 079 081 австрал. долл., что на 680 000 австрал. долл. больше по сравнению с 1966 годом; увеличение стоимости в обоих случаях объясняется увеличением объема экспорта.

40. Управляющая держава сообщает, что общая стоимость импорта в 1967 году была на 320 000 австрал.долл. меньше, чем в 1966 году, в связи с тем, что в 1966 году специальное оборудование стоимостью в 500 000 австрал. долл. было импортировано для проверочной станции, что сказалось на статистических данных импорта за этот год. Поскольку основные отрасли промышленности продолжали расширяться, стоимость импорта машин, оборудования и тракторов для сельского и лесного хозяйства превысила 950 000 австрал.долл. в 1967 году.

41. В 1967 году отмечалось изменение в характере экспорта; более 90% лесоматериалов и 30% копры было закуплено Японией, доля которой в экспорте Территории возросла с 27,9% до 40%. Однако доля Соединенного Королевства снизилась до 42,8%. В 1968 году доля Соединенного Королевства возросла до 47,4%, а доля Японии снизилась до 30,2 процента.

42. Австралия оставалась основным поставщиком товаров в Территорию, причем на нее приходилось 44,6% объема импорта в 1967 году и 42,4% в 1968 году. Доля импорта Соединенного Королевства составила 15,8% в 1967 году и 21,4% в 1968 году, а доля Соединенных Штатов Америки - 10,3% в 1967 году и 10,6% в 1968 году.

43. В 1967 году были введены в строй фабрика по обработке голотурий и табачная фабрика (производящая 600 фунтов готового табака в неделю) и были объявлены планы по разведению и экспорту жемчужных раковин на коммерческой основе. Кроме того, мебельная фабрика производила 100 стульев из ротанга в месяц.

^{г/} В территории используется австралийская валюта. Один австралийский доллар (\$A) равен 1,12 долл. США.

/...

44. Другими фактами экономической жизни в 1968 году были открытие морской линии с Новой Зеландией; переоборудование аэродрома Хендерсон, который, согласно предположениям, войдет в строй в конце июня 1969 года, а к августу он будет оборудован для приема самолетов ДС-6; а также нескольких небольших предприятий, таких как автобусная линия в городе Хониара и расширение сети гостиниц типа мотелей.

45. Бюджетной сметой на 1969 год, которая, согласно сообщениям, была внесена в законодательный орган в декабре 1968 года, предусматривается общая сумма расходов в размере 9 038 854 австрал. долларов. Доходы на покрытие этих расходов определяются следующим образом:

	(австрал.долл.)
Текущие доходы	3 536 930
Дотации	2 331 584
Особые поступления	<u>8 400</u>
Итого текущих доходов	5 875 914
Капиталы, в том числе субсидии из Фонда колониального развития и благосостояния в размере 2 538 740 австрал. долларов	<u>3 161 940</u>
Итого доходов	9 038 854

В 1968 году пересмотренная бюджетная смета доходов и расходов составила соответственно 8 399 900 австрал. долл. и 8 702 090 австр. долларов. Дотация Соединенного Королевства за этот год составила 2 181 574 австрал. долларов. Фактические доходы и расходы в 1967 г. составили соответственно 8 310 079 австрал. долл. и 8 311 256 австрал. долларов. Дотации за этот год составили 1 605 917 австрал. долларов.

46. Ставки налогов на компании возросли с 7,5% до 25%, однако нынешнее ограничение на дивиденды местных держателей акций были отменены. Максимальный подушный налог составляет 0,35 австрал. долл. с доллара доходов, свыше 8 100 австрал. долл., однако общая сумма налога будет ограничена 25% от любого общего личного дохода. Согласно сообщениям, по мнению финансового секретаря Территории, новая структура налогов направлена на то, чтобы "установить равновесие между суровой реальностью потребностей страны в расходах, способностью отдельных налогоплательщиков выплачивать умеренный налог и необходимостью сохранить обстановку, которая по-прежнему способствует капиталовложениям".

/...

Социальные условия

а) Рабочая сила

47. В 1967 году по найму работало 12 090 человек (11 686 человек в 1966 году), из которых 3 565 человек (3 552 человека в 1966 году) были наняты правительством и 2 831 человек (2 486 человек в 1966 году) работали в сельском и лесном хозяйствах. С 1962 по 1966 год отмечалось небольшое ежегодное снижение в числе занятых в сельском и лесном хозяйствах и на лесозаготовках, однако в 1967 г. снова отмечалась тенденция к увеличению занятости, особенно на лесозаготовках. Значительная часть рабочих не имеет квалификации. Острая нехватка квалифицированных рабочих объясняет рост числа рабочих-иммигрантов, которых на конец июня 1967 года было 950 человек по сравнению с 785 чел. в конце 1966 года.

48. Кроме неквалифицированных рабочих и рабочих, относящихся к категориям, установленным правительством, оплата которых проводится ежедневно, заработная плата обычно дается в конце каждого месяца. Некоторые предприниматели выдают заработную плату каждые две недели. Для рабочих, работающих по государственному найму, основная заработная плата для вновь принятых неквалифицированных рабочих составляла 19,50 австрал. долл. в месяц в 1967 году, в то время как ремесленники зарабатывали от 22,36 австрал. долл. до 52,00 австрал. долл. в месяц. Эти ставки, согласно сообщениям, почти соответствовали заработной плате в частном секторе экономики.

б) Здравоохранение

49. Имеется шесть государственных больниц: одна центральная больница на 148 коек, 3 окружных больницы на 202 койки и 2 сельских больницы на 72 койки. Имеется также один государственный лепрозорий. Имеется 3 церковных больницы на 277 коек. Кроме того, церковные центры обеспечивают медицинское обслуживание, начиная от простой перевязки или оказания первой помощи до лечения в госпиталях, обслуживаемых квалифицированными медсестрами.

50. Осуществление предварительной программы по ликвидации малярии, которая началась в январе 1965 года, будет продолжаться до 1970 года, до которого будет принято решение относительно того, начинать ли широкую кампанию по ликвидации малярии. Здравоохранение в сельских районах играло важную роль в осуществлении программы по ликвидации малярии. В конце 1967 года имелось 37 сельских стационарных медпунктов и 18 временных медпунктов. Запланировано строительство 60 стационарных медпунктов.

51. Согласно докладу управляющей державы, большое число персонала и значительные финансовые ресурсы, привлеченные к выполнению предварительной программы по малярии, задержали начало основного проекта по борьбе с туберкулезом, который является вторым наиболее серьезным заболеванием, свойственным этой Территории. Также сообщалось,

/...

в течение года продолжались туберкулезные профилактические осмотры и массовые прививки (БЦЖ), с тем чтобы полностью охватить все население восточного и западного районов и значительную часть населения всей территории.

52. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) по-прежнему предоставлял сельским клиникам оборудование и медикаменты, транспорт, насосы и трубы. При помощи ЮНИСЕФ Центральная школа медсестер госпиталя в городе Хониара по-прежнему готовила сестер и медработников из числа жителей Соломоновых островов. По-прежнему предоставлялись услуги специалиста Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) по подготовке медсестер.

53. Правительственные расходы на здравоохранение, согласно оценкам, составят в 1969 году 810 263 австрал. доллара. В 1968 году по пересмотренной смете эти расходы составили 737 790 австрал. долларов. Фактические правительственные расходы на здравоохранение составили 633 221 австрал. долл. в 1967 году.

Положение в области образования

54. В 1967 году имелось 410 зарегистрированных начальных школ, по сравнению с 392 школами в 1966 году. Имелось также 5 средних школ. Общее число учащихся в школах составило 24 967 человек, по сравнению с 23 671 чел. в 1966 году.

55. Курсы по подготовке учителей обеспечиваются Британским колледжем по подготовке граждан Соломоновых островов. Как правительство, так и церковь предоставляют стипендии для получения среднего, технического и высшего образования за границей. В 1967 году стипендии получали 306 учащихся, по сравнению с 316 учащимися в 1966 г. Правительственные стипендии получали 116 учащихся по сравнению с 119 в 1966 году, а 190 стипендий были предоставлены церковью по сравнению со 197 стипендиями в 1966 году. Правительственные расходы на образование, согласно оценкам, в 1969 году составят 1 075 307 австрал. долларов. В 1968 году по пересмотренной смете эти расходы составили 855 509 австралийских долларов. Фактические правительственные расходы на образование в 1967 году составили 548 028 австрал.долларов.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ II *

ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА II

Докладчик: г-н Мир Абдул Вахаб СИДДИК (Афганистан)

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ПОДКОМИТЕТОМ

1. Подкомитет рассматривал вопрос об островах Гилберт и Эллис, Питкерн и Соломоновых островах на своих 90-92, 94, 95, 97 и 98-м заседаниях, состоявшихся между 11 апреля и 27 июня 1969 года (см. A/AC.109/SC.3/SR.90-92, 94, 95, 97 и 98).

2. В распоряжении Подкомитета имелся подготовленный Секретариатом рабочий документ (см. приложение I к этой главе).

3. В соответствии с установленной процедурой представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как заинтересованной управляющей державы участвовал в работе Подкомитета по приглашению Председателя.

4. При рассмотрении этого пункта Подкомитет принял во внимание заявления, сделанные в Специальном комитете в ходе общего обмена мнениями по вопросам, относящимся к небольшим Территориям (см. A/AC.109/PV.667-670).

В. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

5. Рассмотрев вопрос о положении на островах Гилберт и Эллис, Питкерн и Соломоновых островах и заслушав заявления представителя Соединенного Королевства как заинтересованной управляющей державы, Подкомитет принял свои заключения и рекомендации а/ в связи с этими территориями на своем 98-м заседании 27 июня 1969 года, с учетом следующих оговорок: представитель Соединенных Штатов Америки сделал общие оговорки по вопросу о конституционном развитии на островах Гилберт и Эллис, Питкерн и Соломоновых островах, а также конкретные оговорки по пунктам 1, 2 и 7.

6. Подкомитет утвердил настоящий доклад на том же заседании.

* Ранее издан под условным обозначением A/AC.109/L.574.

а/ Заключения и рекомендации, представленные Подкомитетом II на рассмотрение Специальному комитету, были одобрены им с устными поправками, которые содержатся в пункте 7 данной главы. Эти заключения и рекомендации с внесенными в них поправками приводятся в пункте 10 данной главы.

/...

ГЛАВА XVI

ОСТРОВА НИУЭ И ТОКЕЛАУ

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. На 659-м заседании 14 марта 1969 года Специальный комитет, утвердив сороковой доклад рабочей группы (А/АС.109/L.537), постановил, среди прочего, передать вопрос об островах Ниуэ и Токелау Подкомитету II для рассмотрения и представления доклада.
2. Специальный комитет рассматривал этот вопрос на 702-м и 704-м заседаниях I и 3 июля.
3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 2465 (XXIII) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1968 года, а также другие резолюции Генеральной Ассамблеи, в частности, резолюцию 2430 (XXIII) от 18 декабря 1968 г., касающуюся двадцати четырех территорий, включая острова Ниуэ и Токелау, в пункте 7 постановляющей части которой Генеральная Ассамблея предлагает Специальному комитету "по-прежнему уделять особое внимание этим территориям и представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать четвертой сессии доклад о ходе выполнения настоящей резолюции".
4. В ходе рассмотрения этого пункта в распоряжении Специального комитета находился рабочий документ, подготовленный Секретариатом (см. приложение I к настоящей главе) и содержащий информацию о мерах, ранее принятых Специальным комитетом, а также Генеральной Ассамблеей, и о последних событиях, касающихся этих территорий.
5. На 702-м заседании I июля докладчик Подкомитета II в заявлении, сделанном в Специальном комитете (А/АС.109/PV.702), представил доклад этого Подкомитета, касающийся островов Ниуэ и Токелау (см. приложение II к настоящей главе).
6. На том же заседании Председатель сообщил Специальному комитету о получении письма от 28 июня 1969 года, адресованного ему Постоянным представителем Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций (А/АС.10/335), в котором Постоянный представитель испрашивает разрешения участвовать в обсуждении этого вопроса в Комитете. Комитет без возражений постановил удовлетворить эту просьбу.
7. На том же заседании представители Новой Зеландии и Союза Советских Социалистических Республик сделали заявления (А/АС.109/PV.702).

/...

8. На 704-м заседании 3 июля представители Союза Советских Социалистических Республик, Эфиопии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки сделали заявления в связи с этим докладом (А/АС.109/PV.704).

9. Специальный комитет на том же заседании принял доклад Подкомитета II и одобрил содержащиеся в нем заключения и рекомендации при условии, что оговорки, высказанные некоторыми членами, будут отражены в отчете заседания. Эти заключения и рекомендации излагаются ниже в пункте 11.

10. 5 сентября текст этих заключений и рекомендаций был препровожден Постоянному представителю Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

11. Текст заключений и рекомендаций, принятых Специальным комитетом на 704-м заседании 3 июля, о котором говорится выше в пункте 9, воспроизводится ниже:

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа территорий о-вов Ниуэ и Токелау на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

2) Полностью сознавая особые обстоятельства географического положения и экономических условий, существующих в территориях, Специальный комитет вновь повторяет свое мнение, что вопрос о размере, обособленности и ограниченных ресурсах отнюдь не должен быть поводом к отсрочке осуществления Декларации в этих территориях.

3) Специальный комитет приветствует сообщение управляющей державы о том, что 1 ноября 1968 года по просьбе Ассамблеи Ниуэ была введена система правления с полным членством, в соответствии с которой Исполнительный комитет взял на себя ответственность за те правительственные департаменты, которые были ранее подконтрольны Комиссару-резиденту. Специальный комитет просил управляющую державу в консультации с народом территории обеспечить скорейшее осуществление Декларации.

4) Специальный комитет принимает к сведению готовность управляющей державы в принципе принять выездную миссию в территории. Однако он не разделяет мнения управляющей державы о том, что связанные с миссией издержки не оправдают ее посещения, если она не войдет в состав более широкого объезда территорий этого района. Специальный комитет считает, что Организации Объединенных Наций надлежит

/...

определить возможность направления таких выездных миссий. Специальный комитет подчеркивает важность направления выездной миссии в территории. Только путем непосредственного контакта можно определить подлинные чувства, стремления и нужды народа территории. Поэтому Специальный комитет настоятельно предлагает управляющей державе пересмотреть свою позицию по вопросу о выездных миссиях и разрешить одному из подкомитетов посетить территории.

5) Специальный комитет отмечает заявление управляющей державы о том, что в территориях продолжает осуществляться ряд проектов под покровительством Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений. Он продолжает считать, что такая помощь в экономическом развитии территорий особенно полезна для сокращения их зависимости от управляющей державы, и выражает надежду, что такая помощь будет испрашиваться и впредь.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I*

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
A. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ	1 - 3
B. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ	
Введение	4
1. ОСТРОВ НИУЭ	
Общие сведения	5
Политические и конституционные изменения	6 - 8
Экономические условия	9 - 10
Социальные условия	11 - 13
Положение в области образования	14 - 16
2. ОСТРОВА ТОКЕЛАУ	
Общие сведения	17
Политические и конституционные изменения	18 - 19
Экономические условия	20 - 21
Социальные условия	22 - 23
Положение в области образования	24

* Ранее издано под условным обозначением A/АС.109/L.545 и Corr.1 и Add.1.

/...

А. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ
И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

1. Вопрос об острове Ниуэ и островах Токелау рассматривается Специальным комитетом и Генеральной Ассамблеей с 1964 года. Заключение и рекомендации Специального комитета в отношении острова Ниуэ и островов Токелау содержатся в его докладах девятнадцатой, двадцать первой и двадцать второй сессиям Генеральной Ассамблеи^{а/}. Решения Генеральной Ассамблеи в отношении этих территорий содержатся в резолюциях 2069 (XX) от 16 декабря 1965 г., 2232 (XXI) от 20 декабря 1966 г. и 2357 (XXII) от 19 декабря 1967 года.

2. После рассмотрения вопроса об острове Ниуэ и островах Токелау в 1968 году^{б/} Специальный комитет принял следующие заключения и рекомендации:

"1) Специальный комитет подтверждает неотъемлемое право народа территорий Ниуэ и островов Токелау на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года.

2) Полностью осознавая особые условия географического положения и экономические условия, существующие в этих территориях, Специальный комитет подтверждает свое мнение, что вопрос о размере, изолированности и ограниченности ресурсов ни в коей мере не должен быть поводом к отсрочке осуществления Декларации в этих территориях.

3) Специальный комитет отмечает, что политические изменения, имевшие место на Ниуэ и островах Токелау, недостаточны для того, чтобы позволить народу этих территорий осуществить право на самоопределение в недалеком будущем.

4) Специальный комитет принимает к сведению заявления, которые по утверждению управляющей державы были сделаны лидерами населения в этих территориях и в которых излагаются их мнения относительно конституционного развития, и считает, что непосредственная связь с коренным населением была бы значительно облегчена с помощью тщательной оценки такого развития.

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Приложения, Приложение № 8 (A/5800/Rev.1), глава XV, пункты 99 и 105-115; там же, двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/6300/Rev.1, глава XVI, пункты 21 и 22; там же, двадцать вторая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (часть III) (A/6700/Rev.1), глава XVI, пункт 95.

б/ A/7200/Add.9, глава XIX, раздел II.

5) Специальный комитет придерживается мнения, что медленный прогресс в Ниуэ и на островах Токелау в направлении к самоопределению и независимости объясняется отчасти недостаточным осознанием применимости к этим территориям Декларации.

6) Специальный комитет твердо уверен в том, что выездная миссия в эти территории содействовала бы, с одной стороны, большему пониманию проблем, стоящих перед территориями, а с другой — роли, которую Специальный комитет и Организация Объединенных Наций пытаются играть в вопросах деколонизации. Такого рода посещение позволило бы Специальному комитету, на основании обследования на месте условий в этих территориях и выяснения мнения населения, помочь народу этих территорий и управляющей державе найти наиболее быстрый и наиболее подходящий способ осуществления Декларации в этих территориях в соответствии со свободно выраженными пожеланиями населения. Поэтому Специальный комитет предлагает управляющей державе пересмотреть свою позицию, согласно которой посещение территории миссией Организации Объединенных Наций было бы уместным только в том случае, если такое посещение было бы частью более широкого объезда этого района, и дать возможность миссии посетить эти территории возможно скорее. Специальный комитет приветствует заявление представителя управляющей державы о том, что, когда население этих территорий сделает свой выбор, оно несомненно сделает его на глазах у наблюдателей Организации Объединенных Наций. Однако Специальный комитет считает, что по изложенным выше причинам было бы желательно, чтобы подкомитет посетил территорию до того, как население территории осуществит свое право на самоопределение.

7) Специальный комитет рекомендует управляющей державе более интенсивно осуществлять в этих территориях как программу общего образования, так и программу обучения, связанного с развитием профессионального умения, соответствующего меняющимся экономическим условиям.

8) Специальный комитет рекомендует управляющей державе продолжать испрашивать советы и помощь специализированных учреждений Организации Объединенных Наций при формулировке планов экономического развития в этих территориях, особенно в территории Ниуэ, с тем чтобы, помимо прочего, уменьшить экономическую зависимость территории от управляющей державы".

3. В резолюции 2430 (XXIII) от 18 декабря 1968 г., в которой речь шла о 24 территориях, включая о-в Ниуэ и о-ва Токелау, Генеральная Ассамблея утвердила главы доклада Специального комитета, касающиеся этих территорий; вновь подтвердила неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение и независимость; призвало управляющие державы без промедления выполнить соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи; вновь повторило свое заявление о том, что любая

/...

попытка, направленная на частичное или полное нарушение национального единства и территориальной целостности колониальных территорий, а также создание военных баз и сооружений на этих территориях несовместимы с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи; настоятельно призвала управляющие державы разрешить выездным группам Организации Объединенных Наций посетить эти территории и оказать им полное содействие и помощь; постановила, что Организация Объединенных Наций должна оказать всяческую помощь народам этих территорий в их усилиях свободно решить вопрос о своем будущем статусе и предложила Специальному комитету по-прежнему уделять особое внимание этим территориям и представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать четвертой сессии доклад о ходе выполнения настоящей резолюции.

В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ^{с/}

ВВЕДЕНИЕ

4. Основная информация об острове Ниуэ и островах Токелау содержится в докладе Специального комитета двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи (А/6700/Rev.1, глава XVI). Дополнительная информация была изложена в докладе Специального комитета двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи (А/7200/Add.9, глава XIX, Приложение I, пункты 4-23). Дополнительная информация излагается ниже.

1. ОСТРОВ НИУЭ

Общие сведения

5. На 31 марта 1968 г. население острова исчислялось в 5 258 человек. Ежегодно от 200 до 300 жителей Ниуэ покидают остров. В 1967 году территорию покинуло на 97 человек больше, чем в нее вернулось, а в 1966 году эта цифра составляла 135 человек.

Политические и конституционные изменения

а) Общие сведения

6. Конституционные мероприятия, описанные в предыдущем докладе, остались без изменений. Когда министр по делам островных территорий посетил остров Ниуэ в марте 1968 года, Законодательное собрание

с/ Информация, представленная в этом разделе, взята из опубликованных докладов и из информации, переданной Генеральному секретарю Новой Зеландией 10 сентября 1968 г. за год, закончившийся 31 марта 1968 года.

/...

территории заверило его, что чувства народа острова Ниуэ и его ассамблеи не изменились с тех пор, как они были охарактеризованы два года назад, когда этот народ заявил, что он удовлетворен ходом политического и конституционного прогресса. Министр заверил Ассамблею, что политика правительства Новой Зеландии также осталась без изменений; именно правительство и народ острова Ниуэ должны определять темпы своего собственного конституционного развития, и правительство Новой Зеландии отзовется на их пожелания.

б) Местное управление

7. В июле 1967 года во всех деревнях были учреждены путем тайного голосования сельские советы. Эти советы наделены полномочиями заниматься делами деревни, включая водоснабжение, санитарные проблемы деревни и другие общинные средства и услуги.

с) Государственная служба

8. На 31 марта 1968 г. в число постоянных сотрудников государственной службы входили 326 жителей Ниуэ, 51 европеец, один житель Новозеландского острова Маори, один тонганец, один житель Самоа и три жителя Фиджи. В эту цифру входят учителя, медсестры и другие лица, не классифицируемые как государственные служащие в Новой Зеландии.

Экономические условия

9. Экономика Ниуэ базируется на рыболовстве и сельском хозяйстве для собственного потребления, а также на выращивании небольшого числа товарных культур. Каменистая почва большей части острова делает его мало пригодным для сельского хозяйства и животноводства. Экспорт в 1967 году составил 103 378 новозеландских долларов ^{d/} против 109 554 новозеландских долларов в 1966 году. Имело место снижение производства копры, но несколько увеличился урожай бананов. Вывоз кумары по-прежнему был запрещен, ибо вредитель кумары долгоносик еще не был ликвидирован. Экспорт плетеных изделий оставался на постоянном уровне. Импорт, главным образом продовольствия, в 1967 году составлял 598 156 новозеландских долларов. Приблизительно 76 процентов всех импортных товаров поступило из Новой Зеландии. В 1967/1968 году доход и расход составили 752 673 новозеландских доллара и 1 560 233 новозеландских доллара, соответственно. Доходы острова Ниуэ от экспорта и налогов недостаточны для сбалансирования его бюджета, и Новая Зеландия предоставляет субсидии и займы как для

^{d/} В территории используется новозеландская валюта, которая в июле 1967 года была переведена на десятичную систему. В настоящее время 1 новозеландский доллар равен 1,12 амер. доллара.

/...

общих целей, так и для капитальных затрат и для покрытия бюджетного дефицита. В 1967/1968 году сумма субсидий составила 751 200 новозеландских долларов.

10. 17 декабря 1968 г. Палата представителей Новой Зеландии одобрила в качестве поправки к Закону Ниуэ от 1966 года е/ законопроект о новой системе землепользования. В соответствии с этим законом, вся земля в Ниуэ передается Короне и рассматривается как земля Короны или земля Ниуэ. В настоящее время 97 процентов земли территории распределено на основе традиционных форм землепользования, примерно 1,4% земли принадлежит Короне и остальные 1,6% земли сдается в аренду на основе свободного землепользования в соответствии с постановлением Земельного суда. Законопроект уполномочивает Ассамблею Ниуэ принять постановление, которое регулировало бы систему аренды и землепользования, а также другие вопросы, относящиеся к землепользованию в территории. На основании этого законопроекта проводится перестройка Земельного суда и Апелляционного земельного суда и устанавливаются процедуры для обоих этих судов. Однако этот законопроект и постановление суда не будут иметь силу до тех пор, пока Ассамблея Ниуэ не одобрит земельного декрета, касающегося всех земельных вопросов.

Социальные условия

а) Рабочая сила

11. На 31 марта 1968 г. основные ставки заработной платы составляли 24 цента в час для неквалифицированных рабочих и 26 центов в час для грузчиков; имелись также различные ставки для квалифицированного труда.

б) Здравоохранение

12. Лечебное и профилактическое обслуживание объединено и предоставляется Департаментом здравоохранения под контролем старшего врача, направленного из Новой Зеландии. Должности сестры-хозяйки, двух больничных сестер и старшей сестры занимают медицинские сестры из Новой Зеландии. Остальными медицинскими сотрудниками являются жители острова Ниуэ, в число которых входят пять врачей, три зубных врача, инспектор здравоохранения, помощник инспектора здравоохранения, фармацевт, техник-лаборант, зубной техник, радиограф, три старших штатных медсестры, три старших медсестры и семьдесят семь медсестер (включая стажеров). Расходы на медицинское обслуживание в 1967 году составили 156 062 новозеландских доллара.

е/ Поправка к закону об о-ве Ниуэ (№ 2), 1968 год, № 132 (Правительственное издательство, Веллингтон, Новая Зеландия).

/...

13. В сентябре 1967 года Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и правительством Новой Зеландии от имени правительства острова Ниуэ было подписано соглашение об обеспечении каждой деревни местным водопроводом, подающим воду из буровых скважин, и об улучшении санитарно-технического оборудования в школах. Водоснабжение в территории обеспечивается из водосборников на крышах, одного вырытого колодца и 24 буровых скважин. Стоимость проекта покрывается ЮНИСЕФ, правительством острова Ниуэ и деревнями примерно в размере 1/3 каждая. Первая стадия плана завершена, причем экспериментальный проект включает обеспечение водой деревни и плантации в Лакепа.

Положение в области образования

14. Образование является бесплатным и обязательным для детей в возрасте от 6 до 14 лет, причем большинство детей остается в школе до 16 лет. На 31 марта 1968 года было 1 474 ученика начальных школ. Средняя школа острова Ниуэ, в которой в 1968 году обучалось 280 учеников, обслуживает учеников из всех деревень и в ней осуществляется совместное обучение, причем она имеет статус новозеландской средней школы с промежуточным отделением. Большинство способных учеников проходит преимущественно академический курс обучения, дающий право сдавать экзамены на получение аттестата об окончании новозеландской школы. Остальные ученики проходят общий курс. Впервые экзамен на получение аттестата об окончании новозеландской школы был проведен на острове Ниуэ в 1966 году: экзамены успешно сдал лишь один кандидат. В 1967 году было 16 кандидатов, но ни один не сдал экзамена. На 31 марта 1968 года 26 учащихся обучались в средних школах Новой Зеландии в соответствии с осуществляемым правительством Новой Зеландии планом подготовки, и из различных стажеров в соответствии с этим планом 5 учащихся либо обучались в новозеландском учительском колледже, либо работали в течение года в качестве помощников инспекторов по наблюдению за условно осужденными малолетними преступниками. Кроме того, пять учащихся готовились к преподавательской деятельности на месте. На 31 марта 1968 года 6 учащихся посещали сельскохозяйственный колледж в Западном Самоа.

15. В декабре 1967 года в территории было 86 учителей из числа жителей острова Ниуэ и 19 учителей из Новой Зеландии.

16. За год, закончившийся 31 марта 1968 года, расходы на образование составили 238 230 новозеландских долларов.

/...

2. ОСТРОВА ТОКЕЛАУ

Общие сведения

17. В конце сентября 1966 года численность населения трех островов Токелау составляла 1 832 человека.

Политические и конституционные изменения

18. 26 октября 1967 года Палата представителей Новой Зеландии одобрила в качестве поправки к Закону об островах Токелау от 1948 года f/ законопроект, касающийся государственной службы островов Токелау и системы землепользования в территориях.

19. Первая часть закона, который вступил в силу 1 января 1969 года, предусматривает, что все государственные служащие островов Токелау должны являться членами государственной службы островов Токелау и находиться под контролем Комиссии государственных служб Новой Зеландии. До указанной даты государственные служащие правительства Новой Зеландии, работавшие в администрации островов Токелау, в соответствии с законом об островах Ниуэ от 1966 года, являлись членами государственной службы островов Ниуэ, и их деятельность регулировалась постановлениями и правилами, относящимися к этой службе. Однако это постановление не касалось жителей островов Токелау, работавших в администрации этих островов. Они не принадлежали ни к какой государственной службе и, хотя Администратор имел право нанимать и устанавливать размеры заработной платы служащих, нанимаемых администрацией, он не имел полномочий определять права и привилегии служащих островов Токелау.

Экономические условия

20. Во второй части вышеуказанного закона предусматривается осуществление контроля и регулирования свободного землепользования, а также традиционных форм землепользования на островах Токелау. Положения, касающиеся существовавшей ранее на островах Токелау системы землепользования, содержались в законодательстве островов Гилберт и Эллис, которое имело силу и в тот момент, когда Новая Зеландия взяла на себя управление островами Токелау в 1926 году. Эти законы постепенно, в тех случаях, когда это было сочтено необходимым, были заменены законопроектами парламента и законодательными постановлениями. В принятом законе указывается, что вся земля островов Токелау принадлежит этим островам, но закрепляется за Коронай, и на ее систему землепользования распространяются все обычаи народа островов Токелау.

f/ Поправка к закону об островах Токелау, 1967 год, № 38.

/...

Они не распространяются на некоторые земельные участки, которые могут быть распределены на основе свободного землепользования. Администратор также уполномочен выдавать разрешение на землепользование, если он убедится, что эти разрешения отвечают желаниям и интересам ее владельцев. Хотя в законе предусматривалось, что Корона может использовать землю для любой цели, выплатив при этом компенсацию, это право не было использовано. В соответствии с законом, за жителями острова Токелау сохраняется право распоряжаться землей в соответствии с обычаями островов Токелау. В нем указывается, что некоторые постановления островов Гилберт и Эллис, касающиеся землепользования, не имеют силы на островах Токелау.

21. Хозяйство островов Токелау базируется на выращивании культур и рыболовстве для собственного потребления, а также на производстве копры для экспорта. Доходы поступают главным образом от пошлин на экспорт и импорт, от выручки от торговли и продажи почтовых марок. Годовой дефицит, образующийся в результате превышения расходов над местными поступлениями, покрывается субсидиями правительства Новой Зеландии. Общие доходы за 1967/1968 год составили 31 830 новозеландских долларов. Расходы, которые в 1967/1968 году составили 124 438 новозеландских долларов, направляются главным образом на здравоохранение, образование, сельское хозяйство и на содержание администрации. До 1968 года ежегодные издержки администрации покрывались непосредственно правительством Новой Зеландии, а доход выплачивался правительству Новой Зеландии. Эта система была изменена в марте 1968 года, когда правительством Новой Зеландии были предоставлены субсидии на общую сумму 532 000 новозеландских долларов на трехлетний период, начиная с 1 апреля 1968 года. В будущем все доходы будут оставаться у администрации территории.

Социальные условия

а) Рабочая сила

22. Экспериментальная стадия плана миграции, осуществление которого началось в 1966 году, была закончена в 1968 году, когда еще 12 семей и 20 одиноких жителей переехали в Новую Зеландию, в результате чего общее число переселенных жителей островов Токелау составило 152 человека. Сюда входят 15 семей и 70 одиноких жителей. Проект, цель которого заключается в том, чтобы оказать помощь при разрешении проблем, вызванных перенаселением и желанием найти работу в Новой Зеландии, должен быть пересмотрен.

б) Здравоохранение

23. Правительство Западного Самоа обеспечивает территорию медицинским обслуживанием, и его медицинский персонал регулярно посещает территорию. Имеется три врача из числа жителей Токелау, по одному на каждом острове; предполагалось, что еще один врач из числа жителей Токелау займет свое место в Нукунону.

/...

Положение в области образования

24. Сообщается, что почти 100 процентов детей школьного возраста этой территории посещают школы. Администрация островов Токелау выдает стипендии, с тем чтобы дать возможность детям, а также государственным служащим получить среднее образование, педагогическое образование и подготовку в процессе работы в Западном Самоа в соответствии с осуществляемым правительством Новой Зеландии планом подготовки. По состоянию на 31 марта 1968 года 27 учащихся и стажеров из территории, включая 22 учащихся средних школ и одного студента университета, проходили долгосрочную подготовку в Новой Зеландии. Кроме того, 23 жителя Токелау проходили подготовку в Западном Самоа и на островах Фиджи. Расходы на образование в 1967/1968 году составили 17 138 новозеландских долларов.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ П*

ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА П

Докладчик: Г-н Мир Абдул Вахаб СИДДИК (Афганистан)

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ПОДКОМИТЕТОМ

1. Подкомитет рассмотрел вопрос о территориях о-вов Ниуэ и Токелау на своих 93-м-98-м заседаниях, состоявшихся в период между 22 апреля и 27 июня 1969 года (см. А/АС.109/SC.3/SR. 93-98).
2. В распоряжении Подкомитета имелся подготовленный Секретариатом рабочий документ (см. приложение I к этой главе).
3. В соответствии с установленной процедурой представитель Новой Зеландии, как заинтересованной управляющей державы, участвовал в работе Подкомитета по приглашению Председателя.
4. При рассмотрении этого пункта Подкомитет принял во внимание заявления, сделанные в Специальном комитете в ходе общего обмена мнениями по вопросам, относящимся к небольшим территориям (см. А/АС.109/PV.667-670).

В. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

5. Рассмотрев вопрос о положении в территориях о-вов Ниуэ и Токелау и заслушав заявления представителя Новой Зеландии как заинтересованной управляющей державы, Подкомитет принял свои заключения и рекомендации а/ по территориям о-вов Ниуэ и Токелау на своем 98-м заседании 27 июня 1969 года с учетом следующей оговорки: представитель Соединенных Штатов Америки сделал общую оговорку по пункту 4.
6. Подкомитет утвердил настоящий доклад на том же заседании.

* Ранее издано под условным обозначением А/АС.109/L.575

а/ Заключения и рекомендации, представленные Подкомитетом П на рассмотрение Специального комитета были приняты без изменений. Они содержатся в пункте 11 этой главы.

/...

ГЛАВА XVII

НОВЫЕ ГЕБРИДЫ

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. На 659-м заседании 14 марта 1969 г. Специальный комитет, утвердив сороковой доклад Рабочей группы (A/АС.109/L.537), постановил среди прочего передать вопрос о Новых Гебридах Подкомитету II для рассмотрения и представления доклада.
2. Специальный комитет рассматривал этот вопрос на своих 702-м, 704-м и 705-м заседаниях между 1 и 8 июля.
3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 2465 (XXIII) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1968 г., равно как и другие резолюции Генеральной Ассамблеи, в частности, резолюцию 2430 (XXIII) от 18 декабря 1968 г., касающуюся двадцати четырех территорий, включая Новые Гебриды, в пункте 7 постановляющей части которой Генеральная Ассамблея предлагает Специальному комитету "по-прежнему уделять особое внимание этим территориям и представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать четвертой сессии доклад о ходе выполнения настоящей резолюции".
4. В ходе рассмотрения этого вопроса в распоряжении Специального комитета находился рабочий документ, подготовленный Секретариатом (см. приложение I к настоящей главе) и содержащий информацию о мерах, ранее принятых Специальным комитетом, а также Генеральной Ассамблеей и о последних событиях, касающихся этих территорий.
5. На 702-м заседании 1 июля докладчик Подкомитета II в заявлении, сделанном в Специальном комитете (A/АС.109/PV.702), представил доклад этого Подкомитета, касающийся Новых Гебрид (см. приложение II к настоящей главе).
6. На 704-м заседании 3 июля представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Эфиопии, Афганистана и Индии сделали заявления в связи с этим докладом (A/АС.109/PV.704). В своем заявлении представитель Союза Советских Социалистических Республик рекомендовал, чтобы в пункте 5 заключений и рекомендаций, содержащихся в этом докладе, слова "путем законно установленных демократических процессов, основанных на ..." в первой фразе были заменены словами "на основе ..." (A/АС.109/PV.704).

/...

7. На 705-м заседании 8 июля с учетом поправки, ранее рекомендованной представителем Союза Советских Социалистических Республик, докладчик Подкомитета П представил от имени Подкомитета устную поправку к пункту 5 содержащихся в докладе заключений и рекомендаций. На основании этого изменения первая фраза упомянутого пункта, которая гласила:

"5) Специальный комитет настоятельно предлагает управляющим державам обеспечить быстрое осуществление Декларации путем законно установленных демократических процессов, основанных на принципе общего избирательного права".

заменяется следующей фразой:

"5) Специальный комитет настоятельно предлагает управляющим державам обеспечить быстрое осуществление Декларации на основе принципа общего избирательного права".

Дальнейшие заявления по этому докладу были сделаны представителем Соединенного Королевства и Союза Советских Социалистических Республик (A/АС.109/PV.705).

8. На том же заседании Специальный комитет принял доклад Подкомитета П с внесенными в него устными поправками и одобрил содержащиеся в нем заключения и рекомендации при условии, что оговорки, высказанные некоторыми членами, будут отражены в отчете заседания. Эти заключения и рекомендации излагаются ниже в пункте 10.

9. 5 сентября текст заключений и рекомендаций Специального комитета был препровожден постоянным представителям Соединенного Королевства и Франции при Организации Объединенных Наций для сведения их соответствующих правительств.

В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

10. Текст заключений и рекомендаций, принятых Специальным комитетом на 705-м заседании 8 июля, о котором говорилось выше в пункте 8, воспроизводится ниже:

1) Специальный комитет подтверждает неотъемлемое право народа Новых Гебридов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

2) Специальный комитет считает, что проблемы, характерные для территории, включая вопрос о размере, статусе, обособленности и ограниченных ресурсах, отнюдь не должны быть поводом к отсрочке осуществления Декларации в этой территории.

/...

3) Специальный комитет сожалеет, что одна из управляющих держав кондоминиума, а именно Франция, до настоящего времени не участвовала в работе Комитета по территории и не представляла ему такой дополнительной информации, которая могла бы оказать помощь Комитету в составлении его заключений и рекомендаций. В этом отношении Специальный комитет обращается к правительству Франции с просьбой пересмотреть свою позицию.

4) Специальный комитет отмечает, что за отчетный период на Новых Гебридах произошли конституционные изменения, а именно: было увеличено число неофициальных членов Консультативного совета. Тем не менее, в территории нет вполне представительных учреждений, и прогресс в области конституционного развития идет медленно. Специальный комитет повторяет свои сожаления о том, что управляющие державы не внесли предложений о быстром осуществлении Декларации на Новых Гебридах.

5) Специальный комитет настоятельно предлагает управляющим державам обеспечить быстрое осуществление Декларации на основе принципа всеобщего избирательного права. С учетом этого он рекомендует управляющей державе немедленно предпринять шаги по введению представительных политических институтов и исполнительного аппарата в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и положениями Декларации.

6) Специальный комитет вновь подчеркивает важность посылки выездной миссии в территорию. Только путем непосредственного контакта можно оценить подлинные чувства, стремления и нужды народа территории. Поэтому Специальный комитет настоятельно предлагает управляющим державам пересмотреть свою позицию по вопросу о выездных миссиях и позволить одному из подкомитетов посетить территорию.

7) Специальный комитет также серьезно обеспокоен медленными темпами развития в экономической и социальной областях и в области образования на Новых Гебридах. Поэтому Специальный комитет повторяет свои рекомендации управляющим державам о том, чтобы они совместными усилиями ускорили развитие в этих областях и чтобы в этом процессе было обеспечено активное участие представителей населения. Он также повторяет свою рекомендацию о том, чтобы при составлении и выполнении планов, направленных на достижение этой цели, они обращались за советом и помощью к специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I*

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
А. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ	1 - 3
В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ	4 - 31
Вступление	4
1. Общие сведения	5
2. Политическое и конституционное развитие	6 - 12
3. Экономическое положение	13 - 18
4. Социальное положение	19 - 26
5. Положение в области образования	27 - 31

* Ранее издано под условным обозначением А/АС.109/L.535 и Corr.1.

/...

А. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

1. Вопрос о территории Новые Гебриды рассматривался Специальным комитетом, начиная с 1964 года. Выводы и рекомендации Специального комитета относительно территории изложены в докладах Генеральной Ассамблеи на ее девятнадцатой, двадцать первой и двадцать второй сессиях^{a/}. Решения Генеральной Ассамблеи о территории содержатся в резолюциях 2069 (XX) от 16 декабря 1965 г., 2232 (XXI) от 20 декабря 1966 г. и 2357 (XXII) от 19 декабря 1967 года.

2. После рассмотрения вопроса о Новых Гебридах в 1968 году^{b/} Специальный комитет принял следующие выводы и рекомендации:

"1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Новых Гебридов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

2) Полностью сознавая специфические проблемы этой территории в силу того, что она является кондоминиумом, а также особые обстоятельства ее географического положения и экономические условия, существующие в территории, Специальный комитет вновь повторяет свое мнение, что вопрос о размере, обособленности и ограниченных ресурсах отнюдь не должен быть поводом к задержке осуществления Декларации в этой территории.

3) Специальный комитет сожалеет, что управляющие державы не представили Комитету дополнительной информации о событиях в территории.

4) Специальный комитет с беспокойством отмечает, что в территории до сих пор не существует представительных учреждений и что до сих пор существует только Консультативный совет, созданный еще в 1951 г., большинство которого даже не состоит из выборных представителей. Он сожалеет, что управляющие державы не внесли предложений о быстром осуществлении Декларации в территории.

a/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Приложения, приложение № 8 (A/5800/Rev.1), глава XX, пункты 89-96; там же, двадцать первая сессия, Приложения, дополнение к пункту 23 повестки дня (A/6300/Rev.1) глава XVII, пункты 23 и 24; там же, двадцать вторая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (часть III) (A/6700/Rev.1, глава XVII, пункт 31.

b/ A/7200/ Add 9, глава XX.

/...

5) Специальный комитет рекомендует управляющим державам в срочном порядке принять меры для введения представительных политических институтов и исполнительного аппарата в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и положениями Декларации, для того, чтобы дать народу территории скорейшую возможность выразить свои желания в отношении осуществления Декларации путем законно установленных демократических процессов, основанных на принципе всеобщего избирательного права всего взрослого населения.

6) Специальный комитет считает, что медленный прогресс в территории в направлении самоопределения и независимости вызван отчасти недостаточным осознанием применимости к этой территории Декларации.

7) Специальный комитет убежден в важности посылки в территорию выездной миссии. Такое посещение даст Специальному комитету возможность, путем непосредственного ознакомления с условиями в территории и с мнениями народа, помочь народу территории и управляющим державам найти самый быстрый и наиболее подходящий способ осуществить в территории Декларацию в соответствии со свободно выраженными желаниями народа. Поэтому Специальный комитет предлагает управляющим державам пересмотреть свои позиции по вопросу о выездных миссиях и позволить одному из подкомитетов посетить территорию.

8) Специальный комитет рекомендует, чтобы управляющие державы усилили экономический, социальный прогресс и прогресс в области образования в территории путем согласованных действий и обеспечили активное участие представителей народа в этом процессе. Далее он рекомендует, чтобы они обращались за советом и помощью к специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций при формулировке и выполнении планов, преследующих эту цель".

3. Резолюцией 2430 (XXIII) от 18 декабря 1968 г., касающейся двадцати четырех территорий, включая Новые Гебриды, Генеральная Ассамблея утвердила главы доклада Специального комитета, относящиеся к этим территориям; вновь подтвердила неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение и независимость; призвала управляющие державы без промедления выполнить соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи; вновь повторила свое заявление о том, что любая попытка, направленная на частичное и полное нарушение национального единства и территориальной целостности колониальных территорий, а также создание военных баз и сооружений в этих территориях несовместимы с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи; настоятельно призвала управляющие державы разрешить выездным группам Организации Объединенных

/...

Наций посетить эти территории и оказать им полное содействие и помощь; постановила, что Организация Объединенных Наций должна всячески помогать народам этих территорий в их усилиях свободно решить о своем будущем статусе; и предложила Специальному комитету по-прежнему уделять особое внимание этим территориям и представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать четвертой сессии доклад о ходе выполнения настоящей резолюции.

/...

В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ с/

ВСТУПЛЕНИЕ

4. Основная информация о Новых Гебридах содержится в докладе Специального комитета Генеральной Ассамблеи на ее двадцать второй сессии (А/6700/Rev.1, глава XVII). Дополнительная информация приводится в докладе Специального комитета Генеральной Ассамблеи на ее двадцать третьей сессии (А/7200/Add.9, глава XX, приложение I пункты 4-20). Ниже приводится дальнейшая информация о последних событиях.

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

5. Первая перепись населения была проведена в территории 28 мая 1967 года. Перепись показала, что общая численность населения составляет 77 988 человек, в том числе 72 243 коренных жителя Новых Гебридов (92,6%), 1 773 европейца, 1 270 полинезийцев и микронезийцев и 1 151 смешанных европейцев.

2. ПОЛИТИЧЕСКОЕ И КОНСТИТУЦИОННОЕ РАЗВИТИЕ

6. Территория по-прежнему управляется совместно двумя комиссарами-резидентами, одним британским и одним французским, с помощью Консультативного совета, часть членов которого избирается.

7. В декабре 1968 года Консультативный совет утвердил предложения о конституционных изменениях. Ниже излагаются основные изменения, содержащиеся в этих предложениях.

8. Состав Консультативного совета расширяется с 26 до 30 членов. Число неофициальных членов увеличивается с 20 до 24, но число официальных членов по-прежнему будет равняться 6 (британские и французские комиссары-резиденты, заместитель британского комиссара-резидента, советник французской резиденции, казначей кондоминиума и управляющий работами кондоминиума). В отличие от прошлого, будут избираться не 8, а 14 неофициальных членов: 3 британских и 3 французских, а не по 2 от каждой страны, и 8 жителей Новых Гебридов, вместо 4. Назначаемых неофициальных членов будет, таким образом, не 12, а 10: 3 британских и 3 французских, как прежде, и 4, а не 6 от Новых Гебридов.

с/ Этот раздел основывается на опубликованных докладах и информации, переданной Генеральному секретарю Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии 3 июля 1968 года согласно статье 73е Устава за год, окончившийся 31 декабря 1967 года, и Францией 3 февраля 1969 года за год, окончившийся 31 декабря 1967 года.

/...

9. Каждый из 8 избираемых членов Консультативного совета граждан Новых Гебридов будет избираться от одного из 8 избирательных районов или округов, которые будут установлены; при существующей системе члены-граждане Новых Гебридов избираются представителями местных советов в каждом из 4 административных районов.

10. В каждом избирательном районе будет избирательная коллегия из представителей местных советов района и ряд выборщиков, представляющих те места района, где нет местных советов. Эти участки будут разделены на подрайоны в соответствии с "естественными" группами населения, т.е. небольшими или слабозаселенными отсрочками или группами деревень, расположенных близко друг от друга в одной части острова. Население каждого подрайона избирает из своей среды одного или нескольких представителей (в зависимости от численности населения), которые встретятся с представителями местных советов в удобном месте в избирательном районе для выбора члена в Консультативный совет.

11. На первые 500 жителей каждого района по выборам в местный совет будет два представителя, и по одному представителю на каждые дополнительные 500 жителей. Это та же система, которая использовалась при выборах в Консультативный совет в 1964 году. В других районах будет избираться один представитель от первых 500 жителей и один представитель дополнительно на каждые дополнительные 500 жителей. Управляющие державы указали, что в результате этих изменений местные советы будут лучше представлены в избирательных коллегиях по сравнению с другими районами; они заявляют, что целью такой дискриминации является поощрение людей в тех местах, где нет местных советов, учредить советы или присоединиться к существующим.

12. В 1967 году существовало 22 местных совета. Согласно информации, переданной Францией, 15 функционируют удовлетворительно.

3. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

13. Экономика Территории базируется главным образом на натуральном садоводческом хозяйстве и производстве копры. К другим товарным культурам относятся какао и кофе. Экономика стала более разнообразной после создания предприятий по производству мороженой рыбы (с 1957 г.) и начала добычи марганцевой руды на экспорт (с 1962 г.), но, согласно сообщениям, в октябре 1967 года "Компань Франсез де Фосфат дель осеани", занимавшаяся разработкой запасов марганцевой руды в Территории, объявила о постепенном свертывании добычи. Официально причинами закрытия рудников называются плохое качество руды и "проблемы сбыта".

14. В 1967 году стоимость экспорта равнялась 10 630 692 австрал. долл., в том числе 5 698 023 австрал. долл. от копры,

/...

2 143 085 австрал. долл. от марганца и 2 039 078 австрал. долл. от мороженой рыбы ^{d/}. В том же году стоимость импорта составила 8 306 045 австрал. долларов. Как и в предыдущем году большая часть экспорта направлялась во Францию и Японию, а основными источниками импорта были Австралия и Франция.

15. Территория имеет три бюджета: один для объединенной администрации или правительства кондоминиума один для британской национальной администрации и один для французской национальной администрации. По бюджету объединенной администрации финансируются совместно обеспечиваемые службы и взносы в каждый из бюджетов национальной администрации в области здравоохранения и образования.

16. Доклад объединенного бюджета составляется главным образом из импортно-экспортных пошлин и других местных налогов, а доход каждого национального бюджета складывается из субсидий управляющих держав.

17. Доходы и расходы по объединенному бюджету в 1967 году составляли 3 348 397 австрал. долл. и 3 348 097 австрал. долл. соответственно. Предположительные общие доходы и расходы по бюджету британской национальной администрации на 1967/1968 год, включая субсидии по колониальному развитию и социальному обеспечению, составляли 1 991 784 австрал. долл., большая часть которых (1 123 357) австрал. долл. была предоставлена Соединенным Королевством. Доходы и расходы по бюджету французской национальной администрации на 1967 год достигли, соответственно, 132 328 000 франков Новых Гебридов (ФНГ) и 121 217 000 ФНГ, по сравнению со 110 968 000 ФНГ и 103 873 000 ФНГ в 1966 году. Как и в 1966 году, субсидии от Франции покрывали 73 процента бюджета французской национальной администрации.

^{d/} Фунт стерлингов и французские франки являются законным платежным средством в Территории. Используются также австралийский доллар, принимаемый для стерлинговых расчетов, и франк Новых Гебридов (ФНГ), обращаемые в австралийскую валюту. Выпуск франков Новых Гебридов регулируется французскими властями, которые устанавливают также обменный курс с французским франком. Один фунт стерлингов равен 12 французским франкам или 2,14 австрал. долларов. Один австрал. доллар эквивалентен 1,12 долл. США. Один франк Новых Гебридов эквивалентен 0,009 долл. США.

/...

18. Проект бюджета Объединенной администрации на 1969 год был внесен в Консультативном совете двумя комиссарами-резидентами в декабре 1968 года. Утвержденный бюджет предусматривает доходы и расходы на сумму 2 859 106 австрал. долл. приблизительно на 60 000 австрал. долл. больше, чем в 1968 году. Ожидается потеря дохода в размере 12 000 австрал. долл. в результате закрытия марганцевых рудников. Эта потеря и возросшие расходы в других областях должны быть покрыты за счет дополнительных пошлин на импорт и экспорт. Основные дополнительные доходы предусматриваются на совершенствование аэродромов.

4. СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

19. Труд. Большая часть коренного населения ведет натуральное хозяйство и производит товарные культуры. Большая часть наемных рабочих занята на плантациях копры, торговых судах, в магазинах или на правительственной службе. Существует общая нехватка квалифицированных и полуквалифицированных кадров. В 1967 году 36 016 человек получали заработную плату и 5 879 - оклады.

20. Согласно переписи за май 1966 год, численность рабочей силы, как ожидается, достигнет приблизительно 30 000 в 1982 году по сравнению с менее чем 20 000 в 1967 году. В докладе также указывается, что среди молодых мужчин-жителей Новых Гебридов наблюдается тенденция переходить от занятия натуральным сельским хозяйством к более сложным профессиям.

21. Заработная плата зависит от вида работы и от того, включены в нее пайки или нет. Самую низкую заработную плату с включением пайка получает неквалифицированный рабочий плантаций, зарабатывавший в 1967 году ежемесячно 24 австрал. доллара. С другой стороны, служащие магазинов получали до 200 австрал. долл., квалифицированные ремесленники до 250 австрал. долл. в месяц.

Здравоохранение.

22. Медицинское обслуживание обеспечивается отдельно британской и французской национальными администрациями. Объединенная администрация также обеспечивает медицинскую службу. Последняя осуществляет предупредительные меры против малярии и эпидемий и карантинный контроль, медицинскую инспекцию плантаций и других рабочих мест, а также медицинское обслуживание коренного населения.

23. В 1967 году Территория располагала одной правительственной общей больницей, тремя вспомогательными больницами, тремя медицинскими пунктами, двумя сельскими диспансерами с койками, 54 диспансерами и одним психиатрическим отделением. Кроме того, в распоряжении

/...

миссий находились одна общая больница, четыре медицинских пункта, одиннадцать сельских диспансеров с койками, 64 диспансера, один лепрозорий и три клиники охраны материнства и детства.

24. В 1967 году имелось 12 зарегистрированных администрацией врачей, 4 аптекаря, один зубной врач, 27 медсестер, 68 хирургических сестер, 6 лабораторных техников и два санитарных инспектора. Миссии содержали два зарегистрированных врача, 5 аптекарей, одного зубного врача, 76 медсестер, 22 хирургических сестры и 3 лабораторных техника.

25. Соединенное Королевство сообщает, что в 1964 году с помощью Всемирной организации здравоохранения и Детского фонда Организации Объединенных Наций началась массовая кампания борьбы с туберкулезом, которая была завершена в течение 1967 года и сопровождается вакцинацией БЦЖ. Сообщается далее, что под эгидой ВОЗ и ЮНИСЕФ готовится программа иммунизации дошкольников и детей школьного возраста против столбняка, дифтерии, коклюша и полиомиелита.

26. В 1967 году расходы Объединенной администрации на здравоохранение (включая субсидии национальным администрациям) составили 85 618 ф. ст. по сравнению с 75 272 ф. ст. в 1966 году. Предположительные расходы Британской национальной администрации на здравоохранение в 1967/1968 году составят 193 751 австрал. долл. по сравнению с 153 876 австрал. долл. в 1966/1967 году. Расходы на здравоохранение Французской национальной администрации в 1967 году равнялись 24 052 000 ФНГ по сравнению с 19 037 000 ФНГ в 1966 году.

5. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ

27. Начальное образование обеспечивается главным образом независимыми или миссионерскими школами. В 1967 году их насчитывалось 187, а набор учеников составлял 9 499, причем им оказывалась помощь со стороны Британской национальной службы. Кроме того, Британская национальная администрация содержит две начальные школы с 200 учениками, из которых 119 относятся к коренным жителям. Французская национальная администрация содержала в 1967 году 30 школ со 102 учителями, из них из местного населения, набором в 2 521 ученика, из которых 2 003 относятся к коренным жителям.

28. Французская национальная администрация имеет две средние школы со 180 учениками. Сообщается, что постройка третьей французской средней школы в Порт-Виле будет скоро закончена, и школа откроется в марте 1968 года. Эта школа сможет принять 400 учеников. В 1967 году в британской средней школе обучалось 55 учеников. Имеется также независимая средняя школа с семью учителями и 84 учениками. Помимо учащих в Территории, 12 человек учатся на стипендии в британских

/...

средних школах за границей и 16 - во французских средних школах за границей (13 в Новой Каледонии и 3 во Франции).

29. Есть независимая профессиональная школа, имевшая в 1967 году 25 учащихся. Кроме того, 12 учащихся-стипендиатов занимаются в британских профессиональных школах за границей. Британская национальная администрация имеет преподавательский институт с 6 учителями и 59 студентами в 1967 году.

30. В 1967 году три студента находились во французских университетах по стипендиям, предоставляемым Французской национальной администрацией.

31. Правительство кондоминиума не обеспечивает средств для образования из своего бюджета совместной администрации, однако оно выделяет ежегодно субсидию национальным администрациям, которые в свою очередь помогают миссионерским школам. В 1967 году субсидия составляла 50 000 ф. ст. по сравнению с 30 625 ф. ст. в 1966 году. Предполагаемые расходы Британской национальной администрации на образование в 1967/1968 году составят 147 299 австрал. долл., включая суммы, выплаченные совместной администрацией. Расходы Французской национальной администрации на образование равнялись в 1967 году 634 000 французских франков. К этому следует добавить 225 389 долл. США на текущие расходы из фондов колониального развития и обеспечения.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ П*

ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА П

Докладчик: Г-н Мир Абдул Вахаб СИДДИК (Афганистан)

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ПОДКОМИТЕТОМ

1. Подкомитет рассматривал вопрос о Новых Гебридах на своих 88-м, 89-м, 95-м, 97-м и 98-м заседаниях, состоявшихся в период между 31-м марта и 27 июня 1969 г. (см. А/АС.109/SC.3/SR.88, 89, 95, 97 и 98).
2. В распоряжении Подкомитета имелся рабочий документ подготовленный Секретариатом (см. приложение I к этой главе).
3. В соответствии с установленной процедурой представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как одной из заинтересованных управляющих держав участвовал в работе Подкомитета по приглашению Председателя.
4. При рассмотрении этого пункта Подкомитет принял во внимание заявления, сделанные в Специальном комитете в ходе общего обмена мнениями по вопросам, относящимся к небольшим территориям (см. А/АС.109/PV.667-670).

В. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

5. Рассмотрев вопрос о положении в территории и заслушав заявления представителя Соединенного Королевства как одной из управляющих держав, Подкомитет принял свои заключения и рекомендации а/ в связи с этими территориями на своем 98-м заседании 27 июня 1969 г. с учетом следующих оговорок: представитель Соединенных Штатов Америки сделал оговорку в целом и особые оговорки в отношении пунктов 1 и 6 (А/АС.109/SC.3/SR.98).
6. Подкомитет утвердил настоящий доклад на том же заседании.

* Ранее издан под условным обозначением А/АС.109/L.573.

а/ Заключения и рекомендации, представленные Подкомитетом П на рассмотрение Специального комитета, были приняты без изменений. Они содержатся в пункте 11 этой главы.

/...

ГЛАВА XVIII

ГУАМ И АМЕРИКАНСКОЕ САМОА

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. На 659-м заседании 14 марта 1969 г. Специальный комитет, утвердив сороковой доклад Рабочей группы (А/АС.109/L.537), постановил, среди прочего, передать вопрос о Гуаме и Американском Самоа Подкомитету II для рассмотрения и представления доклада.
2. Специальный комитет рассматривал этот вопрос на своих 702-м и 704-м заседаниях 1 и 3 июля.
3. При рассмотрении этого вопроса Специальный комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 2465 (XXIII) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1968 г., а также другие резолюции Генеральной Ассамблеи, особенно резолюцию 2430 (XXIII) от 18 декабря 1968 г., касающуюся двадцати четырех территорий, включая Гуам и Американское Самоа, в пункте 7 постановляющей части которой Генеральная Ассамблея предлагает Специальному комитету "по-прежнему уделять особое внимание этим территориям и представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать четвертой сессии доклад о ходе выполнения настоящей резолюции".
4. В ходе рассмотрения этого вопроса в распоряжении Специального комитета находился рабочий документ, подготовленный Секретариатом (см. приложение I к настоящей главе) и содержащий информацию о мерах, ранее принятых Специальным комитетом, а также Генеральной Ассамблеей и о последних событиях, касающихся этих территорий.
5. В дополнение к этому в распоряжении Специального комитета находилась касающаяся Гуама петиция в письменной форме г-на Х.С. Переса, заместителя администратора, Управление экономического развития Гуама (А/АС.109/РЕТ.1055).
6. На 702-м заседании 1 июля докладчик Подкомитета II в заявлении, сделанном в Специальном комитете (А/АС.109/SR.702), представил доклад Подкомитета, касающийся Гуама и Американского Самоа (см. приложение II к настоящей главе).
7. На том же заседании представители Польши и Союза Советских Социалистических Республик сделали заявления в связи с этим докладом (А/АС.109/PV.702).

/...

8. На 704-м заседании 3 июля представители Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Венесуэлы, Союза Советских Социалистических Республик, Индии и Афганистана сделали дальнейшие заявления в связи с этим докладом (А/АС.109/PV.704).

9. На том же заседании Специальный комитет принял доклад Подкомитета II и одобрил содержащиеся в нем заключения и рекомендации при условии, что оговорки, высказанные некоторыми членами, будут отражены в отчете заседания. Эти заключения и рекомендации излагаются ниже в пункте 11.

10. 5 сентября текст заключений и рекомендаций был препровожден Постоянному представителю Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций для сведения его правительства.

В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

11. Текст заключений и рекомендаций, принятых Специальным комитетом на 704-м заседании 3 июля, о котором оговорится выше в пункте 9, воспроизводится ниже:

1. Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа территории Гуам и Американское Самоа на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года;

2. Полностью сознавая особое географическое положение и экономические условия, которые существуют в территориях, Специальный комитет вновь повторяет свое мнение о том, что вопрос о размере, обособленности и ограниченных ресурсах никоим образом не должен задерживать осуществление Декларации в этих территориях.

3. Специальный комитет отмечает шаги, которые предпринимаются для развития и диверсификации экономики Гуама; тем не менее, он считает, что экономика продолжает ориентироваться на существование военных баз в Территории и что такое положение отражается на процессе делоконизации Территории. Он отмечает, что необходимо покончить с зависимостью Территории от военной деятельности.

4. По-видимому, коренное население играет лишь незначительную роль в экономическом развитии обеих территорий. В этой связи Специальный комитет приветствовал бы информацию относительно владения новыми промышленными предприятиями как на Гуаме, так и в Американском Самоа. По мнению Специального комитета, желательно полное участие местных жителей в экономическом развитии своих соответствующих территорий, чтобы такое развитие проводилось действительно в их интересах.

/...

5. Хотя Специальный комитет считает, что недавние конституционные мероприятия являются шагом вперед на пути к самоуправлению, особенно в Гуаме, он считает, что в обеих территориях они имеют тенденцию к сохранению связи с управляющей державой.

6. Специальный комитет вновь повторяет свое мнение о том, что выездные миссии в территории позволили бы ему получить неоценимые сведения из первых источников о положении в территориях и ознакомиться с мнением народа. Это оказало бы помощь Специальному комитету в изыскании быстреего и наиболее подходящего способа для осуществления Декларации в территориях в соответствии со свободно выраженными желаниями народа. Поэтому Специальный комитет настоятельно предлагает управляющей державе пересмотреть свое отношение к выездным миссиям и позволить одному из подкомитетов посетить территории.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I*

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
A. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ	1 - 3
B. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ	4 -
1. ГУАМ	4 - 41
Введение	4
Политическая обстановка и конституционный статус	5 - 11
Экономическое положение	12 - 25
Социальные условия	26 - 36
Положение в области образования	37 - 41
2. АМЕРИКАНСКОЕ САМОА	
Введение	42
Общие сведения	43
Политическая обстановка и конституционный статус	44 - 47
Экономическое положение	48 - 63
Социальное положение	64 - 67
Положение в области образования	68 - 72

* Ранее издано под условным обозначением A/AC.109/L.533 и Add.1.

/...

А. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ
И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

1. Вопрос о Гуаме и Американском Самоа рассматривался Специальным комитетом и Генеральной Ассамблеей с 1964 года. Заключение и рекомендации Специального комитета относительно этих территорий излагаются в его докладе девятнадцатой, двадцать первой и двадцать второй сессиями Генеральной Ассамблеи а/. Решения Генеральной Ассамблеи относительно этих территорий содержатся в резолюциях 2069 (XX) от 16 декабря 1965 года, 2232 (XXI) от 20 декабря 1966 года и 2357 (XXII) от 19 декабря 1967 года.

2. После рассмотрения вопроса об этих территориях в 1968 году б/ Специальный комитет принял следующие заключения и рекомендации:

"1) Специальный комитет подтверждает неотъемлемое право народа территорий Гуам и Американского Самоа на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

2) Отдавая себе полностью отчет в особых обстоятельствах географического положения и экономических условий этих территорий, Специальный комитет еще раз подтверждает свое мнение, что вопросы размеров, изоляции или ограниченности ресурсов территории не должны быть причиной промедления выполнения Декларации в этих территориях.

3) Хотя и приветствуя подписание акта о заполнении должности губернатора Гуама путем выборов, превращающее его в закон, в соответствии с которым народ Гуама впервые за всю свою историю будет избирать своего губернатора в ноябре 1970 года, Специальный комитет в то же время выражает сожаление в связи с тем, что управляющая власть не пошла навстречу пожеланиям избранных представителей народа о проведении первых выборов своего губернатора в ноябре 1968 года.

-
- а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Приложения, приложение № 8 (A/5800/Rev.1), глава XVI, пункты 64-71, глава XVII, пункты 95-102; там же, двадцать первая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (A/6300/Rev.1), глава XVIII, пункты 65 и 66; там же, двадцать вторая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня (Часть III) (A/6700/Rev.1), глава XVIII, пункт 81.
- б/ A/7200/Add.9, глава XXI.

/...

4) Специальный комитет с беспокойством отмечает, что недавние конституционные изменения, которые были проведены в Гуаме и Американском Самоа, недостаточны для того, чтобы позволить народу этих территорий самому решать вопрос своего будущего, иначе как в условиях полной ассоциации с управляющей державой. Поэтому он рекомендует управляющей державе передать большой объем ответственности по управлению страной представителям народа и предоставить большую ответственность его избранным представителям в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

5) Специальный комитет считает, что организация военных баз в Гуаме несовместима с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

6) Специальный комитет по-прежнему полагает, что, несмотря на существенный экономический прогресс, экономика территорий продолжает носить главным образом "военный характер" и что предложенные экономические мероприятия имеют целью продлить зависимость экономики от существования военных баз. Он также считает, что коренное население продолжает играть лишь незначительную роль в контроле и управлении экономикой территорий. Поэтому он настоятельно призывает управляющую державу ускорить экономическое развитие и способствовать активному участию в нем местного населения. Он вновь повторяет свое мнение, что преобладающая зависимость экономики Гуама от военной деятельности управляющей державы должна быть уменьшена путем самой широкой диверсификации экономики территории.

7) Специальный комитет вновь обращается с просьбой к управляющей державе расширить возможности получения образования и подготовки в территориях, с тем чтобы народы этих территорий смогли занимать более ответственные должности и играть более значительную роль в экономике.

8) Специальный комитет глубоко убежден в том, что посещение этой территории Выездной миссией будет содействовать лучшему пониманию, с одной стороны, проблем, стоящих перед территориями, и, с другой стороны, той роли, которую Специальный комитет и Организация Объединенных Наций стремятся играть в вопросе деколонизации. Подобное посещение даст возможность Специальному комитету путем непосредственного изучения условий жизни в этих территориях и знакомства с мнением их народов, помочь народам территорий и управляющей державе изыскать скорейший и наиболее приемлемый путь осуществления Декларации в этих территориях в соответствии со свободно выраженной волей народа. Поэтому Специальный комитет предлагает управляющей державе пересмотреть свою позицию относительно выездных миссий и разрешить Подкомитету посетить территории".

/...

3. В своей резолюции 2430 (XXIII) от 18 декабря 1968 года, которая касалась двадцати четырех территорий, включая Гуам и Американское Самоа, Генеральная Ассамблея утвердила главы доклада Специального комитета относительно этих территорий; она вновь подтвердила неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение и независимость, призвала управляющую державу без промедления выполнить соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи; вновь повторила свое заявление о том, что любая попытка, направленная на частичное или полное нарушение национального единства и территориальной целостности колониальных территорий, а также создание военных баз и сооружений на этих территориях являются несовместимыми с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи; настоятельно призвала управляющую державу разрешить выездным миссиям Организации Объединенных Наций посетить эти территории и оказать им полное содействие и помощь; постановила, что Организация Объединенных Наций должна оказать всяческую помощь народам этих территорий в их усилиях свободно решить вопрос о своем будущем статусе; предложила Специальному комитету по-прежнему уделять особое внимание этим территориям и представить Генеральной Ассамблеи на ее двадцать четвертой сессии доклад о ходе выполнения настоящей резолюции.

В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ

1. ГУАМ^{с/}

Введение

4. Основная информация по Гуаму содержится в докладе Специального комитета двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи (А/6700/Add.13, глава XVIII). Дополнительная информация включена в доклад Специального комитета двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи (А/7200/Add.9, глава XXI, приложение I, пункты 4-62). Дополнительная информация о последних событиях излагается ниже.

с/ Этот раздел основан на опубликованных докладах и на информации, переданной Генеральному секретарю Соединенными Штатами Америки, согласно Статье 73е Устава 19 февраля 1969 года за год, оканчивающийся 30 июня 1968 года.

/...

Политическая обстановка и конституционный статус

а) Конституция

5. В сентябре 1968 года Конгресс Соединенных Штатов девяностого созыва утвердил Закон о выборе губернатора Гуама, затем подписанный Президентом Соединенных Штатов. Закон предусматривает избрание населением губернатора и заместителя губернатора на четырехлетний срок, причем первые выборы должны состояться 3 ноября 1970 года. Президент больше не будет иметь права вето на решения, принимаемые законодательным органом Гуама. Министр внутренних дел назначит контролера, ответственного за ревизию счетов гуамского правительства. Он будет также ответственен за обеспечение должного подсчета и ревизии федеральных доходов, поступающих в казну правительства Гуама.

6. Кроме промульгации этого закона каких-либо других изменений конституционных мероприятий, указанных в последнем докладе Специального комитета Генеральной Ассамблеи, не наблюдалось. До проведения выборов в ноябре 1970 года территория будет по-прежнему управляться губернатором, назначаемым Президентом Соединенных Штатов. Законодательный орган состоит из одной палаты, в которой имеется 21 представитель; они избираются на двухлетний срок, в основном, на основе всеобщего избирательного права взрослого населения. Кроме того, в территории имеется 19 районных комиссаров, избираемых каждые четыре года. Их основная функция заключается в том, чтобы сотрудничать с различными правительственными учреждениями и департаментами с целью обеспечения общего благосостояния народа. Эта деятельность координируется главным комиссаром, назначаемым губернатором с совета и согласия законодательного органа.

7. В августе 1968 года законодательный орган Гуама девятого созыва принял закон о созыве конституционного собрания не позднее 1 июня 1969 года с целью рассмотрения и представления рекомендаций по предлагаемым изменениям органического закона Гуама. Выборы делегатов должны быть проведены 1 мая 1969 года или до этого срока на беспартийной основе. Каждый муниципальный район имеет право выставить одного делегата на каждые 2 000 жителей или на остающуюся часть от этого числа.

б) Выборы 1968 года

8. На общих выборах, проведенных 5 ноября 1968 года, демократическая партия получила все сенатские места в гуамском законодательном органе десятого созыва (общее число мест 21). При выборах 19 комиссаров пять выдвинутых кандидатов потерпели поражение.

/...

с) Будущий статус территории

9. В своем ежегодном послании о положении в территории, произнесенным на открытии десятой сессии Законодательного собрания Гуама, губернатор Гуама заявил, что меры, направленные на обеспечение территории одним делегатом без права голоса в Палате представителей Конгресса Соединенных Штатов вместе с шагами, направленными на достижение государственности, являются одной из целей, к которой будет стремиться его управление в течение ближайших нескольких лет. Он сказал далее, что будет начата кампания за принятие конституционной поправки, в соответствии с которой народ Гуама в течение переходного периода до получения государственности смог бы голосовать в выборах президента и вице-президента Соединенных Штатов.

10. Десятая сессия Законодательного собрания Гуама одобрила резолюцию, в которой предусматривается создание избранного Комитета для продолжения законодательного изучения возможностей вновь объединить все Марианские острова под эгидой правительства Гуама.

д) Судоустройство

11. На своей последней сессии Девятое законодательное собрание Гуама одобрило закон, согласно которому продлевается юрисдикция суда по делам островов, предусматривается судебное разбирательство с участием присяжных заседателей, повышается зарплата судей и изменяется система избрания будущих судей. Суд по делам островов имеет право заниматься разбором всех уголовных дел, за исключением тяжких преступлений, а также некоторых гражданских дел, брачных отношений, дел, связанных с завещанием наследства, регистрацией земельных участков, а также участвовать в специальных судебных процессах. В соответствии с новым законодательством губернатор назначает в состав суда судью из трех кандидатов, выдвигаемых жюри, которое состоит из судьи районного суда Соединенных Штатов по делам Гуама, лица, не являющегося профессиональным юристом и назначаемого губернатором, и члена гуамской коллегии адвокатов, избираемого этой группой. В соответствии с новым законом лимит на дела, находящиеся в ведении гражданской юрисдикции был повышен с 2 000 до 5 000 долларов.

Экономическое положение

12. Хотя Гуам имеет динамичное и расширяющееся сообщество промышленников с солидными перспективами на расширение своей промышленности, связанной с туризмом, его экономика, в основном, имеет военный уклон. В 1966 году была создана администрация Гуама по экономическому развитию, цель которой состояла в том, чтобы придать многоотраслевой характер экономике территории. В течение рассматриваемого периода администрация Гуама по экономическому развитию, вместе с администрацией по вопросам развития морского рыболовства Тайваня предприняла

/...

обзор с целью изучения перспектив ловли тунца в водах к югу от острова. В обзоре указывалось, что в водах вокруг Гуама существуют потенциально большие возможности для рыболовства. Администрация также предоставила пяти претендентам заем для развития сельского хозяйства в размере 24 000 долларов, участвовала в займе на сумму в 200 000 долларов для сооружения мотеля, состоящего из 18 компонентов (на ее долю приходилось 50%), участвовала в займе на сумму в 125 000 долларов для строительства и эксплуатации вспомогательного учреждения по обеспечению продовольствием (на ее долю приходилось 20%) и выделила 105 000 долларов в качестве своей доли на сооружение первой современной скотобойни этой территории и центра по переработке мяса. Администрация далее одобрила 11 заявлений о снятии налогов с компаний, занимающихся сборкой часов, строительством отелей для туристов, пилкой леса, производством табачных изделий, алкогольных напитков, мебели и кондитерских изделий.

13. В октябре 1968 года Президент Соединенных Штатов подписал документ, разрешающий территориальному правительству Гуама создать фонд для экономического развития в размере 5 млн. долларов для использования в качестве займов с целью привлечения частных компаний на этот остров.

14. В начале 1969 года губернатор Гуама представил десятой сессии Законодательного собрания Гуама пятилетний план социально-экономического развития территории. Основное внимание в плане уделяется вопросам использования ресурсов гражданского населения и уменьшения зависимости от военных учреждений. В качестве первоочередной задачи было выдвинуто предложение о развитии туризма в стране. Число туристов возросло с 1900 в 1964 году до 18 000 в 1968 году. Полагают, что в 1972 году число туристов может достигнуть 75 000.

15. В этой связи управляющая власть сообщила об открытии в 1967 году нового аэровокзала, способного обслуживать расширяющееся воздушное сообщение между районами Тихого океана. Гуам превратился в центральный пункт между Гавайскими островами и западным побережьем континентальных Соединенных Штатов, Японии, Филиппин, Юго-Восточной Азии и Австралии. Гуам является также постоянным портом назначения десяти паромных компаний.

16. Несколько крупных авиакомпаний Соединенных Штатов изыскивают воздушные маршруты в районе Тихого океана с остановками на острове Гуам. Незадолго до окончания срока своих полномочий президент Джонсон одобрил решение Бюро гражданской авиации, которое предоставило новые международные маршруты через Тихий океан двум авиалиниям, которые уже обслуживают этот район, и двум новым компаниям в этом

/...

районе. Он также предоставил право летать через Тихий океан компании, которая занимается исключительно грузовыми перевозками. Однако в январе 1969 года Президент Никсон аннулировал эти решения и поручил провести новое исследование положения.

17. В ходе осуществления развития туризма 15 декабря 1968 года на острове был открыт новый курортный отель на 63 номера в заливе Тумон. Управление по обслуживанию отеля производится японским туристическим предприятием. С тех пор как в мае 1967 года была открыта прямая авиалиния до Токио, поток японских туристов в Гуам все более расширяется. По сообщениям, японские туристы составляют самое большое число туристов на о-ве Гуам: от 800 до 1 000 человек в месяц.

18. В сентябре 1968 года Президент Соединенных Штатов подписал законопроект, согласно которому увеличивались ассигнования в соответствии с законом о восстановлении о-ва Гуам от 1963 года, с 45 млн. долл. до 75 млн. долл. на срок до пяти лет, т.е. до 30 июня 1968 года. За это время правительству Гуам могут быть сделаны платежи. Согласно программе восстановления, принятой после того, как тайфун "Карен" обрушился на Гуам в 1963 году, приблизительно 63 процента предоставленных в его распоряжение федеральных фондов должны быть возвращены правительством Гуам с процентами в течение 30-летнего периода, начиная со дня перевода этих фондов.

19. В течение рассматриваемого года было завершено пять проектов капитального улучшения, и из первоначальной суммы в 45 млн. долл. более 36 млн. долл. было ассигновано Конгрессом Соединенных Штатов на проекты в области образования, коммунального развития, государственных учреждений, освоение ресурсов, восстановление и расширение системы коммунальных учреждений.

20. В соответствии с документом, принятым девятой сессией законодательного собрания Гуама, который после подписания его губернатором в мае 1968 года приобрел силу закона, было создано управление по вопросам электроэнергии Гуама. В соответствии с этим документом и его дополнением, Актом о системе налогов и пошлин управления по вопросам электроэнергии Гуама, это управление должно создать и обеспечить фонды для энергосистемы, охватывающей весь остров, обеспечить производство собственной электроэнергии и, как только станет целесообразным, приобретать путем закупки или аренды электрооборудование, находящееся в собственности военно-морского флота Соединенных Штатов, которое совместно используется для обеспечения электроэнергией гражданского потребителя, федеральных учреждений и военных баз.

/...

21. Максимальные нагрузки за рассматриваемый период достигали 30 000 киловатт в районах с гражданским населением, что является увеличением более чем на 100 процентов в течение пяти лет. Потребление электроэнергии в среднем составило 500 000 киловатт/часов в день. В этой связи началось строительство первого узла электростанции Тангиссон Пойнт. После завершения строительства в 1971 году, первый прирост составит дополнительно 22 мегаватт электроэнергии для энергосистемы всего острова. В проект плана было включено положение, предусматривающее окончательное увеличение мощности электростанции до 132 мегаватт. Стоимость проекта составит 8,5 млн. долларов.

22. В феврале 1969 года начались работы по сооружению завода нефтяной и нефтеперегонной компании Гуам. Нефтеперегонный завод, который будет первым промышленным предприятием на этой территории, по оценкам будет стоить 10 млн. долларов. Завершение строительства намечено на начало 1970 года. Производственная мощность завода составит 30 000 баррелей в день. Этот завод будет частным предприятием. Сырая нефть будет поставляться крупным международным поставщиком. Полагают, что в конце концов этой продукции будет обеспечен "скромный" экспортный рынок.

23. В течение отчетного периода представитель Гуама в Вашингтоне обращался к Конгрессу Соединенных Штатов с просьбой соблюдать "равноправие, честность и справедливость" в определении будущих квот на импорт часов из территориальных владений Соединенных Штатов. В соответствии с ныне действующим положением Виргинские острова, принадлежащие Соединенным Штатам, получают семь восьмых этой квоты, в то время как остающаяся одна восьмая часть поделена: две трети приходятся на Гуам и одна - на американское владение Самоа. В 1968 году в соответствии с этими квотами ожидалось, что Виргинские острова Соединенных Штатов могут получить 4 208 750 штук, Гуам 400 763 штуки и Американские Самоа - 200 577 штук часов.

24. Общие доходы и затраты за финансовый 1967/1968 год составили соответственно 36 508 141 долл, и 38 983 567 долл. по сравнению с 28 525 599 и 26 705 632 долл. за предыдущий финансовый год.

25. Общий импорт за финансовый 1967-1968 год составил 327 000 т стоимостью в 79 921 000 долларов. Общий объем экспорта составил 71 502 т и транзитная транспортировка 26 571 тонну.

/...

Социальные условия

а) Рабочая сила

26. До 1968 года вопросами осуществления правил положения о персонале в правительстве и всех рабочих законов и положений в территории занимался Департамент по вопросам труда и рабочей силы. Он набирал рабочую силу для большинства правительственных отделов и учреждений и обеспечивал централизованное обслуживание персоналом других учреждений. В государственном секторе этот департамент занимался вопросами подготовки учеников и подготовки специалистов определенных видов работ, улучшением условий труда и норм оплаты, добиваясь преимущественного права приема на работу местных рабочих, а не рабочей силы из других территорий.

27. В соответствии с Государственным законом 9-238, принятым девятой сессией Законодательного собрания Гуама, был создан новый Департамент труда, который принял на себя определенные функции, ранее выполнявшиеся прежним Департаментом труда и рабочей силы, а также стал выполнять роль посредника в разрешении споров между рабочими и нанимателями по требованию губернатора. Все функции, которые не были приняты на себя новым Департаментом труда, перешли в ведение нового Департамента управления, созданного в соответствии с Государственным законом 9-239. Этот Департамент является централизованным учреждением на наблюдению за внутренней деловой деятельностью правительства Гуама.

28. Третьим постановлением девятой сессии Законодательного собрания Гуама в этой области был Государственный закон 9-240, Акт о взаимоотношении между рабочими и предпринимателями, в котором даются целевые установки по поддержанию конструктивных и организованных взаимоотношений между правительством Гуама и его служащими. В Законе содержится призыв к созданию всесторонней программы взаимоотношений между служащими и нанимателями, которая должна претворяться в жизнь руководителем Департамента управления.

29. Набор рабочей силы для частных предприятий и учреждений федерального правительства осуществляется отдельно службой найма Гуама, которая является филиалом службы по вопросам найма Соединенных Штатов при Департаменте труда Соединенных Штатов.

30. По состоянию на 30 июня 1968 г. рабочая сила территории составляла 21 316 человек, 57 процентов которых работали либо в системе федерального правительства, либо правительства Гуама. 20 процентов рабочей силы составляли филиппинцы, которые в основном использовались на строительных объектах. К концу года общее число служащих правительства Гуама составило 5 493 человека, из которых 3 682 были постоянными служащими. В системе территориального правительства работало 147 иностранцев, а число служащих, не принадлежащих к этому острову (Соединенные Штаты), составляло 391.

/...

31. В Закон о минимальной почасовой зарплате Государственным законом 9-159 была внесена поправка, которая вступила в силу с 1 июня 1968 года. Этой поправкой расширялась сфера действия Закона и увеличивалась минимальная зарплата с 1 долл. 25 центов до 1 долл. 40 центов в час.

32. Другим законодательным актом девятой сессии Законодательного собрания Гуама было внесение поправки в Закон о рабочей компенсации, увеличивающей максимальную недельную компенсацию по нетрудоспособности с 35 долл. до 56 долларов; расходы на похороны - с 400 долл. до 600 долл. и максимальную компенсацию по получении травм, не приведших к смерти, - с 10 000 долл. до 20 000 долларов.

33. В течение рассматриваемого периода специальная президентская миссия Филиппинской Республики посетила Гуам, помимо прочего, для изучения существующих условий труда в районах Тихого океана, где работают филиппинские рабочие, а также для определения статуса 16 000 жителей Филиппинских островов, работающих за пределами Филиппин, и которые работают по контракту с фирмами Соединенных Штатов и министерством обороны Соединенных Штатов.

б) Жилищное строительство

34. В течение года была закончена разработка планов по оборудованию 250 жилищных помещений с низкой квартирной платой для семей с низким доходом. Этот проект, осуществление которого, как ожидается, будет стоить 5 698 900 долл., целиком финансируется за счет федеральных фондов. Работа осуществляется Городским жилищным управлением Гуама при содействии технического персонала Бюро содействия по ремонту домов Департамента жилищного строительства и городского развития. Жилые помещения будут построены на шести различных участках и будут включать от одной до шести спален. В январе 1969 г. были сделаны первые шаги по проекту, которые положили официальное начало строительству. Планами предусматривается завершение этого проекта в течение полутора лет, однако некоторые жилые помещения должны быть завершены и готовы для приема жильцов к июлю 1969 года. По оценке, территория нуждается еще в 4 000 жилых помещений для удовлетворения потребностей в жилье.

с) Здравоохранение

35. Департамент здравоохранения и социального обеспечения имеет два отделения: одно отделение - здравоохранения, другое - по делам социального обеспечения. В течение рассматриваемого периода в Мемориальной больнице Гуама на 235 коек были осуществлены значительные усовершенствования, включая сооружение изолированного приемного покоя, установку системы внутренней радиосвязи и создание нового отдела физиотерапии. В течение года больница приняла 7 329 больных, включая 1 915 беременных женщин и 126 лиц, больных туберкулезом. Общие затраты больницы и Департамента здравоохранения и социального обеспечения в течение финансового 1967/1968 года составили, соответственно, 3 520 191 долл. и 1 038 748 долл. по сравнению с 2 757 450 долл. и 1 383 795 долл. в 1966-1967 году.

/...

36. На десятую сессию Законодательного собрания Гуама была представлена резолюция, в которой предлагалось изучить вопрос о возможности предоставления федеральных фондов на сооружение новой больницы. Эта просьба является результатом докладов о том, что федеральные фонды для существующей больницы могут быть урезаны, поскольку она не отвечает минимальным федеральным нормам.

Положение в области образования

37. Посещение школы является обязательным для всех детей в возрасте от 6 до 16 лет включительно. В 1967/1968 финансовом году работало / две полных средних школы, пять средних школ, профессионально-техническая школа и девятнадцать начальных школ. В территории было 700 классных комнат, в которых занималось 11 915 учеников начальной школы и 7 273 ученика средней школы.

38. В связи с продолжающейся острой нехваткой учителей и административного персонала в системе государственных школ колледж Гуама в течение года создал отдельную образовательную школу. В новой школе занимаются по программам, дающим возможность получить степень магистра гуманитарных наук по таким дисциплинам, как искусство, биология, английский язык, административные вопросы, педагогика, общественные науки, история и политические науки,

39. Колледж Гуама принял структуру университета в сентябре 1967 года путем создания трех школ - школы искусств и наук, образования и продолженного образования и аспирантуры. Весной 1968 года ему была предоставлена максимальная пятилетняя аккредитация Западной ассоциации школ и колледжей. В колледже также осуществляются две другие программы, имеющие большое значение - функционирование полицейской академии и программа по уходу за младенцами. Программа, предусматривающая создание учебного заведения, в котором можно было бы получить звание кандидата наук по биологии, должна быть претворена в жизнь в конце 1968 года.

40. Общее количество студентов в колледже составило 1 764 человека. Общее количество студентов в течение года, оканчивающегося 30 июня 1968 г., составило 5 478 человек, включая студентов, занимающихся по неполной программе. В июне 1968 года звание бакалавра искусств было присвоено восьмидесяти одному студенту. Количество студентов в осеннем семестре 1968 года составило 1 943 человека.

41. Расходы Департамента просвещения в течение 1967/1968 финансового года составили 10 678 533 долл. по сравнению с 7 316 225 долл. в 1966-1967 году. Общие расходы колледжа территории Гуам в 1968 году составили дополнительно 1 608 177 долл. по сравнению с 839 086 долл. в 1967 году.

/...

2. АМЕРИКАНСКОЕ САМОА^{d/}

Введение

42. Основная информация об Американском Самоа содержится в докладе Специального комитета двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи (A/6700/Rev.1, глава XVIII). Дополнительная информация включена в доклад Специального комитета двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи (A/7200/Add.9, глава XXI, приложение I, пункты 63-98). Дополнительная информация о последних событиях излагается ниже.

Общие сведения

43. Согласно переписи населения 1960 года численность населения Американского Самоа составляла 20 051 человек. Предполагается, что в июне 1968 года численность населения составила 28 000 человек.

Политическая обстановка и конституционный статус

а) Новая конституция

44. Новые мероприятия конституционного характера, которые должны вступить в силу в Американском Самоа в 1969 году, были описаны в последнем докладе Специального комитета Генеральной Ассамблеи. Если говорить о ней вкратце, то новая конституция, ратифицированная избирателями в ноябре 1966 года, требует увеличения числа членов сената с пятнадцати до восемнадцати человек, а числа членов палаты — с семнадцати до двадцати членов. Дата открытия очередной сессии была перенесена на февраль, и максимальная длительность сессии увеличена до сорока дней.

45. Новая конституция позволяет законодательному органу распределять средства, поступающие от местных доходов, и предоставляет ему возможность играть новую роль в подготовке бюджета территории. Новая конституция также предусматривает пересмотр конституции через пять лет после ее утверждения,

б) Судоустройство

46. В период 1967-1968 гг. большое внимание уделялось восстановлению судов низшей инстанции. Эти суды, функционировавшие в прошлые годы, будут заниматься разбирательством незначительных дел на уровне деревни. В соответствии с отчетом управляющей власти население

^{d/} Этот раздел основан на опубликованных докладах и на информации, переданной Генеральному секретарю Соединенными Штатами Америки, согласно статье 73 Устава 1 апреля 1969 года за год, заканчивающийся 30 июня 1968 года.

/...

решительно убеждено в том, что суды низшей инстанции сделают систему судоустройства более эффективной.

с) Государственная служба

47. На 30 июня 1968 года на государственной службе находилось 2 844 штатных служащих, привлеченных на месте, 385 гражданских служащих, работающих по контракту, и шестнадцать федеральных гражданских служащих. Если в число местных служащих правительства включить окружных управляющих, начальников округов, пулену и леолео, то общее число местных служащих увеличится до 2 922. Служащие, работающие по контракту, обычно прибывшие из Соединенных Штатов, нанимаются на основании двухлетних контрактов для заполнения должностей, требующих высоких квалификаций, в случае, если не имеется самоанцев для заполнения этих должностей. Большая часть привлеченных таким образом лиц назначаются в департамент просвещения.

Экономическое положение

48. Органы государственного управления Американского Самоа финансируются из местных доходов, дополняемых субсидиями Конгресса Соединенных Штатов. Непосредственные ассигнования предоставляются управлению губернатора, законодательному органу, главному судье и верховному суду. Субсидии, предоставляемые Конгрессом, и непосредственные ассигнования на 1967/1968 финансовый год составили общую сумму в 7 324 791 долл. США, по сравнению с 9 149 000 долл. в 1966-1967 гг. и с 9 029 811 долл. в 1965-1966 годы. Местный доход за 1967-1968 гг. превысил 4,4 млн.долл., по сравнению с 4 млн.долл. в прошлом году.

49. Стоимость импорта увеличилась с 9,4 млн.долл. до 12,1 млн.долл. в течение отчетного года. Стоимость экспорта возросла с 27,1 млн. долл. до 30 млн.долл. за тот же период. Недостаток складских помещений представляет собой особую проблему, так как импорт возрос с 7 000 тонн в 1966/1967 году до 9 500 тонн в 1967/1968 финансовом году. Положение исправится только после завершения постройки помещения для транзитных складов.

50. Губернатор Американского Самоа, г-н Оуэн С.Аспинолл, заявил во введении к программной записке для территории, что экономическое будущее Американского Самоа основывается на следующем: а) возможность привлечения легкой промышленности (а именно, сборка часов и обработка пиломатериалов); б) подготовка и устройство самоанцев в небольших предприятиях; с) использование для проектов субсидий и параллельных средств, предоставляемых Конгрессом Соединенных Штатов; и д) преобразование всей структуры органов государственного управления, чтобы увеличить его оперативную эффективность.

51. Ведение натурального хозяйства и рыбная ловля продолжают быть главными занятиями жителей территории, но, как уже сообщалось, в

/...

экономической базе происходит сдвиг с сельского хозяйства в сторону промышленности и туризма (A/72C/Add.9, глава XXI, приложение I, пункт 75).

52. Для изучения осуществимости коммерческого рыболовства бюро коммерческого рыболовства Соединенных Штатов провело исследование с целью определения наилучших районов для отлова рыбы вблизи главного острова Тутуила. Исследовательское судно сделало сорок шесть рейсов, поймало более 18 000 фунтов рыбы и обнаружило семь районов со значительной концентрацией, пригодной к продаже рыбы, главным образом "снапера" (*Pagrosomus auratus*). Поиски новых районов для отлова рыбы будут продолжаться, и Департамент сельского хозяйства соорудит или купит для местных рыболовов судно, которое они смогут оплатить.

53. К концу 1968 года было заключено соглашение с компанией "Шеффилд Воч" в Нью-Йорке в целях открытия в 1969 году фабрики по сборке часов через посредство вспомогательной фирмы "Самоа Тайм Корпорейшн". Согласно совместному соглашению департамента торговли и "Интерииор Контролинг Алотментс" этой фирме будет разрешено собрать и послать в качестве первоначальной партии в Соединенные Штаты 197 000 свободных от пошлины единиц b/. Эта фирма должна была построить свой сборочный завод на земле, арендованной правительством вблизи международного аэропорта Тафуна. Эта фирма также выстроит три дома для руководящего персонала из Соединенных Штатов и помещения для 50 служащих самоанцев, которые впоследствии будут руководить этим заводом. Части для этих часов должны импортироваться из Японии и Европы.

54. Управляющая власть сообщает, что подобно большей части районов южной части Тихого океана Американское Самоа в 1967-1968 гг. продолжало успешно развивать туризм. Число посетителей, прибывших в территорию и остававшихся там более 24 часов, возросло до 10 825 человек, что представляет собой увеличение на 52% по сравнению с прошлым годом. Туристы израсходовали 2 млн. долл. США в этой территории.

55. В 1968 г. было объявлено о планах увеличения воздушного обслуживания между Гавайскими островами и некоторыми пунктами в южной части Тихого океана. В связи с этим правительство территории приступило к переговорам о федеральных гарантиях в целях добавления 114 комнат к принадлежащему Самоа международному отелю в Паго-Паго стоимостью в 2,2 млн. долларов. Кроме того, местная коммерческая группа объявила о планах постройки отеля в 52 комнаты, к которой приступят в начале 1968/1969 года.

56. Согласно обзору за 1960 г., проведенному правительством Новой Зеландии при обследовании Западного Самоа, только 28% из 76,2 кв. миль Американского Самоа может быть использовано для сельского хозяйства. Из 12 320 акров пригодной для обработки земли примерно 40% не

b/ Согласно законам Соединенных Штатов некоторые продукты могут ввозиться беспошлинно, если свыше 50% расходов по производству этих продуктов было произведено на территории Соединенных Штатов.

/...

используется полностью. Хотя и ощущается потребность в сельскохозяйственном производстве, обработке земли препятствует сложность и неопределенность системы землевладения. Управляющая держава заявляет, что существенно необходимо произвести текущий и полный обзор.

57. Улаживание земельных споров было главной функцией управления делами Самоа. В течение 1967/1968 года управление рассмотрело 42 дела, из которых четыре были урегулированы по суду. В течение отчетного периода законодательная власть создала отдел земельных владений при верховном суде, который, как предполагается, в значительной мере упорядочит права на владение землей, так же как и всесторонний новый обзор территории, проведенный в 1967/1968 г. Отделом береговых и геодезических обследований Соединенных Штатов.

58. Таро остается основным продуктом питания Американского Самоа. В прошлом сельскохозяйственный департамент выдавал разрешения на специальные квоты для жителей Американского Самоа, которые желали ввозить таро из других стран, главным образом из Западного Самоа, для продажи или для собственного потребления. Этот план был принят для обеспечения того, чтобы местные производители имели рынок сбыта своих продуктов. Между июлем и декабрем 1967 г. было ввезено 1 275 045 ф. таро для продажи его по 20 центам США за фунт. Но многие из продавцов позволяли импортерам продавать по разрешениям, полученным в Самоа, в обмен за бесплатные мешки таро. Поэтому правительство Американского Самоа отменило все разрешения и уполномочило сельскохозяйственный департамент ввозить и продавать все количество таро. Между январем и июнем 1968 г. департамент ввез и продал примерно 1 292 702 ф. таро из Западного Самоа и продал это количество по 10 центов за фунт. Жители Американского Самоа потребили предположительно 7 473 445 ф. таро в течение отчетного года. Из этого количества 53% было произведено на территории.

59. Энтомологический отдел управления карантинном растений и животных продолжал бороться в отчетный период с болезнями растений и вредными насекомыми, особенно с жуком-носорогом, который является угрозой для производства копры, которое оценивается в 100 000 долл. США. Однако эта работа прекращена вследствие недостатка средств и персонала.

60. Отдел управления портами получил значительные преимущества от покупки двух дополнительных единиц государственного флота.

/...

61. Правительственный катер стоимостью в 160 000 долл. США "Манусина" был выстроен и куплен в Новом Орлеане. Судно было доставлено в Паго-Паго 15 февраля 1968 г. и между 2 марта и 30 июня совершило двадцать два круговых рейса на острова Ману и многочисленные рейсы вокруг Тутуилы, обслуживая деревни на северном побережье острова. Судно вмещает пятьдесят пассажиров, а также некоторое количество груза.

62. Другое баксирное судно "Татосо" было получено в Новом Орлеане 15 июня. Оно даст возможность гавани в Паго-Паго обрабатывать крупные суда на плаву и содействовать тому, чтобы крупные круизные корабли посещали территорию.

63. Строительный отдел департамента общественных работ имел на выполнении проекты стоимостью 801 120 долл. США, причем самым крупным проектом было продолжающееся строительство дорог на Тутуиле, на которое было израсходовано 450 000 долл. США. На всех отделах департамента сказались последствия тропического урагана, обрушившегося на Тутуилу в феврале 1968 г. и причинившего сильные повреждения дорогам, мостам и другим установкам. За исключением двух незначительных работ, связанных с дальнейшими работами на дамбе, ремонт всех повреждений был закончен и обошелся в 173 603 долл. США.

Социальное положение

а) Рабочая сила

64. Управляющая держава сообщает, что за отчетный период "Стар-Кист Самоан Инкорпорейтед" давала работу примерно 500 самоанцам, главным образом на производстве. Ежемесячная выплата зарплат самоанцев за календарный 1967 год в среднем составляла 79 729 долл. США. Фирму обслуживают девяносто две азиатские рыболовные лодки, на борту которых находится приблизительно 1 840 рыбаков-азиатов. В "Стар-Кисте" также работают девять надсмотрщиков "полаги" (иностранцев) из Соединенных Штатов. В компании "Ван Камп" рабочая сила также составляет около 500 самоанцев с ежемесячной выплатой зарплаты в среднем в 79 000 долл. США. Она обслуживается пятьюдесятью двумя судами, укомплектованными примерно 1 000 рыбаков-азиатов.

65. Попытки профессиональных союзов организовать трудящихся в Американском Самоа потерпели неудачу ввиду недавно вынесенного Национальным советом по трудовым отношениям (НСТО) постановления о том, что он не имеет юрисдикции в территории. Профсоюз строительных и неквалифицированных рабочих, местное отделение № 368 Международного союза трудящихся Северной Америки (АФТ-КПП) просил Совет провести выборы среди служащих компании "Стандарт Ойл оф Калифорния", Отдела морских продуктов Ван Камп компании "Ралстон Пурина" и Самоанской компании "Стар-Кист Самоан" в Паго-Паго. Совет постановил, что выражение "территория", использованное в законе о национальных

/.../

трудоустройства, не относятся к Американскому Самоа. Он указал, что в Американском Самоа не имеется федерального окружного суда и что население, хотя по гражданству относится к Соединенным Штатам, не имеет статуса граждан.

в) Здравоохранение

66. 6 июня 1968 г. был открыт Центр тропической медицины имени Линдона Б.Джонсона с 200 койками и 133 000 кв. футов площади для программ медицинского ухода. Примерно на сумму в 210 000 долл. США было куплено и установлено в новой больнице нового лечебного и зубоветеринарного оборудования. Как часть общего плана здравоохранения департамент здравоохранения также организовал пять амбулаторий-спутников для обслуживания отдельных деревень. За отчетный год две такие амбулатории были открыты на островах Ману, а две другие были обновлены.

67. На 30 июня 1968 г. в службе здравоохранения работал 381 местный служащий. Из этого числа 300 человек числились в кадрах новой больницы и работали с небольшой группой специалистов из Соединенных Штатов.

Положение в области образования

68. В 1967/1968 году в Самоа было двадцать семь государственных и пять частных начальных школ, одна частная и четыре государственных средних школы, один государственный педагогический техникум. В учебном году общее число учащихся в государственных и частных школах составляло 7 283 и 1 620, соответственно, по сравнению с 7 273 и 1 527 в 1966/1967 году.

69. В крупной программе, начатой в 1967/1968 году, участвовали 132 учителя и администратора, прошедшие подготовку на пятидневных курсах для проведения двухмесячной дошкольной программы. Эта программа предусматривала запись примерно 800 детей дошкольного возраста или приблизительно 80 процентов детей, поступающих в школу в сентябре 1968 года. Самоанский язык будет применяться исключительно для развития способностей к разговору, постановке вопросов и пониманию путем живой речи; этим языком часто пользуются взрослые и маленькие дети в Самоа. Ожидается, что эта программа стимулирует любознательность первоклассников и увеличит их способность к изучению английского языка и других предметов.

70. По правительственной программе субсидий на образование самоанцы посылаются в Соединенные Штаты и другие места для подготовки повышенного типа и образования. В течение 1967/1968 года 126 самоанцев продолжали свое образование по этой программе. Общая сумма, выделенная для ссуд на образование, составила 200 450 долл. США.

/...

71. В государственных начальных школах было 292 учителя, в частных начальных школах - 32 учителя; в государственных средних школах был 81 преподаватель, а в частной средней школе - 8 преподавателей. Три учителя участвовали в программе по подготовке учителей.

72. Приблизительно 200 служащих набираются правительством в Соединенных Штатах на основании двухгодичных контрактов. Около 111 специалистов назначаются в департамент просвещения и, они могут возобновить контракты по взаимному соглашению с правительством. Управляющая держава сообщает, что такие случаи являются исключением и что отсутствие непрерывности создает помехи. Оптимальная цель направлена к тому, чтобы подготовить жителей Американского Самоа к заполнению этих должностей.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ П*

ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА П

Докладчик: Г-н Мир Абдул Вахаб СИДДИК (Афганистан)

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ПОДКОМИТЕТОМ

1. Подкомитет рассмотрел вопрос о территориях Гуам и Американское Самоа на своих 89-м по 91-е, 93-м, 97-м и 98-м заседаниях, состоявшихся с 8 апреля по 27 июня 1969 года (см. А/АС.109/SC.3/SR.89, 90, 91, 93, 97 и 98).

2. В распоряжении Подкомитета имелись рабочие документы, подготовленные Секретариатом (см. приложение I к этой главе).

3. При рассмотрении этого пункта Подкомитет принял во внимание заявления, сделанные в Специальном комитете о ходе общего обмена мнениями по вопросам, относящимся к небольшим территориям. (А/АС.109/PV.667-670).

В. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

4. Рассмотрев вопрос о положении в территориях и заслушав заявления представителя Соединенных Штатов Америки, в качестве заинтересованной управляющей державы, Подкомитет принял свои заключения и рекомендации a/ по территориям на своем 98-м заседании 27 июня 1969 г. с учетом следующих оговорок:

а) представитель Польши сделал особую оговорку относительно опущения заключения, содержащегося в пункте 5 доклада Подкомитета Специальному комитету в 1968 году b/;

б) представитель Соединенных Штатов сделал общую оговорку по всем рекомендациям и заключениям.

5. Подкомитет утвердил настоящий доклад на том же заседании.

* Ранее издан под условным обозначением А/АС.109/L.576.

a/ Заключения и рекомендации, представленные Подкомитетом П на рассмотрение Специального комитета, были одобрены им без изменений. Они содержатся в пункте 11 этой главы.

b/ А/7200/Add.9, глава XXI, приложение П.

ГЛАВЫ XIX-XXII

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
XIX. ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА ...	I - 9	214
А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	I - 8	214
В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	9	215
ПРИЛОЖЕНИЯ		
I. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ		217
II. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА II		246
XX. ПАПУА И ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ НОВАЯ ГВИНЕЯ И КОКОСОВЫЕ (КИЛИНГ) ОСТРОВА	I - I3	247
А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	I - I2	247
В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	I3	251
ПРИЛОЖЕНИЯ		
I. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ		253
II. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА II		301
XXI. БРУНЕЙ	I - 6	302
А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	I - 5	302
В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	6	302
ПРИЛОЖЕНИЯ		
I. РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ		303
II. ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА II		307
XXII. ГОНКОНГ	I - 5	308
А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ	I - 4	308
В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА	5	308
ПРИЛОЖЕНИЕ: РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ		309
		/...

ГЛАВА XIX

ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. На своем 659-м заседании 14 марта 1969 года Специальный комитет, утвердив сороковой доклад Рабочей группы (А/АС.109/L.537), постановил, в частности, передать вопрос о подопечной территории Тихоокеанские острова Подкомитету П для рассмотрения и представления доклада.

2. Специальный комитет рассмотрел этот пункт повестки дня на своих 718-м и 719-м заседаниях, состоявшихся 20 и 21 октября.

3. В ходе рассмотрения этого пункта Специальный комитет располагал рабочим документом, подготовленным Секретариатом (см. приложение 1 к этой главе), в котором содержится информация о мерах, ранее принятых Специальным комитетом и Советом по Опеке, и о последних событиях, касающихся этой подопечной территории. Комитет принял также во внимание доклад Совета по Опеке на его тридцать шестой сессии Совету Безопасности относительно подопечной территории Тихоокеанские острова 1/.

4. На 718-м заседании 20 октября Докладчик Подкомитета П в своем заявлении Специальному комитету (А/АС.109/PV.718) представил доклад этого подкомитета относительно подопечной территории Тихоокеанские острова (см. приложение П к этой главе). На том же заседании представитель Польши сделал заявление (А/АС.109/PV.718).

5. На 719-м заседании, состоявшемся 21 октября, представитель Союза Советских Социалистических Республик сделал заявление (А/АС.109/PV.719) и внес устную поправку к пункту 3 заключений и рекомендаций, содержащихся в докладе. Продолжение, которое гласит:

"Специальный комитет считает, что не следует никоим образом предопределять никакого будущего, о котором сами жители территории примут решение в акте самоопределения",

должно было бы быть заменено следующим текстом:

"Специальный комитет считает, что управляющая власть не должна никоим образом предрешать будущее подопечной территории, по которому ее жители должны высказаться сами".

6. На своем 719-м заседании 21 октября после заявлений, сделанных представителями Эфиопии, Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Мали, Союза Советских Социалистических Республик и Ирака (А/АС.109/PV.719), Специальный комитет принял, без возражений, устную поправку, приведенную выше в пункте 5. Заявления в порядке осуществления права на ответ были сделаны представителями Соединенных Штатов и Союза Советских Социалистических Республик (А/АС.109/PV.719).

1/ Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать четвертый год, Специальное дополнение № 1 (S/9400).

7. На том же заседании Специальный комитет принял доклад Подкомитета П с устной поправкой и одобрил заключения и рекомендации, содержащиеся в этом докладе, при этом имеется в виду, что оговорки, выраженные некоторыми членами Специального комитета, будут отражены в отчете этого заседания. Эти заключения и рекомендации излагаются в пункте 9 ниже.

8. 22 октября текст заключений и рекомендаций был передан постоянному представителю Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций для доведения до сведения правительства Соединенных Штатов.

В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

9. Текст заключений и рекомендаций, принятых Специальным комитетом на его 719-м заседании 21 октября, о чем говорится в пункте 7 выше, воспроизводится ниже.

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа подопечной территории Тихоокеанские острова на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

2) Полностью сознавая особое географическое положение и экономические условия, которые существуют в территории, Специальный комитет вновь повторяет свое мнение о том, что вопрос о размере, обособленности и ограниченных ресурсах никоим образом не должен задерживать осуществление Декларации в этой подопечной территории.

3) Специальный комитет отмечает, что Комиссия по будущему политическому статусу, созданная Конгрессом Микронезии, представила в отчетный период свой доклад. Специальный комитет хотел бы в самом ближайшем будущем получить информацию о нем. Специальный комитет считает, что управляющая власть никоим образом не должна предрешать будущее подопечной территории, по которому ее жители должны высказаться сами.

4) Специальный комитет озабочен тем, что в высших эшелонах центральной исполнительной власти все еще нет микронезийцев, и настоятельно предлагает управляющей власти в качестве вопроса первостепенной важности немедленно принять меры по исправлению этого положения.

5) Специальный комитет отмечает, что экономическая зависимость территории от управляющей власти не уменьшилась. Он считает далее, что любые меры по стимулированию внешних капиталовложений должны осуществляться таким образом, чтобы это не привело к последующей зависимости от иностранных экономических кругов, представляющих такой капитал.

6) Специальный комитет просит административную власть удвоить свои усилия в области образования и создать, в частности, в ближайшем будущем возможности для получения высшего образования.

7) Специальный комитет вновь повторяет свое мнение о том, что посещение выездными миссиями подопечной территории позволили бы ему получить бесценные сведения из первых источников о положении в подопечной территории и ознакомиться с мнением народа. Это было бы особенно уместно в свете вызывающих беспокойство петиций, которые поступили из подопечной территории в начале этого года. Это оказало бы помощь Специальному комитету в изыскании быстрее и наиболее подходящего способа для осуществления Декларации в подопечной территории в соответствии со свободным волеизлиянием народа. Поэтому Специальный комитет настоятельно предлагает управляющей власти пересмотреть свою позицию в отношении выездных миссий и позволить одному из подкомитетов посетить подопечную территорию.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I *

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
А. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ И СОВЕТОМ ПО СПЕЖЕ.....	I - 4
В. ИНФОРМАЦИЯ С ТЕРРИТОРИИ	5 - 162
Введение.....	5
Общие сведения	6 - 12
Политические и конституционные изменения	13 - 45
Экономическое положение	46 - 95
Социальные условия и положение в области образования.....	96

* Ранее издано под условным обозначением А/АС.109/L.585.

А. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ
И СОВЕТОМ ПО ОПЕКЕ

1. Вопрос о подопечной территории Тихоокеанские острова рассматривался Специальным комитетом, начиная с 1964 года. Заключение и рекомендации Специального комитета в отношении подопечной территории содержатся в его докладах девятнадцатой, двадцать первой и двадцать второй сессиям Генеральной Ассамблеи^{1/}.

2. После рассмотрения вопроса о подопечной территории Тихоокеанские острова в 1968 году Специальный комитет сделал следующие заключения и 4 рекомендации:

"1. Специальный комитет подтверждает неотъемлемое право народа подопечной территории Тихоокеанские острова на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

2. Полностью сознавая особые обстоятельства географического положения и экономических условий этой подопечной территории, Специальный комитет повторяет свое мнение, что вопрос о размерах, изоляции или ограниченных ресурсах территории не может быть причиной промедления с осуществлением Декларации в этой подопечной территории.

3. Приветствуя увеличение роли Конгресса Микронезии в управлении подопечной территорией и все возрастающее значение, которое он играет, Специальный комитет настоятельно призывает управляющую власть предоставить Конгрессу полные и четко определенные законодательные полномочия и средства для осуществления этих полномочий.

4. Специальный комитет обеспокоен тем, что до сих пор представители Микронезии не занимают высоких постов в системе центрального управления, и поэтому настоятельно призывают административную власть предпринять немедленные шаги, позволяющие микронезийцам приобрести в самом ближайшем будущем опыт в разработке политики и осуществлении политической деятельности на министерском уровне.

5. Специальный комитет отмечает, что свыше 95 процентов центрального бюджета подопечной территории покрывается субсидиями, предоставляемыми Конгрессом Соединенных Штатов, из которых Конгресс Микронезии не имеет права делать ассигнования, что мешает его возможности осуществлять эффективный финансовый контроль над большей

^{1/} Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, приложение № 8 (A/5800/Rev.1), глава XVIII, пункты 57-66; там же, двадцать первая сессия, Приложения (A/6300/Rev.1), глава XVIII, пункты 65, 66; A/6700/Add.13, глава XIX, пункт 33.

частью правительственной деятельности. Поэтому Специальный комитет настоятельно призывает административную власть предпринять шаги по расширению финансовой ответственности Конгресса путем постепенного расширения его полномочий, с тем чтобы они включали право утверждать ассигнования за счет субсидий, предоставляемых Соединенными Штатами.

6. Хотя Специальному комитету известно о планах по укреплению экономики подопечной территории, он вновь заявляет о своей уверенности в том, что для обеспечения экономической жизнеспособности подопечной территории еще многое должно быть сделано для ослабления экономической зависимости подопечной территории от управляющей власти.

7. Специальный комитет, хотя и принимая во внимание прогресс, достигнутый в подопечной территории в области образования, настоятельно просит управляющую власть ускорить осуществление провозглашенных ею целей в области образования и предпринять немедленные шаги для создания возможностей получения высшего образования.

8. Специальный комитет глубоко убежден в том, что посещение подопечной территории Выездной миссией будет способствовать лучшему пониманию, с одной стороны, стоящих перед подопечной территорией проблем, и, с другой стороны, той роли, которую Специальный комитет и Организация Объединенных Наций стремятся играть в вопросах деколонизации. Такое посещение территории позволит Специальному комитету, путем непосредственного изучения условий жизни в подопечной территории и знакомства с мнением моего народа, помочь народу подопечной территории и управляющей власти изыскать самый короткий и наиболее приемлемый способ осуществления Декларации в этой подопечной территории в соответствии со свободно выраженной волей народа. Поэтому Специальный комитет предлагает управляющей власти пересмотреть свою позицию относительно выездных миссий и разрешить Подкомитету посетить подопечную территорию".

3. На своей тридцать шестой сессии, происходившей в мае-июне 1969 года, Совет по Опеке закончил рассмотрение годового доклада управляющей власти за период с 1 июля 1967 г. по 30 июня 1968 г. (Т/1694).

4. В письме от 18 июня 1969 г. (А/АС.109/332) Председатель Совета по Опеке информировал Председателя Специального комитета, что Совет принял доклад подопечной территории Тихоокеанские острова для передачи его на рассмотрение Совета Безопасности^{2/}. В докладе содержится, кроме заключений и рекомендаций Совета по Опеке и замечаний отдельных членов, подробная информация о политическом, экономическом и социальном положении, а также о положении в области образования.

2/ Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать четвертый год, Специальное дополнение № 1. (S/9400).

В. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ^{3/}

Введение

5. Основная информация о подопечной территории Тихоокеанские острова содержится в докладе Специального комитета двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи (А/7200/Add.9, глава XXII, приложение I, пункты 5-140). Дополнительная информация изложена ниже.

Общие сведения

6. Земля и население. Население Территории составляло на июнь 1968 года в общей сложности 94 469 человек по сравнению с 91 448 человек на июнь 1967 года. Статистические данные свидетельствуют о том, что в 1968 году около 52 900 человек были в возрасте до 20 лет, и примерно 27 400 человек находились в возрастной группе от 5 до 14 лет. Распределение постоянного населения по шести округам является следующим: Марианские острова 11 452; Палау 11 904; Яп 6 870; Трук 26 368; Понапе 18 877; и Маршалловы острова 18 998.

7. Миграция населения. По сведениям управляющей власти, в этом году она начала осуществлять широкие меры, которые приведут к полному восстановлению экономической жизнеспособности атолла Бикини и возвращению и расселению на нем его бывших жителей. Предполагаемые расходы на программу восстановления островов, которая рассчитана на шестилетний период, будут составлять 3 млн. долл. Жители атолла Бикини принимали полное участие в планировании и будут играть активную роль в работе по восстановлению, пересадке и строительству.

8. Совет по Опеке на своей тридцать шестой сессии, состоявшейся в июне 1969 года, приветствуя эту программу, выразил надежду на то, что, как только это станет возможно, подобные меры будут предприняты в отношении других переселенных общин. Он также с приветствием отнесся к заявлению Управляющей власти о том, что в отношении бывших жителей атолла Энветок, она предпринимает активные меры по исправлению всех допущенных в прошлом несправедливостей и улучшению настоящих условий.

^{3/} Информация, содержащаяся в этом разделе, была взята из опубликованных докладов. При подготовке этого раздела также была использована информация о подопечной территории Тихоокеанские острова, представленная тридцать шестой сессии Совета по Опеке, в частности, доклад управляющей власти за период с 1 июля 1967 г. по 30 июня 1968 г., представленный в соответствии со статьей 88 Устава (Т/1694).

9. Претензии, связанные с ущербом, причиненным войной. 18 апреля 1969 г. правительства Соединенных Штатов и Японии подписали в Токио соглашение, в котором предусматривается удовлетворение связанных с войной претензий микронезийцев. В соответствии с условиями этого соглашения Соединенные Штаты и Япония совместно подписали *ex gratia* соглашение, а именно, соглашение, не связанное с вопросами правовой ответственности, по которому жителям подопечной территории будет выплачено 10 млн. долларов. В соответствии с условиями этого соглашения Япония выплатит натурой для повышения благосостояния жителей эквивалент в 5 млн. долл., и эти товары управляющая власть намерена превратить в наличные для урегулирования претензий. Соединенные Штаты, со своей стороны, учредят пятимиллионный фонд, который подобным же образом будет использоваться для повышения благосостояния жителей. В сообщении было заявлено, что, поскольку все соглашения подобного типа, заключенные Японией с азиатскими странами, включают положение о возобновлении нормальных экономических и коммерческих отношений, Соединенные Штаты согласились разрешить японским рыболовным судам доступ, при условии удовлетворения требований управляющей власти, в два микронезийских порта: Моен в Труке и Корор в Палау. Доступ судов будет разрешен с момента предоставления Японией этих средств правительству территории. Все расположенные на берегу сооружения, используемые японскими рыболовными судами, будут находиться только в руках микронезийцев. Японии будет также предоставлено право осуществлять спасательные работы на потопленных японских кораблях в микронезийских территориальных водах в течение трехлетнего периода, начиная с того момента, когда Япония произведет свою выплату. Микронезийцы будут пользоваться теми же правами в отношении осуществления подобных же спасательных операций на затонувших японских кораблях.

10. Было также заявлено, что вопрос о сборе и оценке претензий будет тщательно рассмотрен правительством подопечной территории в консультации с Конгрессом Микронезии и в свете мнений, выраженных самими лицами, подавшими претензии. Хотя, исходя из практических соображений, некоторая компенсация может быть выплачена и общине, ожидается, что в большинстве случаев компенсация будет выплачиваться отдельным лицам.

11. Что касается связанных с военными убытками претензий к Соединенным Штатам, то, до истечения окончательного срока 15 сентября 1968 г., через Отдел Генерального прокурора подопечной территории было подано претензий на сумму равную примерно 24 млн. долларов. Ожидается, что правительство подопечной территории закончит оценку этих претензий через шесть-девять месяцев.

12. Совет по Опеке на своей тридцать шестой сессии с удовлетворением отметил подписание соглашения по этому вопросу между правительствами Соединенных Штатов Америки и Японии и выразил надежду на то, что меры, необходимые для его выполнения, будут безотлагательно осуществлены и будут быстро сделаны платежи после консультаций с Конгрессом Микронезии

и с отдельными лицами, подавшими претензии, Совет по Опекe также выразил надежду на то, что к следующей сессии Совета будет достигнуто положительное решение проблемы претензий, предъявленных Соединенным Штатам, и что платежи будут произведены в кратчайший срок.

Политические и конституционные изменения

13. Общие сведения. Исполнительная и административная власть правительства территории и ответственность за осуществление международных обязательств, принятых Соединенными Штатами по отношению к территории, возлагаются на Верховного комиссара, который назначается президентом Соединенных Штатов Америки по совету и с согласия Сената Соединенных Штатов Америки. Законодательная власть возлагается на Конгресс Микронезии по Указу № 2918 министра внутренних дел от 27 декабря 1968 года. Конгресс состоит из двух палат, избираемых на основе всеобщего избирательного права для взрослых. Юридическая власть независима от исполнительной и законодательной власти. Верховный суд является в территории высшей юридической властью. Он имеет апелляционный и судебный отделы. Верховный суд состоит из верховного судьи и двух помощников, а также временного судьи и коллегии из трех временных судей. Они назначаются министром внутренних дел Соединенных Штатов Америки. В территории имеются также окружные суды и общинные суды.

14. Министр внутренних дел в мае 1969 года посетил территорию и представил, согласно описанию, новый план, в котором указываются задачи и сроки решения проблем Микронезии. На тридцать шестой сессии Совета по Опекe Специальный представитель управляющей власти, который также является новым Верховным комиссаром этой подопечной территории, объявил, что в качестве составной части новой программы большее внимание будет уделено программе профессиональной подготовки микронезийцев, которая касается всех уровней и всех отделов правительства подопечной территории. Министр внутренних дел для оказания помощи в составлении законопроектов, необходимых для экономического и политического прогресса этой подопечной территории, пригласил представителей Конгресса Микронезии, а также микронезийцев-членов персонала этой подопечной территории, прибыть в Вашингтон немедленно после следующей сессии Конгресса.

15. Совет по Опекe был также информирован о том, что Комиссия Конгресса Микронезии по вопросу о будущем политическом статусе также предоставила промежуточный доклад в 1968 году и намечает представить окончательный доклад Конгрессу в июле 1969 года. Члены Комиссии совершили поездку по всему району южной части Тихого океана и в настоящее время посещают шесть округов этой подопечной территории для проведения консультаций с жителями и ознакомления с их пожеланиями и мнениями в отношении их будущего политического статуса.

/...

16. Конгресс Микронезии. Конгресс Микронезии собирался дважды в 1968-1969 году. После его очередной сессии в июле и в августе 1968 года на территории были проведены 5 ноября третьи общие выборы. Новый Конгресс провел свою первую очередную сессию в январе 1969 года.

17. В ходе сессии Конгресса в июле 1969 года четыре временных комитета Конгресса должны были сообщить о своих выводах и рекомендациях относительно направления и содержания изменений, которые должны быть произведены в следующих четырех важных областях: а) в области образования: рекомендовать систему образования, наилучшим образом отвечающую социальным потребностям и конкретным профессиям, необходимым в Микронезии; б) в области правительственных дел: определить, какие изменения, если они вообще будут сделаны, необходимы в структуре исполнительных органов правительства для обеспечения эффективной деятельности правительства; с) в области финансов: установить контакт с представителями Администрации для планирования и установления очередности программ и сроков осуществления государственных проектов и предоставления услуг; и, наконец, д) в области политических изменений: Комиссия по вопросу о будущем политическом статусе представит свой окончательный доклад Конгрессу.

18. В результате провозглашения промульгирования министерского приказа № 2918, члены Конгресса стали работать на основе полного рабочего дня. Начиная с 1 июля 1969 года оклады членов Конгресса будут выплачиваться из федеральных ассигнований Соединенных Штатов, причем каждый член Конгресса будет получать 3 500 долл. в год, за исключением должностных лиц, являющихся председателями обеих палат, каждый из которых получает 4 000 долл. в год. Перед ежегодной сессией продолжительностью в тридцать дней Конгресс Микронезии будет также проводить ежегодные сессии продолжительностью в сорок пять дней и организационные сессии в январе после каждых выборов раз в два года.

19. Управляющая власть сообщила, что перед последними выборами правительство распространило информацию по таким вопросам, как регистрация, порядок голосования, срок проведения выборов, с помощью радиопередач и встреч с местными должностными лицами. Политические партии в районах и некоторые кандидаты также прилагали значительные усилия, поощряя своих сторонников регистрироваться и голосовать. По данным управляющей власти, политическая кампания, в общепонимаемом смысле этого слова, началась примерно восемь лет тому назад, и ее интенсивность была различной, начиная от очень активной кампании на Марианских островах и острове Палау и кончая более спокойной кампанией в других районах. Кандидатам предоставлялась возможность выступить по радио, с тем чтобы они могли рассказать о своих программах. Проводились общественные митинги, и в некоторых районах кандидаты также начали посещать своих избирателей на дому. Политические партии имеются в округах Марианские острова и остров Палау. В округе Марианские острова имеются две партии, Народная партия и Территориальная партия. Усилия этих

/...

партий свидетельствуют о том, что за последние годы ни один из кандидатов на государственные посты не выставлял своей кандидатуры независимо от этих партий. На острове Палау Либеральная партия и Прогрессивная партия функционируют с 1963 года.

20. Управляющая власть сообщает, что она обязалась в большей степени привлекать Конгресс Микронезии ко всем этапам планирования и составления бюджета средств, необходимых для удовлетворения потребностей этой подопечной территории. Комитет Конгресса Микронезии по вопросам бюджета и финансирования поддерживает контакт с персоналом Управляющей власти, занимающимся вопросами бюджета и планирования, начиная с 23 мая 1969 года. В июле 1969 года к следующей сессии Конгресса будет подготовлен законодательный акт, в соответствии с которым Конгресс Микронезии примет большее участие в процессе составления бюджета. Это будет связано с составлением бюджета, который Администрация территории будет представлять Конгрессу Соединенных Штатов, и с составлением бюджета Конгресса Микронезии для сбора средств из местных источников налогообложения.

21. В декабре 1968 года было аннулировано право Верховного комиссара устанавливать, что данный законопроект является срочным и, если подобный законопроект не был принят в форме, приемлемой для него, промульгировать его в качестве закона с согласия министра внутренних дел. Верховный комиссар может предоставить законопроект на рассмотрение Конгресса и рекомендовать его принятие. Однако Верховный комиссар не имеет права предлагать законопроект; это право сохраняется за членами Конгресса. На четвертой очередной сессии (1968 год) исполнительные органы направили Конгрессу в общей сложности двадцать шесть законодательных предложений. Из этого количества двенадцать были введены в силу Конгрессом и утверждены; десять, по сообщению комитетов, были отклонены от введения в силу и о четырех Комитет ничего не сообщил.

22. Права Верховного комиссара в отношении законопроекта, принятого Конгрессом, изложены в Министерском приказе № 2918. В соответствии с этим приказом каждый законопроект, принятый Конгрессом, должен быть представлен Верховному комиссару на его одобрение. Если Верховный комиссар не одобряет законопроект, он может отклонить его, направив со своими замечаниями в Конгресс в течение десяти последующих календарных дней с момента предоставления ему этого законопроекта. Если Верховный комиссар в течение этого периода не отклоняет этот законопроект, он становится законом, как и в том случае, если бы он подписал его, если только Конгресс не дает возможности возвратит этот законопроект в связи с тем, что он прервал свое заседание, в случае чего этот законопроект должен стать законом, если Верховный комиссар подпишет его в течение тридцати дней после того, как ему представят законопроект. Если законопроект возвращен Верховному комиссару в Конгресс без возражений, одна из палат может провести рассмотрение этого законопроекта. Если законопроект повторно принят обеими палатами Конгресса

большинством в две трети голосов всех членов каждой палаты, он снова должен быть представлен Верховному комиссару. Если тот не утвердит этого законопроекта в течение двадцати дней, он должен направить его вместе со своими замечаниями министру внутренних дел. В течение девяноста дней после того, как министр внутренних дел получит законопроект, он должен одобрить либо не одобрить этот законопроект. Если он одобряет его, то законопроект становится законом.

23. Что касается "карманного вето" - термин, обычно используемый в отношении законопроекта, который отклоняется в связи с тем, что Верховный комиссар не подписал его, - хотя и не существует положений, требующих, чтобы была пояснена причина такого вето, настоящий Верховный комиссар заявил о своем намерении предоставлять Конгрессу необходимые объяснения в письменной форме в отношении каждого законопроекта, который не стал законом.

24. Совет по Опеке на своей тридцать шестой сессии с удовлетворением отметил большую продолжительность сессий Конгресса и решение о выплате членам Конгресса за полный рабочий день. Совет также приветствует деятельность четырех временных комитетов Конгресса по вопросам будущего политического статуса, образования, финансов и организации правительства и их возросшее участие вместе с исполнительной властью в решении государственных вопросов. Совет вновь подтверждает свое предыдущее заключение о том, что Конгресс является действенным выразителем и орудием воли микронезийцев, должен обладать полными точно определенными законодательными полномочиями, а также средствами для осуществления этих полномочий. Совет также вновь выражает надежду, что в скором времени будут предприняты меры для расширения ответственности Конгресса в области финансов путем постепенного расширения его полномочий, которые будут распространены и на субсидии, ассигнуемые Соединенными Штатами.

/...

25. Исполнительные органы. В течение рассматриваемого года в исполнительных органах произошло несколько организационных изменений. Эти изменения включают назначение жителя Микронезии на пост специального помощника Верховного комиссара; раздел Департамента общественных служб на отдельные департаменты общественного здравоохранения и образования; учреждение отдела "системы планирования, программирования и бюджетных ассигнований" для проведения долгосрочного планирования; и принятие на работу лица, занимающегося вопросами координации физической планировки.

26. Комитет Конгресса Микронезии по вопросам правительственной организации недавно изучил весь круг вопросов правительственной реорганизации этой подопечной территории. Этот Комитет, состоящий из трех сенаторов и трех членов Палаты представителей, провел длительные слушания в каждом округе. Верховный комиссар заявил, что он дал Комитету по вопросам правительственной организации обещание не вносить изменений в структуру исполнительных органов правительства подопечной территории до тех пор, пока управляющая власть не получит, изучит и обсудит с ними доклад, который они в скором времени представят Конгрессу Микронезии. Он считает, что это должно показать всем заинтересованным сторонам искренность обещания управляющей власти увеличить стабильность и скорость вовлечения населения Микронезии в работу своего собственного правительства.

27. Совет по Опеке на своей тридцать шестой сессии, помня о рекомендациях Выездной миссии 1967 года, был озабочен тем, что до сих пор ни один микронезиец не входит в высшее звено центральной исполнительной власти, и вновь выразил убеждение в том, что жители Микронезии в ближайшем будущем должны получить опыт в выработке политики и осуществлении политической власти на уровне кабинета. Совет приветствует намерение Специального представителя принять во внимание заключения Конгресса по докладу Комитета по вопросам правительственной организации до внесения каких-либо изменений в структуру исполнительных органов правительства подопечной территории.

28. Органы местного самоуправления. В устав окружного законодательного органа Маршалловых о-вов была внесена поправка, предусматривающая сокращенный, более работоспособный, более представительный членский состав законодательного органа. На о-ве Яп Конгрессом Микронезии разрешен и уже организуется окружной законодательный орган, в котором представлены все острова Яп. Все шесть округов в настоящее время полностью представлены окружными законодательными органами.

/...

29. Государственная служба. На 30 июня 1968 года количество лиц не из коренного населения, работавших в исполнительных органах правительства подопечной территории, составляло 441 человек, из которых 183 работали в центральном аппарате и 258 в округах. В предыдущем году соответствующие цифры равнялись 183 для центрального аппарата и 276 для округов. Микронезийцы принимаются на работу в соответствии с положениями системы заслуг подопечной территории, введенной в действие Конгрессом Микронезии в виде государственного закона 2-2, и в соответствии с политикой и порядком, установленными Верховным комиссаром. Квалификационные нормативы для микронезийских служащих, описание одобренных должностей и нормативные ставки оплаты приводятся в микронезийском расписании о штатных должностях и оплате. На 30 июня 1968 г. общее количество микронезийцев, занятых в исполнительных органах правительства, составляло 4 071 человек. Из них 212 человек занимали высшие и руководящие посты, а также работали в качестве специалистов; 2 518 человек являлись специалистами-руководителями и работниками охраны общественного порядка; и 1 341 человек были простыми и квалифицированными рабочими. В предыдущем году соответствующие цифры равнялись 177, 2 450 и 1 281.

30. Территориальное бюро персонала, образованное в соответствии с вышеупомянутым законом, начало свою деятельность в рассматриваемый период, что дает микронезийцам большее право слова в политике руководства персоналом управляющей власти. Функции этого бюро заключаются в инспекции и оценке применения системы заслуг. Состоящий из четырех членов Совет в ходе своей первой сессии в апреле 1968 г. оценил программу персонала подопечной территории и ввел рекомендации о внесении улучшений во многие области.

31. Промежуточная программа в области руководства, начатая в 1966 году, предназначалась для отбора и подготовки молодых микронезийцев, которые имели возможности для занятия административных должностей. К концу 1967/1968 года шесть микронезийцев успешно завершили эту программу и были направлены на руководящие посты в отделы ресурсов и развития бюджета и финансов и управления персоналом в центральный аппарат и окружные центры. Ожидается, что в течение 1968/1969 года завершат подготовку семнадцать слушателей. Администрация предоставляет служащим также возможность получить профессиональную подготовку в специализированных областях в Центре "Запад-восток" на Гавайских о-вах на курсах, организованных Комиссией южной части Тихого океана, и в других местах. В течение 1967/1968 года около 150 служащих посещали курсы переподготовки или специализированные подготовительные курсы в медицинской и смежных областях, области конторских специальностей, образования, сельского хозяйства, управления, счетоводства, землеустройства, домоводства, криминологии и для таких специальностей, как автомобильные механики.

/...

Новый Верховный комиссар заявил, что большее внимание будет уделяться программе профессиональной подготовки микронезийцев, и что он направил необходимое количество своих сотрудников для осуществления и контролирования этого важного во всех отношениях проекта профессиональной подготовки.

32. В рассматриваемом годовом докладе указывается, что микронезийцы занимали административные и профессиональные посты во всех районах и что их знания и опыт возрастали. На микронезийцев, занявших высокие административные и профессиональные посты, распространяется положение о более высокой оплате, установленной для специалистов и руководящих работников. В число высоких постов, занимаемых микронезийцами, входит пост Окружного администратора, Специального помощника Верховного комиссара, заместителя Помощника комиссара по ресурсам и развитию и семь помощников окружных администраторов. Управления по политическим вопросам, как в центре, так и в округах, возглавляются и укомплектованы исключительно микронезийцами, и во всем Департаменте по политическим вопросам работают только четыре гражданина Соединенных Штатов. В судебной системе правительства Подопечной территории продолжалось осуществление программы подготовки микронезийцев, в результате чего в настоящее время в этой системе из 200 должностных лиц и служащих лишь восемь являются гражданами Соединенных Штатов.

33. Верховный комиссар сообщил Совету по Опеке на его тридцать шестой сессии, что управляющая власть полностью осознает, что, поскольку микронезийцы готовятся к тому, чтобы занять в конце концов все посты в своем правительстве, необходимо уравнивать шкалу зарплаты микронезийцев и граждан Соединенных Штатов в подопечной территории. Эта программа будет рассмотрена самым тщательным образом, и в ее развитие обязательно включится Конгресс Микронезии. Цель администрации в этой связи состоит в том, чтобы подготовить для представления министру внутренних дел Соединенных Штатов к 31 декабря 1969 г. план-расписание осуществления этого мероприятия.

34. Совет по Опеке на своей тридцать шестой сессии был озабочен тем, что, несмотря на первоочередное внимание управляющей власти к подготовке микронезийцев для занятия ими постов на государственной службе, за последний год имел место лишь ограниченный прогресс, и что до сих пор ни один микронезиец не достиг уровня главы департамента. Совет вновь настоятельно призвал управляющую власть расширить свою программу подготовки кадров и прилагать более интенсивные усилия в этой области.

35. Будущий статус подопечной территории. На тридцать шестой сессии Совета по Опеке г-н Олимпико Борджа, заместитель председателя Сената Конгресса Микронезии и советник при Специальном представителе управляющей власти, заявил, что Комиссия по вопросу с будущим

/...

политическом статусе при Конгрессе Микронезии представит окончательный доклад Конгрессу в июле 1969 года. Пока что эта Комиссия обнародовала свою предварительную рекомендацию Конгрессу Микронезии о том, чтобы Микронезия была преобразована в самоуправляющееся государство и чтобы это микронезийское государство с внутренним самоуправлением, все отрасли которого находились бы под контролем микронезийцев, в том числе исполнительная власть, начало переговоры о свободной ассоциации с Соединенными Штатами. Как микронезийцы, члены Комиссии хотели бы в данный момент пригласить Соединенные Штаты встретиться с народом Микронезии и его руководителями для решения вопроса о расписании и скорейшем прекращении действия Соглашения об опеке, в соответствии с которым Микронезия управляется и которое имеет обязательную силу для населения этих островов. Если в настоящее время прекращение действия Соглашения об опеке в ближайшем будущем не представляется возможным, члены Комиссии хотели бы предложить, чтобы этот документ был пересмотрен в направлении, приемлемом для Организации Объединенных Наций, Соединенных Штатов и народа Микронезии. В результате любого пересмотра Соглашения об опеке необходимо выработать конкретные условия и расписание, благодаря которым экономическое и социальное развитие Микронезии сделало бы впоследствии своевременным постановку и разрешение вопроса о будущем политическом статусе микронезийского народа. Комиссия по вопросу о будущем политическом статусе при Конгрессе Микронезии высказала в основном, что она думает относительно будущего политического статуса Микронезии: политическая независимость при некоторой неопределенной, но достаточно свободной ассоциации с Соединенными Штатами. Соединенные Штаты как управляющая власть еще не высказали своих планов, пожеланий и мнений в отношении будущего политического статуса Микронезии. Совет по Опеке также не высказался конкретно о том, как и когда Микронезии следует приступать к обсуждению перспектив прекращения действующего порядка осуществления опеки, при котором Микронезия попала под власть Соединенных Штатов. По мнению оратора, настало время и имеются подходящий повод и необходимая возможность для проведения такого обмена взглядами. Сенатор Борджа добавил, что Конгресс Микронезии должен еще рассмотреть и изучить все рекомендации Комиссии по вопросу о будущем политическом статусе в июле 1969 года. Поэтому любая имеющаяся рекомендация должна быть принята Конгрессом Микронезии на его сессии в июле следующего года.

36. На той же сессии г-н Чутому Нимвес, член Палаты представителей Конгресса Микронезии и советник при Специальном представителе, заявил, что, хотя вовсе не желательно по-прежнему оставаться в зависимости от контроля международного сообщества и великодушия Соединенных Штатов, мрачная перспектива остаться вообще без всяких связей вызывает чувство безнадежности и отчаяния. Было признано

без возражений, что жизнеспособной самоуправляющейся Микронезии должна быть предоставлена возможность самостоятельно заложить достаточно прочную основу в области капитала и людских ресурсов. Утешительным для микронезийцев является тот факт, что в Территории заметно пробуждение новых мыслей и действий и что потянуло ветром перемен, хотя по силе он является лишь легким зефиром. Г-н Нимвес выразил уверенность в том, что в будущем имеются перспективы более крупных свершений, чем те, которых удалось добиться в результате прошлых усилий.

37. На тридцать шестой сессии Совета по Опеке представитель Соединенных Штатов напомнил, что на тридцать пятой сессии Совета его делегация обсудила предложение бывшего президента Джонсона о создании Комиссии Соединенных Штатов по вопросу о статусе, и надежды, возлагавшиеся управляющей властью на ту роль, которую такая комиссия могла бы сыграть в достижении самоопределения народа Микронезии. Однако это предложение должно было быть одобрено Конгрессом Соединенных Штатов, и соответствующие законодательные акты еще не были приняты.

38. Представитель Соединенных Штатов сказал, что его правительство по-прежнему придерживается такого курса, который дал бы микронезийцам возможность использовать право на самоопределение в недалеком будущем. Однако, учитывая прогресс, достигнутый ими в ходе самостоятельного рассмотрения проблем, связанных с любым будущим статусом, — что видно из работы микронезийской Комиссии по вопросу о будущем статусе и из других имеющихся сейчас в Территории признаков заинтересованности в этом вопросе, — идея создания Комиссии Соединенных Штатов по вопросу о статусе уже не представляется удачной с точки зрения стоящих задач. Вместо этого министр внутренних дел во время посещения им Территории в начале мая 1969 года предложил микронезийским лидерам менее официальную процедуру. Конкретно, он просил Конгресс Микронезии выбрать из числа своих членов наиболее мудрых и опытных для встречи с представителями правительства Соединенных Штатов с целью выработки законодательства, обеспечивающего статус, соответствующий пожеланиям большинства населения Территории; статус, который, по-видимому, предусматривал бы длительное политическое партнерство между Территорией и Соединенными Штатами.

39. Еще предстоит определить точно характер такого партнерства. Прежде всего, оно должно отражать желания микронезийцев, выраженные представителями, избранными в ответ на просьбу министра внутренних дел. Окончательное соглашение должно быть одобрено жителями Территории в порядке акта самоопределения. Представитель Соединенных Штатов убежден, что осуществление целей новой администрации не только принесет существенные выгоды населению Микронезии, но и ускорит его эволюцию в направлении самоопределения.

/...

40. Наконец, Специальный представитель заявил, что вопрос о каком бы то ни было голосовании относительно будущего политического статуса Территории будет решаться Конгрессом Микронезии в полной консультации с правительством Соединенных Штатов. Он заверил членов Совета, что любые такие выборы будут проводиться под наблюдением Комиссии наблюдателей, назначенных Организацией Объединенных Наций.

41. На тридцать шестой сессии Совет по Опеке отметил развитие демократических форм выражения в подопечной территории Тихоокеанские острова и растущую готовность народа Микронезии взять на себя ответственность за определение собственного будущего. Он предложил управляющей власти содействовать этой эволюции во всех ее аспектах и продолжать свои усилия по увеличению понимания народом Микронезии различных возможностей, открывающихся перед ним в процессе самоопределения.

42. Совет вновь подтвердил неотъемлемое право народа Микронезии на самоопределение, в том числе право на независимость, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, Соглашением об опеке и резолюциями 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г. и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 г. Генеральной Ассамблеи.

43. Принимая во внимание деятельность Комиссии по вопросу о будущем политическом статусе при Конгрессе Микронезии, Совет приветствовал приглашение, адресованное управляющей власти и упомянутое Специальным советником, встретиться с представителями Микронезии для принятия решения об окончании действия Соглашения об опеке. Он также приветствовал предложение управляющей власти о том, чтобы Конгресс Микронезии выбрал группу членов Конгресса для встречи с представителями правительства Соединенных Штатов с целью выработки законодательства, которое обеспечило бы статус, соответствующий желаниям населения Территории. Совет принял к сведению заявление представителя управляющей власти о том, что она обеспечит микронезийцам возможность использовать свое право на самоопределение в недалеком будущем. Совет также выразил надежду, что предусматриваемая в настоящее время процедура никоим образом не замедлит хода консультаций с микронезийцами по вопросу об их будущем или прогресса в направлении достижения самоопределения в соответствии с их пожеланиями.

44. Совет, памятуя о целях международной системы опеки, изложенных в статье 76 Устава Организации Объединенных Наций, вновь подтвердил, что окончательный статус подопечной территории Тихоокеанские острова должен будет отражать пожелания микронезийцев. Совет приветствовал замечания представителя управляющей власти о том, что этот статус должен быть одобрен населением в акте самоопределения, и

/...

заявление Специального представителя о том, что такой акт выбора будет проведен под наблюдением Комиссии наблюдателей, назначенной Организацией Объединенных Наций.

45. Комитет призвал управляющую власть энергично проводить в тесном сотрудничестве с Конгрессом Микронезии подготовку народа этой Территории к осуществлению его права определять свое собственное будущее.

/...

Экономическое положение

46. Общие сведения. Экономическая структура Территории основывается главным образом на натуральном сельском хозяйстве и рыболовстве. Национальный доход Территории, исчисляющийся на основе заработной платы и экспорта, оценивался в 14 904 672 долл. США за 1967/1968 год по сравнению с 11 370 000 долл. за предыдущий год.

47. На тридцать шестой сессии Совета по Опекe г-н Олимпико Борджа, советник при Специальном представителе, заявил, что в ближайшее время наиболее острой необходимостью в подопечной территории будет необходимость оптимального использования рабочей силы и финансовых ресурсов, имеющихся в распоряжении Микронезии. При годовом бюджете подопечной территории в 40 млн. долл. США и примерно 6,2 млн. долл., получаемых от других департаментов и учреждений правительства Соединенных Штатов, следует сделать гораздо больше. Несмотря на то что Микронезии были предоставлены значительные средства и оказана широкая техническая помощь, правительство не может эффективно обслуживать примерно 80 процентов микронезийцев. В конечном счете развитие и прогресс Микронезии должны быть делом самих микронезийцев.

48. На той же сессии Совета г-н Чутому Нимвес, являющийся также советником Специального представителя, сказал, что экономическое и социальное развитие отставало от политического развития Микронезии. Еще только предстоит предпринять позитивные и дальновидные мероприятия по использованию ресурсов островов и окружающего их моря. Многие микронезийцы хотели бы добиться изменения существующей в настоящее время в Микронезии тенденции, когда импорт товаров и услуг превосходит экспорт. Разрыв между стоимостью товаров, ввозимых в подопечную территорию, и стоимостью экспорта продолжает расширяться из года в год совершенно нетерпимыми темпами. В то же время росла необходимость отвлечь часть внимания от общественных услуг на планирование и развитие частного сектора экономики Микронезии. Усиливающаяся среди микронезийцев тенденция чрезмерно полагаться на правительство должна быть изменена в сторону увеличения личной инициативы, самостоятельности и опоры на собственные силы. Для этой цели следует принять меры по созданию в частном секторе экономики привлекательных и интересных возможностей. Такие возможности должны строиться на широкой экономической основе, выходящей за пределы простого производства и обработки копры, и должны, как представляется, включать возможности в области сельского хозяйства, рыболовства, птицеводства, разведения скота и свиней, а может быть даже в области туризма и связанных с ним вспомогательных деловых предприятий.

/...

49. Специальный представитель информировал Совет по Опеке на тридцать шестой сессии, что, хотя экономическое развитие Микронезии несколько отстает от плана, за рассматриваемый период многие факторы способствовали решительному улучшению положения. Генеральный план шести районов Микронезии, подготовленный гавайскими архитекторами и инженерами, завершен и выполняется в каждом районе после тщательного обсуждения и пересмотра плана на местном уровне.

50. Интенсификации составления и выполнения программ по строительству способствовало создание Департамента общественных работ. Эта деятельность прежде осуществлялась Административным департаментом. Этот департамент теперь возглавляется Комиссаром по общественным работам, и в ходе этой деятельности подготавливаются и принимаются на работу микронезийские инженеры.

51. Новая Администрация обещала содействовать скорейшему принятию Конгрессом Соединенных Штатов законов, по которым микронезийским продуктам предоставлялся бы тот же статус освобождения от пошлин, который сейчас имеют продукты Соединенных Штатов, что устранил существовавший в течение долгого времени барьер на пути экономического прогресса подопечной территории. Администрация также будет принимать меры для принятия аналогичного законодательства для устранения ограничений на путешествия между Микронезией и Соединенными Штатами, с тем чтобы поощрять еще больший обмен между гражданами Микронезии и Соединенных Штатов в вопросах, связанных с деловой активностью, образованием и путешествиями.

52. На своей тридцать шестой сессии Совет по Опеке, убежденный в том, что одновременно с политическим прогрессом необходимо добиваться экономического развития, рекомендовал, чтобы управляющая власть интенсифицировала свои усилия по улучшению экономических перспектив Территории. Отмечая, что существующая инфраструктура недостаточна для достижения этих целей, Совет настоятельно призвал к тому, чтобы в этом направлении прилагались большие усилия. Он также выразил озабоченность в связи с ухудшением торгового баланса и выразил надежду, что, возможно, будут приняты меры по исправлению этого положения путем содействия производству изделий на экспорт и заменителей для импортных изделий.

53. Государственные финансы. Поддержание равновесия бюджета подопечной территории в значительной степени зависит от субсидий Соединенных Штатов. В 1967 году были подписаны и вошли в силу законоположения о выделении 25 млн. долл. США на 1967 год и 35 млн. долл. США на 1968 и на 1969 годы. Общие суммы поступлений и расходов за 1966-1968 гг. были следующими:

/...

	<u>1966 год</u>	<u>1967 год</u> (в долл. США)	<u>1968 год</u>
Итого расходов	23 755 638	26 436 205	37 997 947
Итого доходов	1 090 104	1 090 877	1 442 459
Дефицит	22 665 534	25 345 328	36 555 488

Дефицит балансировался за счет субсидий Соединенных Штатов. В феврале 1968 года Верховный комиссар представил Комитету по ассигнованиям Сената Соединенных Штатов и Палаты представителей заявление в поддержку просьбы подопечной территории о бюджете в сумме 34 млн. долл. США на 1968/1969 год.

54. Из Фонда займов на экономическое развитие было выдано прямых займов на общую сумму в 115 300 долл. за 1967/1968 год по сравнению со 193 700 долл. США за предыдущий год. В 1967/1968 году коммерческими банками было предоставлено займов на общую сумму в 164 200 долл. США, по сравнению с 285 700 долл. США в 1966/1967 году. На 30 июня 1968 г. активы "Фонда займов на экономическое развитие" составляли 991 236,85 долл. США.

55. К концу 1967/1968 года в Территории действовало сорок восемь кредитных союзов, на семь союзов больше, чем за предыдущий период. Активы этих сберегательных и кредитных учреждений самопомощи оценивались в 879 778 долл. США, что означает, что в календарный 1967 год имел место рост на 62 процента. К концу рассматриваемого периода общие активы оценивались более чем в 1 млн. долларов. На конец 1967 календарного года членами кредитных союзов было 7 295 микронезийцев, и общая сумма сбережений составила 764 485 долл., в среднем по 105 долл. на члена. За 1967 календарный год кредитные союзы предоставили 4 059 займов членам союза на общую сумму 1 208 846 долл., в среднем по 298 долл. на каждый заем. В большинстве случаев кредитный союз является единственным источником такого рода займов.

56. Действуя по рекомендации тридцать пятой сессии Совета по Опеке, правительство подопечной территории заручилось услугами двух экспертов Бюро внутренних поступлений Соединенных Штатов с целью обследования финансовой структуры Администрации и представления предложений относительно местной налоговой системы и необходимого для этого законодательства. Конгресс Микронезии должен рассмотреть итоговый доклад на своей сессии в июле 1969 года. Общая сумма бюджетных субсидий Соединенных Штатов на 1969/1970 год была повышена до 41 млн. долл. по сравнению с 30 млн. долл. в 1968/1969 году. В 1970/1971 году ожидается дальнейшее увеличение.

/...

57. Управляющая власть сообщила, что в области экономического развития правительство Территории примет немедленные и длительные меры по поощрению продуктивных вложений капитала микронезийцев в выгодные деловые предприятия. Один из шагов в этом направлении будет увеличение "Фонда займов на экономическое развитие подопечной территории" с его нынешнего уровня в 700 000 долл. США до 5 млн. долл. США, и Верховный комиссар должен сделать на этот счет рекомендацию Конгрессу Соединенных Штатов. Администрация будет также продолжать и расширять различные программы по подготовке микронезийской рабочей силы, с тем чтобы она могла в полной мере участвовать в постоянно растущей экономике и одновременно с целью уменьшения зависимости этого района от найма на правительственную службу и от правительственных ассигнований.

58. На своей тридцать шестой сессии Совет по Опеке с удовлетворением отметил продолжающийся рост средств, сумма которых доходит до 11 млн. долл. США, запланированных управляющей властью на 1969/1970 год. Он выразил надежду, что даже в том случае, если средства будут ассигноваться лишь на ежегодной основе, это будет делаться таким образом, чтобы создать предпосылки перспективного планирования экономического развития.

59. Совет придавал большое значение "Фонду займов на экономическое развитие" и одобрил стремление управляющей власти обеспечить увеличение суммы средств до 5 млн. долл. США. Он выразил надежду, что предоставление займов за счет Фонда будет соответственно расширено. Он также выразил надежду, что населению Микронезии будет предоставлена возможность занять большее число мест в составе Совета Фонда и принять более активное участие в управлении его операциями.

60. Совет напомнил о своей рекомендации, чтобы Конгресс Микронезии рассмотрел вопрос о создании соответствующей системы прямого налогообложения, охватывающей все население Территории. Он принял к сведению, что два эксперта в области налогообложения в настоящее время находятся в Территории и подготавливают доклад по данному вопросу и что этот доклад должен быть представлен Конгрессу Микронезии на его сессии в июле. Совет выразил надежду, что до его тридцать седьмой сессии в этой области будет достигнут значительный прогресс.

61. Сельское хозяйство и животноводство. Главной товарной сельскохозяйственной культурой Территории является копра. По сообщению управляющей власти есть основания надеяться, что какао может стать второй по коммерческому значению товарной культурой в округах Понапе и Трук, причем минимальный объем производства зерен какао на экспорт к 1970 году может составить 75 тонн. В 1967/68 году было произведено 35 400 фунтов какао по сравнению с 56 000 фунтов в 1966/1967 году.

62. Копра по-прежнему является главным экспортным продуктом Территории. Копра, которая выпускается на рынок местной корпорацией, на 60 процентов принадлежащей микронезийцам, и по контракту с Советом по стабилизации цен на копру, является единственным сырьевым товаром, закупочные цены на который находятся под контролем. За рассматриваемый период было вывезено 12 880 коротких тонн копры стоимостью в 2 504 740 долл. США. Таким образом, вывоз копры увеличился на 442 тонны по сравнению с 1967 годом, а стоимость экспорта возросла примерно на 820 000 долл. США благодаря повышению цен на копру на мировом рынке. В течение года цена на короткую тонну копры поддерживалась на уровне 102,50 долл. США, что позволило увеличить Фонд по стабилизации цен на копру с прежней небольшой суммы в 383 000 долл. США до нынешнего уровня в 508 566 долл. США. По сообщениям управляющей власти, независимо от степени колебаний мировых цен, копра была и, насколько можно установить, останется основным источником дохода для значительной части граждан подопечной территории еще в течение значительного времени.

63. Администрация продолжает развитие культуры кокосового ореха, копры, перца, какао, риса и овощей. Программы посадки кокосовых пальм на Маршалловых островах и Палау приводят к замене старых неплодоносящих деревьев новыми, что обеспечит в будущем увеличение производства копры. Программа разведения риса в Понапе создает потенциальные возможности удовлетворения внутренних потребностей Территории, но при этом сохраняется проблема отведения дополнительных земель на производство риса. Осуществлялся показательный проект в области производства риса для местного потребления, пока что было засеяно 50 акров. В 1967/1968 году всего было произведено 50 000 фунтов очищенного риса. Согласно сообщениям, Администрация также осуществляет развитие острова Рота в качестве центра овощеводства. Учебная и экспериментальная сельскохозяйственная станция на Понапе была закрыта лишь временно с целью расширения и восстановления.

64. Основной отраслью животноводства подопечной территории является разведение свиней и домашней птицы. Животноводство концентрируется в основном в округе Марианские острова, на который приходится 5 471 голова скота из общего поголовья скота в Территории за рассматриваемый период в 5 945 голов. Корпорация по развитию Марианских островов осуществляет эксперимент, по-видимому, удачный, по разведению свиней и крупного рогатого скота.

65. Приняв к сведению усилия, направленные на диверсификацию и увеличение сельскохозяйственного производства, Совет по Опеке на своей тридцать шестой сессии отметил, тем не менее, что в этой области достигнут лишь незначительный прогресс, и выразил надежду, что эти меры будут расширены. Совет, выражая озабоченность в связи с сообщением о закрытии Исследовательского института на Понапе, принял к сведению планы возобновления работы этого Института на расширенной основе.

66. Рыболовство. Целью Программы развития морских ресурсов является сохранение, развитие и использование крупнейшего национального ресурса Территории - океана и его продуктов - в целях увеличения производства продуктов питания и усиления экономического развития Микронезии. С целью развития этих ресурсов Администрация предприняла шесть крупных программ: охрана природы, развитие прибрежного рыболовства, развитие рыболовства в открытом море, строительство судов, проведение исследований и подготовка кадров.

67. В области охраны природы житель Палау и житель Трука, подготовленные в Центре Запад-Восток на Гавайях, возглавляют осуществление этой программы в своих округах. Другое должностное лицо в области охраны природы прошло двухмесячные курсы в Учебном центре рыболовства в Палау в 1968 году, и только что принят на работу четвертый аналогичный сотрудник. В ноябре 1968 года в Короре была проведена Международная биологическая конференция по программе защиты природы Тихоокеанских островов. В результате этой конференции в Территорию приглашаются эксперты для изучения ущерба, причиняемого коралловым рифам морской звездой. Цель состоит в том, чтобы попытаться сократить эту разрушительную деятельность, поскольку рифы жизненно необходимы для всех видов морских организмов. Подготавливались также планы строительства тропической исследовательской лаборатории в Палау. Подопечная территория активно способствовала созданию новой лаборатории, которая, возможно, разовьется в крупный исследовательский центр на Тихом океане.

68. Программа развития прибрежного рыболовства направлена на поощрение полного развития и использования морских ресурсов на благо населения Территории. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) и Комиссия для стран южной части Тихого океана организовали учебный курс по рыболовству в Палау в июне 1968 года. Программа в области рыбного промысла расширена и включает теперь все морские ресурсы Подопечной территории. Свидетельством возможностей рыболовства является большой рост в 1968 году улова компании "Ван Кэмп Компани" в округе Палау.

69. Крупной отраслью морской промышленности Подопечной территории является ловля полосатого тунца в районе Палау (дающая ежегодно около 4 000 тонн рыбы, стоимостью примерно в 420 000 долл. США) судами, команды которых в основном состоят из рыбаков с Кирибати. С целью подготовки микронезийцев к повышению их роли в этой отрасли рыболовства Администрация осуществляет программу расширенной подготовки рыбаков на Гавайях, где микронезийские рыбаки работают на судах для ловли полосатого тунца, действующих в районе Гавайских островов.

70. В течение года проводились изыскания на месте, намеченном для строительства коммерческого рыбозавода на Дублоне, округ Трук. Одна из фирм Гонолулу оказала содействие в комплексном исследовании водных ресурсов Дублона. Была подготовлена смета на строительство,

с тем чтобы помочь определить практически наиболее подходящую из трех подобранных и изученных площадок.

71. На судостроительном заводе в Палау продолжалось строительство судов и ремонт в сухом доке. Свыше 70 судов, размером от 8 до 45 футов в длину, было построено за этот год для эксплуатации в пределах всей Подопечной территории и на Гуаме. Как указывается в текущем докладе Управляющей власти, быстрыми темпами продолжается новое строительство. На судовой верфи готовятся чертежи на строительство ферро-цементных судов, барж и понтонов для мостов и паромов. Изучались также планы строительства судовых корпусов из формованного стекла для судов от 14 до 25 футов в длину.

72. Земля. Обычай в области землевладения и землепользования в Территории весьма разнообразны. Как указывается в докладе Натана 4/, многие традиционные порядки в области землевладения часто создавали препятствия в развитии сельского хозяйства. Система неуточненной собственности больших семей и кланов, когда право пользования землей имеют одновременно многие люди, препятствует увеличению капиталовложений в мелиорацию земли. Единственным окончательным решением является земельная реформа, однако для осуществления тщательного планирования и справедливого осуществления хорошо задуманной земельной реформы потребуются многолетние большие и умелые усилия.

73. В докладе Выездной миссии 1967 года, содержащем замечания относительно сложной системы существующих порядков в области землевладения и проблем регулирования землепользования в Подопечной территории, указывалось, что многие, если не большинство, границы земель не определены и не обследованы. Миссия считала, что необходимо провести установление титула на землю и границ землевладений, а также постепенную реформу системы землевладения в качестве долгосрочной основы развития и лучшего использования земель.

74. Как указывается в докладе Управляющей власти за год, окончившийся 30 июня 1968 года, Администрация, сознавая сложность традиционных систем землевладения, настоятельно призвала людей стремиться к разрешению этих вопросов в рамках существующих юридических и административных порядков. Политика правительства заключается в поощрении путей и средств для выработки понимания необходимости единой последовательной системы землевладения в Территории.

75. Далее в докладе указывается, что до тех пор, пока обычное земельное право в Территории не будет кодифицировано, существующий справочник по обычаям в области землевладения и исследования в области земельного права, наряду с дополнительными исследованиями и мнениями, а также решениями судов, будут служить для Администрации основной базой в разрешении земельных проблем. Многочисленные вариации в обычаях и практике очень усложнили задачу кодификации.

4/ Robert R. Nathan Associates, Inc., Economic Development Plan for Micronesia: A Proposed Long-Range Plan for Developing the Trust Territory of the Pacific Islands (Washington, D.C., 1966).

76. Как указывается в том же докладе, обследование претензий, относящихся к военному времени, проведенное во время поездки по Территории осень 1966 года группы по выяснению фактов, позволило собрать 1 067 претензий, относящихся к военному времени, на общую сумму 16 081 800 долл. США, предъявленных к Соединенным Штатам и к правительству Подопечной территории. Почти одна треть этих претензий касалась использования и оккупации недвижимого имущества и нанесенного ему ущерба. Эти претензии рассматриваются в аппарате Генерального прокурора, где специально выделен один человек, который занимается исключительно сбором сведений для выяснения законности этих претензий. Генеральному прокурору в рассмотрении этих претензий оказывает помощь персонал нескольких окружных земельных управлений. Тем не менее, их урегулирование, удовлетворительное для всех заинтересованных сторон, потребует нескольких лет.

77. На тридцать шестой сессии Совета по Опеке г-н Чутому Нимвес, советник при Специальном представителе, заявил, что нельзя добиться реалистического подхода к ускорению процесса развития, пока правительство Подопечной территории не займется вплотную обстоятельствами, связанными с земельными правами, собственностью, титулами, документами и границами, как государственных, так и частных земель Подопечной территории. Поиски решения земельных проблем должны осуществляться в самом первоочередном порядке. Как указывалось, в Территории имелось около 348 000 участков земли, находящихся в частном владении. Но несмотря на такое количество землевладений, не был выписан ни один титул на владение, и ни один участок официально не зарегистрирован. Было произведено обследование лишь 16 процентов этого множества частных землевладений. Г-н Нимвес далее заявил, что в большинстве округов не проведено обследования земель, принадлежащих правительству и что в некоторых случаях, хотя правительство считало, что определённые земли принадлежат ему, эти претензии оспаривались с точки зрения их принадлежности, с точки зрения наличия титула, использования этих земель или права проезда через них. Для обеспечения упорядоченного экономического и социального роста Территории необходимо было как можно быстрее разрешить земельные проблемы в Микронезии.

78. На той же сессии новый Верховный комиссар заявил, среди прочего, что земля представляет собой наиболее важный и наиболее деликатный вопрос в Микронезии. Отсутствие в течение столетий четкой и определенной системы регистрации земельных титулов и законов о передаче земли, затрагивает все стороны жизни островов. Для достижения целей политического и экономического прогресса эта проблема должна быть разрешена. Хотя разрешить эту чрезвычайно сложную проблему в течение одного года будет нелегко, Администрация в данное время принимает меры для значительного ускорения осуществления проекта об обследовании земельных титулов и регистрации, и оптимистически наметила завершить его к 30 июня 1970 года. В этой связи он заявил, что

Администрация будет стремиться получить средства от Конгресса Соединенных Штатов для того, чтобы в каждом округе можно было поставить комиссаров по земельным вопросам.

79. В переписке и петициях, касавшихся вопроса Подопечной территории Тихоокеанские острова, стоявшего на повестке дня тридцать шестой сессии Совета по Опеке, значительное место занимали вопросы землевладения 5/. Одним из вопросов, поднятых петиционером, который был заслушан на тридцать шестой сессии, был вопрос о распределении земель 6/.

80. В ответ на некоторые поднятые земельные вопросы Верховный комиссар заявил, что новая Администрация обещала микронезийскому народу, что ни для каких государственных целей земля не будет братья без полного обсуждения этого вопроса со всеми заинтересованными сторонами и что земля не будет забираться без полной, справедливой и быстрой компенсации ее владельцам. Он добавил, что за последние двенадцать месяцев ряд районов, входящих в государственные земли, был сдан в аренду микронезийским фирмам для развития экономики и новых деловых предприятий, в частности мелких. Администрация могла бы действовать еще решительнее в вопросах предоставления этой земли после регистрации и выдачи титула на каждый земельный участок в Территории.

81. Что касается вышеприведенных петиций, то Совет постановил без возражений обратить внимание петиционеров на замечания Управляющей власти, содержащиеся в соответствующих документах, и заявления, сделанные в связи с указанными петициями членами Совета в ходе шестой сессии.

82. На тридцать шестой сессии Совет по Опеке принял к сведению, что Управляющая власть принимает меры для значительного ускорения осуществления проекта об обследовании и регистрации земель и выдачи титулов на них, и выразил надежду, что поставленная цель - завершить этот проект к 30 июня 1970 года, будет выполнена. Совет с удовлетворением принял к сведению заявление о том, что Управляющая власть не будет забирать земли для правительственных целей без полного обсуждения этого вопроса со всеми заинтересованными сторонами и что земля не будет забираться без полной, справедливой и быстрой компенсации ее владельцев. Совет также с удовлетворением отметил факт передачи микронезийцам некоторых государственных земель и

5/ См. T/SOM.10/L.12, 14, 17, 20, 21, 24 и 25; T/PET.10/44 и Add.1, 45, 47 и 50 и письменные замечания по этому вопросу Управляющей власти, содержащиеся соответственно в документах T/OBS.10/16, 17, 19 и 22.

6/ Г-н Ф.Т. Улудонг, Секретарь Клуба микронезийских студентов Центра Восток-Запад в Гонолулу. См. T/PV.1350.

выразил надежду, что населению будет предоставлена возможность продуктивно использовать и другую землю, не нужную правительству. Совет выразил надежду, что Управляющая власть добьется значительного прогресса в этих областях и представит об этом доклад на следующей сессии.

83. Промышленность. Большинство предприятий мелкой промышленности может быть отнесено к категории обслуживающей промышленности. Эти предприятия, часто организованные и работающие на семейных началах, включают: авторемонтные мастерские, парикмахерские, производство древесного угля, услуги электромонтеров и мастерские по ремонту электрооборудования, бензоколонки, ювелирные мастерские, кинотеатры, фотостудии, птицефермы, мастерские по ремонту холодильников, рестораны, лесопилки, бюро портовых грузчиков, а также автобусные и таксомоторные компании.

84. Что касается туризма, то в связи с ростом потока пассажиров и грузов в Микронезию и через Микронезию авиакомпания "Континентал Эрлайнс" согласилась сделать значительный вклад в развитие туризма путем крупных капиталовложений в строительство гостиниц, рекламу и развитие этой отрасли в целом. Совместно с Департаментом экономического развития она рекламирует этот район как место, которое могут посещать туристы и куда можно совершать путешествия. В соответствии с этим соглашением авиакомпания будет тратить примерно 6 процентов поступлений от перевозки пассажиров в течение срока действия этого контракта на деятельность по развитию туризма. В декабре 1967 года в Сайпане был открыт первоклассный отель "Ройял Тага". Это трехэтажное здание стоимостью в 80 000 долл. США должно было быть расширено с 54 до 100 номеров. В течение последующих трех лет авиакомпания "Континентал" также планировала построить привлекательный интересный отель в тихоокеанском стиле в каждом округе. Строительство начнется в округах Трук и Палау в августе 1969 года. Вместе с отелем "Ройял Тага" в настоящее время в распоряжении путешественников имеется около 189 номеров в пятнадцати гостиницах, расположенных по всей Территории.

85. Продолжался рост туризма. В соответствии с оценками в 1968/1969 году Микронезию посетило 12 000 туристов, главным образом из Соединенных Штатов и Японии, что на 40 процентов больше, чем в предыдущем году. В 1968 году были введены новые иммиграционные процедуры, в соответствии с которыми граждане Соединенных Штатов и иностранцы, имеющие действительную визу Соединенных Штатов, могут въезжать в Территорию в целях туризма на тридцать дней или меньше без предварительного получения разрешения на въезд.

86. На своей тридцать шестой сессии Совет по Опеке принял к сведению внушительный прогресс, достигнутый в области туризма, и выразил надежду, что развитие туризма поможет также развитию других отраслей, в частности ремесел. По мнению Совета, для поддержания высокого

качества и расширения производства в этой области важно давать необходимую подготовку работникам кустарных промыслов.

87. Кооперативы. Кооперативы в Подопечной территории выросли как количественно, так и по объему деловой активности. Они скупают копру и ведут розничную торговлю товарами часто в отдаленных районах, где нет никаких торговых компаний; производят лов и продажу рыбы; занимаются производством и продажей кустарных изделий; строят для членов кооперативов дешевые дома; и строят и ремонтируют лодки. К концу 1966/1967 года имелось двадцать девять активных кооперативов, на четыре больше чем в предыдущем году, а общее число членов кооперативов составило 7 499, что на 1 322 больше чем в 1966 году. В конце 1967/1968 года имелось 33 кооператива, на четыре больше чем в 1967 году. Валовой оборот в 1966/1967 году оценивался в 4 147 930 долл. США, что на 443 884 долл. США, или на 12 процентов, больше чем в 1966 году. Чистые сбережения за 1967 календарный год составили 453 201 долл. США, а 259 363 долл. США было возвращено членам кооперативов в виде возмещения стоимости товаров, приобретенных в кооперативах. На конец 1967 года общие активы составили примерно 2,2 млн. долл. США. По данным текущего годового доклада Управляющей власти, общие доходы от оборота и другие поступления кооперативов за 1967/1968 год превысят 5 млн. долларов США.

88. Транспорт и связь. В докладе Управляющей власти указывалось, что транспорт играет ведущую роль в достижении целей, поставленных Администрацией для Подопечной территории. Модернизация и расширение транспортной системы, в особенности морского транспорта, должны осуществляться параллельно с развитием капитала и другими программами развития.

89. Морской транспорт все еще оставался неудовлетворительным, но с несколькими пароходными линиями велись переговоры относительно заключения нового контракта на морское обслуживание сроком на десять лет. У правительства Территории имелось три крупных грузовых судна. Был приобретен и в декабре 1967 года начал перевозки четвертый корабль, морское судно "Маджуро". На борту этих четырех судов служат в качестве лицензированных специалистов двадцать три микронезийца. Из четырех микронезийцев, завершивших за рассматриваемый период подготовку в Филиппинской морской академии, трое получили назначение на транспортные суда, а один занимается портовыми операциями в Понапе. Еще один микронезиец продолжал обучение в Академии.

90. Для поднятия уровня грузового транспорта в Территории Администрация начала вводить в действие дополнительные суда, принадлежащие Администрации, для удовлетворения запросов в области образования, медицинского и коммунального обслуживания по всей Территории. Прежде такие услуги приходилось сочетать с регулярными перевозками на местах.

/...

Суда, работающие на местных перевозках, смогут теперь ограничиться удовлетворением запросов населения в области материально-технического снабжения. Первое судно Администрации, цельнометаллический морской корабль "Джеймс М. Кук" длиной в 178 футов, начало действовать в апреле 1968 года. Велись переговоры относительно приобретения двух дополнительных судов для административного использования.

91. По данным Управляющей власти, с мая 1968 года, когда компания "Эйр Микронезия" взяла на себя воздушные перевозки в Подопечной территории, воздушный транспорт значительно улучшился. "Эйр Микронезия" представляет собой корпорацию, созданную компаниями "Континентал Эрлайнс", "Алоха Эрлайнс" и "Объединенной ассоциацией по развитию Микронезии"; она обеспечивает перевозки на реактивных самолетах из Подопечной территории в Гонолулу, на Гуам и на Окинаву. Эта авиалиния пришла на смену прежнему порядку, при котором компания "Пэн-Амэрикен Эйрвейс" эксплуатировала принадлежащие Подопечной территории два самолета DC-4 и два гидросамолета SA-16. Сейчас реактивный самолет Боинг 727 и/или DC-6B летает во все округа, за исключением Понапе, для полетов на который, до тех пор пока в августе 1969 года не будет завершено строительство новой посадочной полосы, приходится использовать самолет SA-16.

92. Строительство и эксплуатация дорог первостепенной важности составляют основную обязанность правительства Территории через посредство окружной администрации. Окружные правительства несут ответственность за дороги, рассматриваемые как второстепенные, а муниципальные правительства несут ответственность за местные дороги, которые не считаются ни первостепенными, ни второстепенными. В Труке, на Маршалловых островах, в Палау, Понапе и на Марианских островах действуют частные автобусные компании. Крупнейшая из этих компаний "Сайпан Бас Компани" эксплуатирует парк из шести современных дизельных автобусов, которые обеспечивают регулярное обслуживание всех точек острова, и имеет контракт с правительством на субсидирование перевозок студентов.

93. Три микронезийца, которым была предоставлена правительственная стипендия, завершили трехмесячный курс по ремонту автомобилей в Центре Восток-Запад на Гавайях. В 1969 году численность персонала, изучающего ремонт автомобилей и связанные с ним специальности, должна увеличиться. Микронезийский персонал принимал также участие в осуществлении программ подготовки по месту работы. В течение рассматриваемого года шесть молодых людей изучали сборку новых автомобилей в центральном ремонтном отделе Департамента общественных работ, и учащиеся принимали участие в аналогичных программах, осуществляемых в некоторых округах агентствами Управления экономических возможностей Соединенных Штатов.

/...

94. Специальный представитель информировал тридцать шестую сессию Совета по Опеке, что одним из самых крупных препятствий для прогресса Микронезии в течение многих лет было отсутствие средств быстрой и надежной связи с внешним миром и даже между районами. Он с особым удовлетворением сообщил, что современная система связи, общие затраты на которую составят 2,5 млн. долл. США, разработанная инженерами Федерального авиационного агентства, к сентябрю 1970 года свяжет все шесть округов. Важнейшая часть этой системы - телефонная связь с Гуамом, а оттуда с остальным миром - должна была начать работать к концу июня 1969 года.

95. Тридцать шестая сессия Совета по Опеке, принимая во внимание жизненную важность транспорта и связи для всех сторон жизни Территории и прогресс, достигнутый в области авиационного и морского транспорта и электросвязи за последний год, тем не менее, настоятельно призвала Управляющую власть расширить это обслуживание и продолжать деятельность по установлению связи между центрами округов и окружающими их островами и развитию дорожной сети на островах.

Социальные условия и положение в области образования

96. Социальные условия и положение в области образования в Подопечной территории Тихоокеанские острова описаны в документах T/L.1144 и Add.1 и 2 и T/L.1148 и будут включены в доклад Совета по Опеке Совету Безопасности 7/.

7/ Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать четвертый год, Специальное приложение № 1.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ П*

ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА П

Докладчик: Г-н Мир Абдул Вахаб СИДДИК (Афганистан)

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ПОДКОМИТЕТОМ

1. Подкомитет рассмотрел вопрос о неподпечной территории Тихоокеанские острова на своих 99-м, 100-м и 102-м - 104-м заседаниях в период с 19 августа по 9 октября 1969 года (см. А/АС.109/SC.3/SR.99, 100, 102, 103, 104).
2. В распоряжении Комитета находился рабочий документ, подготовленный Секретариатом (см. приложение I к этой главе).
3. При рассмотрении этого пункта Подкомитет принял во внимание заявления, сделанные в Специальном комитете в ходе общего обмена мнениями по вопросам, относящимся к малым территориям (см. А/АС.109/RV.667-670).

В. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

4. Рассмотрев вопрос о положении в неподпечной территории и заслушав заявления представителя управляющей власти, Подкомитет принял свои заключения и рекомендации 1/ по неподпечной территории на своем 104-м заседании 9 октября с учетом общей оговорки, сделанной представителем Соединенных Штатов Америки по всем заключениям и рекомендациям.
5. Подкомитет утвердил настоящий доклад на том же заседании.

* Ранее издано под условным обозначением А/АС.109/L.605.

1/ Заключения и рекомендации, представленные Подкомитетом П для рассмотрения Специальным комитетом, были приняты этим органом с устной поправкой, о которой говорится в пункте 5 настоящей главы. Эти заключения и рекомендации в пересмотренном виде воспроизводятся в пункте 9 этой главы.

ГЛАВА XX

ПАПУА И ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ НОВАЯ ГВИНЕЯ И
КОКОСОВЫЕ (КИЛИНГ) ОСТРОВА

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. На своем 659-м заседании 14 марта 1969 года Специальный комитет, утвердив сороковой доклад Рабочей группы (А/АС.109/L.537), постановил, в частности, передать вопрос о Папуа и подопечной территории Новая Гвинея и о Кокосовых (Килинг) островах Подкомитету II для рассмотрения и представления доклада.

2. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своих 718-м, 719-м и 721-м заседаниях, состоявшихся 20, 21 и 29 октября.

3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 2465 (XXIII) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1968 года, а также другие резолюции Генеральной Ассамблеи, в частности резолюцию 2427 (XXIII) от 18 декабря 1968 года по вопросу о Папуа и подопечной территории Новая Гвинея и резолюцию 2430 (XXIII) от 18 декабря 1968 года относительно двадцати четырех территорий, включая Кокосовые (Килинг) острова. В пункте 5 постановляющей части резолюции 2427 (XXIII) Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету "продолжать изучение этого вопроса и представить по нему доклад двадцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи". В пункте 7 постановляющей части резолюции 2430 (XXIII) Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету "по-прежнему уделять особое внимание этим территориям и представить Генеральной Ассамблее на ее двадцать четвертой сессии доклад о ходе выполнения настоящей резолюции". Кроме того, он принял во внимание доклад тридцать шестой сессии Совета по Опеке Генеральной Ассамблеи относительно подопечной территории Новая Гвинея 1/.

4. В ходе рассмотрения этого пункта в распоряжении Специального комитета имелся рабочий документ, подготовленный Секретариатом (см. приложение I к этой главе), в котором содержится информация о решениях, ранее принятых Специальным комитетом, Генеральной Ассамблеей и Советом по Опеке, а также о последних событиях, касающихся территорий.

5. Кроме того, Специальный комитет располагал следующими письменными петициями относительно Папуа и подопечной территории Новая Гвинея:

а) телеграмма от 10 февраля 1969 года, полученная от г-на Ричарда Пейпе, старшего сотрудника по вопросам публикаций Департамента информации, Порт-Морсби (А/АС.109/РЕТ.1060);

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 4 (А/7604).

б) телеграмма от 8 августа 1969 года, полученная от г-на Пола Марша и других (А/АС.109/РЕТ.1112);

с) телеграмма от 8 августа 1969 года, полученная от Национального союза студентов австралийских университетов и других организаций (А/АС.109/РЕТ.1113);

д) письмо от 2 августа 1969 года, полученное от г-жи Фионы О'Беирне (А/АС.109/РЕТ.1117);

е) письмо от 5 августа 1969 года, полученное от г-на Р.Дж. Вилдинга, секретаря районного комитета южного побережья коммунистической партии Австралии (А/АС.109/РЕТ.1118).

6. В соответствии с установленной процедурой представитель Австралии как заинтересованной управляющей державы принял участие в работе Специального комитета по приглашению Председателя.

7. На 718-м заседании 20 октября Докладчик Подкомитета II в своем заявлении Специальному комитету (А/АС.109/PV.718) представил доклад этого комитета относительно Папуа и подопечной территории Новая Гвинея и Кокосовых (Килинг) островов (см. приложение II к этой главе). На том же заседании представитель Австралии сделал заявления (А/АС.109/PV.718).

8. На 719-м заседании 21 октября представитель Союза Советских Социалистических Республик сделал заявление, в котором он предложил поправки к подпунктам 2, 3 и 4 пункта 7 доклада Подкомитета (А/АС.109/PV.719). Заявления по докладу были сделаны представителями Ирака и Австралии (А/АС.109/PV.719).

9. На 721-м заседании 29 октября Докладчик Подкомитета II, принимая во внимание предложенные поправки, о которых говорится в пункте 8 выше, внес от имени этого Подкомитета следующие устные изменения в подпункты 2, 3 и 4 пункта 7 доклада (А/АС.109/PV.721):

а) в подпункте 2 в первом предложении фразы "Отмечая более значительную роль, которую члены Законодательного собрания Папуа и подопечной территории Новая Гвинея из числа коренного населения играют," была заменена фразой "Отмечая роль, которую члены Законодательного собрания Папуа и подопечной территории Новая Гвинея из числа коренного населения играют";

б) в подпункте 2 второе предложение, которое гласит:

"Специальный комитет просит управляющую державу ускорить и активизировать осуществление программы, которую она уже проводит по политическому просвещению местных жителей Папуа и подопечной территории Новая Гвинея, с тем чтобы дать народу возможность принимать полное участие в управлении своими собственными делами".

было заменено следующим текстом:

/...

"Специальный комитет просит управляющую державу принять все необходимые меры, для того чтобы дать коренным жителям Папуа и подопечной территории Новая Гвинея возможность принимать полное участие в управлении своими собственными делами";

с) в подпункте 3 третье и четвертое предложения, которые гласили:

"В этой связи он отмечает, что с 1968 года в этой территории осуществляется пятилетняя программа экономического развития. Специальный комитет хотел бы получить более подробную информацию о ходе осуществления этой программы".

были заменены следующим текстом:

"Специальный комитет отмечает, что с 1968 года в территории осуществляется пятилетняя программа экономического развития. Он хотел бы получить более подробную информацию о ходе осуществления этой программы".;

а) в подпункте 4 четвертое предложение, которое гласило:

"Специальный комитет отмечает прогресс, достигнутый в области образования и подготовки кадров в Папуа и в подопечной территории Новая Гвинея".

было заменено следующим текстом:

"Специальный комитет отмечает прогресс, достигнутый в области начального образования в Папуа и подопечной территории Новая Гвинея";

е) в подпункте 4 второе предложение, которое гласило:

"Однако он считает, что следует приложить усилия, с тем чтобы дать возможность посещать школу большему проценту имеющих на то право людей".

было заменено следующим текстом:

"Однако он считает, что необходимо приложить усилия, с тем чтобы дать возможность посещать школу большему проценту имеющих на то право людей и обеспечить большие возможности для получения высшего образования и подготовки".

10. На том же заседании заявления были сделаны представителями Союза Советских Социалистических Республик, Австралии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Ирака (А/АС.109/PV.721). Дополнительное заявление было сделано представителем Соединенного Королевства (А/АС.109/PV.721).

/...

11. На том же заседании Специальный комитет принял затем доклад Подкомитета II, в измененном в устном порядке виде, и одобрил заключения и рекомендации, содержащиеся в этом докладе, при этом имелось в виду, что оговорки, выраженные некоторыми членами комитета, а также поправки, предложенные представителем Союза Советских Социалистических Республик, будут отражены в отчете заседания. Эти заключения и рекомендации излагаются в пункте 13 ниже.

12. 30 октября текст этих заключений и рекомендаций был передан Постоянному представителю Австралии при Организации Объединенных Наций для доведения их до сведения правительства Австралии.

В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

13. Текст заключений и рекомендаций, принятых Специальным комитетом на 721-м заседании 29 октября, о которых говорится в пункте 11 выше, воспроизводится ниже:

1) Специальный комитет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Папуа и подопечной территории Новая Гвинея и Рокосовых (Килинг) островов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

2) Отмечая, что роль, которую члены Законодательного собрания Папуа и подопечной территории Новая Гвинея из числа коренного населения играют в этом собрании, главным образом в результате последних конституционных изменений и общих выборов 1968 года, Специальный комитет считает, однако, что прогресс на пути осуществления Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, по-прежнему идет медленно. Специальный комитет просит управляющую державу принять все необходимые меры, для того чтобы дать коренным жителям Папуа и подопечной территории Новая Гвинея возможность принимать полное участие в управлении своими собственными делами. Специальный комитет настоятельно рекомендует управляющей державе расширить свою деятельность, направленную на привлечение местных жителей на государственную службу.

3) Специальный комитет настоятельно рекомендует управляющей державе принять меры по диверсификации хозяйства, которое, по-видимому, останется главным образом аграрным в течение некоторого времени в будущем. Специальный комитет считает, что повышенное внимание к диверсификации и индустриализации должно направляться таким образом, чтобы устранить экономическую зависимость территории от управляющей державы. Специальный комитет отмечает, что с 1968 г. в этой территории осуществляется пятилетняя программа экономического развития. Он хотел бы получить более подробную информацию о ходе осуществления этой программы. Специальный комитет считает, что любые меры, принятые по стимулированию внешних инвестиций, не должны способствовать последующей зависимости от иностранных экономических кругов, представляющих такой капитал.

4) Специальный комитет отмечает прогресс, достигнутый в области начального образования в Папуа и подопечной территории Новая Гвинея. Однако он считает, что необходимо приложить усилия, с тем чтобы дать возможность посещать школу большему проценту имеющих на то право людей и обеспечить большие возможности для получения высшего образования и подготовки. Специальный комитет настоятельно рекомендует ликвидировать все формы дискриминации в системе образования и создать объединенную систему школ.

/...

5) Специальный комитет вновь повторяет свое мнение о том, что посещение выездными миссиями Папуа и подопечной территории Новая Гвинея, а также Фокосовых (Килинг) островов позволили бы ему получить бесценные сведения из первых источников о положении в этих территориях и ознакомиться с мнением народа. Это оказало бы помощь Специальному комитету в изыскании быстрейшего и наиболее подходящего способа для осуществления Декларации в территориях в соответствии со свободным волеизъявлением народа. Поэтому Специальный комитет настоятельно рекомендует управляющей державе пересмотреть свою позицию в отношении выездных миссий и позволить одному из подкомитетов посетить Папуа и подопечную территорию Новая Гвинея и Фокосовые (Килинг) острова.

ПРИЛОЖЕНИЕ I*

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
A. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ, ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ И СОВЕТОМ ПО ОПЕКЕ	1 - 6
B. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ	7 - 184
1. ПАПУА И ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ НОВАЯ ГВИНЕЯ	7 - 164
Введение	7
Общие сведения	8 - 11
Политические и конституционные изменения ..	12 - 76
Экономические условия	77 - 120
Социальные условия	121 - 136
Положение в области образования.....	137 - 164
2. КОКОСОВЫЕ (КИЛИНГ) ОСТРОВА	165 - 184
Общие сведения	165 - 168
Политические и конституционные изменения ..	169 - 171
Экономические условия	172 - 178
Социальные условия	179 - 181
Условия в области образования	182 - 184

* Ранее издано под условным обозначением A/АС.109/L.586.

/...

А. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ РАНЕЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ,
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ И СОВЕТОМ ПО ОПЕКЕ

1. Вопрос о территории Папуа и подопечной территории Новая Гвинея и территории Кокосовые (Килинг) острова рассматривался Специальным комитетом и Генеральной Ассамблеей начиная с 1964 года. Заключение и рекомендации Специального комитета в отношении этих территорий изложены в его докладах девятнадцатой, двадцать первой и двадцать второй сессиям Генеральной Ассамблеи 1/. Решения Генеральной Ассамблеи в отношении Папуа и подопечной территории Новая Гвинея содержатся в резолюциях 2112 (XX) от 21 декабря 1965 г., 2227 (XXI) от 20 декабря 1966 г. и 2348 (XXII) от 19 декабря 1967 года. Решения Генеральной Ассамблеи в отношении Кокосовых (Килинг) островов содержатся в резолюциях 2069 (XX) от 16 декабря 1965 г., 2232 (XXI) от 20 декабря 1966 г. и 2357 (XXII) от 19 декабря 1967 года.

2. На 646-м заседании 31 октября 1968 г. Председатель Подкомитета П в заявлении Специальному комитету (А/АС.109/SR.646) представил доклад этого Подкомитета в отношении Папуа и подопечной территории Новая Гвинея и Кокосовых (Килинг) островов. На том же заседании Специальный комитет принял к сведению доклад Подкомитета П, в котором, в частности, указывалось, что из-за недостатка времени он не смог завершить рассмотрение вопроса об этих территориях. Специальный комитет принял также решение, с учетом любых указаний, которые Генеральная Ассамблея может пожелать дать в этой связи, продолжить рассмотрение этого пункта на своей следующей сессии.

3. Резолюцией 2427 (XXIII) от 18 декабря 1968 г. Генеральная Ассамблея подтвердила неотъемлемое право народов Папуа и подопечной территории Новая Гвинея на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи; выразила сожаление в связи с тем, что управляющая держава еще не полностью осуществила положения резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций, относящихся к Папуа и подопечной территории Новая Гвинея; призвала управляющую державу полностью осуществить резолюцию 1514 (XV) и с этой целью предпринять, в частности, следующие меры: а) установить скорейшую дату для предоставления самоопределения и независимости в соответствии

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Приложения, приложение № 8 (А/5800/Rev.1), глава XIX, пункты 131-138, 143-151, 155; там же, двадцать первая сессия, Приложения, дополнение к пункту 23 повестки дня (А/6300/Rev.1), глава XIX, пункт 73; А/6700/Add.13, глава XX, пункт 98.

со свободно выраженными пожеланиями народов этих территорий; б) провести свободные выборы под наблюдением Организации Объединенных Наций на основе всеобщего избирательного права для взрослого населения с целью передачи действительной власти представителям народов этих территорий; просила управляющую державу представить Совету по Опеке и Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам доклад о принятых в этой связи мерах; и предложила Совету по Опеке и Специальному комитету продолжать изучение этого вопроса и представить по нему доклад двадцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

4. Резолюцией 2430 (XXIII) от 18 декабря 1968 г., касающейся двадцати четырех территорий, включая Кокосовые (Килинг) острова, Генеральная Ассамблея утвердила главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящейся к этим территориям; подтвердила неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение и независимость; призвала управляющие державы без промедления выполнить соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи; повторила свое заявление о том, что любые попытки, направленные на частичное или полное нарушение национального единства и территориальной целостности колониальных территорий, а также на создание военных баз и сооружений на этих территориях несовместимы с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи; настоятельно призвала управляющие державы разрешить выездным группам Организации Объединенных Наций посетить эти территории и оказать им полное содействие и помощь; постановила, что Организация Объединенных Наций должна оказать всяческую помощь народам этих территорий в их усилиях свободно решить вопрос о своем будущем статусе; и предложила Специальному комитету по-прежнему уделять особое внимание этим территориям и представить двадцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи доклад о ходе выполнения настоящей резолюции.

5. Совет по Опеке на своей тридцать шестой сессии в мае и июне 1969 г. завершил рассмотрение годового доклада управляющей державы за период с 1 июля 1967 г. по 30 июня 1968 года (Т/1692).

6. В письме от 18 июня 1969 г. (А/АС.109/332) Председатель Совета по Опеке информировал Председателя Специального комитета о том, что Совет утвердил доклад по подопечной территории Новая Гвинея для представления Генеральной Ассамблее 2/. В докладе, помимо заключений и рекомендаций Совета по Опеке и замечаний отдельных членов Совета, приводится подробная информация о политических, экономических и социальных условиях и об условиях в области образования в территории.

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Приложения, приложение № 4 (А/7604).

Е. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИЯХ

1. ПАПУА И ПОДОПЕЧНАЯ ТЕРРИТОРИЯ НОВАЯ ГВИНЕЯ^{3/}

Введение

7. Основная информация о Папуа и подопечной территории Новая Гвинея приводится в докладе Специального комитета двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи (А/7200/Add.9, глава XXIII, приложение 1, пункты 7-137). Ниже излагается дополнительная информация.

Общие сведения

8. Территория и население. По состоянию на 30 июня 1968 г. население Папуа и подопечной территории Новая Гвинея было следующим:

Новая Гвинея - 1 671 943 чел. (перепись)	Папуа - 591 993 (перепись)
	(за исключением Порт-Морсби)
5 331 чел. (оценка)	6 832 (оценка)
<u>1 677 274 чел.</u>	<u>598 825 чел.</u>

Коренное население Порт-Морсби, согласно переписи населения 1966 года, составляло 32 222 человека. В 1968 году в обеих территориях насчитывалось 34 642 чел. некоренного населения.

9. На тридцать шестой сессии Совета по Опеке специальный представитель управляющей власти напомнил, что социальный и экономический уклад, который на протяжении тысяч лет формировался в поселениях, в настоящее время только начинает изменяться. Одна из наиболее важных задач администрации, заявил он, заключается в укреплении чувства национального единства. В предыдущем году, на открытии сессии текущего Законодательного собрания, спикер Законодательного собрания подчеркнул важность необходимости единства всех народов территории.

^{3/} Настоящий раздел основан на опубликованных докладах и информации о Папуа, переданной Генеральному секретарю Австралией в соответствии со статьей 73е Устава 10 сентября 1968 г. и 9 июля 1969 г. за годы, закончившиеся 30 июня 1967 г. и 30 июня 1968 г., и на информации о подопечной территории Новая Гвинея, которая была представлена тридцать шестой сессии Совета по Опеке, в частности, на докладе управляющей власти за период с 1 июля 1967 г. по 30 июня 1968 г., представленном в соответствии со статьей 88 Устава (Т/1692).

/...

10. Предложение о том, что национальное единство является необходимым для Папуа и Новой Гвинеи, было принято Законодательным собранием в ноябре 1968 года. Второе предложение, представленное Законодательному собранию в ноябре 1968 г., ставило целью назначение выборного комитета по вопросу о национальном единстве для представления доклада о едином названии для Папуа и Новой Гвинеи, о форме национального гимна, национального флага и национальной эмблемы. Прения по этому предложению должны были возобновиться в июне 1969 г. на заседании Законодательного собрания.

11. На своей тридцать шестой сессии Совет по Опеке, учитывая сложность проблем, которые предстоит решить, еще раз подчеркнул озабоченность, выраженную на его предыдущей сессии в связи с тем, что население Папуа и Новой Гвинеи пока еще не прониклось чувством национального самосознания в сколько-нибудь заметной степени. Совет выразил удовлетворение в связи с тем, что Законодательное собрание проявляет большой интерес к этой проблеме. Совет по-прежнему надеется, что предложение о едином наименовании обеих территорий, о национальном гимне и национальном флаге будет принято. Он также решительно поддержал просьбу Законодательного собрания о том, чтобы управляющая власть использовала все возможности для того, чтобы информировать население о преимуществах объединения в рамках одной страны.

Политические и конституционные изменения

12. Обе территории управляются совместно в соответствии с законом 1949-1968 гг. о Папуа и Новой Гвинее. Закон, за исполнением которого наблюдает государственный министр по делам заморских территорий, предусматривает назначение генерал-губернатором администратора для управления территориями от имени управляющей власти.

13. После принятия в 1968 году поправок к указанному закону Совет администратора был заменен Исполнительным советом администратора. Этот Совет состоит из администратора, трех официальных членов Законодательного собрания, назначаемых государственным министром по предложению администратора, семи выбранных членов Законодательного собрания с министерскими полномочиями и одного выбранного члена Законодательного собрания, не обладающего министерскими полномочиями.

14. Функции Исполнительного совета администратора состоят в том, чтобы давать администратору консультации по любым вопросам, которые он на основании закона обязан представлять Совету для консультаций, и по любым другим вопросам, которые он представляет Совету по своему собственному усмотрению. Администратор не обязан действовать в соответствии с консультациями Совета, однако если он не будет действовать с учетом этих консультаций, он должен изложить в Законодательном собрании соответствующие причины. В вопросах бюджетной политики и планирования на Совет возложена окончательная ответственность в

/...

пределах территории за представление администратору рекомендаций. Согласно утверждению управляющей власти, Совет является основным политическим инструментом исполнительной власти в территории.

15. Специальный представитель управляющей власти информировал тридцать шестую сессию Совета по Опеке о том, что Исполнительный совет администратора должен играть все более важную роль в развитии политики в территории, а также в выработке всех важных административных решений. В дополнение к существующим статутным положениям, требующим, чтобы администратор пользовался консультациями Совета, осуществлялось и будет продолжаться осуществление постепенное расширение круга и значения вопросов, представляемых Совету для консультаций. В период с июля 1968 г. по март 1969 г. Совет провел двадцать девять заседаний и администратор поддерживал с ним самые тесные связи. Одно заседание Совета было проведено в Горока, в районе Восточного плоскогорья, в качестве практической демонстрации того, что управление является делом всего народа. Рассматривался вопрос о проведении заседаний в дальнейшем в других региональных центрах.

16. Поправками 1968 года к закону о Папуа и Новой Гвинее предусматривается также назначение в Совет семи членов в министерском ранге и до десяти заместителей членов в министерском ранге из числа выбранных членов Законодательного собрания. Члены Совета в министерском ранге назначаются министром по делам заморских территорий на основе списка, составляемого в консультации с Комитетом по назначениям Законодательного собрания и администратором, с последующим одобрением Законодательным собранием. Члены Совета в министерском ранге представляют свои департаменты. Заместители членов Совета в министерском ранге сотрудничают с руководителями департаментов в специальных областях, за которые департаменты несут ответственность, и выполняют обязанности министерского характера.

17. На тридцать шестой сессии Совета по Опеке член Совета в министерском ранге и специальный советник специального представителя г-н Матиас Толиман заявил, что работа членов Совета в министерском ранге дает им опыт, необходимый для деятельности в сфере управления, и что они должны обладать этим опытом до принятия на себя дальнейших обязанностей. По их мнению, они в значительной степени осуществляют исполнительную власть в сфере управления. Помимо обязанностей по линии своих собственных департаментов, они участвуют в работе Исполнительного совета администратора при обсуждении большого числа важных вопросов, относящихся к управлению территорией. Они в состоянии, таким образом, ставить администратора в известность о том, что думают члены Законодательного собрания и что говорит народ во всех районах Папуа и Новой Гвинеи. Они знают, чего хочет народ Папуа и Новой Гвинеи и что, по его мнению, является вопросами большой важности.

18. На той же сессии Совет по Опеке отметил эти конституционные изменения, но заявил, что он по-прежнему полагает, что следует повысить уровень ответственности, возлагаемой на жителей Папуа и Новой Гвинеи,

/...

и что в ближайшее по возможности время следует предпринять дальнейшие шаги для расширения фактической финансовой ответственности Законодательного собрания.

19. Поправкой 1966 года к закону о Папуа и Новой Гвинее предусматривается новый состав Законодательного собрания. Всего в составе Законодательного собрания со времени выборов в феврале-марте 1968 г. насчитывалось девяносто четыре члена, из которых восемьдесят четыре члена являются выбранными членами, а десять - официальными членами. Всеобщие выборы проводятся в территориях каждые четыре года на основе всеобщего избирательного права для взрослого населения и по общим избирательным спискам. Территория Папуа и подопечная территория Новая Гвинея разделены на шестьдесят девять открытых и пятнадцать региональных избирательных округов. Каждый избиратель имеет право голосовать в открытых и в региональных избирательных округах, где он занесен в списки. Кандидаты для избрания в региональных избирательных округах должны удовлетворять минимальному образовательному цензу.

20. С июля 1967 г. по июнь 1969 г. было официально принято 148 законопроектов, которые были утверждены Законодательным собранием. Не было случаев отклонения законопроектов. Не получил санкции один законопроект, внесенный по личной инициативе члена Собрания по вопросу об арбитраже в сфере государственной службы. Этот законопроект был отклонен Законодательным собранием в марте 1969 г. и на той же сессии Собрание вместо этого законопроекта утвердило закон о посредничестве и арбитраже в сфере государственной службы. Тринадцать законопроектов, которые были представлены состоявшейся в марте 1969 г. сессии Собрания, все еще рассматриваются.

21. В течение отчетного года функционировали девять комитетов Законодательного собрания, в том числе Бюджетный комитет в составе пяти выбранных членов, не обладающих министерским рангом. Согласно заявлению управляющей власти, Бюджетный комитет является связующим звеном между Законодательным собранием и администрацией. Бюджетный комитет консультирует администрацию по вопросу о типе бюджета и о его содержании. Члены Совета в министерском ранге работают совместно с руководителями гражданских служб соответствующих департаментов при выработке бюджетных предложений, которые касаются указанных департаментов, а Исполнительный совет администратора рассматривает бюджет в целом. Администрация вырабатывает и представляет Законодательному собранию необходимые законопроекты. Законодательное собрание обсуждает связанные с бюджетом законопроекты и утверждает их до вступления в силу в качестве закона. При Законодательном собрании имеется также Комитет по бухгалтерским расчетам, который ведает вопросами государственных расходов.

/...

22. В ноябре 1968 г. Законодательное собрание просило администрацию назначить исследовательскую комиссию для изучения избирательной системы Папуа и Новой Гвинеи и ее эффективности вплоть до настоящего времени. Комиссия была учреждена 2 мая 1969 года. В круг ее полномочий входит изучение эффективности избирательного закона 1963-1967 гг. и, в частности, методов составления общих избирательных списков, вопросов возрастного ценза, неучастия в голосовании и структуры системы голосования. В этом смысле Комиссия получила указание представить рекомендации о внесении изменений в существующие законы и практику и она должна будет представить свой доклад администрации к январю 1970 года или к такому более позднему сроку, который будет согласован с администратором.

23. Была учреждена также служба исследований и информации при Законодательном собрании, основная функция которой заключается в том, чтобы давать беспристрастные консультации по законодательству и другим вопросам. Она будет составлять ядро справочной и исследовательской службы законодательного характера для членов Законодательного собрания.

24. По мнению управляющей власти, существующие конституционные мероприятия имеют переходный характер и будут пересмотрены. Законодательное собрание контролировало функционирование новой системы. В марте 1969 г. г-н Паулюс Арек, который являлся советником делегации Австралии на двадцать третью сессию Генеральной Ассамблеи ООН, представил в Законодательное собрание предложение о назначении специального комитета для рассмотрения вопроса о методах подготовки, представления и составления проекта, для последующего рассмотрения ряда конституционных предложений, которые должны служить в качестве руководства для будущих конституционных изменений в территории. Законодательное собрание должно было рассмотреть это предложение в июне 1969 года.

25. Совет по Опекe на своей тридцать шестой сессии выразил надежду, что Законодательное собрание проведет всестороннее рассмотрение принятой в территории современной конституционной системы и изучит различные альтернативные формы управления, которые могут быть в ней созданы, и что Законодательному собранию, при выполнении его функций, будет оказана вся необходимая помощь. Совет выразил также надежду, что управляющая власть и впредь будет расширять представительство коренного населения во всех правительственных учреждениях.

/...

26. Политическое просвещение. В начале 1969 года было начато осуществление новой программы политического просвещения, которая будет продолжаться осуществляться в период, заканчивающийся за несколько месяцев до выборов в Законодательное собрание в 1972 году. Ее специальная цель заключается в том, чтобы давать разъяснения по вопросам, связанным с принципами и структурой демократического правления. Она будет охватывать текущие события и вопросы практического использования политических учреждений и будет направлена на то, чтобы помочь населению понять принципы демократии, с тем чтобы оно смогло выработать свое собственное мнение и высказать суждения. В настоящее время программа доводится до деревень и небольших общин и будет, в частности, концентрировать внимание на советах местного управления, женских клубах, молодежных группах и учащихся. Будут проводиться радиопередачи на английском языке, на языках моту, пиджин и некоторых местных диалектах; в настоящее время учителя, учащиеся старших классов и студенты, члены местных советов и руководители различных групп в своей работе используют специальные публикации по политическим вопросам.

27. На тридцать шестой сессии специальный представитель информировал членов Совета по Опеке о том, что управляющая власть по-прежнему подчеркивает важность политического просвещения, организуя поездки за границу для местных жителей, в частности для тех, кто активно участвует в управлении. Например, двенадцать членов Законодательного собрания из числа жителей Папуа и Новой Гвинеи в октябре 1968 года совершили поездку в Австралию с целью политического просвещения; три других представителя из числа жителей Папуа и Новой Гвинеи посетили Конференцию Комиссии для стран южной части Тихого океана в Нумеа; два члена Законодательного собрания совершили поездки в несколько африканских стран, один член Совета в министерском ранге, ведающий вопросами здравоохранения, посетил состоявшуюся в Маниле Региональную медицинскую конференцию стран Юго-Восточной Азии (Всемирная организация здравоохранения), а один член Совета в министерском ранге, ведающий вопросами торговли и промышленности, принял участие в работе восьмого ежегодного конгресса по туризму на Фицжи.

28. Совет по Опеке на своей тридцать шестой сессии положительно оценил деятельность управляющей власти, которая в соответствии с предыдущей рекомендацией Совета разработала всестороннюю программу политического просвещения, тем самым продолжив и расширив программу, проведенную перед выборами 1968 года. Совет выразил надежду, что все разделы программы политического просвещения будут сохранять свое значение и расширяться и что это окажет положительное влияние на осведомленность общественности о демократических и политических процессах, а также на развитие чувства национальной общности.

/...

29. Политические партии. Ко времени выборов в 1968 году существовали следующие политические партии: Единая партия Папуа и Новой Гвинеи (ПАНГУ), Христианская демократическая партия, Сельская партия территории, Общенародная партия, Новогвинейская партия сельскохозяйственных реформ и Партия национального прогресса.

30. На тридцать шестой сессии специальный представитель информировал Совет по Опеке, что за исключением ПАНГУ, эти партии не играли сколько-нибудь существенной роли после выборов 1968 года. По-видимому, они имеют слабую организационную оформленность и в настоящее время располагают небольшим составом. Специальный представитель напомнил, что, как подчеркнула Выездная миссия 1968 года, партии в Новой Гвинее находятся на ранней стадии развития, не опираются на рядовые массы и не проводят партийных кампаний. Как сообщила Миссия, на основании целого ряда ее встреч с населением можно сделать вывод, что среди большого числа жителей Новой Гвинеи все еще существует значительная оппозиция по отношению ко всей идее политических партий.

31. Значительное большинство членов Законодательного собрания Формально не принадлежит ни к какой партии. ПАНГУ, которая имеет в Законодательном собрании одиннадцать членов, является в этом Собрании самой крупной партией и проявляет активность в целом ряде вопросов. Ее платформу составляют лозунг самоуправления, ведущего в конечном счете к независимости, и лозунг "одно название, одна страна, один народ". Группа в составе приблизительно шестидесяти членов, не принадлежащих ни к какой партии, в ходе парламентских сессий проводила регулярные встречи для обсуждения вопросов, представляющих взаимный интерес.

32. После октября 1968 г. на островах были сформированы три новые небольшие политические группировки: Меланезийский фронт независимости, ставящий своей целью завоевание политической и экономической независимости для района островов; Объединенная политическая партия Ниугини, которая подчеркивает вопрос о единстве территории; и Объединенное политическое общество островов, которое ставит своей целью национальное единство и создание автономной региональной единицы в составе островов Новая Гвинея в рамках федерации государств Папуа-Новая Гвинея при президентской системе правления.

33. По сообщениям, Объединенная политическая партия Ниугини и Объединенное прогрессивное общество островов оформили слияние, которое имело место на встрече близ Рабаула в феврале 1969 года. Обе партии, объединенный состав которых, по их заявлениям, насчитывает 3 056 членов, известны как Объединенное политическое общество островов. В момент первоначального создания обе партии возражали против сепаратистских целей Меланезийского фронта независимости. Однако, по заявлению председателя Общества, Общество не будет активно выступать против кого-либо, но будет препятствовать деятельности сепаратистов.

/...

В число других целей новой партии входят система государственности и объединение территорий; дальнейшее развитие островов Новая Гвинея; большее внимание к району со стороны Канберры и Порт-Морсби; австралийские гарантии в территории для частных инвесторов, как заграничных, так и местных (включая представителей всех рас); и улучшение положения работников по найму.

34. На своей тридцать шестой сессии Совет по Опеке выразил озабоченность в связи с тем, что лишь одна из политических партий, существовавших в прошлом году, в последующие месяцы продолжала проявлять значительную активность. Учитывая, что инициативу к созданию политических партий и готовность поддержать их деятельность должно проявлять прежде всего население территории, Совет подтвердил свое мнение, что политические партии могут играть важную роль как в политическом просвещении, так и в развитии национального самосознания и, кроме того, могут играть значительную роль в демократическом правлении.

35. Судебные органы. Согласно управляющей власти, она продолжала политику передачи отправления правосудия коренному населению и делегирования этой функции департамента местного управления юридическому департаменту. В 1966 году при Административном колледже была учреждена местная программа подготовки судебных работников, и уже назначены десять судей и тринадцать помощников судей из числа местного населения. На тридцать шестой сессии Совета по Опеке специальный представитель заявил, что по мере появления все большего числа подготовленных и опытных судебных работников функции государственных служащих, связанные с деятельностью судов, будут прекращены.

36. Советы местного управления. В течение года, закончившегося 30 июня 1968 г., в Новой Гвинее насчитывалось девяносто советов местного управления, которые представляли 1 355 013 жителей. Общее число советов сократилось на один совет из-за слияния в предыдущем году некоторых советов. Семьдесят три совета по своему составу были многорасовыми. В Папуа в тот же период имелось пятьдесят два совета местного управления, которые представляли 503 551 жителя. Тридцать три совета по своему составу были многорасовыми.

/...

37. На тридцать шестой сессии Совета по Опекe специальный представитель заявил, что расходы советов местного управления в Новой Гвинее на 30 июня 1968 года составили 2,2 млн. австралийских долл. и что, как ожидается, в 1968-1969 годах их расходы составят свыше 3 млн. австралийских долларов. Доля местных поступлений советов местного управления составила 60 процентов. Остальная часть приходится на полученные от администрации поступления в форме субсидий или дотаций.

38. Управляющая власть заявила, что законом о местном управлении, в соответствии с которым были учреждены советы, предусматривается такая степень автономии, которая равна или превосходит автономию, предоставляемую советам местного управления в других районах мира. Советы пользуются широкими полномочиями и в своей сфере выполняют разнообразные функции. Эти полномочия и функции ограничиваются только способностью советов располагать средствами и опытным персоналом. Советы постоянно поощряются к более полному участию в управлении местными делами и к осуществлению большей автономии. Политика управляющей власти состоит в том, чтобы поощрять советы к управлению своими делами в максимально возможной степени, набирать и готовить необходимый административный персонал с целью удовлетворения своих потребностей. По просьбе советов предоставляются консультации и оказывается содействие по административным вопросам. Начиная с 1966 года, представители советов проводят ежегодные территориальные конференции, и на конференции 1966 года было принято решение о формировании ассоциации местного управления в качестве независимой организации, представляющей интересы всех советов в Папуа и Новой Гвинее. В апреле 1968 года состоялось первое заседание ассоциации, на котором был принят устав.

39. Согласно заявлению управляющей власти, расходы советов местного управления в Папуа в течение 1967-1968 годов составили 630 156 австралийских долл., а доходы за тот же период составили 607 365 австралийских долларов.

40. Специальный представитель информировал тридцать шестую сессию Совета по Опекe о том, что созданная в 1968 году ассоциация местного управления содействовала осознанию населением того, что оно является частью страны с ее проблемами и потребностями как национального, так и местного характера. Учреждения ассоциации явились свидетельством политики администрации, направленной на поощрение более самостоятельных мероприятий советов местного управления и на сокращение зависимости от средств самой администрации. Эта ассоциация была учреждена с целью отстаивания интересов советов местного управления, предоставления по необходимости рекомендаций и для поощрения эффективной деятельности органов местного управления на всей территории. Ассоциация проводит встречи каждый год

и ее исполнительный комитет со времени формирования ассоциации провел четыре заседания.

41. Совет по Опеке на своей тридцать шестой сессии положительно оценил переход к финансированию местных расходов в максимально возможной степени за счет местных источников и к обеспечению того, чтобы предоставление средств за счет управляющей власти проводилось параллельно с местными мероприятиями и финансированием из местных фондов. Этот упор на самообеспеченность, по мнению Совета, в значительной мере повысит роль советов местного управления с точки зрения политического просвещения и развития самосознания населения территории.

42. Совет по Опеке отметил, что 20 процентов населения территории до сих пор еще не охвачены системой советов местного управления, и выразил надежду, что управляющая власть и в дальнейшем будет стремиться расширять эту систему и добиваться, чтобы она по мере возможности охватывала все население территории.

43. Районные и городские консультативные советы. В каждом из семнадцати районов территорий имеется районный консультативный совет. Городские консультативные советы являются нестатутными органами, учрежденными для консультирования администрации по вопросам, которые связаны с деятельностью городов, но которые не входят в компетенцию советов местного управления. В Папуа и Новой Гвинее имеется десять городских консультативных советов.

44. Что касается районных консультативных советов, то Совет по Опеке отметил, что как в 1965 году, так и в 1968 году выездные миссии указали, что в территории между советами местного управления и Законодательным собранием по существу нет представительных учреждений. Учитывая препятствия, которые могут возникнуть при изменении существующих учреждений на промежуточном уровне, Совет по Опеке на своей тридцать шестой сессии рекомендовал, чтобы: а) районные комиссары до принятия определенных решений, оказывающих влияние на различные звенья районной администрации, консультировались с районными консультативными советами, а районные консультативные советы вносили предложения районным комиссарам; и б) районные консультативные советы были реорганизованы с тем, чтобы в крайнем случае один местный член Законодательного собрания назначался наряду с двумя или тремя лицами, избранными за их вклад в развитие данного района. Совет по Опеке полагал, что необходимо приложить усилия для более четкого определения полномочий этих реорганизованных органов.

/...

45. Следуя политике учреждения муниципальных советов в более крупных городах территорий, управляющая власть накапливала соответствующие факты и статистические данные с целью создания основы для выявления возможных местных источников дохода для таких советов и для уточнения отношений, которые могут быть установлены между центральными и местными органами управления в территориях и муниципальными органами управления.

46. Члены районных консультативных советов назначаются администратором по рекомендации районного комиссара. Срок полномочий членов консультативных советов составляет обычно два года. Выбранные члены Законодательного собрания могут назначаться в состав районных консультативных советов в том районе, где они проживают, при наличии вакансии. Члены Законодательного собрания, которые не являются членами районных консультативных советов, могут участвовать в заседаниях советов, если обсуждаются вопросы, касающиеся их избирательных округов, в отношении которых советы осуществляют юрисдикцию.

47. Районные комиссары должны учитывать рекомендации районных консультативных советов по вопросам, касающимся развития районов, и на них возложена специальная обязанность представлять в районные консультативные советы районные программы работ до того, как они будут представлены в центральные органы в Порт-Морсби. Члены советов имеют право включать в повестку дня районных консультативных советов различные вопросы.

48. Что касается учреждения муниципальных органов в крупных населенных пунктах, то специальный представитель информировал тридцать шестую сессию Совета по Опеке о том, что управляющая власть по-прежнему активно стремится к выполнению задач, рекомендованных Бывшей миссией 1968 года и Советом по Опеке, но что она не может сообщить Совету о каких-либо новых событиях. По вопросу об избираемых районных органах управляющая власть придерживается той позиции, что в первую очередь необходимо укрепить советы местного управления и способствовать взятию ими на себя большей ответственности, укрепляя в то же время чувство национального единения.

49. Совет по Опеке на своей тридцать шестой сессии заявил, что он по-прежнему считает, что развитию местного самоуправления в крупных городских центрах следует уделять большее внимание, в частности, путем создания городских советов, члены которых выбирались бы самим населением. Совет выразил озабоченность в связи с отсутствием в отчетном году прогресса в этой области и выразил надежду, что управляющая власть будет активнее проводить мероприятия, направленные на осуществление рекомендаций Совета по этому вопросу.

/...

50. Государственная служба. Государственная служба в территориях Папуа и Новая Гвинея учреждена в соответствии с законом 1949-1968 годов о Папуа и Новой Гвинее, и деятельность ее регулируется законом 1963-1968 годов о государственной службе (Папуа и Новая Гвинея). Контроль за деятельностью государственной службы в таких вопросах, как создание и ликвидация учреждений, изменение в классификации, задачи и обязанности должностных лиц, установление уровня окладов и пособий, принятие постановлений и решений в соответствии с указанным законом, осуществляется государственным министром по делам заморских территорий. Законом 1952-1968 годов об арбитраже (государственная служба) предусматривается назначение арбитра по вопросам государственной службы, а также разбирательство и решение по искам, представляемым от имени должностных лиц и работников государственной службы.

51. Государственная служба состоит из трех подразделений: первого подразделения, которое включает руководителей департаментов; второго подразделения, которое охватывает должности административного, технического или канцелярского характера; и третьего подразделения, которое охватывает всех должностных лиц, не входящих в первое и второе подразделения. В течение 1967-1969 годов число сотрудников, классифицируемых согласно характеру назначения, было следующим:

/...

30 июня 1967 г. 30 июня 1968 г. 31 марта 1969 г.

Первое, второе и третье
подразделения:

Постоянные долж-
ностные лица:

Иностранцы	1 961	1 773	1 678
Местные	7 508	7 747	10 230

Должностные лица, работа-
ющие по контрактам, и
служащие: а/

Должностные лица, рабо-
тающие по контрактам 1 729 2 132 2 559

Служащие 155 104 53

Временные служащие:

Иностранцы 2 256 2 390 2 297

Местные 3 338 4 319 4 963

Итого 16 947 18 465 21 780

Служащие, работающие не-
полный рабочий день 94 104 105

Служащие смешанных рас 94 75 54

17 135 18 644 21 939

52. Согласно сведениям управляющей власти, в настоящее время зна-
чительное большинство служащих административных органов входят в
сектор государственной службы. Остальные 275 лиц, числившихся по
состоянию на 30 июня 1968 года, не обладали достаточной подготовкой
или не подходили с медицинской точки зрения для назначения на
постоянные должности. Заявления тех лиц, в отношении которых для

а/ Должностные лица, работающие по контрактам, являются лицами,
нанятыми на условиях за границей на определенный период.

назначения на постоянные должности имеются медицинские противопоказания, держатся под контролем.

53. В течение года, закончившегося 30 июня 1968 года, общее число местных должностных лиц, назначенных в органы государственной службы, составило 797 человек. В это число входят стажеры, окончившие курсы подготовки в соответствующих учреждениях в течение указанного года.

54. По состоянию на 30 июня 1968 года насчитывалось 543 местных должностных лица и служащих на должностях, входящих во второе подразделение, и 11 523 местных должностных лица на должностях, входящих в третье подразделение. По состоянию на 31 марта 1969 года число местных должностных лиц и служащих во втором подразделении составляло 830 человек, что является увеличением на 287 человек, а число должностных лиц и служащих в третьем подразделении составило 12 229 человек, что представляет собой увеличение на 706 человек. В целом число местных должностных лиц составило 66 процентов всех служащих в секторе государственной службы.

55. Управляющая власть сообщила, что она осуществляет политику расширения ответственности местных служащих территориальных органов государственной службы. В этих вопросах осуществляется постоянный контроль, и в годовые программы набора не включаются никакие новые иностранцы на должности, если имеется возможность найма местных должностных лиц.

56. Что касается замечания, высказанного на тридцать пятой сессии Совета по Опеке, о поездках должностных лиц из числа местного населения в страны, недавно получившие независимость, то было указано, что несколько жителей Папуа и Новой Гвинеи уже получили возможность совершить поездки в некоторые развивающиеся страны.

57. Специальный представитель заявил на тридцать шестой сессии Совета по Опеке о том, что управляющая власть по-прежнему оказывала внимание в первую очередь повышению эффективности государственной службы и ускорению набора персонала из числа местных жителей. С целью выполнения этой задачи недавно был учрежден Совет по вопросам государственной службы. В состав Совета входят четыре члена, два из которых являются местными жителями. Все четыре члена Совета обладают рангом старших руководителей департаментов гражданской службы. На одного члена Совета - местного жителя была возложена специальная обязанность изучить вопрос ускорения набора на государственную службу местных жителей.

58. Совет по вопросам государственной службы осуществляет функции подготовки кадров с помощью двух отдельных подразделений: отдела подготовки кадров и административного колледжа. Контроль за подготовкой кадров осуществляется заместителем инспектора (по подготовке кадров), который выявляет потребности каждого департамента

/...

в вопросах подготовки кадров. Административный колледж ведет курсы, программы которых предлагает Отдел подготовки кадров, и осуществляет непосредственную преподавательскую деятельность.

59. Отдел подготовки кадров рассматривает также заявления о приеме на учебу и о желании приобрести опыт за пределами территорий как для местного, так и для иностранного персонала. Деловые поездки за границу совершили 318 должностных лиц, из них 228 - в Австралию и 90 - в другие страны. 72 человека участвовали в работе специальных конференций, 20 человек находились на курсах, организованных Комиссией для стран южной части Тихого океана, и 8 человек были командированы в Центр Восток-Запад при Гавайском университете. 20 должностных лиц участвовали в работе семинаров Организации Объединенных Наций и Всемирной организации здравоохранения.

60. Административный колледж был учрежден в 1963 году для подготовки из числа жителей Новой Гвинеи и Папуа работников государственной службы с более высокой квалификацией. В течение отчетного года на семи различных курсах продолжительностью в один или два года, которые были организованы в колледже, учился 191 студент. Кроме того, функционировали восемь краткосрочных курсов, общая численность слушателей которых составила 25 человек.

61. В течение июля 1967 года были полностью выполнены решения арбитра по вопросам государственной службы в отношении заработной платы местных должностных лиц. Это вызвало необходимость изменения в сторону повышения уровней окладов для всех профессий и категорий, основывающихся на установленных арбитрами четырех "служебных показателях", и последующую реклассификацию в рамках структуры окладов местных должностных лиц по каждой должности во втором и третьем подразделениях сектора государственной службы.

62. В июне 1968 года Законодательное собрание приняло законодательство, предусматривающее установление единой структуры заработной платы для работников государственной службы. Новая система вступила в силу в августе 1969 года. В соответствии с новыми мероприятиями все должности в настоящее время включены в классификацию на основе структуры окладов для местных служащих. Дополнительное вознаграждение для должностных лиц из числа иностранцев, в большинстве случаев основывающееся на суммах, которые эти лица получали бы в Австралии, выплачивается в форме специальных пособий.

63. Важным событием недавнего времени явилось введение с 1 июля 1969 г. для женщин из числа местных жителей, которые находятся на государственной службе, равной оплаты за равную или аналогичную работу. Решение о введении равной оплаты для женщин явилось следствием рассмотрения доклада, представленного Комитетом под председательством члена Совета в министерском ранге по вопросам труда.

Комитет принял во внимание, экономические и бюджетные последствия для территорий и краткосрочные и долгосрочные последствия для частного предпринимательства. Исполнительный совет администратора согласился с выводами Комитета.

64. В начале 1964 года был учрежден Комитет экспертов для изучения вопроса об эффективности существующего закона об арбитраже, и в марте 1969 года Законодательное собрание приняло закон о создании нового аппарата для разрешения споров и исков в секторе государственной службы. Этим новым законом, который еще не вступил в силу, предусматривается большая гибкость и ускорение рассмотрения жалоб служащих, а также расширение сферы методов примирения.

65. В соответствии с новым законом нынешний арбитр по вопросам государственной службы будет заменен трибуналом примирения и арбитража, в составе председателя, двух членов, один из которых назначается Советом по вопросам государственной службы и один - организациями служащих государственной службы, и четырех заместителей членов, два из которых назначаются Советом по вопросам государственной службы и два - организациями служащих государственной службы из числа жителей Папуа и Новой Гвинеи. Состав трибунала будет различным в зависимости от конкретных дел.

66. Выездная миссия 1968 года в Новую Гвинею согласилась с точкой зрения управляющей власти о том, что оклады государственных служащих из числа местных жителей территории в какой-то степени должны зависеть от общего уровня доходов и состояния экономики страны. Она тем не менее считала, что, учитывая широко распространенное недовольство по поводу различий в окладах между местными и иностранными должностными лицами, необходимо как можно скорее принять какие-то меры для улучшения ситуации. Предлагаемые новые меры ставят целью более удовлетворительное разбирательство исков по окладам в отношении всех работников государственной службы. Специальный представитель информировал Совет по Опеке, что существующая шкала заработной платы была введена лишь после весьма длительного и тщательного изучения большого фактического материала, представленного администрацией и работниками государственной службы, включая изучение структуры окладов и шкалы заработной платы в целом ряде развивающихся стран.

67. Совет по Опеке на своей тридцать шестой сессии с удовлетворением отметил, что в области государственной службы управляющей властью были проведены крупные мероприятия в соответствии с предложениями, выдвинутыми Советом на его тридцать пятой сессии. Совет с особым удовлетворением отметил введение единой системы окладов для местного и неместного персонала, а также введение равной оплаты для местных служащих, мужчин и женщин, за равную или за аналогичную работу.

/...

Совет также с удовлетворением отметил создание Совета по вопросам государственной службы с целью повышения эффективности государственной службы и повышения роли в ней местного персонала. Назначение персонала из числа местных жителей на две из четырех должностей в Совете, само по себе, является важным мероприятием в деле повышения роли местного населения и государственной службы. Совет также отметил, что численность местных служащих во втором и третьем подразделениях государственной службы значительно увеличилась. Он подтвердил свою точку зрения о том, что необходимо более активно и последовательно проводить уже достигшие значительных масштабов мероприятия по замене должностных лиц из числа иностранцев соответствующим образом подготовленным местным персоналом. В этой связи Совет с удовлетворением отметил, что в новом плане развития уделяется большое внимание образованию и профессиональной подготовке, и выразил надежду, что эти меры позволят добиться значительных результатов в области увеличения роли местного персонала в государственной службе. Совет предложил, чтобы управляющая власть в качестве дополнительного мероприятия разработала программы конкретных стадий повышения роли местного персонала во всех департаментах.

/...

68. Будущее Папуа и подопечной территории Новая Гвинея. Представитель управляющей власти на тридцать шестой сессии Совета по Опеке привел выдержки из недавнего заявления министра по делам заморских территорий, касающегося политики правительства Австралии в отношении будущего Папуа и Новой Гвинеи и возможных в будущем отношений этой территории с Австралией. 20 марта 1969 года министр по делам заморских территорий заявил в австралийском парламенте, что выбор в отношении будущей формы правления принадлежит самому народу территорий; именно он должен решить вопрос о темпах политического развития и характере этого развития; и что территории не будут навязаны изменения, которых не желает большинство народа.

69. Далее министр заявил, что именно народу принадлежит право положить конец существующему статусу территорий и получить независимый статус, если он того пожелает, и что если народ пожелает после самоопределения сохранить ассоциацию с Австралией, то это потребует согласия со стороны нынешнего правительства Австралии. Он заявил также, что неизвестно, в какое время в будущем может возникнуть или вообще возникнет вопрос об ассоциации Папуа и Новой Гвинеи с Австралией. Если, однако, Австралии необходимо будет принять решение относительно приемлемой для нее формы ассоциации, такое решение в настоящее время не может быть принято. Его правительство придерживается той позиции, что эти решения должны быть приняты правительством в соответствующее время с учетом существующих в данное время обстоятельств.

70. Член Совета в министерском ранге по вопросам труда и специальный советник специального представителя г-н Туа Капена, ссылаясь на резолюцию 2427 (XXIII) Генеральной Ассамблеи, заявил, что лишь незначительное число жителей территории делали определенные заявления в отношении сроков для достижения самоуправления или независимости. Подавляющее большинство членов Законодательного собрания, избранных в 1968 году, занимают осторожную позицию по отношению к изменению нынешнего статуса территории. Вопросы, которые население наиболее часто обсуждает со своими избранными представителями, касаются увеличения числа школ, дорог, увеличения персонала местных работников для оказания местным жителям помощи в улучшении их жизненных условий и в расширении возможностей для их детей. Эти вопросы в территории в настоящее время представляют наибольший интерес. Только небольшое число молодых людей на выборах 1968 года говорило о сроках получения независимости.

71. Он также заявил, что, по его мнению, он выражал точку зрения большинства членов Законодательного собрания, когда он указал, что их будущее принадлежит им одним и что они не хотят, чтобы другие народы говорили им, как поступать или что им следует делать. Он заявил, что, по мнению большинства членов Законодательного собрания, будущее территории в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций должно определяться в соответствии с пожеланиями

/...

большинства населения и что когда его народ примет решение в отношении того, к чему он действительно стремится, то он добьется этого 4/.

72. Совет по Опекe на своей тридцать шестой сессии с удовлетворением отметил принятые за отчетный период меры по введению новых конституционных положений и деятельность в этой области, проведенную до настоящего времени. Он отметил также, что в территории уже подготавливаются очередные мероприятия, которые могли бы быть приняты в целях развития территории в направлении к самоопределению. Совет принял к сведению заявление специального советника г-на Капена, согласно которому подавляющее большинство членов Законодательного собрания занимает осторожную позицию по отношению к изменению нынешнего статуса территории, и по их твердому убеждению будущее территории должно решаться самим ее населением без вмешательства или подсказки со стороны других.

73. Однако учитывая свои функции, определенные в Уставе, и положения Соглашения об опеке, а также положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам (резолюция 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года) и резолюцию 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года, Совет стремится обеспечить, чтобы население территории как можно скорее осуществило свое право на самоопределение.

74. Совет принял к сведению мнение управляющей власти о том, что определение будущей формы правления является прерогативой народа территории и что именно население должно принимать решение о темпах политического развития и о характере этого развития; в территории не должны быть осуществлены те изменения, к которым не стремится большинство ее населения.

75. На своей тридцать пятой сессии Совет одобрил рекомендацию Выездной миссии 1968 года, согласно которой населению территории необходимо дать определенные твердые гарантии того, что самоуправление или независимость сами по себе не ведут к прекращению финансовой и технической помощи со стороны Австралии. Совет приветствовал заявление управляющей власти, согласно которому Австралия будет продолжать оказывать финансовую и другую помощь территории. Однако Совет считал, что более четкие и конкретные гарантии помощи явились бы важным вкладом в дело повышения способности народа осуществлять его право на самоопределение.

4/ Постоянный представитель Австралии при Организации Объединенных Наций в письме от 30 мая 1969 года на имя Генерального секретаря препроводил текст резолюции, принятой Законодательным собранием 14 марта 1969 года, в связи с резолюцией 2427 (XXIII) Генеральной Ассамблеи (A/7564).

76. Совет также отметил, что управляющая власть ввела в территории новую программу политического просвещения, однако он считал, что, как это отмечалось в рекомендации Выездной миссии 1968 года, подобная программа должна быть ориентирована на выяснение перспективных возможностей, а также на популяризацию деятельности уже существующих учреждений. Существует конкретная необходимость в разъяснении значения терминов "независимость" и "самоуправление" и, кроме того, следует пропагандировать опыт других территорий, накопленный ими в ходе их эволюции в направлении к независимости. Поэтому Совет вновь одобрил рекомендацию Выездной миссии по вопросу о самоопределении. Подобные мероприятия будут способствовать просвещению населения и его лучшей осведомленности о его перспективах на будущее и тем самым помогут ему принять обоснованное и, очевидно, более раннее решение по вопросу о выборе дальнейшего пути развития.

/...

Экономические условия

77. Общие сведения. Основой экономики территории по-прежнему является производство сырья. На долю сельскохозяйственных продуктов приходится примерно 85 процентов общей стоимости экспорта. Обрабатывающие отрасли промышленности приобретают все большее значение и их создание поощряется. В результате интенсивной разведки минералов было выявлено наличие значительных залежей низкосортной меди и золотоносных районов. Рассматривается вопрос о целесообразности промышленных разработок крупного масштаба.

78. Одной из наиболее крупных проблем, которые необходимо решить в плане экономического развития территории, является вопрос о накоплении капитала. Эта потребность в ряде районов удовлетворялась посредством такой общинной деятельности, как кооперативные предприятия, экономические проекты, организованные советами местного управления, ссудные общества, а также посредством займов, предоставляемых из специальных фондов администрации.

79. На тридцать шестой сессии Совета по Опеке специальный представитель управляющей власти заявил о том, что, для того чтобы достичь целей пятилетней программы экономического развития Папуа и Новой Гвинеи, администрация обратила особое внимание на необходимость привлечения все больших частных капиталовложений за пределами территорий. Подобно другим развивающимся странам, территории необходимо выработать политику в отношении внешних капиталовложений, для того чтобы гарантировать интересы народа. Он напомнил, что в сентябре 1966 года Законодательное собрание официально приняло декларацию в отношении капитала в целях развития, в которой предусматриваются различные гарантии для вкладчиков, и что эта декларация была подтверждена 3 сентября 1968 года.

80. В марте 1969 года помощник администратора по экономическим делам сделал в Законодательном собрании заявление относительно политики по вопросам капиталовложений из-за границы. Для того чтобы население могло выразить свою точку зрения по предложениям о капиталовложениях через своих избранных представителей, администрация представит в Законодательное собрание соответствующие проекты и проконсультирует Исполнительный совет администратора по вопросам капиталовложений. Администрация будет приветствовать предложения о капиталовложениях, которые будут способствовать расширению возможностей найма и профессиональной подготовки коренного населения. Она положительно относится к обработке продуктов в территории и созданию предприятий по улучшению работы в сфере общественного обслуживания. Особое внимание будет обращено на предоставление жителям территории возможностей участвовать во владении и управлении теми или иными предприятиями. В тех случаях, где это целесообразно, вкладчики капиталов должны

/...

предоставлять возможности для значительного участия местного капитала, особенно в предприятиях, связанных с эксплуатацией естественных богатств территории.

81. Он заявил далее, что имеет место возрастающее участие жителей Папуа и Новой Гвинеи в экономическом развитии территорий. В качестве доказательства он сослался на возросшую земельную площадь, обрабатываемую жителями Папуа и Новой Гвинеи, и на увеличение приходящейся на их долю в производстве главных экспортных культур. В общем производстве кофе на долю местных производителей приходится почти две трети производства, более одной четверти производства кофры и одной четверти производства какао. С расширением в последние годы производимых местными жителями посевов, как это очевидно, произойдет дальнейший значительный рост как в производстве местным населением этих культур, так и в расширении доли местного населения в общем объеме производства.

82. Что касается предоставления помощи Папуа и Новой Гвинее после достижения самоопределения, специальный представитель заявил о том, что управляющая власть уже дала обещание увеличить экономическую помощь в течение следующих пяти лет. Нельзя определенно заявить о том, какая помощь будет предоставлена после этого периода. Министр по делам заморских территорий Австралии заявил, что предоставляемые Австралией средства идут на строительство большого числа дорог, причалов и сооружений общественного пользования и на покрытие значительной части расходов администрации и такого необходимого обслуживания, как здравоохранение и образование. Однако субсидии Австралии не всегда будут оставаться основным фактором, от которого будет зависеть развитие территории. Ключевыми элементами будет являться то, что сделало для себя население территорий, и та степень, в которой страна может привлечь частные капиталовложения извне. По мере продвижения территорий важными факторами станут их собственные усилия и работа их населения. Помощь со стороны Австралии будет приобретать все меньшее значение.

83. План экономического развития. Новая пятилетняя программа экономического развития, озаглавленная "Программа и политика экономического развития Папуа и Новой Гвинеи", была провозглашена в парламенте Австралии 10 сентября 1968 г. министром по делам заморских территорий. Согласно заявлению министра, новая программа, в соответствии с которой предусматриваются расходы администрации на протяжении пяти лет в сумме около 1 млрд. австралийских долл. (1968/1969-1972/1973), принимает во внимание многие события, происшедшие в территориях после 1964 года. Цели этой программы учитывают задачи, предложенные миссией Международного банка реконструкции и развития. Основная цель программы заключается в подготовке территорий для самоопределения и для того, чтобы по достижении этой стадии территории могли существовать в максимально возможной степени в качестве экономически самостоятельных.

/...

84. В соответствии с этой программой основное внимание будет по-прежнему уделяться большей экономической взаимозависимости путем увеличения производства. Программа основывается главным образом на сельскохозяйственных отраслях и предусматривает быстрое расширение насаждений культур деревьев с длительным сроком созревания. Цели программы основываются на вовлечении значительного числа коренных жителей Папуа и Новой Гвинеи. Управляющая власть заявила, что она признает необходимость гибкости и приспособления программы к изменяющимся условиям.

85. В области образования первоочередное внимание будет уделяться образованию на второй и третьей ступенях с особым упором на техническую и профессиональную подготовку. В области здравоохранения внимание по-прежнему будет уделяться профилактической медицине.

86. Пятилетняя программа была обсуждена Законодательным собранием, в итоге чего Законодательное собрание 28 ноября 1968 г. приняло резолюцию, в которой оно с удовлетворением отметило представленную 10 сентября 1968 г. пятилетнюю программу экономического развития; одобрило намеченные задачи и цели программы в качестве основы планирования; и заявило о том, что оно готово постепенно на основе взаимного сотрудничества между правительством Австралии и Законодательным собранием и народом территории расширить сферу финансовой независимости территории посредством увеличения объема доходов и поступлений от займов в территории в максимально возможной степени на период осуществления программы.

87. Специальный представитель информировал Совет по Опеке на его тридцать шестой сессии о том, что управляющая власть учитывает необходимость некоторой гибкости при осуществлении программы такого характера и необходимость приспособления ее к таким изменяющимся условиям, которые не были предусмотрены при составлении плана. Указанная программа не является окончательной, и управляющая власть не занимает по отношению к деталям программы жесткой позиции. Специальный представитель подчеркнул, что на протяжении осуществления программы будут полностью приняты во внимание соответствующие мнения и замечания, выраженные в связи с программой в Законодательном собрании.

88. Совет по Опеке на своей тридцать шестой сессии приветствовал пятилетнюю программу экономического развития. Он полагал, что выполнение этого плана позволит ускорить решение основных задач администрации в области повышения экономической самостоятельности территории и тем самым создаст предпосылки подлинного осуществления ее права на самоопределение. Большое впечатление на Совет произвели данные о расходах в сумме 1 млрд. австралийских долл., предусмотренных в соответствии с планом на пятилетний период, а также то важное обстоятельство, что в плане подчеркивается как необходимость

/...

увеличения объема производства, так и необходимость повышения роли местного населения во всех областях жизни территории. Совет также отметил, что будут проведены крупные мероприятия в области образования и профессиональной подготовки с целью обеспечить получение местным персоналом квалификации, необходимой для повышения его роли.

89. Совет с одобрением отметил, что управляющая власть по-прежнему прилагает значительные усилия, направленные на привлечение из внешних источников дополнительных средств, необходимых для развития территории, и в то же время продолжает проводить политику защиты интересов местного населения и по мере необходимости — консультации с его представителями. Совет с удовлетворением отметил, что администрация взяла на себя обязательство не только консультироваться с Исполнительным советом администратора по вопросам капиталовложений, но и обещала представить ряд проектов на утверждение Законодательному собранию. Совет также одобрил проведенные администрацией меры, направленные на увеличение роли местного персонала во владении и управлении подобными иностранными предприятиями. В этой связи Совет настоятельно призвал управляющую власть как можно скорее разработать и опубликовать планы мероприятий, в результате которых уже зарезервированная за местным персоналом доля в таких проектах, как предприятие "Нью Бритейн Палм Ойл" и проект "Бугенвиль Коппер", может непосредственно использоваться местным населением.

90. Государственные финансы. Доходы Папуа и Новой Гвинеи пополняются представляемыми управляющей властью прямыми, беспошлинными и безвозвратными субсидиями. Сумма субсидий в 1967-1968 годах составляла 77 594 252 австралийских долл. по сравнению с 69 783 569 австралийских долл. в 1966-1967 годах. Доходы самой подопечной территории, за исключением займов, составили сумму в 49 900 236 австралийских долл., полученную в основном от импортных пошлин и прямого налогообложения; доходы в 1966-1967 годах составили сумму в 44 190 209 австралийских долларов. Помимо прямых субсидий управляющая власть, через посредство правительственных учреждений и организаций, не отвечающих непосредственным образом за управление территориями, в 1967-1968 годах израсходовала 31,6 млн. австралийских долл. на покрытие расходов, связанных с необходимыми работами и обслуживанием в территориях Папуа и Новая Гвинея. Из этой суммы 16,6 млн. австралийских долл. пошло на покрытие капитальных расходов. Расходы на эти цели в 1966-1967 годах составили соответственно 36,1 млн. и 24,3 млн. австралийских долл. Общий объем расходов в Папуа и Новой Гвинее в течение 1967-1968 годов составил сумму в 135 680 853 австралийских долл. по сравнению со 120 048 625 австралийских долл. в 1966-1967 годах. По состоянию на 30 июня 1968 г. государственный долг Папуа и Новой Гвинеи составил сумму в 33 091 898 австралийских долларов по сравнению с 25 089 178 австралийских долларов на 30 июня 1967 года.

/...

91. Продолжала возрастать стоимость торговли Папуа и Новой Гвинеи. Стоимость экспорта в 1967-1968 годах составила 70 250 000 австралийских долл. по сравнению с 53 210 000 австралийских долл. в 1966-1967 годах. Основными статьями экспорта в стоимостном выражении по-прежнему оставались продукты какао, кофейные зерна, лесоматериалы и каучук. Стоимость импорта возросла со 125 956 000 австралийских долл. в 1966-1967 годах до 145 179 000 австралийских долл. в 1967-1968 годах. Основными статьями импорта являлись машинное и транспортное оборудование, промышленные товары и продовольствие.

92. В течение первого года своего существования Банк развития утвердил представление 500 займов на общую сумму в 3,7 млн. австралийских долларов. Управляющая власть заявила, что Банк принимает все меры для того, чтобы сократить свою зависимость от иностранного персонала, и руководствуется в своей политике необходимостью постоянного увеличения численности местного персонала по мере появления соответствующих возможностей. Будет произведена децентрализация Банка, как только он будет располагать соответствующим персоналом.

93. За счет бюджета на 1968-1969 годы Банку была выделена дополнительная сумма в 2,8 млн. австралийских долл., в том числе 270 000 австралийских долл., которые намерена предоставить в качестве займа Международная ассоциация развития. По состоянию на 30 апреля 1969 года Банк одобрил предоставление 879 займов для Папуа и Новой Гвинеи в сумме 7 682 000 австралийских долл., 654 займа на сумму 935 000 австралийских долларов - для местных жителей, 200 займов на сумму 4,6 млн. австралийских долларов - для неместных жителей, и 25 займов на сумму 2,1 млн. австралийских долларов - компаниям с местным и неместным капиталом. Банк назначил в Лаие и Рабаул представителей, ведающих вопросами регионального развития. Его правление проводило заседания в различных центрах территории и рассчитывает в скором времени открыть филиал в районе Хайленд. Банк принимает меры по расширению займов местным жителям как по числу, так и по размеру займов. 616 займов из 738 займов, утвержденных после июня 1968 года, были предоставлены жителям Папуа и Новой Гвинеи. Средняя сумма займов, предоставляемых местным жителям, составляла 1 400 австралийских долларов.

94. Предполагалось, что расходы администрации в соответствии с пятилетней программой экономического развития увеличатся со 155 млн. австралийских долл. в 1968-1969 годах до 235 млн. австралийских долл. в 1972-1973 годах и в среднем за год составят сумму в 200 млн. австралийских долл. в течение всего периода. Программа развития потребует также увеличения доли финансовых вкладов со стороны Австралии в течение всего периода осуществления программы. Бюджет территории на 1969-1970 годы включает субсидию в сумме 87 млн. австралийских долл., предоставленную правительством Австралии, что составляет увеличение на 12 процентов по сравнению с соответствующей цифрой на 1968 год.

/...

Доля субсидий в бюджете территории составляет 57 процентов. Остальные 43 процента приходятся на доходы, полученные территорией, и на займы. По мнению управляющей власти, это является свидетельством возросшей способности территории финансировать свое собственное развитие.

95. Совет по Опеке на своей тридцать шестой сессии вновь выразил удовлетворение в связи с продолжающимся увеличением субсидий управляющей власти в бюджет территории, которые возросли на 12 процентов за период с 1967-1968 гг. по 1968-1969 годы. Совет также с удовлетворением отметил уменьшение процентной доли субсидий Австралии по отношению ко всему бюджету территории, что свидетельствует об определенном прогрессе в направлении к экономической самостоятельности. Совет отметил, что возрос капитал Банка развития и расширились усилия Банка по увеличению набора персонала и по децентрализации его операций по мере укомплектования штатов. Совет выразил надежду, что эти мероприятия будут проводиться быстрыми темпами и что в последующие годы возрастут как количество, так и объем займов местным жителям.

96. Землевладение. Нынешняя политика управляющей власти заключается в том, чтобы выполнить долгосрочную задачу, направленную на создание единой системы землепользования на всей территории с целью введения системы зарегистрированных частных титулов. В марте 1969 г. в Законодательное собрание был внесен законопроект о местожительстве (земельные титулы). Цель законопроекта состоит в том, чтобы упорядочить земельное владение в Папуа и Новой Гвинее посредством выяснения, что администрация располагает действующими титулами на "земли администрации". Охватываемые законопроектом земли разбросаны на всей территории Папуа и Новой Гвинее. Часть этих земельных районов связана с предприятием по производству пальмового масла в Кейп Хоскинс, предприятиями по производству чая в Ваги Вели, плантациями кокосового ореха в Соване и фермами в Сепике. Прения по законопроекту были отложены до июньской сессии Законодательного собрания.

97. Совет по Опеке на своей тридцать шестой сессии отметил, что управляющая власть уделяет земельной проблеме значительное внимание и, ссылаясь на предложения Выездной миссии 1968 года, ожидает представления докладов по вопросу о пересмотре земельного законодательства территории.

98. Сельское хозяйство и скотоводство. В 1968 году 94 процента экспортных поступлений территории приходилось на отрасли по производству сырья, причем почти все сырье составляли продукты какао, кофе, каучук и пиломатериалы. Почти половина сельскохозяйственных земель обрабатывается коренным населением, и сборы с земель, принадлежащих местным жителям, составляют около 40 процентов общей стоимости производства. Как предполагает управляющая власть, в соответствии с пятилетней программой экономического развития эта доля

/...

значительно расширится. Она считает также, что с производством чая, пальмового масла и пиретрума, - культур, внедренных в последние годы, - сельская экономика будет более диверсифицированной по сравнению с тем, как это предусматривала Миссия Международного банка реконструкции и развития.

99. За год, закончившийся 30 июня 1968 года, местное население Новой Гвинеи произвело 27 561 тонну копры. Это составляет 28 процентов всего производства копры. Экспорт бобов какао в 1967-1968 г. достиг 19 998 тонн, причем на долю местных фермеров приходилось 4 904 тонны. Общий объем экспорта кофейных зерен составил 15 820 тонн, из них 10 290 тонн было произведено местными фермерами.

100. Производство копры местными жителями Папуа и Новой Гвинеи составило за год, закончившийся 30 июня 1967 года 34 504 тонны по сравнению с 36 991 тонной на 30 июня 1966 года. На долю производителей из числа неместного населения пришлось на 30 июня 1967 года 85 855 тонн по сравнению с 95 332 тоннами на 30 июня 1966 года. В течение 1966-1967 гг. производство какао местными жителями в целом составило 5 032 тонны по сравнению с 4 132 тоннами в 1965-1966 годах. Производство какао неместными жителями составило в 1966-1967 гг. 16 068 тонн по сравнению с 15 316 тоннами в 1965-1966 годах.

101. В 1966-1967 гг. производство каучука местными жителями составило всего 24 тонны из 5 462 тонн каучука, произведенного в Папуа и Новой Гвинее.

102. В 1966-1967 гг. производство кофе местными жителями в целом составило 10 567 тонн по сравнению с 6 791 тонной в 1965-1966 годах. В целом производство кофе неместными жителями составило в 1966-1967 гг. 5 577 тонн по сравнению с 4 235 тоннами в 1965-1966 годах.

103. Производство пиретрума находится целиком в руках местных фермеров. В 1964 г. было засеяно 264 га, с которых было собрано 140 тонн пиретрума. К 1968 году эти земельные площади занимали 1 400 га, причем производство пиретрума составило 521 тонну.

104. Проект расширения производства пальмового масла в Кейп Хоскинс в Новой Британии был учрежден в качестве совместного предприятия с участием заграничных частных компаний и администрации. Администрации, которая выступает от имени народа территории, принадлежит 50 процентов акций компании, что, таким образом, дает возможность местному населению в будущем получить половину акций этого предприятия. До этого времени администрация будет получать половину доходов. Заграничная компания предоставляет половину капитала, и ее квалифицированный и технический персонал будет вести посадки деревьев и производить пальмовое масло. По полном завершении проекта 580 семей жителей из различных районов Папуа и Новой Гвинеи будут поселены на участках, размером в 15 акров, причем каждая семья будет связана с работой на пальмовых плантациях и предприятиях, которые будут

/...

находиться в совместном владении территориальной администрации и заграничной компании. В начале 1969 года местным жителям было предложено подать заявления на 258 участков. Было получено 722 заявления. В настоящее время в соответствии с проектом на участках расселены, приблизительно, 290 жителей Папуа и Новой Гвинеи.

105. По состоянию на 31 марта 1967 г. в территории насчитывалось 44 622 головы скота, принадлежащего местным жителям, по сравнению с 39 614 головами в предыдущем году. Предполагается, что в 1968 г. местным жителям принадлежало 4 600 голов скота по сравнению с 3 900 голов в 1967 году.

106. Основная цель пятилетней программы в области скотоводства заключается в скорейшем расширении мясной промышленности и в привлечении большего числа местного населения. Предполагается, что принадлежащие местному населению равнинные участки будут сконцентрированы в долинах Маркхам, Раму и прилежащих долинах для обеспечения скотом скотобойни в Лае и вдоль побережья Папуа для снабжения скотобойни в Порт-Морсби.

107. Совет по Опеке на своей тридцать шестой сессии отметил, что управляющая власть принимает меры, направленные на активизацию участия местного населения в производстве основных сельскохозяйственных продуктов и, в частности, товарных культур на экспорт, и настоятельно рекомендовал расширить эту программу. Совет с особым интересом отметил прогресс в области осуществления проекта "Нью Британ Палм Ойл". Совет считал, что в этом проекте сочетается целый ряд правильных принципов, например, принцип привлечения внешнего капитала, защиты интересов местного населения, участия местного населения и введения новых товарных культур. Совет ожидает нового доклада об этом проекте, в котором излагались бы планы мероприятий, направленных на обеспечение того, чтобы соответствующая доля поступлений от проекта, зарезервированная для местного населения, непосредственно поступала в его распоряжение.

108. Леса. Леса покрывают свыше 70 процентов общей площади территорий. На 30 июня 1968 года эксплуатируемая площадь в пределах Подопечной территории Новая Гвинея составляла 373 780 гектаров. На ту же дату эксплуатируемая площадь в Папуа составляла 256 402 гектара. Заготовка лесоматериалов в территориях составляла 151 млн. куб. футов стоимостью в 14 млн. австралийских долларов.

109. Промышленность. В число имеющихся отраслей входят судостроение, хлебопекарная, пивоваренная промышленности и изготовление безалкогольных напитков; производство колючей проволоки, гвоздей, стальных бочек, краски, бетонных труб, изделий из фибerglassа, строительных материалов, деревянной и стальной мебели, крученого табака, сигарет, батарей, промышленных газов и сельскохозяйственных машин; а также услуги механиков широкого профиля, слесарей, сантехников и электромонтеров.

110. Эксперт по керамике из Международной организации труда (МОТ), назначенный по Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), завершил обследование Папуа и Новой Гвинеи с целью установления потенциала местной керамической промышленности. В настоящее время он готовит местных гончаров для производства изделий более высокого качества, пригодных для коммерческих рынков. Его деятельность сконцентрирована в Маданге в Новой Гвинее.

111. В марте 1969 года Палата Ассамблеи приняла закон о создании Консультативного комитета по тарифам с целью публичного заслушивания заявлений предприятий, находящихся в территориях, относительно их тарифной защиты.

112. На 30 июня 1968 года имелось 1 840 компаний, зарегистрированных в соответствии с Указом о компаниях Папуа и Новой Гвинеи. Из них 1 532 были местными компаниями и 308 зарегистрированы как иностранные компании.

113. Что касается проекта "Бугенвиль коппер", то Специальный представитель управляющей власти информировал Совет по Опеке на его тридцать шестой сессии, что Администрация, помимо поступлений от налогообложения отдельных лиц и компаний, будет получать дивиденды и арендную плату. Согласно нынешним прогнозам, она будет получать к концу 1970-х годов свыше 50 млн. австралийских долларов ежегодных поступлений. Поэтому проект по добыче медной руды явится значительным вкладом в экономическую самостоятельность территорий. Население о-ва Бугенвиль тоже получит выгоды от сопутствующего развития - строительства дорог, коммунальных сооружений, закупок, производимых компанией на местах, повышения занятости и возможности приобрести новые специальности и занять ответственные посты. В случае, если компания решит продолжить осуществление проекта, когда станут известны результаты исследования возможностей во второй половине 1969 года,

/...

капиталовложения составят около 250 млн. австралийских долларов. В соответствии с соглашением о добыче меди на Бугенвиле Администрация должна будет предоставить землю для города и порта. Город будет крупнейшим на Бугенвиле, и поэтому для него следует выбрать место, приемлемое для населения. Компания консультировалась с инженерами и специалистами планирования городов, а Администрация со своими должностными лицами на местах, инженерами и планировщиками; прежде всего во внимание принимались права населения.

114. Поток туристов возрос с 6 000 чел. в 1961/1962 гг. до 20 000 чел. в 1967/1968 гг., и ожидается, что к 1972/1973 году он достигнет 50 000 человек. Туризм как отрасль обеспечивает непосредственную занятость 2 000 рабочих в сфере обслуживания и вспомогательных работ. Авиакомпании и туристические компании организуют комплексные поездки. В 1967/1968 гг. Совет по туризму получил административную ссуду в размере 50 000 австралийских долларов.

115. Тридцать шестая сессия Совета по Опеке с интересом приняла к сведению описание проекта "Бугенвилль коппер", который рассматривался в то время, и выразил надежду, что это предприятие будет осуществлено. Совет выразил мнение, что это совместное предприятие, связанное как с иностранным капиталом, так и с местным участием, будучи направлено на освоение природных ресурсов территорий, принесет значительную пользу территориям и их населению. Как и в связи с проектом "Палм ойл", Совет рекомендовал принять конкретные меры, с тем чтобы обеспечить более прямую передачу в руки местного населения зарезервированной для него доли акций проекта.

116. Кооперативные общества. В марте 1968 года имелось семь ассоциаций кооперативных обществ. Кооперативных обществ насчитывалось 165. За последние пять лет число их членов на всей территории Папуа и Новой Гвинеи увеличилось с 85 000 до 110 000 чел., а их оборот - с 2,3 млн. австралийских долларов до более чем 6 млн. австралийских долларов. Запланировано создать кооперативный колледж, который будет принимать по 150 студентов, по сравнению с 40 студентами, обучающимися в существующем Кооперативном учебном центре, а также обеспечивает обучение на курсах, приспособленных к новым видам деятельности кооперативов в территориях. Была также создана федерация кооперативных союзов в масштабах всей территории.

117. Транспорт и связь. Управляющая власть информировала Совет по Опеке на его тридцать шестой сессии, что в Папуа и Новой Гвинее в 1967/1968 году на строительство дорог и мостов было израсходовано 11,9 млн. австралийских долларов, а на другие средства транспорта - 0,87 млн. австралийских долларов, что в целом составляет 12,77 млн. австралийских долларов. В 1968/1969 году на строительство дорог и мостов будет израсходовано 14,75 млн. австралийских долларов, а на другие средства транспорта - 1,17 млн. австралийских долларов, что

в целом составляет 15,92 млн. австралийских долларов или на 24 процента больше, чем прежде. В территориях имеется 5 215 миль транспортных дорог.

118. ПРООН направила в территории группу консультантов для анализа имеющихся транспортных средств и обслуживания с целью повышения эффективности и сокращения стоимости этого обслуживания. Консультанты провели свое обследование и вскоре ожидается их доклад. Согласно оценкам, это обследование обошлось 647 500 долл. США, из которых 489 000 долл. предоставила ПРООН, а остальное - правительство Австралии.

119. Международный банк реконструкции и развития (МБРР) предоставил 6,3 млн. австралийских долларов на покрытие расходов по осуществлению проекта в области электросвязи общей стоимостью в 13,85 млн. австралийских долларов, цель которого заключается в расширении автоматических телефонных станций во многих центрах и усовершенствовании международной телефонной связи в пределах территорий. Этот проект, на полное осуществление которого потребуется 4 года, является составной частью пятилетнего плана развития.

120. Совет по Опеке на своей тридцать шестой сессии отметил, что управляющая власть по-прежнему уделяет первоочередное внимание развитию и усовершенствованию транспортной системы и системы связи в Папуа и Новой Гвинее и что в пятилетнем плане развития особо подчеркивается важное значение работы в этой области.

/...

Социальные условия

121. Расовая дискриминация. Как сообщается, Палата Ассамблеи расширила законодательство против дискриминации. Палата внесла в указ поправки, в результате которых действия какого-либо лица, носящие оскорбительный, провокационный или унижительный характер в отношении лица другой расы или цвета кожи, рассматриваются как преступление. Прежде такие действия рассматривались как нарушение закона лишь в том случае, если они имели место в официально зарегистрированных учреждениях, но теперь это положение распространяется и на общественные места. Оно также будет относиться и к письменным или печатным материалам, оскорбительным для людей, принадлежащих к другим расам и племенам.

122. Рабочая сила. По состоянию на 31 марта 1967 г. в Новой Гвинее на оплачиваемой работе было занято 68 225 человек из числа коренных жителей, а в Папуа - 35 670. В частной промышленности Новой Гвинее было занято 49 475 человек, из которых 31 794 человека были заняты в отраслях, занимающихся первичной обработкой. На службе Администрации и правительства Содружества было занято 18 750 человек ^{5/}. Соответствующие цифры для Папуа за тот же период составили 23 864, 9 237 и 11 806 человек, соответственно. В рассматриваемых годовых докладах управляющая держава указала, что количество местного населения, занятого на оплачиваемой работе, неуклонно возрастало в последние годы. Доля рабочих, получающих заработную плату, в настоящее время составляет около 20 процентов от предполагаемого числа взрослого мужского коренного населения.

123. На 30 июня 1968 года на службе в Новой Гвинее имелся следующий районный персонал как местного происхождения, так и из числа экспатрированных лиц: три областных должностных лица, ведающих рабочей силой, двенадцать инспекторов по рабочей силе, одиннадцать должностных лиц, ведающих занятостью, двадцать два других служащих из числа местного населения. В Папуа на ту же дату в число этого персонала входили: одно областное должностное лицо, ведающее рабочей силой, пять инспекторов по рабочей силе, три должностных лица, ведающих занятостью, и четыре других служащих из числа местного населения. В Порт-Морсби, Рабауле и Маунтхаге состоялись районные рабочие семинары инспекторов по рабочей силе, которые обеспечили

5/ Информации относительно числа рабочих из местного населения по отраслям промышленности и основе занятости за год, закончившийся 30 июня 1968 года, не имеется. Управляющая власть, однако, указывала в своих текущих докладах, что новые данные по этим вопросам будут включаться в будущие годовые доклады.

/...

дальнейшую подготовку в области промышленных отношений и охраны труда.

124. На 31 декабря 1967 года в Папуа и Новой Гвинее имелось четырнадцать рабских ассоциаций. Общее число членов этих четырнадцати ассоциаций составляло 15 307 человек. Позднее в рассматриваемом году в качестве промышленной организации была зарегистрирована Ассоциация персонала Института высшего технического образования Папуа и Новой Гвинее. В число других промышленных организаций, представляющих рабочих и служащих территорий, входили Ассоциация работников банков, Ассоциация гражданских служащих, Ассоциация полицейских, Местная ассоциация учителей и Ассоциация персонала Университета Папуа и Новой Гвинее.

125. Здравоохранение. На 30 июня 1968 года в территориях имелось 112 больниц, находящихся в ведении администрации. В их число входило четыре туберкулезных больницы, пять больниц для прокаженных, одна объединенная больница по лечению проказы и туберкулеза и одна психиатрическая больница.

126. Также на 30 июня 1968 года имелось сорок находящихся в ведении администрации медицинских центров, в том числе пять сельских медицинских центров, осуществлявших медицинское обслуживание матерей и детей. Имелось также 1 225 сельских клинических центров, обслуживавших 3 437 деревень с общим населением 613 834 человека. Кроме того, имелось 1 212 пунктов медицинской помощи по всем территориям.

127. В 1967/1968 году в территориях имелось 11 300 больничных коек и 206 врачей, находившихся на государственной службе, из числа которых сорок три были жителями Папуа и Новой Гвинее. На каждые 11 000 человек населения приходился один врач.

128. Кроме того, миссии также содержали больницы, клиники и пункты медицинской помощи. На 30 июня 1968 года имелось 102 больницы, 210 центров медицинской помощи матери и ребенку, принадлежащих миссиям, а также 2 148 содержащихся миссиями сельских клинических центров. Миссии также содержали 169 пунктов медицинской помощи. В своей деятельности в области здравоохранения миссии получали помощь от администрации через систему вспомогательных ссуд, субсидий, а также путем снабжения медикаментами, перевязочными материалами, оборудованием и другими материалами. В рассматриваемом годовом докладе указывается, что, кроме больниц, находящихся в ведении миссий, частных больниц не было. Имелось, однако, десять практикующих медиков, один зубной врач и восемнадцать фармацевтов, зарегистрированных для частной практики в Новой Гвинее, и девять практикующих врачей, один зубной врач, пятнадцать фармацевтов и один окулист, зарегистрированные таким же образом в Папуа.

/...

129. Департамент здравоохранения и миссии в целом содержали 2 857 клиник по обслуживанию матерей и детей, которые обслуживали 7 621 деревню с населением в 1 430 000 человек.

130. Зубоврачебная помощь имелась в тридцати восьми административных центрах территорий, для оказания ее имелось четырнадцать зубных врачей и сорок один ассистент или медсестра. Управляющая власть указала, что число школ, включенных в систему зубоврачебного обслуживания школ, возросло с 561 до 601, а число охваченных детей возросло с 73 200 до 94 000. Во время рассматриваемого периода программу подготовки в зубоврачебной области проходили сорок пять учащихся: тридцать три готовились стать зубными врачами и ассистентами, а двенадцать - зубными техниками.

131. Расходы на здравоохранение в 1967/1968 году составили 11 124 235 австралийских долларов, в том числе 167 471 австралийский доллар - на больничное и медицинское оборудование. Прочие расходы управляющей державы на работы и обслуживание капитального характера и на ремонт больниц, строительные работы, водоснабжение и канализацию, а также на сооружение водоснабжения, канализационных линий, больничных и вспомогательных зданий составили 3 204 817 австралийских долларов. По сообщениям управляющей державы, советы местного управления сообщили, что ими было израсходовано 230 608 австралийских долларов из своих собственных фондов, в то время как расходы миссий из своих собственных фондов, по приблизительным оценкам, составили 906 400 австралийских долларов.

132. Специальный представитель управляющей власти информировал тридцать шестую сессию Совета по Опеке, что 9 апреля 1969 года была открыта новая базовая больница в Горока, которая обошлась почти в 3 млн. австралийских долларов и принимает свыше 250 больных. Начаты также работы по строительству психиатрического отделения больницы Таурама в Порт Морсби и центральной туберкулезной лаборатории в Лэ. Территория располагает разносторонней службой здравоохранения, укомплектованной в значительной мере персоналом из местного населения. В текущем году на медицинское обслуживание расходуется свыше 14 млн. австралийских долларов. Система низкой платы за лечение в больницах, испытанная ранее в марте этого года, распространяется на другие основные больницы по всей территории. Цель взимания столь низкой платы состоит в том, чтобы показать, что медицинское обслуживание должно оплачиваться; никому, однако, не было отказано в лечении из-за невозможности оплатить его. Достигнут дальнейший прогресс в области борьбы с малярией.

133. Специальный представитель управляющей власти сообщил тридцать шестой сессии Совета по Опеке и о том, что в течение рассматриваемого года администрация заключила основное соглашение с Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), которая в течение ряда лет оказывает территории помощь, в частности, путем предоставления стипендий.

/...

134. Представитель ВОЗ сообщил Совету по Опеке на его тридцать шестой сессии, что ВОЗ в основном ведет деятельность в таких областях, как малярия, влияние окружающей среды на здоровье, администрация в области здравоохранения, работа медсестер, образование в области здравоохранения, зубоврачебное обслуживание, медицинская помощь матери и ребенку, образование и профессиональная подготовка. О помощи ВОЗ территориям явствует значительное увеличение ассигнований на эту цель в бюджетной смете Организации за последние несколько лет. В то время как финансовые ассигнования ВОЗ на 1968 год составили 20 000 долл. США, соответствующие цифры на 1969 и 1970 годы составили 61 755 долл. США и 94 235 долл. США, соответственно. В соответствии с текущими потребностями и местными возможностями большая часть этих ассигнований была израсходована на программы предоставления стипендий, с тем чтобы дать возможность местному персоналу специализироваться за границей. В территориях имелась большая группа заболеваний, борьба с которыми очень зависела от коллективных усилий людей. Короче говоря, самопомощь являлась решающей в этой борьбе, и, поскольку ВОЗ было известно, что программы в области здравоохранения часто терпели провал в тех случаях, когда работники здравоохранения стремились навязать их людям, не понимавшим, для чего это делается, ВОЗ сделала особый упор на просвещение населения в вопросах здравоохранения.

135. Совет по Опеке на своей тридцать шестой сессии отметил, что управляющая власть продолжает уделять большое внимание программе здравоохранения территорий и строительству нового госпиталя в Горока. Он с удовлетворением принял к сведению соглашение, заключенное между управляющей властью и ВОЗ, и значительное увеличение помощи ВОЗ территории, особенно в форме расширения программ предоставления стипендий. Совет выразил надежду, что система здравоохранения будет неуклонно расширяться и что все большее внимание будет уделяться образованию в области здравоохранения.

136. Жилищное строительство. Специальный представитель управляющей власти информировал Совет по Опеке на его тридцать шестой сессии, что первые дома, принадлежащие Жилищной комиссии Папуа и Новой Гвинеи, были сданы под заселение в начале 1969 года. Комиссия будет поощрять своих квартиросъемщиков покупать дома и будет оказывать содействие другим лицам из числа местного населения в покупке и постройке домов. В 1968/1969 году администрация и Жилищная комиссия израсходуют 4 млн. австралийских долларов на строительство более тысячи дешевых домов. Планы жилищного строительства на будущее будут, насколько это возможно, основываться на расовой интеграции жилых микрорайонов.

/...

Положение в области образования

137. 7 февраля 1969 года министр по делам внешних территорий назначил консультативный комитет по определению будущих отношений между образованием, осуществляемым миссиями, и системой, находящейся в ведении администрации. В число основных задач комитета входило: давать рекомендации относительно улучшения координации деятельности администрации, миссий и местных органов управления в области образования; давать рекомендации относительно возможных изменений в области оплаты учителей миссионерских школ и финансовой поддержки со стороны администрации; рассматривать возможные изменения организации преподавания, в том числе вопрос о единой системе преподавания для всех школ; и давать рекомендации относительно средств обеспечения большего участия местных общин в планировании и финансировании начального образования. Комитету было предложено принять во внимание цели в области образования, установленные программой экономического развития, и имеющиеся ресурсы, а также цели правительства по достижению большего национального единства и по предоставлению миссиям полной возможности обеспечивать потребности всех желающих получить религиозное образование. Ожидается, что комитет представит свой доклад в октябре 1969 года.

138. В Новой Гвинее в 1967/1968 году число школ, находящихся в ведении администрации, возросло с 355 до 358, а число зачисленных учеников - с 53 140 до 56 298, тогда как число официально признанных миссионерских школ сократилось с 932 до 923, а число зачисленных в них учеников возросло с 98 706 до 100 721. Контингент учащихся в миссионерских школах, освобожденных от налогов, снизился с 30 516 до 28 772 человек. В Папуа число школ, находящихся в ведении администрации, за тот же период сократилось с 172 до 170, в то время как контингент учащихся возрос с 29 509 до 32 276 человек. Количество признанных миссионерских школ в Папуа снизилось с 391 до 375, а контингент учащихся - с 39 441 до 39 426. Контингент учащихся в миссионерских школах, освобожденных от налогов, увеличился с 8 389 до 8 839 человек.

139. В 1968 году в начальные школы Новой Гвинее было принято в целом 173 344 учащихся. Из них 49 062 посещали школы, находящиеся в ведении администрации, 95 510 обучалось в признанных миссионерских школах и 28 772 посещало освобожденные от налогов миссионерские школы. Общий контингент учащихся начальных школ Папуа на ту же дату составлял 13 912 человек. Из них 27 717 посещали школы, находящиеся в ведении администрации, 37 356 - признанные миссионерские школы и 8 839 - миссионерские школы, освобожденные от налогов.

140. Число учащихся в начальных школах группы "А" в Новой Гвинее в 1967/1968 году составило 3 512, а число учащихся в начальных школах группы "Т" составило 169 832 человека. В Папуа в начальных школах

/...

группы "А" числилось 1 983, а в начальных школах группы "Т" - 25 734 ученика.

141. В Новой Гвинее среднее образование обеспечивали 17 средних школ ведения администрации и 24 средних миссионерских школы. В 1968 году контингент учащихся средних школ составил 5 060 по школам ведения администрации и 4 121 - по миссионерским средним школам против 4 093 и 3 382 в предыдущем году. В Папуа имелось десять средних школ ведения администрации и десять миссионерских средних школ. В тот же период контингент учащихся средних школ ведения администрации составлял 3 417 и в миссионерских средних школах - 1 718 учеников, по сравнению с 2 999 и 1 390 в предыдущем году.

142. Специальный представитель информировал Совет по Опеке на его тридцать шестой сессии, что в соответствии с пятилетней программой развития первоочередное внимание будет уделяться неполному и полному среднему образованию, причем особый упор будет делаться на техническую и профессиональную подготовку. В настоящее время в Папуа и Новой Гвинее средние школы посещает свыше 17 000 учащихся, а к 1973 г. запланировано иметь 25 750 учащихся.

143. В течение рассматриваемого года началось выполнение проекта ЮНИСЕФ/ЮНЕСКО в области преподавания естественных наук. Та часть проекта, которая касается средних школ, направлена на повышение уровня профессиональной подготовки преподавателей естественных наук в средних школах, находящихся в ведении администрации и миссий, и на усовершенствование оборудования в лабораториях средних школ. С этой целью ЮНИСЕФ выделил 136 000 долл. США, из которых 126 000 долл. США предназначаются для снабжения научными приборами и инструментами.

144. В 1967/1968 году техническое образование предоставлялось в четырех типах школ - профессиональных, средне-технических, ремесленных училищах и технических колледжах. Подготовка по ручным ремеслам ведется и в комплексных средних школах, находящихся в ведении администрации. Контингент учащихся в различных типах технических школ администрации Новой Гвинеи составлял на 30 июня 1968 года 1 777 учеников. Из них 1 046 учеников обучались в профессиональных школах и 731 - в технических школах и колледжах. В территории имелось десять миссионерских технических школ с общим контингентом учащихся в 378 человек. В Папуа в тот же период в административных технических школах числилось 929 учащихся: 446 - в профессиональных училищах и 483 - в технических школах и колледжах. В Папуа имелось также три миссионерские технические школы с общим контингентом учащихся в 142 человека.

/...

145. На тридцать шестой сессии Совета по Опекe специальный представитель заявил о том, что при Центрах профессиональной подготовки существуют краткосрочные курсы по отдельным профессиям в целях удовлетворения потребностей местных общин, что будет содействовать повышению жизненного уровня. Например, на курсах в этих школах обучают таким профессиям, как плотничное дело, строительство, эксплуатация двигателей и водоснабжение. Виды профессиональной подготовки и профиль курсов учитывают существующие в территории различные экономические условия. Курсы рассчитаны на учащихся, обладающих знаниями в объеме шести классов. В 1969 г. насчитывалось 47 центров профессиональной подготовки, на которых обучалось 2 200 человек. В течение следующих пяти лет предполагается довести число учащихся до более 5 000 человек.

146. Курсы по подготовке учителей существуют при колледжах администрации и при миссионерских колледжах. Колледжи администрации имеют двухгодичные начальные курсы, трехгодичные курсы среднего уровня и технические курсы со сроком обучения от 6 месяцев до 2 лет. В 1968 году в территории Папуа и Новая Гвинея в колледжах администрации по подготовке учителей обучалось 399 человек, а в миссионерских колледжах - 677 человек. Соответствующие цифры за 1967 г. составляли 168 и 577 человек.

147. В июне 1967 года начал работать колледж по подготовке учителей в Горока. При колледже имеются трехгодичные курсы для подготовки учителей средних школ. Специальный фонд Организации Объединенных Наций выделил на пятилетний срок сумму в 1,5 австралийских долл., а соответствующие расходы правительства для строительства зданий, укомплектования персоналом, оборудованием и на другие цели, связанные с работой колледжа, составили сумму свыше 2,5 млн. австралийских долларов.

148. По заявлению управляющей власти, внимание по-прежнему уделяется набору и подготовке учителей из числа местного населения, причем при необходимости организуются специальные курсы для ознакомления с дисциплинами и методами преподавания и для улучшения преподавания по отдельным предметам.

149. На тридцать шестой сессии Совета по Опекe г-н Матиас Телиман, член Совета в министерском ранге, ведающий вопросами образования и являющийся специальным советником специального представителя, заявил, что в соответствии с программой экономического развития общее количество ежегодно получающих учительскую подготовку в Папуа и Новой Гвинее увеличится с 1 000 человек в 1968 году до 1 300 человек в 1973 году. В течение всего периода осуществления программы будет подготовлено 4 000 новых учителей, которые будут направлены на работу в школы администрации и миссионерские школы. Администрация создала свои собственные колледжи по подготовке учителей и оказывает миссиям помощь

/...

в строительстве аналогичных колледжей. В 1969 году в Бунаканау близ Рабаула, его собственного избирательного округа, откроется новый миссионерский колледж по подготовке учителей. Число обучающихся в этом заведении в конечном итоге составит 200 человек в год. Другой крупный миссионерский колледж по подготовке учителей намечается создать в Порт-Морсби.

150. В 1966 году с открытием одногодичных подготовительных курсов начал работать университет Папуа и Новой Гвинеи. В нем имеются кафедры изящных искусств, права, научных дисциплин и образования. В текущем году администрация предоставила университету субсидию в сумме 3,65 млн. австралийских долларов. В ноябре 1968 года был создан постоянный совет университета, в состав которого включены два местных жителя. В 1968 году в институте обучалось 197 человек, а в 1969 году - 268 человек.

151. В течение отчетного года было открыто новое заведение - средняя школа в Согери. В настоящее время основная часть студентов университета проходит одногодичную подготовительную учебу, которая предшествует официальным курсам, дающим право на получение диплома. При средней школе в Согери имеются 12-месячные учебные курсы, которые дают возможность заменить подготовительный одногодичный курс при университете. В течение первого года работы школы было зачислено 89 учащихся.

152. В 1967 году открылся Институт высшего технического образования, в котором обучался 31 студент из числа местного населения. В 1968 году и Институте обучалось 95 студентов, а в 1969 году - 140 студентов.

153. В 1965 году в Сельскохозяйственном колледже в Вудале начали работу агрономические курсы, по окончании которых выдается диплом. Другими специализированными заведениями являются школа лесоводства в Булоло, медицинский колледж Папуа и колледж по подготовке полицейских.

154. Большинство стипендий для получения высшего образования в Австралии предоставляется администрацией. В настоящее время в австралийских университетах на факультетах экономики и изящных искусств, социальных наук, права и фармакологии обучаются четыре жителя Новой Гвинеи и три жителя Папуа.

155. В 1967-1968 гг. расходы администрации на цели образования в Новой Гвинее составили 10 271 000 австралийских долларов по сравнению с 9 721 000 австралийских долл. в предыдущем году. Предоставляемые миссионерским школам субсидии составили 1 528 000 австрал.долл. по сравнению с 1 405 000 австрал.долл. в предыдущем году.

/...

Собственные расходы миссий в 1967-1968 гг. на эти цели составили 2 931 000 австралийских долл. по сравнению с 2 682 000 австралийских долл. в 1966-1967 гг. В Папуа правительственные расходы на образование возросли с 4 638 000 австралийских долл. в 1966-1967 гг. до 4 764 000 австралийских долл. в 1967-1968 гг. В эту цифру входят субсидии в сумме 572 000 австралийских долл., которые были предоставлены на цели образования миссиям, по сравнению с 496 000 австрал. долл. в предшествовавшем году. За тот же период расходы на строительство зданий и приобретение оборудования возросли с 638 000 австралийских долл. до 663 000 австралийских долларов. Собственные расходы миссий на эти цели сократились с 674 000 австралийских долл. до 412 000 австралийских долларов.

156. Расходы на образование в Папуа и Новой Гвинее в 1967-1968 гг. составили 23,5 млн. австралийских долл. и свыше 25 млн. австралийских долл. - в 1968-1969 годах. Предполагается, что расходы администрации в области образования в течение пяти лет с 1968-1969 гг. по 1972-1973 гг. составят приблизительно сумму в 150 млн. австралийских долларов.

157. Специальный представитель информировал тридцать шестую сессию Совета по Опеке о том, что студенты высших учебных заведений и университета находятся на полном обеспечении администрации, предоставляющей для этой цели стипендии.

158. В 1963 году был учрежден Совет по вопросам образования взрослых, задача которого заключалась в даче рекомендаций администратору в области организации и развития системы образования взрослых; этот Совет продолжает свою работу под председательством директора департамента по вопросам образования. В состав Совета входят семь должностных лиц государственной службы, в том числе два местных должностных лица, а также представители добровольных организаций. В настоящее время для взрослых созданы учебные курсы на туземных языках пиджин или мота и английском языке. Во всех классах преподаются арифметика и дисциплины для общей подготовки и для ознакомления с текущими вопросами, а также для повышения грамотности.

159. На тридцать шестой сессии Совета по Опеке специальный представитель заявил о том, что программа начальных школ группы "А" исходит из того, что английский язык является родным языком или языком, на котором говорит дома учащийся. Эти школы дают образование детям иностранцев, многие из которых работают в органах администрации по краткосрочным контрактам. Программы начальных школ группы "Т" рассчитаны на детей местных жителей, которые не говорят на английском языке. Учебной программой предусматривается специальное изучение английского языка в качестве иностранного языка, а также преподавание социальных дисциплин, которые имеют более непосредственное отношение к условиям Новой Гвинеи, чем к австралийским условиям. В настоящее

/...

время работает несколько школ группы "А" и группы "Т". Было предложено создать объединенную начальную школу на 120 учащихся в Вайгани неподалеку от университета в Порт-Морсби. При планировании в будущем строительства школ, особенно в городских районах, будут изучены все возможности создания объединенных школ. Проблема интеграции существующих школ, в том числе изменения, связанные с помещениями и оборудованием, нуждается в дальнейшем изучении, и, поскольку в настоящее время во всех районах существует острая потребность в новых школах, можно сомневаться, что в ближайшем будущем существующие школы группы "А" будут упразднены. Учебные программы начальных школ пересматриваются для того, чтобы извлечь все лучшее, что достигнуто местным населением, и применить его в процессе обучения, знакомя в то же время учащихся с методами и опытом, которыми обладают другие страны.

160. Специальный представитель напомнил, что в 1968 году Совет выразил мнение в том, что промышленные и торговые фирмы могут внести вклад в развитие территории, расширив и усилив профессиональную подготовку без отрыва от производства и программы ученичества. Он информировал Совет о том, что член Совета в министерском ранге, ведающий вопросами труда, объявил о введении программы стимулирования профессиональной подготовки местного населения, которая будет непосредственно охватывать предприятия, предусматривающие специальную подготовку своих служащих. Частные предприятия все более осознают необходимость подготовки все большего числа жителей Папуа и Новой Гвинеи для высших должностей. При содействии администрации, предпринимателей, добровольных организаций и религиозных миссий на учебу за границу направляется все большее число местных жителей.

161. Совет по Опекe на своей тридцать шестой сессии отметил, что управляющая власть продолжала проводить крупные мероприятия по совершенствованию всех звеньев системы образования в территории. Было особо отмечено, что в пятилетнем плане развития делается упор на образование и профессиональную подготовку.

162. Совет отметил также создание Консультативного комитета по организации образования, функции которого будут заключаться в улучшении координации деятельности государственных школ и миссионерских школ и в обеспечении более активного участия местного населения в планировании и финансировании начального образования. Совет выразил мнение, что работа этого Комитета имеет огромное значение, и ожидает доклада о его выводах.

163. Совет отметил далее, что, помимо других мер, связанных с успешно осуществляемой программой образования третьей ступени, все более значительное внимание уделяется подготовке учителей из числа местного населения. Совет настоятельно рекомендовал расширить и продолжить эти мероприятия. Совет отметил также, что как на высоком

/...

уровне в технических и средних школах, так и на более низком уровне в центрах профессиональной подготовки проводятся соответствующие программы обучения. Он выразил надежду, что эти программы будут расширены.

164. Совет возобновил свою рекомендацию о полном упразднении школ группы "А" и о замене их объединенными школами с соответствующим пересмотром программ в необходимых случаях. Совет, отметив, что проведена интеграция некоторых школ группы "А" и группы "Т", и приняв также к сведению заявление специального представителя о возможности создания объединенных школ в будущем, выразил мнение, что подобные мероприятия решают только часть проблемы. Он подтвердил свое убеждение в том, что в программах начальных и средних школ основное внимание следует уделять истории, культуре и традициям территории и прилегающих к ней районов.

2. КОКОСОВЫЕ (КИЛИНГ) ОСТРОВА^{6/}

Общие сведения

165. Численность населения территории на 30 июня 1968 г. составляла 622 человека по сравнению с 631 чел. в предыдущем году. Это население распределялось следующим образом:

<u>Место</u>	<u>Раса</u>	<u>Число</u>
Уест Айленд	Европейская	139
Дирекшн Айленд	Европейская	1
Хоум Айленд	(Жители Кокосовых островов (малайцы)	479
	Европейцы	<u>3</u>
	Всего	622

166. Кроме жителей Кокосовых островов, имеются европейцы, которые составляют другую группу населения территории, состоящую из семейства Клунис-Росс, служащих правительственных учреждений и компании "Шелл (Пасифик Айлендс)", а также компании "Коммонуэлс Хостелс" и их семей.

^{6/} Настоящий раздел основан на опубликованных докладах и на информации, переданной Генеральному секретарю Австралией согласно статье 73е Устава 3 сентября 1968 года и 3 июля 1969 года за годы, закончившиеся 30 июня 1967 года и 30 июня 1968 года.

/...

167. Служащие правительственных учреждений занимаются вопросами администрации территории и административного обслуживания и выполняют техническую работу, связанную с общинными предприятиями и предприятиями авиационного обслуживания на Уест Айленде. На Дирекшнс Айленде расположена небольшая воздушная и морская спасательная база.

168. В течение 1967-1968 гг. среди жителей Кокосовых островов зарегистрировано четыре случая рождаемости и пять смертей, а среди европейской общины - три случая рождаемости.

Политические и конституционные изменения

169. Основой законодательной и судебной деятельности является закон 1955-1966 годов о Кокосовых (Килинг) островах, который проводится в жизнь министром по делам заморских территорий Австралии.

170. Официальный представитель, назначаемый министром в соответствии с законом 1955-1961 годов об официальном представителе, осуществляет такие полномочия и функции в отношении территории, которыми его наделяет министр в соответствии с разделом 8 закона 1955-1966 годов о Кокосовых (Килинг) островах или которые возлагаются на него в соответствии с указанным законом или любым другим законом территории.

Судебная система

171. В 1966-1967 и 1967-1968 годах в суды не поступало никаких заявлений о разбирательстве.

Экономические условия

172. Общие сведения. Экономика территории основывается на обслуживании авиационной компании и других предприятий, принадлежащих правительству Австралии и торговым организациям, а также на производстве и экспорте копры, которая является основным продуктом местной промышленности. Экспорт копры в 1967-1968 годах составил 476 тонн по сравнению с 592 тоннами в 1966-1967 годах.

173. Ввоз товаров пошлинами не облагается. Законом о Кокосовых (Килинг) островах освобождаются от таможенных пошлин товары, которые ввозятся в Австралию из территории при условии, что эти товары:

- a) произведены или обработаны в территории;
- b) доставлены в территорию для экспорта в Австралию;
- c) не являются товарами, которые, будучи обработаны или произведены в Австралии, подлежат обложению акцизными сборами.

/...

174. Государственные финансы. Общая сумма доходов в 1967-1968 гг. составила 9 120 австралийских долларов, по сравнению с 10 802 австралийскими долл. в 1966-1967 годах. Общая сумма расходов в 1967-1968 гг. составила 322 577 австралийских долл. по сравнению с 152 677 австралийскими долл. в 1966-1967 годах.

175. Землевладение. В 1967 году владельцы поместья Клунис-Росс предоставили государству право занятия и доступа в отношении различных районов на Дирекшн Айленд и Уест Айленд.

176. Транспорт и связь. После того, как в марте 1967 года прекратила работу международная коммерческая авиалиния, самолеты двух австралийских внутренних авиакомпаний начали совершать рейсы через каждые две недели. "Бритиш Интернэшнл Эйруэй" по-прежнему продолжает время от времени пользоваться Кокосовыми островами для заправки своих пассажирских и грузовых самолетов, совершающих полеты между Соединенным Королевством и Австралией.

177. Относительно хорошая дорога связывает район главного поселения с причалом и основным топливным складом, которые находятся на северной оконечности Уест Айленда в 4,5 мили от аэропорта главного поселения.

178. Метеорологическая станция на острове является единственным постоянным бюро погоды, созданным в районе Индийского океана правительственной метеорологической службой. Ионосферная служба прогнозов, созданная на Уест Айленде, регулярно передает сведения, которые используются для метеорологического прогноза и других научных целей.

Социальные условия

179. Жилищное строительство. На Уест Айленде современными жилыми помещениями обеспечивается Персонал, имеющий семьи. Одинокие проживают в помещениях, при которых имеются столовые. На Дирекшн Айленде имеются помещения для не имеющего семей персонала, который работает в отделе морской авиации департамента гражданской авиации.

180. Здравоохранение. В 1966-1967 гг. был установлен порядок, в соответствии с которым в территорию два раза в год приезжает стоматолог из Австралии. В августе-декабре 1967 года на двенадцатидневный срок и вновь на тот же срок в марте-июне 1968 года на Уест Айленд и Хоум Айленд выезжал стоматолог в сопровождении медицинской сестры. В итоге этой работы, по сообщению управляющей власти, состояние здоровья всего населения, с точки зрения стоматологии, значительно улучшилось.

/...

181. Для проживающих на Уест Айленде и Дирекшн Айленде жителям, за исключением детей, оказывается платная медицинская, больничная и зубоврачебная помощь. Медицинскую помощь жителям Хоум Айленда оказывает медицинский работник администрации, имеющий годовой оклад в сумме 375 австралийских долл., средства в счет чего предоставляет семейство Клунис-Росс. В эту помощь входит госпитализация служащих, рабстающих у Клунис-Росс.

Условия в области образования

182. На Уест Айленде имеется начальная школа, преподавание в которой ведется по программам школ, находящихся в ведении департамента образования для западной Австралии. Этот департамент предоставляет двух учителей и проводит инспекцию школы. Расходы на образование, в том числе на приобретение учебных материалов, возмещаются администрацией.

183. По состоянию на 30 июня 1968 года в школе на Уест Айленде обучалось 26 учащихся, на 5 человек меньше по сравнению с предыдущим годом. Кроме того, в 1968 году трое учащихся обучалось по программе средней школы, в то время как в предыдущем году в средних школах в Австралии обучалось пять учащихся. Школа располагает двумя классными помещениями, причем строительство одного из них было завершено в 1966-1967 году.

184. В начале 1967 года за счет семейства Клунис-Росс вновь была открыта школа для детей жителей Хоум Айленда. Обучение ведется на малайском языке, а английский язык изучался в качестве иностранного. В первый год в трех классах этой начальной школы обучалось около сорока детей и в 1967-1968 гг. - около семидесяти детей.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ П*

ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА П

Докладчик: Г-н Мир Абдул Вахаб СИДДИК (Афганистан)

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА ПОДКОМИТЕТОМ

1. Комитет рассмотрел вопрос о Папуа и подопечной территории Новая Гвинея и о Кокосовых (Килинг) островах на своих 99-м-101-м, 103-м и 104-м заседаниях, состоявшихся в период с 19 августа по 9 октября 1969 г. (см. А/АС.109/SC.3/SR.99 - 101, 103, 104).

2. В распоряжении Подкомитета находился рабочий документ, подготовленный Секретариатом (см. приложение I к этой главе).

3. В соответствии с установленной процедурой представитель Австралии в качестве заинтересованной управляющей державы принял участие в работе Подкомитета по приглашению Председателя.

4. При рассмотрении этого пункта Подкомитет принял во внимание заявления, сделанные в Специальном комитете, в ходе общего обмена мнением по вопросам, относящимся к малым территориям (А/АС.109/PV.667-670).

В. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

5. Рассмотрев вопрос о положении в этих территориях и заслушав заявления представителя Австралии в качестве заинтересованной управляющей державы, Подкомитет принял свои заключения и рекомендации 1/ по этим территориям на своем 104-м заседании 9 октября с учетом общей оговорки, сделанной представителем Соединенных Штатов Америки относительно пункта 5.

6. Подкомитет утвердил настоящий доклад на том же заседании.

* Ранее издано под условным обозначением А/АС.109/L.606.

1/ Заключения и рекомендации, представленные Подкомитетом П для рассмотрения Специальным комитетом, были приняты этим органом с устными исправлениями, указанными в пункте 5 этой главы. Эти замечания и рекомендации в исправленном виде воспроизводятся в пункте 11 этой главы.

/...

ГЛАВА XXI

БРУНЕЙ

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. На своем 659-м заседании 14 марта 1969 года Специальный комитет, утвердив сороковой доклад Рабочей группы (А/АС.109/537), постановил, в частности, передать вопрос о Брунее Подкомитету II для рассмотрения и представления доклада.
2. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своих 704-м и 717-м заседаниях, состоявшихся 3 июля и 2 октября.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 2465 (XXIII) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1968 года.
4. В ходе рассмотрения этого пункта Специальный комитет располагал рабочим документом, подготовленным Секретариатом (см. приложение I к этой главе), в котором содержится информация о последних событиях, касающихся территории.
5. На 704-м заседании 3 июля Докладчик Подкомитета II представил доклад этого Подкомитета относительно Брунея (см. приложение II к этой главе). После заявления Председателя (А/АС.109/PV.704) Специальный комитет постановил принять этот доклад к сведению.

В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

6. На своем 717-м заседании 2 октября Специальный комитет по предложению Председателя постановил без возражений передать Генеральной Ассамблее рабочий документ, о котором говорится в пункте 4 выше, с тем чтобы облегчить рассмотрение этого пункта Четвертым комитетом, и с учетом любого указания, которое Генеральная Ассамблея может дать в этой связи, рассмотреть вопрос об этой территории на своей следующей сессии.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I *

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ
ИНФОРМАЦИЯ С ТЕРРИТОРИИ 1/

Введение

1. Основная информация о Брунее содержится в докладе Специального комитета двадцать третьей сессии 2/ Генеральной Ассамблеи. Дополнительная информация приводится ниже.

Политические и конституционные изменения

2. На церемонии 1 августа 1968 года султан Хассанал Болкиах был коронован его отцом сэром Смаром Али Сайфуддином. Сэр Омар отрекся от престола в октябре 1967 года.

Экономическое положение

3. Основой экономики Брунея является нефтяная промышленность. Приблизительно 94 процента всего экспорта 1967 года пришлось на нефть-сырец. Добычу нефти ведет Бруней Шелл Петролеум Компани (бывшая Бритиш Малайан Петролеум Компани). В разведке нефти участвует также Санрей Борнео Компани, акционерное общество Кларк Оил Корпорейшн. В 1967 году в стране было 550 действующих нефтяных скважин, и общий объем добычи сырой нефти составил 38 023 000 баррелей, что превышает добычу в 1966 году на 3 396 800 баррелей. Добыча сырой нефти за 1967 год оценивается в 237 559 489 брунейских долларов 3/ по сравнению с 213 200 000 брунейских долл. в 1966 году. Кроме того, производство природного бензина, составляющее 552 558 баррелей, оценивалось в 3 177 864 брунейских

* Ранее издано под условным обозначением A/AC.109/L.551 и Corr.1

1/ Настоящий раздел составлен на основе опубликованных докладов и информации, переданной Генеральному секретарю Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в соответствии со статьей 73е Устава 8 июля 1968 г. за год, закончившийся 31 декабря 1967 года.

2/ A/700/Add.9, глава XXIV, приложение.

3/ Бруней начал выпускать собственную валюту 12 июня 1967 года. Малайский доллар по-прежнему остается законным платежным средством в территории до тех пор, пока он не будет изъят из обращения, но после девальвации фунта стерлингов 18 ноября 1967 года его стоимость в выражении брунейского доллара сократилась до 85,71 цента.

/...

долл., а производство природного газа, составившее 2 633 млн. кубических метров, оценивалось в 954 160 брунейских долларов. Другими основными статьями экспорта в 1967 году были каучук, стоимость которого составляла 577 299 брунейских долл., и пиломатериалы, стоимость которых равнялась 149 260 брунейским долларам. Общая стоимость экспорта в 1967 г. составила 241 250 816 брунейских долларов. В том же году стоимость импорта составила 137 669 321 брунейский доллар. Главными статьями импорта в порядке сокращения стоимости были машины и транспортное оборудование, продукты питания, химические продукты и лекарственные вещества, напитки и табак и минеральное горючее, смазочные масла и т.п. материалы.

4. Доход Брунея, который намного превышает его расходы, поступает в основном от арендной платы за добычу полезных ископаемых, арендных отчислений и налогов на нефтяную промышленность. Соглашение, касающееся добычи нефти, подписанное в конце 1963 года между правительством Брунея и Бруней Шелл Петролеум Компани, предусматривает налогообложение нефтяной компании на основе равного деления прибыли. Личного подоходного налога не существует, но налогом в 30 процентов облагаются прибыли компаний, действующих в территории. Доходы и расходы на 1967-1969 годы были следующими:

	(в брунейских долларах)		
	1967 год (фактические)	1968 год (пересмотренная смета)	1969 год (смета)
Общий доход	142 235 939	190 529 229	220 335 000
Общие обычные расходы	104 803 872	130 931 339	124 852 478
Ассигнования в фонд развития	40 000 000	58 500 000	85 400 000

5. Сообщается, что заметный прогресс достигнут в выполнении проектов развития. Эти проекты связаны с планированием и строительством нового аэропорта для тяжелых реактивных самолетов с расширением портовых сооружений для каботажных перевозок по реке Бруней и со строительством нового глубоководного порта в прибрежном населенном пункте Муара в семнадцати милях от города Бруней. По завершении программы, предусматривающей снабжение электроэнергией на основе природного газа на нефтяных промыслах в Серия, генераторная установка начала снабжать электроэнергией подстанции во всех сельских районах. Пятилетняя программа электросвязи была утверждена в конце 1967 года, и в Брунее начал работу первый телетайп.

/...

Социальные условия

6. Труд. Общая численность рабочей силы составляла II 736 человек в 1967 году по сравнению с IO I26 человек в 1966 году. Из этого числа 4 200 человек работают на государственной службе и заняты выполнением общественных работ; I 508 человек работают в Бруней Шелл Петролеум Компани; 6I5 человек - на лесопильных заводах и на обработке древесины, а 2I2 человек - на каучуковых плантациях.

7. Бруней Шелл Петролеум Компани снова стала применять ежемесячную платежную ведомость для своих поденных рабочих, заработная плата которых колеблется между I45 и I80 брунейских долл. в месяц для неквалифицированных рабочих и между 396 и 552 брунейских долл. в месяц для квалифицированных ремесленников.

8. Здравоохранение. Имеется три правительственные больницы и одна больница компании, в общей сложности на 407 коек и три амбулатории, две из которых обслуживают исключительно нестационарных больных, а третья имеет две койки для менее серьезных случаев.

9. Медицинская и санитарная службы укомплектованы 25 правительственными и 4 частными зарегистрированными врачами; имеются также 36 правительственных и I5 частных медицинских помощников; 58 правительственных и 35 частных медицинских сестер; 5I правительственная и 26 частных акушерок; II правительственных и 3 частных санитарных инспектора; I5 правительственных и 8 частных лабораторных и рентгеновских техников; и I правительственный и I частный фармацевты.

IO. Расходы на здравоохранение в 1967 году составили 5 444 040 брунейских долл., что составило примерно 6,5 процента общих расходов территории.

Положение в области образования

II. В 1967 году в стране было 93 государственных начальных школ, число учащихся в которых составляло I9 4I4 по сравнению с 9I школой, насчитывающей I8 066 учащихся в 1966 году. В этих школах работали 985 преподавателей по сравнению с 826 в 1966 году. В 1967 году в территории было 8 государственных средних школ - столько же, сколько и в 1966 году - с числом учащихся в 4 348 человек по сравнению с 3 207 человек в 1966 году. Число преподавателей в этих школах увеличилось с I88 в 1966 году до 258 в 1967 году.

I2. В 1967 году в стране было 28 независимых начальных школ и детских садов (на одну больше чем в предыдущем году), насчитывающих 7 862 человека (по сравнению с 7 585 в 1966 году). Число независимых средних школ по-прежнему составляло II, тогда как число учащихся в этих школах увеличилось с I 864 в 1966 году до 2 I73 в 1967 году. В независимых начальных школах и детских садах

было 233 педагогов, а в средних школах их число составляло 111 по сравнению с 229 и 94, соответственно, в 1966 году.

13. Возможности для образования взрослых продолжали расширяться в 1967 году. В течение этого года курсы по обучению грамоте посещало 2 357 человек.

14. В 1967 году из 384 студентов, обучавшихся за границей, 224 получали стипендию от правительства.

15. Постоянные расходы на образование составили 14 515 254 брунейских долл. в 1967 году по сравнению с 12 374 819 брунейских долл. в 1966 году. Капитальные затраты составили 6 495 517 брунейских долл. по сравнению с 6 612 119 брунейских долл. в предыдущем году.

ПРИЛОЖЕНИЕ П*

ДОКЛАД ПОДКОМИТЕТА П

Докладчик: Г-н Мир Абдул Вахаб СИДДИК (Афганистан)

1. На своем 659-м заседании 14 марта 1969 г. Специальный комитет передал, среди прочего, вопрос о территории Бруней на рассмотрение Подкомитета П.
2. Подкомитет приступил к рассмотрению вопроса о территории Бруней на своем 98-м заседании 27 июня 1969 г. (A/AC.109/SC.3/SR.98).
3. На своем заседании Подкомитет отметил, что по различным причинам с момента своего основания он не уделял полного внимания вопросу о территории Бруней. Председатель заявила, что в связи с этим она провела консультации с рядом членов, а также Председателем Специального комитета; выявилась достаточно широкая степень поддержки в отношении той точки зрения, что рассмотрение данного вопроса должно иметь место на пленарных заседаниях Специального комитета.
4. В свете вышеизложенного Подкомитет придерживается того мнения, что вопрос о территории Бруней следует обсудить в первую очередь на пленарных заседаниях Специального комитета.

* Ранее издано под условным обозначением A/AC.109/L.578.

ГЛАВА XXII

ГОНКОНГ

А. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

1. На своем 659-м заседании 14 марта 1969 г. Специальный комитет, утвердив сороковой доклад Рабочей группы (А/АС.109/L.537), постановил, в частности, рассмотреть вопрос о Гонконге в качестве отдельного пункта и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.
2. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 715-м заседании 25 сентября.
3. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет принял во внимание соответствующие положения резолюции 2465 (XXIII) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1968 года.
4. В ходе рассмотрения этого пункта Специальный комитет располагал рабочим документом, подготовленным Секретариатом (см. приложение к этой главе), в котором содержится информация о последних событиях, касающихся территории.

В. РЕШЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

5. На своем 715-м заседании 25 сентября по предложению представителя Эфиопии, которого поддержали представители Мадагаскара, Берега Слоновой Кости и Объединенной Республики Танзания и после заявления Председателя (А/АС.109/PV.715), Специальный комитет постановил, без возражений, передать Генеральной Ассамблее рабочий документ, о котором говорится в пункте 4 выше, с тем чтобы облегчить рассмотрение этого вопроса Четвертым комитетом и, с учетом любого указания, которое Генеральная Ассамблея может дать в этой связи, рассмотреть вопрос об этой территории на своей следующей сессии.

ПРИЛОЖЕНИЕ*

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СЕКРЕТАРИАТОМ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ	
Введение	I
Общие сведения	2
Конституционные изменения	3
Экономическое положение	4 - 14
Социальное положение	15 - 23
Положение в области образования	24 - 28

*Ранее издано под условным обозначением A/AC.109/L.581.

/...

ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ^{1/}

Введение

1. Информация о Гонконге уже содержится в докладе Специального комитета двадцать второй сессии Генеральной Ассамблеи (A/6700/Add.13, глава XXII, пункты 1-45). Дополнительная информация содержалась в докладе Специального комитета Генеральной Ассамблеи на ее двадцать третьей сессии (A/7200/Add.9, глава XXV, приложение, пункты 1-22). Новая информация излагается ниже.

Общие сведения

2. В 1968 году по имеющимся данным население Гонконга насчитывало 3 971 500 человек по сравнению с 3 877 700 человек в 1967 году.

Конституционные изменения

3. За отчетный период никаких конституционных изменений не произошло.

Экономическое положение

4. Основу экономики Территории составляют те отрасли промышленности, которые работают на экспорт, а не на местный рынок. Хотя в целом отрасли тяжелой промышленности, такие как судостроение и разборка старых судов, по-прежнему имеют важное значение, главную роль в экономике Территории играет продукция легкой промышленности.

5. В экономике доминирует текстильная промышленность, в которой занято 42 процента ее промышленных рабочих; ее продукция также занимает значительное место в международной торговле текстилем.

^{1/} Информация, содержащаяся в этом разделе, взята из опубликованных докладов и информации, переданной Генеральному секретарю Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в соответствии со статьей 73е Устава 10 июня 1969 г. за год, окончившийся 31 декабря 1968 года.

Хотя производство и обработка хлопчатобумажных изделий доминируют во всех отраслях промышленности, использование других видов волокон, помимо хлопка, становится все более значительным. Производство одежды продолжает оставаться крупнейшей отраслью текстильной промышленности, причем в ней занято 71 700 рабочих. Общая стоимость экспорта продукции швейной промышленности, которая производилась примерно на 1 170 фабриках в 1967 году, повысилась с 2 317 млн. гонконгских долларов^{2/} до 3 014 млн. гонконгских долл., причем ее уже производили 1 240 фабрик в 1968 году.

6. Производство изделий из пластмассы является следующей важнейшей отраслью промышленности, стоимость экспорта которых в 1968 году составила примерно 1 035 млн. гонконгских долл. по сравнению с 833 млн. гонконгских долл. в 1967 году. Объем экспорта транзисторных приемников в стоимостном выражении составил 329 млн. гонконгских долл. в 1968 году по сравнению с 210 млн. гонконгских долл. в 1967 году.

7. В 1968 году объем экспорта в стоимостном выражении составил 8 428 млн. гонконгских долл. по сравнению с 6 700 млн. гонконгских долл. в 1967 году. Продукция текстильной и швейной отраслей промышленности составила 60 процентов этого экспорта. Экспорт различных промышленных товаров, главным образом изделий из пластмассы и париков, составил еще 22 процента.

8. Пятьдесят семь процентов общей суммы экспорта в стоимостном выражении шло на рынки Соединенных Штатов и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. Соединенные Штаты продолжали оставаться крупнейшим рынком в 1968 году, поглощая 41 процент стоимости экспортной продукции, и увеличили свои закупки на 982 млн. гонконгских долл. или на 39 процентов; их общая доля в экспорте Территории составила 3 486 млн. гонконгских долларов. Стоимость всех товаров, направленных в Соединенное Королевство, составила

^{2/} Один гонконгский доллар равен 0,16 доллара США.

1 343 млн. гонконгских долл. или 16 процентов всего экспорта. Федеративная Республика Германии, которая продолжала оставаться третьим по величине рынком, закупила товаров на 500 млн. гонконгских долл. в 1968 году.

9. В 1968 году реэкспорт оценивался в 2 142 млн. гонконгских долл. по сравнению с 2 081 млн. гонконгских долл. в 1967 году. Основными статьями реэкспортной торговли были текстиль, бриллианты, медицинские и фармацевтические товары, а также животное сырье и овощи. В 1968 году Япония являлась основным покупателем на реэкспортном рынке, за которой следовали Индонезия, Сингапур, Соединенные Штаты, Китайская Республика и Филиппины.

10. В 1968 году импорт оценивался в 12 472 млн. гонконгских долл. по сравнению с 10 449 млн. гонконгских долл. в 1967 году. Основными статьями импорта являются продовольственные товары, стоимость которых в 1968 году выражалась в сумме 2 468 млн. гонконгских долл., составляя 20 процентов всего импорта. Другими статьями импорта были сырьевые товары и полуфабрикаты, импортируемые для местной промышленности; средства производства, такие как машинное и транспортное оборудование; минеральное горючее и смазочные материалы. В 1968 году Япония заняла место Китайской Народной Республики как главного поставщика товаров для Территории, обеспечивая 22 процента всего импорта. Текстильная пряжа и ткани составили 37 процентов из Японии. Импорт из материковой части Китая, второго по величине поставщика Территории, составляет 19 процентов импорта из всех источников в 1968 году и 49 процентов всего импорта продовольственных товаров. Импорт из Соединенных Штатов Америки увеличился на 316 млн. гонконгских долл. или на 23 процента. Основными видами импорта из Соединенных Штатов явились сырой хлопок, табак, продукция машиностроения, фрукты, пластмассы и медицинские и фармацевтические товары. Импорт из Соединенного Королевства вырос на 79 млн. гонконгских долл. или на 10 процентов и состоял главным образом из продукции машиностроения, автомашин и текстиля.

/...

11. Число посетивших Территорию туристов составило 618 410 в 1968 году по сравнению с 527 365 в 1967 году.
12. В финансовом отношении Гонконг является самостоятельным, за исключением расходов на внешнюю оборону, на которую правительство Территории расходует значительные суммы.
13. Доход Территории за 1967/1968 год составил 1 900 млн. гонконгских долл. по сравнению с 1 818 млн. гонконгских долл. за 1966/1967 год. Расходы составили 1 766 млн. гонконгских долл. по сравнению с 1 806 млн. гонконгских долл. в 1966/1967 году, из которых 348 млн. гонконгских долл. было израсходовано на гражданское строительство, водные и строительные проекты по программе общественных работ без возмещения расходов.
14. Доходы и расходы за 1968/1969 год составили 1 952 млн. гонконгских долл. и 1 965 млн. гонконгских долл., соответственно. Не ожидалось, что из суммы доходов будут финансироваться все расходы, связанные с капитальным строительством по программе общественных работ без возмещения расходов, идущих на строительство большего числа школ, медицинских учреждений, жилищное и дорожное строительство.

Социальное положение

15. Рабочая сила. Имеющиеся данные в отношении общей картины занятости представляют собой данные, которые были получены в результате переписи 1966 года, когда было подсчитано, что более чем 1/3 млн. и половина работающих в Гонконге заняты в обрабатывающей промышленности. Основываясь на этой картине согласно оценке, цифры, показывающие занятость на конец 1968 года, говорили о следующем: 590 380 человек занято в обрабатывающей промышленности; 361 220 человек - в сфере обслуживания; 249 860 человек - в торговле; 92 370 занято на строительстве; 78 220 - в сельском хозяйстве, лесоводстве и рыболовстве; 102 560 человек - работники связи; 14 640 человек - работники коммунального обслуживания; и 4 500 занято

в горнодобывающей промышленности и на каменоломнях. Кроме того, 5 740 человек занято другими видами работ, что вместе составляет 1 499 490 работающих по найму.

16. Официальные отчеты Департамента труда за 1968 год показали, что 506 753 человека непосредственно заняты на фабриках и промышленных предприятиях, что составляет увеличение на 62 781 человек по сравнению с цифрой за 1967 год. Занятость в ткацкой, прядильной, вязальной отраслях промышленности и в производстве одежды и готовых текстильных товаров составила 211 791. В 1967 году спрос на рабочую силу в обрабатывающей промышленности, судя по всему, превысил предложение. Промышленность пластмасс, в которой работает большое количество рабочих-надомников, продолжала оставаться вторым крупнейшим работодателем.

17. Большинство полуквалифицированных и неквалифицированных рабочих в обрабатывающей промышленности оплачиваются поденно, хотя сдельная оплата распространенное явление. Размеры дневной заработной платы в обрабатывающей промышленности к концу 1968 года были: от 11 до 33 гонконгских долл. для квалифицированных рабочих; от 6,40 до 24 гонконгских долл. для полуквалифицированных рабочих; и от 5,60 до 14,50 гонконгских долл. для неквалифицированных рабочих.

18. "Распоряжение о мероприятиях на заводах и в отраслях промышленности" является основой для контроля времени и условий труда в промышленности. 1 декабря 1967 года вошло в силу измененное законодательство, которое снизило максимальную стандартную продолжительность рабочего дня для женщин и молодежи в возрасте от 16 до 17 лет до 9,5 часов в день и 57 часов в неделю. В соответствии с этим законодательством рабочие часы должны быть сокращены поэтапно на протяжении четырех лет до 1 декабря 1971 года, причем максимальная стандартная продолжительность рабочего времени будет составлять 48 часов в неделю. "Распоряжение о найме" 1968 года, которое предусматривает защиту заработной платы и устанавливает требования в отношении продолжительности и окончания рабочих контрактов, стало законом в сентябре.

/...

19. В конце 1968 года насчитывалось 318 зарегистрированных профсоюзов, из которых 251 - профсоюзы рабочих с общим объявленным числом членов в 166 653 человека; 54 организации торговцев или предпринимателей с объявленным членством в 5 866; и 14 смешанных организаций с общим объявленным членством в 7 769.

20. Здравоохранение. В Гонконге в 1968 году имелось 14 899 больничных коек (по сравнению с 14 255 в 1967 году), что составляло 3,79 койки на 1 000 населения. К этому числу относятся родильные дома и приюты, но не медицинские учреждения вооруженных сил. Из этого количества коек 12 842 находились в государственных больницах и поликлиниках, а также в больницах, получающих государственную помощь, а 2 057 обеспечивались частными учреждениями. Кроме коек, предназначенных для душевнобольных и для лечения туберкулезных и инфекционных заболеваний, имелось 11 651 койка для всех общих случаев; это составило соотношение 2,97 койки на 1 000 населения.

21. В 1968 году существовало 1 757 зарегистрированных практикующих врачей Территории, из которых 373 являются зарегистрированными правительственными работниками здравоохранения. Существовало также 126 временно зарегистрированных практикующих врачей и 510 государственных медицинских работников. Было зарегистрировано 470 зубных врачей и 65 зубных хирургов, находящихся на государственной службе. Общее количество медицинских сестер составляло 4 412, включая 1 706 медицинских сестер государственной службы.

22. Рождаемость составила 22 992 в 1968 году по сравнению с 23 171 в 1967 году. Рождаемость за тот же период снизилась с 23,0 до 21,1 на 1 000 человек населения, тогда как коэффициент детской смертности снизился с 25,6 до 23,0 на 1 000 новорожденных.

23. Бюджетные расходы Департамента здравоохранения за 1967/1968 финансовый год составили 120 524 934 гонконгских долл. по сравнению с 112 713 222 гонконгских долл. за 1966/1967 финансовый год. Общие расходы по здравоохранению за 1968/1969 финансовый год согласно бюджету составили 134 938 800 гонконгских долл. или 9,64 процента общих расходов Территории.

/...

Положение в области образования

24. В сентябре 1968 года насчитывалось 123 государственных школы, 22 школы, получающих дотацию, 627 школ, получающих субсидию, 1 787 частных школ и 25 специальных школ. С октября 1967 года по сентябрь 1968 года школьная сеть расширилась на 44 школы, из которых все, помимо двух, получают помощь или являются частными.

25. Общий контингент учащихся в начальных школах составлял в 1968 году 724 450 по сравнению с 689 561 в 1967 году. Число учащихся в средних школах увеличилось с 235 387 в 1967 году до 253 458 в 1968 году. Количество учащихся во всех школах, колледжах и учебных центрах составляло 1 133 041 человек в 1968 году по сравнению с 1 041 480 человек в 1967 году.

26. В марте 1968 года насчитывалось 30 222 учителя, занятых полностью или частично в правительственных и зарегистрированных дневных школах, из которых 7 765 имели университетское образование и 13 942 прошли соответствующую подготовку, но не имели дипломов. Помимо того, 5 093 учителя работали в детских, вечерних и специальных послеобеденных классах и 145 в специальных школах. К концу 1967/1968 учебного года соотношение численности учеников к учителям во всех начальных и средних дневных школах составляло 31,4 процента. Классы рассчитываются максимально на 45 учеников в начальных школах и на 40 учеников в средних школах.

27. В сентябре 1968 года насчитывалось 3 814 гонконгских студентов, продолжающих свое образование в Соединенном Королевстве по сравнению с 3 039 в 1967 году. Число студентов, прибывающих на учебу в Соединенное Королевство составило 1 176 по сравнению с 1 248 в 1967 году.

28. Расходы на образование за год, закончившийся 31 июля 1968 года, составили 306 095 495 гонконгских долл. по сравнению с 291 903 172 гонконгских долл. в 1967 году.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишете по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
